

ИЗ СОБРАНИЯ
ВОРОНЦОВЫХ

13359



2 Шкафъ
Полка 9 № 32

учет 410 3 —

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

ИЗ СОБРАНИЯ
ВОРОНЦОВЫХ
13359

У С Т А В Ъ

ОБРАЗОВАНІЯ БЕССАРАБСКОЙ ОБЛАСТИ.

А Ш Ъ З Ъ М Ъ Н Т У Л Ъ

ОБРАЗОВАНІЕЙ ОБЛАСТЕЙ БАССАРАБІЕЙ.



Господинъ Генераль-Лейтенантъ Бахмешевъ! Одобривъ сочиненный Вами проектъ Образованія Бессарабской Области и разныхъ учреждений, до онаго относящихся, Я съ удовольствіемъ извѣщаю Вамъ чрезъ сіе полное МОЕ благоволеніе.

Постановленіе, поль многоточнее по важности, какую оно въ себѣ заключаетъ, должно предварительно подтверждено быти временемъ и опытомъ.

На сей конецъ, прежде нежели оно получитъ окончательное МОЕ утверждениіе, Я желаю, чтобы Вы приступили къ приведенію онаго въ дѣйствіе, и въ теченіи наступающаго года, внимательно наблюдали за ходомъ всѣхъ дѣлъ по оному.

Сии новыя учрежденія основываются на правилахъ, начертанныхъ МНОЮ въ наставленіи, данномъ Вамъ въ руководство. Они были подвергнуты благоразумному сужденію Совѣта, составленнаго изъ Мужей, коимъ положеніе и существенныя нужды сего края извѣстны. Они служатъ сами себѣ вѣрною порукою, и будутъ исполняемы съ точностію и успѣхомъ, бывъ выраженіемъ чистосердечнаго и справедливаго желанія жителей сей Области.

Я желаю видѣти оное исполненнымъ посредствомъ распоряженій, кои поручаю Вамъ нынѣ привесши въ дѣйствіе и кои, надѣюсь, прійдутъ въ цвѣтущее состояніе подъ покровительствомъ Правленія, оплечающагося свободностию своихъ пра-

домнуде Генераль-Лейтенантъ Бахмешевъ! Бинепріймидъ проектуль чи ай алкѣтуиръ Думнаша а Образованіей Обласній Бассарабіей, ши а осебитей алкѣтуиръ атингѣшоаре деджнса, ЕУ ку мулѣмире арѣтъ Думипале принъ ачаспта АМѢ деплинъ буна воинѣ.

Унь ашѣзѣмжнѣ, ашѣпа де ѣсѣмнѣ дупѣ мѣрме лукрулуй че купринде ель ѣсѣне, пребуе ка май ѣпѣю сѣль ѣшѣрѣскѣ времѣ ши черкарѣ.

Пенпру ачестѣ сѣѣршипѣ, май ѣнаинѣ де а прійми чѣ май депре урмѣ АМѢ ѣшѣрѣре, ЕУ воескѣ, ка Думнаша сѣпѣ порнещѣ аль адуче ѣ лукраре, ши ѣкурѣрѣ анулуй урмѣторію, ку луарѣ аминѣте сѣ привигіезѣ кумъ ворѣ мѣрѣи шоате лукрѣриле дупѣ ачестѣ.

Ачестѣ динѣ ноу алкѣтуиръ сѣ ѣтѣмеязѣ пе правилиле ѣсѣмнѣте де кѣтрѣ МИНЕ принъ повѣцуире, дашѣ Думипале спре ате служи. Ачестѣ ау фостѣ супсѣ ла чѣ ку бунѣ ѣцелѣпчуне сокѣпинѣ а Сѣапулуй ѣкіѣгѣпѣ динѣ бѣрѣацѣ, кѣрѣра спарѣ ши чѣле ѣфіинѣ невой апѣмжнпулуй ачестѣ ле сѣжнѣ куноскупе. Ачестѣ служѣскѣ сѣнѣгурѣ лорунѣи декрединѣ ѣкѣизѣшлуири ши ворѣ фиѣплинѣте ѣпѣкѣма ши ку спорире, фіинѣ мѣрѣтурисирѣ чѣи дрепѣте ши динѣ курашѣ инимѣ доринѣ а ѣѣкуипѣорилорѣ Обласній ачестѣи.

ЕУ амѣ воипѣ сѣ вѣзѣ ачестѣ доринѣ ѣплинѣпѣ принъ мѣжлѣчирѣ пунѣрилорѣ ла кале, чѣ ѣкрединѣзѣ Думипале а кумѣ де але адуче ѣлукраре, ши кари нѣдѣждѣуескѣ кѣ ворѣ вѣни ла старѣ ѣфлорирѣи супѣ окроширѣ окѣрмуирѣи чи сѣ осѣбѣше

вилъ, а еще болѣе строгимъ без-
пристрастіемъ, необходимымъ
для точнаго приведенія оныхъ
въ дѣйствіе.

Бессарабская Область сохра-
няетъ свой народный составъ,
и въ слѣдствіе сего, получаетъ
и особый образъ управленія. Но
МОЕ намѣреніе клонится не къ
тому, чтобы сіе безмѣрное благо
и всѣ, отъ него произтекающія,
были исключительнымъ удѣломъ
одного сословія жителей; всѣ
должны имѣть въ томъ участіе
въ справедливой мѣрѣ. Преиму-
щественно же земледѣльцы да
найдутъ въ немъ начала къ по-
степенному улучшенію ихъ жре-
бія. Они угнѣжены игомъ, давно
уже возложеннымъ на нихъ ко-
рыстлюбіемъ и невѣжествомъ.
Постоянная и твердая бдитель-
ность Правительсва должна
стремиться къ освобожденію
ихъ отъ сего сугубаго зла.

Предположеніе объ уничтоже-
ніи скушелейниковъ одобряю Я
во всей силѣ. Мнѣ пріятно ви-
дѣть въ сей справедливой мѣрѣ
предвѣстіе тѣхъ средствъ, кои
Правительство употребляетъ бу-
детъ для открытія сей странѣ
путей къ истиннымъ успѣхамъ
просвѣщенія.

Поручаю Вамъ прежде всего
обратить вниманіе Ваше на все,
что будетъ относиться до онаго
предположенія. Вы составите
для сего проектъ постановленія,
который будетъ представленъ
мнѣ на утвержденіе отъ верхов-
наго совѣща Области.

ку слобознѣе правилуилюрь
ей, ши лѣбъ май върпосъ ку не
пѣртинире ку асприми чи еспе не
апѣратъ пенпругу о лѣтокма адуче-
ре ачелора лѣлукраре.

Областія Бассарабіей лѣшь пѣ-
зеще аса лѣкѣгаре де нороде, пен-
пругу ачѣя лѣшь прѣимеще ши о-
сѣбитъ кипъ де окѣрмуире. Даръ
скопосуль МІЕУ еспе плекашъ ну
спре ачѣя: ка ачѣсть фѣрѣдемъ-
сурѣ бине ши тоапе чѣле чѣкурѣ
динъ ачѣста, сѣ фѣе ку осѣбире
нумаи авре уній спѣрѣй де алѣку-
ипорилоръ; поцѣй пребуе сѣ айбѣ
ла ачѣста лѣпѣртѣшире лѣпругу о
дрѣптѣмъсурѣ. Ши лѣбъ май куди-
надисуль лукрѣпорѣй депѣмантѣ
сѣ афлѣ лѣпрачѣсть бине лѣчѣпу-
туль спре одесѣфѣтѣмъ фѣричире
асоартѣй лоръ. Ей сѣжнѣ обосицѣй
де цугуль чи дедемулѣ ау фосѣ
пусъ асупра лоръ принѣ лѣкомѣши
некуношнѣца. Ачѣ стапорникѣ
ши тѣаре привигѣири а окѣрму-
ирѣй пребуи сѣ разѣме спре афѣ
ей слобозѣ де унѣ асѣмене кум-
плишъ рѣу.

Сокопѣнѣца спре алипси скушѣ-
ничѣй ЕУ о бине прѣимѣску лѣпругу
тоапѣ пупере. МІЕ лѣмѣ ес-
те ку прѣинѣцѣ авидѣ лѣ ачѣ-
стѣ дрѣптѣмъсурѣ веспире
мижлочирилоръ ачелора, кари о-
кѣрмуире ва лѣпребуиѣца спре а-
дѣскопѣри ачѣщѣй пѣрѣцѣй де лѣ-
окумурѣй кѣпѣрѣ адеврѣате спо-
рирѣй лѣпругу але луминѣрѣй.

Лѣкрединѣцѣзѣ Думѣтѣале ка май
лѣпѣй де ориче сѣ лѣдрѣптѣзѣй луаре
аминѣпе а Думѣтѣале спре тоапе а
чѣлѣ чи сѣворѣ апѣнѣце де ачѣстѣ
сокопѣнѣцѣ. Думѣтапѣ вѣй алѣ-
пѣуи пенпругу ачѣста проектъ де
унѣ апѣзѣмѣжнѣпѣ, кари сѣва лѣфѣ-
цѣона МІЕ дела верховной совѣщѣ
а Областѣй спре лѣпѣрѣири.

Все вновь надлежало устроить
въ Бессарабіи, и много еще до-
вершишь остается. Источники
обильны. Способы къ обращенію
оныхъ въ пользу, готовы. Вамъ
Я обязанъ сею важною услугою.
Остается только привести спо-
собы сіи въ дѣйствіе, сѣ чи-
стопою намѣреній, сѣ желѣ-
ніемъ постояннымъ.

Я видѣлъ сію страну; Я еще
ее увижу, еспѣли Всевышнему
сіе угодно будетъ. Надѣюсь най-
ти въ ней на каждомъ шагу
плоды МОИХЪ учрежденій, и вмѣ-
стѣ сѣ тѣмъ опыты усердія и
ревности Чиновниковъ, коимъ
соблюденіе сихъ учрежденій
въвѣрено будетъ.

Желаю, чтобы Вы сдѣлали для
всѣхъ Начальствъ сей Области
содержаніе сего МОЕГО рескрип-
та извѣстнымъ.

Бывъ просвѣщеннымъ храни-
телемъ МОИХЪ намѣреній, Вы
должны наблюсти и заставитьъ
другихъ наблюдать не усыпно,
за всѣмъ ходомъ сего новаго
учрежденія, и за всѣми Чиновни-
ками, въ округахъ сей Области
состоящими.

Вы будете не посредственно
доносить мнѣ о всѣхъ замѣча-
ніяхъ Вашихъ. Мнѣ пріятно бу-
детъ ободрять знаками МОЕГО
удовольствія всѣхъ тѣхъ, кото-
рые въ поступкахъ своихъ упра-
вляются поученіями Святой
нравственности. Тѣ же, кои по
несчастію увлекутся мгновен-
ными обольщеніями суебны и раз-
врата, будутъ нешкѣмо исклю-
чены отъ участія въ управленіи,

Тоапе динъ ноу ау пре-
буишъ сѣ се апѣзѣмѣ лѣбассарѣе,
ши мулѣпе лѣкѣрѣманѣ а сѣ сѣ-
върѣи. Извоарѣле сѣжнѣ лѣ-
біелшугапе. Лѣснѣириле спре а-
сѣ лѣдрѣпта ачѣстѣ лѣфолосѣ сѣжнѣ
тапѣ. Думѣтѣале ЕУ сѣжнѣ да-
порѣю ку ачѣстѣ марѣ служѣбъ.
Рѣмѣжне нумаи а сѣвадучи лѣс-
нѣириле ачѣстѣ лѣлукраре, ку о-
курѣцѣнѣе а скопѣсурѣилоръ, ку
о плекаре стапорникѣ.

ЕУ амѣ възѣмѣ парѣтѣде лѣкѣ а-
чѣста; ЕУ лѣкѣ овою май веде, де-
ва фѣи воиѣца чѣлуй Прѣ лѣналѣ.
Нѣвѣждѣуескѣ а афла лѣпѣрѣжѣса ла
фѣеще карѣ пѣшире родѣуриле алѣ-
кѣпѣуирѣлоръ МѣЛѣ, ши лѣпреунѣ
ку ачѣста черкѣвѣриле осѣрдѣей ши
а рѣвнѣй Чѣиовничирилоръ, кѣврѣра
пѣзѣири ачѣстѣпорѣ алѣкѣпѣуирѣй ва фѣ
лѣкрединѣцапѣ.

Воескѣ, ка пѣпугѣрѣ кѣрмѣлоръ
Областѣй ачѣщѣя, сѣ фѣачѣй Думѣ-
тапѣ куноскѣмѣ купринѣдерѣ ачѣ-
стѣпѣуи алѣ МІЕУ Рѣскрипѣшъ.

Фѣинѣдѣ Думѣтапѣ лумѣнапѣ пѣ-
зѣпорѣю скопѣсурѣилоръ МѣЛѣ,
вѣй фѣи дапорѣю алуа сама, ши а
супѣне ши пе алѣцѣй сѣ привигѣзѣй
ку не адѣрмире, асупра тоапѣмѣ лу-
крарѣ ачѣщѣй динъ ноу апѣзѣмѣрѣй,
ши асупра пѣпугѣрѣ Чѣиовничи-
рилоръ чи ворѣ фѣи лѣолапѣуриле Обла-
стѣй ачѣщѣя.

Думѣтапѣ фѣрѣрѣ де мижлѣчѣири
вѣй адуче ла щѣиѣца Мѣ пенпругу
тоапѣ чѣлѣ че вѣй лѣсѣмѣна. МІЕ ку
прѣинѣцѣ лѣмѣи ва фѣи а лѣвоѣуѣна ку сѣмѣ-
ниле мулѣцѣмѣирией МѣЛѣ пе поцѣй
ачѣй, кари лѣпругу урмѣвѣрилѣлоръ
сѣ повѣцѣуеску де канѣоанилѣсфѣи-
шѣй лѣвѣцѣпѣтури абунѣлоръ нѣравѣу-
рѣй. Ярѣ ачѣй кари динъ не нѣро-
чѣири сѣворѣ плека ла нѣзѣвѣрѣпѣмѣ-
тулипѣтурѣй адишѣрѣлѣчѣунѣй ши а не
кувѣиѣнѣцѣй, ну нумаи кѣ ворѣ фѣи ли-

споять въ городахъ: Хопинъ, Бѣльцахъ, Кишиневъ, Бендерахъ, Аккерманъ и Измаилъ.

Предѣлы Цынуловъ опредѣляясь вмѣстѣ съ образованіемъ каждого въ отдѣльности.

О ВЕРХОВНОМЪ СОВѢТѢ ОБЛАСТИ.

Въ Области учреждается Верховный Совѣтъ: онъ составляется изъ Президента, четырехъ Членовъ Областного Правительсва и шести Депутатовъ.

Президентомъ Совѣта сего будетъ главный Начальникъ Области Подольскій Военный Генералъ-Губернаторъ, Членами онаго: Гражданскій Губернаторъ, Вице-Губернаторъ, два Предсѣдателя Уголовнаго и Гражданскаго Судовъ и шесть Депутатовъ, избранныхъ отъ Дворянства на каждое прехлѣтіе, съ утвержденіемъ отъ Военнаго Генералъ-Губернатора. Въ числѣ сихъ Депутатовъ имѣетъ состоять Областный Дворянства Предводитель.

Областный Верховный Совѣтъ завѣдывать будетъ всѣми вообще дѣлами по Области, какъ то: распорядительными, исполнительными, казенными и экономическими; а такъ же апелляціонными уголовными и слѣдственными, равно гражданскими тяжёбными о всякомъ имуществѣ движимомъ и недвижимомъ, и о размежеваніи земель.

Верховный Совѣтъ рѣшаетъ всѣ дѣла ему вѣдомыя окончательнымъ образомъ большинствомъ голосовъ. Комплексъ засѣданія его полагается не менѣе шести

туръ сѣворъ афла и орашле: Хопинуль, Бѣлциле, Кишинбуль, Бендерюль, Аккермануль, ши Исмаилуль.

Хотарѣли Цынутурилоръ ку дисѣрцири фіеце каре съ апази и преунъ ку Образованія.

ПЕНТРУ ВЕРХОВНЫЙ СФАТЬ АЛЪ ОБЛАСТІЙ.

А Области съ хотѣрѣще а фи Верховный Сфатъ: ачеспасѣва алъ кѣтуи де унь презѣдентъ, пентру Членури а Окжмуирии Областий ши де шасѣ Депушаций.

Президентуль Сфатулуй ачеспуй ва фи май Мареле Начальникъ а Областий Генералъ-Губернаторуль Ощинескъ де Подоліе, Членуриле луй воръ фи, Губернаторуль полипическъ, Вице-Губернаторуль, ачей дой Президентъ а цодекѣторѣилоръ Криминаличаскъ ши политическъ, ши шасѣ Депушаций алешъ деспре Дворянствѣ пентру фіице каре прій ани принъ и пѣрѣриѣ Генералъ-Губернаторулуй Ощинескъ. А нумѣруль ачеспоръ Депушаций сѣва афла ши повѣцуиторюль Дворянствий Областий.

Аль Областий Верховный Сфатъ ва кѣупа тоате де обще причиниле Областий адикѣ: челе де пунире ла кале, аплиишпоаре, а хазнелій ши икономичесъ; анижлѣрѣ причиниле де а пелацие криминаличесъ ши де черчешари, пре кумъ ши ачеле де цодекѣций полипичесъ пентру ории че завере мишкѣпоаре ши не мишкѣпоаре, ши пентру хотѣрѣтурѣ де мошій.

Верховный Сфатъ ва хотѣрѣ тоате причиниле чи сѣнѣ суну сѣ ку де сѣварѣше дупѣ мулцимѣ гласурилоръ. Компектуль ше зѣторилоръ а Сфатъ сѣсокошесѣ

присутствующихъ.

Рѣшенія Совѣта, большинствомъ голосовъ утвержденныя, не подлежатъ апелляціи, и оныя приводятся немедленно въ исполненіе; но недовольныя частныя лица могутъ на Областный Совѣтъ жаловаться Государственному Совѣту, посредствомъ Министра Юстиціи или Генералъ-Прокурора.

Совѣтъ Областный всѣ вообще дѣла Бессарабскаго края чрезвычайныя или заключающія въ себѣ особенную важность и требующія новыхъ постановленій въ опѣнѣ или дополненіе прежнихъ либо совершенно новыхъ разсматриваетъ общимъ своимъ собраніемъ по предложеніямъ Военнаго Генералъ-Губернатора, или въ отсутствіе его, по отзывамъ Гражданскаго Губернатора. Послѣ чего, мнѣнія Совѣта для утвержденія оныхъ высшею властію вносятся въ Государственный Совѣтъ при представленіи Военнаго Генералъ-Губернатора, чрезъ Генералъ-Прокурора.

Военный Генералъ-Губернаторъ, при разсматриваніи въ Верховномъ Совѣтѣ дѣлъ не столь важныхъ, можетъ самъ въ оныхъ и не присутствовать, а тогда, или во время отсутствія Военнаго Генералъ-Губернатора изъ Областного города, предсѣдательствуетъ въ Совѣтѣ старшій оного Членъ по своему мѣсту.

Дѣла въ Совѣтѣ производятся на Россійскомъ и Молдавскомъ языкахъ, по роду для нихъ свой-

ану фи май цосѣ де кѣпѣ пѣнѣ ла нумѣрѣ де шасѣ Шѣзѣторѣ.

Хотѣрѣрили Сфатулуй, и пѣрѣше ку мулциме гласурилоръ ну сѣнѣ суну сѣ апелацией, ши сѣ адукѣ фѣрѣ а шѣрѣжери атру аплинире; ярь фециле парпикulare чи нуворѣ фи мулцимѣше пошѣ ка асупрасѣатулуй Областий сѣсе жѣлуяскѣ а пѣрѣшескулуй Сфатъ, принъ мижлочирѣ Министрулуй Юстиціей сау а Генералъ-Прокурорулуй.

Сфатуль Областий тоате де обще причиниле пѣмѣнѣшулуй Бессарабіей ачеле не обичнуише сау ачеле купринѣшпоаре а сѣне де осѣбитѣ мѣрими ши ачеле че ворѣ чере ашѣзѣмѣнѣтурѣ ноаѣ спре прифачерѣ сау плинирѣ ачелорѣ де май аниише сау ку асѣварѣшѣ ноаѣ ле черчешѣзи а пѣрѣгѣ адунарѣ са дупѣ черириле оштинескулуй Генералъ-Губернаторѣ, сау а липса луй дупѣ арѣтѣриле полипическулуй Губернаторѣ. Дупѣ ачасѣ, сокошинциле Советулуй спре афи и пѣрѣрише де кѣпѣрѣ май аналѣа пѣтере сѣ афѣдошѣзѣ ла а пѣрѣшескуль Сфатъ ку представленіе оштинескулуй Генералъ-Губернаторѣ, принъ Генералъ-Прокуроруль.

Ощинескуль Генералъ-Губернаторѣ ла черчешарѣ а Верховный Сфатъ а причинилорѣ чи нуворѣ фи ашѣпѣ де марѣ поате ану сѣ афла асунѣ аколо, ши апунче, сау а време липсѣй оштинескулуй Генералъ-Губернаторѣ динѣ орашуль Областий, еше а шѣю пѣзѣторѣ ла сфатъ чель май марѣ Членѣ а Сфатулуй дупѣ докуль сѣу.

Причиниле ла Верховный Сфатъ сѣворѣ лукра а лимбиле Русаскъ ши Модовенѣскѣ дупѣ кумъ сѣва куви-

но и понесуть наказаніе при-
мѣрное. Пребываю вамъ благо-
склонный.

На Подлинномъ написано:
собственною ЕГО ИМПЕРА-
ТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою
тако:

АЛЕКСАНДРЪ.

псицй де ану авѣ дѣрѣшире дѣ-
пру але окѣрмуирей, дарѣ ши пе-
дѣпсѣ спре пилдѣ ворѣ суфери.
Сжипѣ аль Думипале плекаѣ
спре бине.

Дѣль Оригиналѣ естѣ искѣлѣть:
ку дѣсуѣ маѣна дѣмѣрѣтеѣщій са-
лѣ мѣрири аша:

АЛЕКСАНДРУ.

Вѣ Кишиневѣ.
Апрѣля 29 дня,
1818 года.

Дѣ Кишинѣу.
Априлѣ 29 зилѣ
Ануль 1818.

ПРОЕКТЪ

главныхъ оснований къ
образованію внутренняго
гражданскаго управленія
въ Бессарабской Обла-
сти.

О НАЗВАНІИ ОБЛАСТИ И О ГЛАВ-
НОМЪ ЕЯ НАЧАЛЬСТВѢ.

Область сія будетъ имено-
ваться Обласію Бессарабскою.

Пограничное мѣсто-положеніе
Области и нарочитое число крѣпо-
стей, при спеченіи другихъ не-
маловажныхъ обстоятельствъ,
прѣбующѣ, чтобы она и по граж-
данскому ея управленію, состо-
яла въ главномъ вѣдомствѣ и над-
зорѣ Военнаго Начальства. Въ
слѣдствіе чего и имѣетъ Бесса-
рабская Область состоятъ подъ
вѣденіемъ Подольскаго Военнаго
Генераль-Губернатора, коему пре-
доставляется, по усмотрѣнію на-
добности, присутствовать лич-
но въ Обласномъ Бессарабскомъ
городѣ, или въ Каменцѣ Подоль-
скомъ, безъ всякаго предпочте-
нія одного или другаго мѣста.

О ОБЛАСТНОМЪ ГОРОДѢ, О ЦЫНУ-
ТАХЪ И ЦЫНУГНЫХЪ ГОРОДАХЪ.

Обласнымъ городомъ назна-
чается городъ Кишиневъ съ пред-
положеніемъ пріобрѣсти оный,
по взаимному условію, изъ насто-
ящаго монастырскаго въ казен-
ное владѣніе.

Цынушовѣ или уѣздовѣ опре-
дѣляется шесть, а именно: Хо-
пинскій, Ясскій, Оргѣвскій,
Бендерскій, Аккерманскій и Из-
маильскій. Цынушныя присут-
ственные мѣста имѣютъ со-

ПРОЕКТУ

пентру челе май дѣбю
темелій ла образованія
окѣрмуирій полипищечій
динѣ лѣунпру а обласіи
Бассарабіей.

ПЕНТРУ НУМИРѢ ОБЛАСТІЙ ШИ
ПЕНТРУ ЧѢ МАЙ МАРѢ А ЕЙ ОКѢР-
МУИРІ.

Область а часта съвануми Облас-
тѣ Бассарабіей.

Чѣ де лѣнгѣ хотарѣ старѣ локѣ-
луй Обласіи ши дѣскуль нумѣ-
руль де чѣпѣцѣ, пе лѣнгѣ курѣре
алпорѣ гредниче де сокопѣтѣ дѣ-
кунѣорѣри, черу, ка а часта Облас-
ти ши полипищаска ей Окѣрмуи-
ри, съ фѣе супѣ май дѣтѣ приви-
гѣре ши дѣсама уней Ощинеѣщій О-
кѣрмуирій. Дрепѣ ачея, О-
бласѣ Бассарабіей съва а фла
супѣ привигѣрѣ Ощенескулуй
Генераль-Губернаторѣ де Подо-
ліе, кѣруе исѣ ласѣ вое, дупѣ
прѣбуинца чи ва фи, асѣ а фла
фацѣ дѣ аль Обласіи Бассарабіей
орашѣ, сау дѣа Каменѣцѣ-Подоліей
фѣрѣ де ничѣ опротѣмисѣсѣ унуѣ
сау алшуй локѣ.

ПЕНТРУ ОРАШУЛЬ ОБЛАСТІЙ, ПИ-
НУТУРИЛЕ ШИ ОРАШИЛЕ ЦИНУТУ-
РИЛОРѢ.

Орашуль Обласіи съ дѣсѣмѣ-
зѣ афи орашуль Кишинѣу ку со-
копинѣцѣ асѣ добѣнди ачѣсѣ о-
рашѣ дѣстѣпѣжѣрире Хазнелій дела
мѣнѣстѣири ку дѣвоалѣ дѣспре а-
мѣндоаѣ пѣрѣилѣ.

Цинушурѣ съ хотѣрѣвскѣ
афи шасѣ, ануме: аль Хошину-
луй, аль Ешѣлуй, аль Орхѣслуй,
аль Бендерѣлуй, аль Аккерману-
луй ши аль Исмаилулуй. Ло-
куриле де Пресудствій ла Цину-

ственному, тоєсть: распорядительныя, казенныя уголовныя и слѣдственныя по Руски и по Молдавски съ соблюденіемъ узаконеній Россійской Имперіи и съ сохраненіемъ правъ и обычаевъ земли въ отношеніи защищенія частной собственности; а Гражданскія тяжбыныя и межевыя дѣла отправляющіяся на одномъ языкѣ Молдавскомъ, и судящіяся по основанію законовъ и обычаевъ Молдавскихъ.

О ГРАЖДАНСКОМЪ ГУБЕРНАТОРѢ.

Правителемъ Области будетъ Гражданскій Губернаторъ. Онъ непосредственно подчиненъ Подольскому Военному Генералъ-Губернатору. Впрочемъ власть Гражданскаго Губернатора, отношенія его и обязанности опредѣляются особымъ постановленіемъ; а въ дополненіе къ оному должны служить руководствомъ узаконенія въ Россіи существующія одолжности Гражданскихъ Губернаторовъ.

О РАЗДѢЛЕНІИ ОБЛАСТНАГО НАЧАЛЬСТВА НА ДВѢ ЧАСТИ.

Гражданское Начальство Области раздѣляется на двѣ части. Одна содержатъ будетъ всѣ дѣла до губернскаго и казеннаго управленія, а другая до суда и расправы относящіяся.

О ОБЛАСТНОМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВѢ.

Первая часть Областнаго Начальства получитъ наименованіе Бессарабскаго Областнаго Правительства, въ которомъ имѣтъ будутъ засѣданіе Гражданскій Губернаторъ, Вице-Губернаторъ, Совѣтники, Губерн-

ни фінанцей причиній, адикъ: чель де пунире лакале, а хазнелій, криминалическій ши де ачерчетари Русские ши Молдовенеще купбзирелеуирилоръ Имперіей Россіей ши куцинере дрептъцилоръ ши а обичеурилоръ пѣмжншулуй лачея че свѣа ашинце де апѣрарѣ дрептулуй паріикуларю; ярь причиниле де џудикѣцй политическій ши де хотѣржатурй свѣоръ лукарѣ сѣнгурѣ лимба Молдовенѣскѣ, ши џудикѣциле свѣоръ фаче пе темеюль леуирилоръ ши а обичеурилоръ Молдавией.

ПЕНТРУ ГУБЕРНАТОРУЛЬ ПОЛИТИЧЕСКЪ.

Окѣрмуишорюль Областій ва фи политическуль Губернаторъ. Ель есте супусъ фѣрѣмижлочи-реощинескулуй Генералъ-Губернаторъ де Подоліе. Даръ апой пупѣрѣ Губернаторулуй политическѣ, апѣрѣриле луй ши лѣа-поририле свѣ хотѣрѣскѣ принѣ осѣббитъ апѣрѣмжнпѣ; ярь спреплинире кѣпѣрѣ ачель апѣрѣмжнпѣ пребуескѣ ай служи луй леуириле чесжнпѣ лроссія: пенпѣру дѣторія Губернаторилоръ Политическій.

ПЕНТРУ ДЕСПѣРЦИРЕ ОКѣРМУИРІЙ ОБЛАСТІЙ Л ДОА ПѣРЦІЙ.

Окѣрмуише политическѣ а Областій свѣ деспѣрше л доа пѣрцй. Уна ва цине шоапе причиниле апингѣшоаре де кѣрмуише Губерніей ши а хазнелій, ярь чельалтѣ, причиниле че свѣ апингу де џюдекѣтѣрїи.

ПЕНТРУ КѣРМУИРѢ ОБЛАСТІЙ.

Чѣ лпжй парте а Окѣрмуириѣ Областій ва лѣа нумири де кѣрмуи-рѣ Областій Вассарабіей, лакаре воръ фи шѣзѣторй Губернаторуль политическѣ, Вице-Губернаторуль, Совѣтничій, Казначейюль Областій ши Ассесорій пенпѣру

скій Казначей и Ассесоры, о коихъ всѣхъ сказано будетъ ниже сего.

Сіе Областное Правительство составится изъ двухъ Экспедицій, изъ которыхъ первая исполнительная подѣ предсѣдательствомъ Гражданскаго Губернатора при присутствіи двухъ Совѣтниковъ и двухъ Ассесоровъ, поступающая вообще по правиламъ, Губернскимъ Правленіямъ предписаннымъ въ Высочайшемъ учрежденіи управленіи Россійскихъ Губерній и въ послѣдующихъ узаконеніяхъ, будетъ производить всѣ безъ извѣстія дѣла распорядительныя въ полномъ ихъ разумѣніи. Вторая же Экспедиція, состоящая въ управленіи Вице-Губернатора, при присутствіи двухъ Совѣтниковъ и Областнаго Казначей, завѣдывающая будетъ дѣлами казенными и экономическими, руководствуясь правилами, изложенными въ особомъ составленной для нее инструкціи. Каждая изъ сихъ двухъ Экспедицій, хотя совершенно и неотдѣленныхъ между собою, имѣетъ власть производить, рѣшать и исполнять тѣ изъ поступающихъ въ Областное Правительство дѣла, до каждой принадлежащія, которыя не заключаютъ въ себѣ особенной важности, напротивъ того дѣла, пребующія общаго соображенія, должны быть разсматриваемы и рѣшаемы полнымъ собраніемъ Областнаго Правительства на основаніи законовъ по большинству голосовъ; куда они представляемы будутъ изъ Экспедицій по приведеніи въ ясность и по составленіи полного экстракта.

Гражданскій Губернаторъ, какъ первенствующій Членъ Област-

карій шоцй свѣа ворѣи май џосѣ.

А часть кѣрмуири а Областій свѣа алкѣтуи де доа Экспедицій, динѣ карі чѣ лпжй лплинитоаре супѣ Презеденціе Губернаторулуй политическѣ пелжнпѣ лпреунѣ шидерѣ ла Пресудствіе адой Совѣтничій ши адой Ассесорй, урмжнѣ де обще дупѣ правиліле кѣрмуирилоръ де пела Губерній лсѣмнатепринѣ лналпуль Апѣрѣмжнпѣ ачель пенпѣру Окѣрмуише Губерніилоръ Россіей ши принѣ чель динѣ урмѣ лѣуири, ва кѣуша фѣрѣ осѣбире шоапе пребили чель де пунире лакале лпѣру де плиналоръ лѣрѣлѣири. Ярь аль доиле Экспедиціе афлѣндусѣ л Кѣрмуишѣ вице-Губернаторулуй пелжнпѣ лпреунѣ шидерѣ л Пресудствіе адой Совѣтничій, ши а Казначейюлуй Областій, ва кѣуша пребиле хазнелій ши икономическій повѣцуиндусѣ де правиліле лсѣмнатепринѣ осѣббитъ ин-струкціе чи сау алкѣтуишѣ пенпѣру джнса. Фіице карі динѣ ачестепе доа Экспедицій, де ши ну сѣжнпѣ лпре сѣжн деспѣрцисти ку де свѣжршире, ари пупѣри свѣ кауше, свѣ хотѣраскѣ ши свѣ лплинѣскѣ динѣ пребиле чи лпѣрѣ ла кѣрмуише Областій, пе ачель че свѣкуѣину фіище кѣрїе, шй карі ну купринѣ лсѣжне осѣббитъ мѣрїме, ярь динѣ противѣ пребили, чи ворѣ чері ачѣ динѣ преунѣ кипзуири, пребуе афи черчеташн ши хотѣржати пе темеюль леуирилоръ дупѣ мулцимѣ гласурилоръ, де кѣпѣрѣ де плинѣ адунарѣ кѣрмуи-рей Областій, ла карі свѣоръ лфѣцоша де пела Экспедицій дупѣ чи свѣоръ адуче ллѣмуирише, ши дупѣ чи свѣа алкѣтуи де плинѣ экстрактѣ.

Губернаторуль политическѣ кауль чель май лпжю Членъ а кѣр-

6
наго Правительства, наблю-
даемъ, дабы дѣла рѣшаемы были
сѣ соблюденіемъ присвоеннаго
имъ по роду своему порядка, и
кои не могутъ быть окан-
чиваемы присутствіемъ одной
Экспедиціи, какъ то: по подра-
дамъ сѣ казною, о претензіяхъ
частныхъ лицъ къ казенному иму-
ществу, дѣла о налогахъ и сбо-
рахъ казенныхъ податей, пош-
лихъ и земскихъ повинностей
и наконецъ всѣ прочія дѣла, кои
Гражданскій Губернаторъ при-
знаетъ принадлежащими раз-
смотрѣнію обѣихъ Экспедицій,
въ общемъ присутствіи Област-
наго Правительства.

Дѣла въ томъ Правительствѣ
производятся будущъ на Россій-
скомъ и Молдавскомъ языкахъ смѣ-
тря по надобности. По части рас-
порядительной всѣ объявленія,
предписанія и обнародованія, из-
даваемые Начальствомъ, имѣютъ
быть писаны по Руски и по Мол-
давски для надежнѣйшаго обѣ о-
ныхъ обще-народнаго свѣдѣнія.

Изъ Членовъ Областнаго Прави-
тельства Гражданскій Губер-
наторъ и Вице-Губернаторъ
опредѣляемы будуть сѣ Высочай-
шаго ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО
ВЕЛИЧЕСТВА утвержднія, Со-
вѣтники же, Губернскій Казначей
и Ассесоры сѣ утвержденія Воен-
наго Генералъ-Губернатора. Въ
каждую изъ сихъ Экспедицій опре-
дѣляется по одному Совѣтнику,
равно въ первую одинъ Ассесоръ
по выбору отъ Дворянства на
каждое трехлѣтіе, а прочіе
два Совѣтники, Областный Ка-
значей и одинъ Ассесоръ зай-
мутъ мѣста сіи по опредѣленію
отъ Короны.

муирій Областній, ва луа сама ка
причиниле сѣсе хотѣраскѣ ку-
пѣзирѣ рѣндуелій попривиліе фе-
лолуй лоръ, ши ва привиліе пен-
шру ачеле кари ну воръ фи сѣ
вѣршити де кътрѣ Пресудствіе
вреуній динь Экспедицій, пре кумъ
пеншру подрѣдуриле ку хазнеоа,
пеншру претенціиле фѣцилоръ
партикулари асупра аверій хаз-
нелій, пеншру рѣндуелиле ши
справѣриле дѣрилоръ хазне-
лій, а пошленилоръ, ши а ха-
валелилоръ пѣмѣишій, ши а-
сфѣршитъ пеншру поаше алпе
трѣбъ, чи Губернаторуль полиши-
ческѣ ва сокопи къ сѣ ашпигъ де
черчетарѣ амандуроръ Экспеди-
цілоръ аче апреунашъ пресудс-
ствіе а Кармуирій Областній.

Требиле ла ачѣ кармуире сѣворъ
лукра алимба Русакѣ ши молда-
винскѣ дупѣ пребуинца че ва
фи. Апру але пунерій ла кале шо-
аше аціицѣриле, порончили ши
публикарисириле слобозѣше де къ-
трѣ спѣшпанире, ау сѣфіе скрѣсѣ
Русѣще ши Молдовенѣще пеншру
ка май дѣнѣдежде сѣсе адуѣ ла
общеска щіицѣ а нородулуй.

Динь Членуриле кѣрмуирій О-
бласній полишическуль Губер-
наторъ ши Вице-Губернаторъ
сѣворъ орѣндуи ку аналша
АПѢРѢТЕЩІЙ САЛЕ МѢРИЙ
Апѣрири, ярѣ Совѣтничій, аль О-
бласній Казначей ши Ассесорій
ку апѣрире Ощинчскулуй Ге-
нералъ-Губернаторъ. Ла фѣище
кари динь ачестѣи Экспедицій сѣва
орѣндуи кѣше унѣ Совѣтникъ,
ярѣ ла Экспедиція апѣяю ши унѣ
Ассесоръ дупѣ алѣирѣ дворѣст-
вій пеншру фѣище каре времи де
трій ани, чѣялалцѣ апой дой Со-
вѣтничій, Казначейюль Областній
ши унѣ Ассесоръ воръ принди ло-
куриле ачестѣ дупѣ орѣндуирѣ
деспре Коронѣ.

Два Ассесора въ первую Экспе-
дицію Областнаго Правитель-
ства полагаются для употре-
бленія къ производству на мѣстѣ
слѣдствій, для осмотра присут-
ственныхъ мѣстѣ, для ревизіи
дѣлъ, для принятія скорыхъ мѣрѣ
въ случаѣ появленія прилипчивой
болѣзни, и по другимъ дѣламъ,
требующимъ особеннаго наблю-
денія.

Областные казенныя суммы
подлежатъ двоякому распоряже-
нію. Однѣ слѣдуютъ въ составѣ
общихъ Государственныхъ дохо-
довъ, а другія обращаются для
мѣстныхъ по Области употре-
бленій, какъ то: на постройку ка-
зенныхъ зданій, училищъ, школъ,
больницъ и прочихъ обществен-
ныхъ заведеній. Почему Обла-
стное Правительство, удовле-
творивъ всѣмъ издержкамъ, по
штату для Области опредѣлен-
нымъ, обязано будетъ обѣ оста-
тѣ казенныхъ сборовъ распо-
рядиться такимъ образомъ, что-
бы девять частей изъ оныхъ
отправлены были для причисле-
нія къ общимъ Государствен-
нымъ доходамъ, а десятая изъ
оныхъ часть, или десятая про-
центова со всей суммы, къ Го-
сударственному Казначейству
причисляемой, отдѣлялась бы для
вышеизъясненныхъ по Области
употребленій.

Выдача суммъ изъ Областныхъ
казенныхъ доходовъ не можетъ
быть произведена иначе, какъ
на издержки по штату положен-
ныя и тутъ же самымъ коли-
чествомъ расходы опредѣленные,
равно на постройки и другія
общественныя заведенія, о коихъ
учинено будетъ отъ Верховнаго
Совѣта распоряженіе, ограничен-

7
Дой Ассесорій ла Экспедиція апѣяю
а кармуирій Обласній сѣсокопес-
ку пеншру касѣсе апребуинцѣ-
зѣ афачире де черчетѣри ласта-
рѣ докулуй, спре а черченѣ ло-
куриле де Присудствій, спре а-
фаче Рѣвизіе лукрѣрилоръ, спре
апрійми грабничѣи мѣсурій апѣя-
мплѣндусѣ асѣ иска вре о боалѣ
змердуипоари, ши алпе причи-
ний чи воръ черѣи осѣбитѣ луаре
аминши.

Суммили хазнелій Областній воръ
фи сѣпусѣ кътрѣ о пунире ла ка-
ле де доаб кипурій. Униле секу-
вину а рѣндуль челоръ де общѣ ве-
нишурій а АПѢРѢЩІЕЙ, ярѣ алпи-
ле сѣ апорѣ ачѣли пѣлокъ а О-
бласти апребуинцѣри адикѣ: ла
зидирѣ пеншру хазне, пеншру
Шкоале, пеншру темниці, пен-
шру болниці, ша пеншру алпе
общей ашѣзѣри. Дѣчѣ карму-
ире Областній, дупѣ чи ва аде-
штула поаше желѣуелиле дупѣ
щатѣ орѣндуиши пеншру Облас-
ти, ва фи а дѣпоритѣ пеншру рѣ-
мѣшица а прѣтурилоръ хазнелій
апунѣ ла кале апра честѣ кипѣ,
ка 9 пѣрцѣи динь ачѣлѣ сѣсе при-
машъ спре асѣ алѣтура кътрѣ а-
чѣле де общѣ венѣшурій а АПѢРѢ-
ЩІЕЙ, ярѣ аль зѣчилѣ парѣи динь
ачѣлѣиш, сау зѣче процѣишурій
динь поашѣ сумма чи сѣва трій-
мѣише ла казначейсѣва АПѢРѢЩІЕЙ
сѣсе де осѣбаскѣ пеншру май сусѣ
а сѣмнашѣле апребуинцѣри а О-
бласти.

Дарѣ суммилоръ динь венѣшурі-
ле хазнелій Областній ну поаше фи
аминшере фѣкушѣ декѣшѣ ажел-
тулиле ашѣзѣте дупѣ щатѣ, ши
апѣшта нумай акашѣ есѣе хотѣ-
рѣшѣ пеншру желѣуели, ашиждѣрѣ
а зидирѣ ши алпе общей ашѣ-
зѣри, пеншру кари сѣва фаче
де кътрѣ Верховный Сѣфѣи пѣ-
нири ла кале, каре сѣ ну ковѣрѣ

ное числомъ подобнаго расхода настоящимъ объ ономъ назначеніемъ, по естѣ: суммою составленною изъ десяти процентовъ отъ всѣхъ Областныхъ доходовъ, остальные же запѣмъ казенные сборы, принадлежащіе въ составъ Государственныхъ доходовъ, подлежащіе ни какому израсходованію по Области и иначе выданы бытъ не могутъ, какъ по ассигновкамъ Министерства финансовъ. На семъ основаніи Областное Правительство обязывается представлять Министерству финансовъ во всѣхъ Областныхъ казенныхъ сборахъ подробные отчеты, внося оные предварительно для мѣстнаго соображенія въ Верховный Областный Совѣтъ, который, послѣ обрѣзирования оныхъ, представитъ ихъ Военному Генералъ-Губернатору для сообщенія Министерству финансовъ.

Жалобы на Областное Правительство обращаются въ Верховный Совѣтъ Области и въ ономъ получаютъ окончательное разрѣшеніе.

О ОБЛАСТНОМЪ УГОЛОВНОМЪ И ГРАЖДАНСКОМЪ СУДАХЪ.

Вторую часть Областнаго Начальства составляютъ будущіе Уголовный и Гражданскій Областные Суды. Первому поручаются дѣла уголовныя и слѣдственные, изъ Цынушнихъ Судовъ поступаемыя. Въ немъ присутствуютъ одинъ Предсѣдатель, три Совѣтника и одинъ Ассесоръ. Гражданскій Областный Судъ, имѣя въ вѣдомствѣ своемъ дѣла шажебныя частныя всякаго рода, равно дѣла по претензіямъ казны и взаимно, составившія такъ же изъ одного Предсѣдателя и четырехъ Со-

шаскѣ сумма спре асѣмине келашуели ши дѣюкма рѣндуирѣ пенпру дѣнсѣле, адикѣ: сумма алкѣпуишъ дин зѣче процѣнтурѣ аптурорѣ венипуригорѣ Облестій, ши апой рѣмѣшица дѣпрапуригорѣ хазнелій чисѣ кувине асѣ алѣпура кѣтрѣ венипуриле ЛПРЪЦІЕЙ, ну естѣ супусѣ ничѣ лаунѣ фелю декелтуири дѣОблестіи, ши аминтерѣ ну поашѣ фи дѣпребуинцашѣ, декѣшѣ дупѣ Асигновчилѣ Министерствѣй финанцій. Пе ачѣстѣ темѣю дарѣ кѣрмуирѣ облестій сѣ дѣапорѣще а дѣфѣцоша Министеріей финанцій де поашѣ дѣпрапуриле хазнелій Облестій ку амѣруншупѣ сѣмми, примѣциндули ачѣле май дѣпѣй спре черчѣшари ла Верховный Сѣпѣ а Облестій, карѣ, дупѣ чѣ ле вафѣче рѣвизіѣ, ле дѣфѣцоша зѣкѣтрѣ ошѣнескулѣ Генералъ-Губернаторѣ спре асѣ фѣче куносѣ купѣ Министеріей финанцій.

Жалобилѣ асупра Кѣрмуири Облестій сѣворѣ да ла Верховный Сѣпѣ а Облестій, ши акодѣ прѣимѣску чѣ де сѣвѣршишѣ дѣзлѣгари.

ПЕНТРУ АЛѢ ОБЛАСТІЙ КРИМИНАЛИЧАСКѢ ШИ ПОЛИТИЧАСКѢ ЖУДЕКЪТОРИИ.

Чѣ аль доилѣ парѣше а Окѣрмуири Облестій ворѣ алкѣпуи цѣдикѣторіилѣ Криминалическѣ ши Политичаскѣ а Облестій, ла чѣ динѣ шѣй сѣ рѣндуѣску причинилѣ Криминалическѣй, ши де черчѣшарѣ, чѣ вину де пѣла цѣдикѣпоріилѣ Цинупуригорѣ. Лѣчѣяворѣ фи шѣзѣторѣ: унѣ президентѣ, трѣй Советничѣй ши унѣ Ассесорѣ. Цѣдикѣторія политичаскѣ а Облестій, авѣндѣ дѣсамаса потѣ фелюль де причинѣй де цѣдикѣцѣй парѣтикуларѣ, ашиждѣрѣ причинилѣ дупѣ прѣтенціилѣ динѣ парѣше хазнелій ши ачѣлѣ асупра ей, сѣ алкѣпуѣще

вѣпшиковѣ. Оба Предсѣдателя имѣютъ бытъ опредѣляемы отъ Короны, сѣ Высочайшаго ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА утвержденія. Два Совѣтника, въ каждый изъ сихъ Судовъ по одному, назначаются такъ же отъ Короны, сѣ утвержденія Подольскаго Военнаго Генералъ-Губернатора, а прочіе пять Совѣтниковъ и одинъ Ассесоръ избраны будущѣ отъ Дворянства на всякое трѣхлѣтнѣе сѣ утвержденіемъ такъ же отъ Военнаго Генералъ-Губернатора.

Уголовный Областный Судъ производитъ дѣла, ему присвоенныя, по основанію Россійскихъ узаконеній и составляетъ рѣшительныя по онымъ приговоры по большинству голосовъ; но приговоры сіи не приводятся въ дѣйствіе прежде разсмотрѣнія и утвержденія оныхъ Гражданскимъ Губернаторомъ, коему и должны они бытъ на сей конецъ отъ Суда представляемы сѣ экстрактами, изъ дѣлъ извлеченными; по утвержденіи же Гражданскаго Губернатора означенныя приговоры обращаются въ Уголовный Судъ для исполненія. Но когда Гражданскій Губернаторъ встрѣтитъ законныя причины, прѣпятствующія дѣть согласіе его на приговоръ Уголовнаго Суда, тогда истребовавъ подлинное дѣло, вноситъ оное сѣ мнѣніемъ своимъ на разсмотрѣніе и окончательное рѣшеніе Верховнаго Совѣта.

Производство по дѣламъ уголовнымъ и слѣдственнымъ имѣетъ бытъ на Рускомъ и Молдавскомъ языкахъ, и имянно:

1) Допросы обвиняемыхъ Мол-

ярѣшѣй де унѣ Президентѣ ши де папѣру Советничѣй. Амѣндой Президентіѣй сѣворѣ орѣндуи де спре Коронѣ прѣинѣ Лѣналѣ а ЛПРЪТЕЩІЙ САЛЕ МЪРИРИ Лѣпѣрири. Дой Совѣтничѣй ла фѣишѣй карѣ динѣ ачѣсти цѣдикѣторіѣй кѣшѣи унѣ, сѣворѣ ашѣзѣ ярѣшѣй де спре Коронѣ, прѣинѣ дѣпѣрири ошѣнескулѣй Генералъ-Губернаторѣ де Подолія. Ярѣ чѣялалѣй чинѣй Совѣтничѣй ши унѣ Ассесорѣ сѣворѣ ачѣе де спре дворѣнствѣ пенпру фѣишѣе карѣи врѣми де трѣй ани ярѣшѣй прѣинѣ дѣпѣрири ошѣнескулѣй Генералъ-Губернаторѣ.

Криминаличаска цѣдикѣторіѣ а Облестій каушѣ прѣбили чѣй сѣнѣшѣ рѣндуишѣ пе темѣюль лѣцѣсирилорѣ Россіей ши фѣачѣ сѣвѣршишѣари хотѣрѣрѣ дупѣ мулцимѣ гласуригорѣ, дѣсѣ хотѣрѣрили ачѣстѣ нусѣ пуну дѣлукрари пѣнѣ нусѣворѣ черчѣшѣ ши сѣворѣ дѣпѣри де кѣтрѣ Губернаторулѣ Политическѣ, кѣруѣ ши прѣбуи пенпру ачѣстѣ сѣфѣршишѣ айфи дѣфѣцоша ши де кѣтрѣ цѣдикѣторіѣ ку экстрактури дѣкипуишѣи динѣ дѣли, ярѣ дупѣ дѣпѣрири Политическулѣй Губернаторѣ, ачѣли хотѣрѣри сѣворѣ дѣпѣарѣи ла Криминаличаска цѣдикѣторіѣ спре асѣ адѣчѣ дѣплинири. Дарѣ кѣндѣ политическулѣй Губернаторѣ ва афла лѣцѣсѣишѣи причинѣй дѣпѣдикѣшѣари де ану сѣ пунѣи уни ку хотѣрѣрѣ Криминалическѣй цѣдикѣторіѣи, апунѣ чѣ черѣндѣ дѣОрегѣналѣ дѣла, ова дѣфѣцоша кусокѣтинѣца са спре черчѣшѣари ши де сѣвѣршишѣ хотѣрѣри ла Верховный Сѣпѣ.

Лукрарѣ дѣпричинили Криминалическѣй ши де черчѣшѣари ва фи дѣлимѣба Русаскѣ ши Молдовинѣскѣ, ши ануѣме:

1) Такрирурили виноваци-

да скихъ уроженцевъ будущъ производиться на природномъ ихъ языкѣ, то есть: на языкѣ Молдавскомъ, а протоколъ будущъ сочиняемъ по Руски и по Молдавски.

2) Рѣшительные приговоры по подлежащемъ ихъ утверждени чипаны будущъ подсудимымъ на языкѣ Молдавскомъ. и

3) Члены Уголовнаго Суда, вспрѣчая затрудненіе въ изложеніи мнѣнія ихъ Рускимъ языкомъ, пользуясь правомъ писати оное на природномъ своемъ Молдавскомъ.

Въ Гражданскомъ судопроизводствѣ употребленіе Молдавскаго языка утверждается на основаніи и въ обезпеченіе правъ, преимуществъ и мѣстныхъ законовъ, Всемилосши въ йше предоставленныхъ навсегда Бессарабской Области. Почему Гражданскій Областной Судъ по дѣламъ тяжбы частныхъ лицъ руководствоваться будетъ правами и обычаями Молдавскими, и производить оныя на одномъ помѣ языкѣ; въ рѣшеніи же дѣлъ казенныхъ онѣ соблюдаютъ должны узаконенія Россійскія въ отношеніи порядка на производствѣ оныхъ; а что касается охраненія собственности частной, въ томъ долженствуетъ держаться правъ, преимуществъ и обычаевъ земли. На сей конецъ рѣшенія Суда Гражданскаго по дѣламъ казеннымъ представляются для дальнѣйшаго производства съ переводами на Россійскій языкъ.

Приговоры сего Суда по дѣламъ тяжбы, въ случаѣ неудовольствія на оныя, и по допущеніи отъ того же Суда аппелля-

торъ нѣскуцй молдовенъ сѣворъ фачи л лимба нѣмулуй лоръ, адикъ: л лимба Молдовинѣскъ, ярь протоколулъ сѣва алкѣпуи Русѣще ши Молдовинѣще.

2) Сѣврѣшитоари ле хотѣрѣри дупъ кѣзупа лоръ лѣврѣрѣ, сѣворъ чипи виновацилоръ л лимба Молдовинѣскъ. ши

3) Членури ле цюдекѣторіей Криминаличей, лѣмѣпинѣндрѣ греупапе аши да сокопинца лоръ л лимба Русаскъ, аудрептапи а оскріе лалоръ Молдовинѣскъ лимбъ.

Ла кѣупарѣ цюдекѣцилоръ Политичей сѣ лѣврѣрѣци лѣребуйнца рѣ лимбій Молдовинѣщй, пе шемѣюль ши спре лѣврѣрѣ дрептѣцилоръ, апрономіилоръ ши алевюирилоръ локулуй, ачели кумулѣ милоспивирѣ, лѣсапе пенѣру де апу рурѣ Областій Бассарабіей. Дрептѣ ачѣя Цюдикѣторіе политичаскъ а Областій лпричинили де цюдикѣцй а фѣцилоръ партикулари сѣва повѣцуи де дрептѣциле ши обичеюрили Молдовенѣщй, ши валу кра ачеле причинй лсѣнгулѣ ачѣящй молдовенѣскъ лимбъ, ярь ла хотѣрѣриле причинилоръ хазнелій естѣ дапоари сѣ пѣзаскъ лѣцириле Россіей асупра рѣндуелій кѣупѣрій ачѣсторѣ причинй; даръ ла ачѣя че сѣ апинѣ де апѣрарѣ дрептѣлуй партикуларникъ, ести дапоари сѣсе ціе де дрептѣциле, прономіиле ши обичеюрили пѣмѣншулуй. Пенѣру ачѣсѣ ефѣришиѣ хотѣрѣриле цюдикѣторіей политичей лпричиниле че ва авѣ хазнеоа, сѣворъ лфѣцѣша пенѣрумай департи лукрари куѣлѣмѣчирй л лимба Русаскъ. Хотѣрѣрили ачѣщй цюдикѣторій лпричинй де цюдикѣцй, лѣмѣплѣндусѣ афи не мулѣмѣмирѣ асупралоръ, ши лѣгѣдуиндусѣ потѣ декѣ-

ції остаются безъ исполненія и вносятся на разсмотрѣніе Верховнаго Совѣта. Но когда Гражданскій Судъ воспрѣшилъ аппелляцію, держась силы закона, на сей предметъ предписаннаго, тогда рѣшеніе или приговоры его получаютъ немедленно дѣйствіе, а недовольная сторона будетъ въ правѣ просить въ Верховномъ Совѣтѣ простою жалобою, и по оной имѣетъ быть учинено разсмотрѣніе, по правиламъ о аппелляціяхъ изданнымъ. По дѣламъ казеннымъ Гражданскій Областной Судъ не заключаетъ рѣшительнаго приговора, но соблюдая по онымъ, какъ выше упомянуто, порядокъ, Россійскими узаконеніями предписанный, полагаетъ тутъ мнѣніе свое и таковое отправляетъ въ Областное Правительствѣ.

О ОБЛАСТНЫХЪ И ЦЫНУТНЫХЪ ПРОКУРАТОРАХЪ.

При Областномъ Правительствѣ опредѣляется Областной, а по цынутамъ Цынутные Прокураторы, кои должны руководствоваться правилами, предписанными въ Россіи въ обязанность Губернскихъ Прокуроровъ и убѣдныхъ Стряпчихъ, примѣняясь къ мѣстнымъ обстоятельствомъ края, и къ образу управленія онаго по основанію данной инструкции. Областной Прокураторъ опредѣляется отъ Короны по Высочайшему утвержденію, а цынутные назначаются такъ же отъ Короны, по представленію Областнаго Прокуратора, съ утвержденія Верховнаго Совѣта.

пѣрѣ ачѣящй Цюдикѣторіе аппелляції рѣмѣну фѣрѣ лпнири ши сѣадуку спре черчѣпари ла Верховный Сѣаѣ. Ярь кѣндѣ полипичаска цюдикѣторіе ауприпѣ аппелляціе, циндусѣ депутѣрѣ правилій порончипѣ пенѣру ачѣста, апунѣ хотѣрѣрѣ сау цюдикаѣаей, воръ прійми фѣрѣ лѣврѣзѣери лукрари, ши парѣ немулѣмѣмѣшѣ ва авѣ дрептѣпе сѣ факѣ черири ла Верховный Сѣаѣ ку жалобѣ проасѣшѣ, дупъ кари ари сѣсе факѣ черчѣпари, пе правилиле чѣсѣнѣ дапи пенѣру аппелляцій. Лпричинили хазнелій Цюдикѣторія Политичаскъ а Областій нува лѣкѣя сѣврѣшитоари хотѣрѣри, чи пѣзѣндѣ ла ачѣсѣ фѣлю де при иинй пре кумъ сау зисѣ май сусѣ, рѣндуѣла порончипѣ принѣ лѣцирили Россіей, лѣшй ва да сокопинца са, пе карѣ ова примипи ла кѣрмуирѣ Областій.

ПЕНѢРУ ПРОКУРА ТРУЛѢ ОБЛАСТІЙ ши ПЕНѢРУ ПРОКУРАТОРІЙ ДЕ ПІЛА ЦЫНУТУРІЙ.

Лѣнтѣ кѣрмуирѣ Областій сѣ орѣндуѣщи афи Прокураторулѣ Областій, даръ пѣла Цинутурій Прокураторй де Цинутурій, карій сѣнѣ лѣапоріци сѣсе повѣцѣаскъ де правилили порончипи л Россія пенѣру дапорія Прокурорилоръ де пѣла Губерній, ши а Спрѣпчилоръ де пѣла Уездурй, поприицилусѣ ку ачѣле де локѣ лѣуѣнѣрѣрй, ши ку кипулѣ Окѣрмуирій пѣмѣншулуй ачѣсѣше пе шемѣкѣ инструкціей дапи. Прокураторулѣ Областій сѣва орѣндуи деспре Коронѣ ку лѣалѣтѣ лѣврѣрѣ, ши чѣй де пѣла Цинутурій сѣрѣндуѣскѣ ашиждѣрѣ деспре Коронѣ дупъ прѣспавленіе Прокураторулуй Областій, ку лѣврѣрѣлуй Верховный Сѣаѣ.

О ОБЛАСТНЫХЪ АРХИТЕКТОРЪ И ЗЕМЛЕМЪРЪ, ПОМОЩНИКАХЪ ИХЪ И ЗЕМЛЕМЪРАХЪ ЦЫНУТНЫХЪ.

Въ Области опредѣляется отъ Короны одинъ Областной Архитекторъ и одинъ Областной Землемѣръ, съ опредѣленіемъ къ нимъ по одному Помощнику; въ Цынутахъ же назначается по одному Землемѣру. Областные Архитекторъ и Землемѣръ опредѣляются по представленію Областного Правительствъ, съ утверждения Подольскаго Военнаго Генералъ-Губернатора, а Помощники ихъ и Цынутные Землемѣры назначаются отъ Верховнаго Совѣта Области. Производство дѣлъ, симъ Чиновникамъ поручаемыхъ, устроено бытъ имѣетъ на порядокъ, Россійскими узаконеніями для таковыхъ должностей предписанномъ, извѣмая одни занятія съ ихъ стороны по дѣламъ судебнымъ частныхъ владѣній, которыя должны служить бытъ приноровлены къ обычаямъ земли, и производиться на Молдавскомъ языкѣ.

О ДѢЛАХЪ ПРИКАЗА ОБЩЕСТВЕННОГО ПРИЗРѢНІЯ.

Дѣла Приказа Общественнаго Призрѣнія, какъ по распоряженію суммъ, поступаемыхъ на Богоугодныя дѣла, такъ по устанвленію народныхъ училищъ, больницъ и вообще челолюбивыхъ заведеній, будутъ производимы сообразно постановленіямъ, въ Росіи существующимъ, въ Областномъ Правительствѣ, безъ учрежденія самаго Приказа особымъ Присутствіемъ.

ПЕНТРУАРХИТЕКТОРУ ЛЬ, ШИ ЗЕМЛЕМЪРУ ЛЬ ОБЛАСТІЙ, ПЕНТРУ ПОМОЩНИЧІЙ ЛОРЬ ШИ ПЕНТРУ ЗЕМЛЕМЕРІЙ ДЕ ПЕЛА ЦИНУТУРІЙ.

А Области свашазъ деспре Коронъ унъ аль Областій Архитекторъ, ши унъ аль Областій Землемѣръ (: мѣсураторю де пѣмѣнтъ:) рѣндуиндулисѣ шикѣтѣ унъ Помощникъ; ярь пела Цинутуръ съ орѣндуеце кѣтѣ унъ Землемѣръ. Архитекторуль Областій ши Землемеруль съ орѣндуеску дупъ преставленіе кѣрмуирѣй Областій, ку дѣпрѣ ошчѣнескулуй Генералъ-Губернаторъ а Подоліей, даръ Помощничій ши Землемѣрій пела Цинутуръ съ рѣндуеску де кѣтръ Верховный Сѣтъ аль Областій. Кѣутаре пребилоръ дѣкредѣнцѣ ачѣсѣторъ Чиновничій аре съ фѣе алъ кѣтѣуитъ перѣндуяла порѣнчѣитъ принъ леѣюирилѣ Россіей пенѣтру асѣмѣне службѣ, деосѣбѣидусъ нумай дѣделѣтѣнѣчѣрилѣ дѣнъ парѣе лоръ, дѣпрѣчинилѣ де ѣюдикѣнѣй апинѣтѣпоари де мѣщѣнѣрилѣ парѣикулари, кари пребуеску съ фѣе попрѣвѣтѣ ку обѣчѣюрилѣ пѣмѣнѣтулуй, ши сѣсе кауѣе дѣлимѣба Молдовѣнѣскѣ.

ПЕНТРУ ТРЕБИЛИ ПРИКАЗУЛУЙ ОБЩЕЩІЙ ПУРѢРІЙ ДЕ ГРИЖЪ.

Требили приказулуй общѣщій пурѣрѣй де грижъ, (: а касѣй милоръ:) пре кумъ пенѣтру пунире лакали а Суммилоръ чи дѣтръ пенѣтру лукрурей пѣлѣкутелуй Думнезеу, ашижѣдѣрѣ пенѣтру ашѣзѣрѣй де Шкоале пенѣтру нороѣ, де болницъ ши де поате де общѣ алѣтѣуѣрилѣ чѣле куюѣирѣ де оменири, сѣворъ кѣута ла кѣрмуирѣй Областій дупъ дѣкипуирѣ ашѣзѣмѣнѣшурилоръ чи сѣнѣтъ дѣ Россіе, фѣрѣ асѣ ашѣза приказуль ачѣсѣта ку деосѣбѣитъ Прѣсѣтѣствѣ.

О УСТРОЙСТВѢ ПО ЧАСТИ ВРАЧЕБНОЙ.

Въ Области учредѣтся Врачебная Управа съ полнымъ ея штатомъ, опредѣлятѣся такъ же въ каждый Цынутъ по одному цынутному Лѣкарю съ однимъ Помощникомъ. Всѣ сѣи медицинскіе Чиновники обязываютѣся исполненіемъ должностей своихъ на основаніи правилъ, по частѣ медицинской существующихъ. Они опредѣляются отъ Медицинскаго Департамента Министерствъ Полиціи и состоятъ въ его вѣдомствѣ, исполняя предписанія Областнаго Начальства по дѣламъ службы во всей точности.

О ПОЧТОВОМЪ УПРАВЛЕНІИ.

Въ Областномъ городѣ учредѣтся Областная Почтовая Канѣтора, а въ каждомъ цынутномъ Почтовая Экспедиція. Сѣи мѣста обязываютѣся производствомъ дѣлъ на порядокъ и языкѣ Россійскихъ; Чиновники же кѣ-онѣмъ опредѣляются отъ Короны, по представленію Областнаго Правительствъ, съ утверждения Подольскаго Военнаго Генералъ-Губернатора. Суммы изъ почтоваго сбора имѣютъ бытъ обращены въ казенный Областный доходъ и употребляться на предметы по узаконенію для нихъ свойственные.

О ИСПРАВНИЧЕСТВАХЪ ПО ЦЫНУТАМЪ.

По опредѣленіи шести цынутовъ въ Области, сколько возможно равныхъ въ пространствѣ и населеніи, учреждаетѣся въ цынутѣ Земское Исправничество, съ назначеніемъ въ каждое Капитана Исправника и четырехъ Засѣдателей, или Коммисаровъ, по выбору Дворянства, съ

ПОЕНТРУ ПУНИРЪ ЛА КАЛИ АПѢРЦІЙ ДОФТОРЕЩІЙ.

А Области свѣа ашеза кѣрмуирѣ дофторѣскѣ ку де пѣнѣ щѣтуль ей, свѣа орѣндуи ашижѣдѣрѣ ла фѣиѣи кари Цинутъ кѣтѣ унъ аль Цинутулуй Дофторъ ку унъ Помощникъ. Тоѣй ачѣщій Чиновничій а медициней, съ дѣдѣторѣеску а дѣлини службилѣ лоръ пе шѣмеюль правилоръ чи сѣнѣтъ пенѣтру парѣе медицинѣй. Ей сѣорѣндѣеску де кѣтръ Дѣпарѣтаментуль медицинѣй а Министерѣей Полиціей ши сѣ афѣлѣ дѣсама ачѣлуя, дѣлининѣдѣ порѣнчѣили начѣлѣствѣи Областій дѣпребѣли службѣй дѣтокѣма.

ПЕНТРУ ОКѢРМУИРЪ ПОЧТІЙ.

А Орануль Областій свѣа ашеза аль Областій Почѣтъ-Канѣторъ, ярь ла фѣиѣе кари Цинутъ Почѣтъ-Экспедиціи. Локурилѣ ачѣсѣтъ съ дѣдѣторѣеску алукра пребилѣ пе рѣндуяла шѣлимѣба Русаскѣ; ши Чиновничій сѣворъ олѣндуи де спре Коронъ дупъ преставленіе Кѣрмуирѣй Областій, принъ дѣпрѣрѣрѣ ошчѣнескулуй Генералъ-Губернаторуль де Подоліе. Суммилѣ дѣнъ венѣтуль почтѣй ау сѣ дѣпре дѣвенѣшурилѣ хѣзнѣлѣй Областій ши сѣ се дѣпребуѣнѣцѣзи дѣкѣлѣшуѣлилѣ чи дупъ леѣюири сѣ кувѣне.

ПЕНТРУ ИСПРѢВНИЧІИЛЕ ДЕ ПЕЛА ЦИНУТУРІЙ.

Дупъ чи сѣворъ ашеза дѣ Области шасѣ Цинутуръ, пе кѣтѣ сѣвапуѣте попрѣвѣтѣи ламѣрѣими ши лѣкуинѣ, свѣа ашѣза дѣ фѣиѣи кари Цинутъ пѣмѣнѣтѣскѣ Испрѣвѣнѣчѣе, рѣндуиндусъ лафѣиѣе кѣре кѣтѣи унъ кѣпитанъ Исправнику ши кѣтѣи паѣтру Засѣдатѣлѣй сау Комѣсарѣй, дупъ алѣѣирѣ Дворѣяв ѣснѣку. дѣшѣ-

утвержденія Подольскаго Военнаго Генераль-Губернатора. Исправническому предоставляется власть Земской Полиции. Дѣла, досей Полиции принадлежащія, имѣютъ въ оныхъ производиться по особому о Исправническихъ постановленію, придерживаясь того порядка, на какомъ въ Россіи производятся оныя Земскими Судами. Раздѣленіе каждого цынуша на части или волости, для удобнѣйшаго полицейскаго исполненія, произведено бытъ имѣетъ сообразно народо-населенію и обширности каждого цынуша. Во всякой части полагается по одному Околашу, а по селеніямъ по одному Дворнику, каковыя чины и должны бытъ избираемы Исправническимъ не иначе, какъ по согласію Обществъ изъ самихъ же Обывателей, осѣдлыхъ и имѣющихъ въ цынушѣ свою собственность, а не изъ постороннихъ людей, съ ограниченіемъ ихъ власти опредѣленіемъ должности каждого.

О цынутныхъ судахъ.

Для отправленія въ цынушахъ правосудія по дѣламъ уголовнымъ и гражданскимъ, учреждаются цынутные суды; одинъ судія и два члена составляютъ будущъ сіе присутствіе. Обязанности ихъ предписываются особымъ положеніемъ. Члены сихъ судовъ опредѣляются по выбору Дворянства съ утвержденія Подольскаго Военнаго Генераль-Губернатора.

О казначействахъ.

Въ каждомъ цынушѣ учреждается Казначейство при Исправническомъ для сбора казенныхъ пода-

рибъ ошинескулуй Генераль-Губернаторъ аль Подоліей. Исправнической свласъ пуперъ пѣмѣнщій Полицій. Требили апарнѣтоари къ трѣ ачаснѣ Полиціе сворѣ лука дупѣ осѣбитъ ашезѣмѣнщъ чисте пентру Исправничей, циндусъ дерандуяла ачея ку кари Россіе свкаутѣ ачелѣ пребѣ декѣтрѣ пѣмѣнщили Цюдикѣторій. А пѣрцире фіеши кѣруе Цинутъ а пѣрци сау Окоали, пентру май а дѣмѣнщили а Полиціей а пѣлинири, а ресѣ фіе пусѣ лакале дупѣ кипзуире лѣкуинцій нородулуй ши мѣримѣ фіе щекѣруе Цѣнута. А фіе щекари парши свхотѣрѣщи афи кѣше унѣ Околашъ, ярь пеласате кѣше унѣ ворникъ, кари Чинурій пребуи свѣ фіе алешъ декѣтрѣ Исправничей, ну а тралѣ кипѣ, декѣтѣ ку пріймире общилорѣ, ши динѣ асушій лѣкуинторій чи ворѣ фи сѣпаторничицій ши ворѣ авѣ Цинутъ аверѣ лорѣ, дарѣ ну динѣ оаменѣ де педелашурій, а пѣрѣ индусѣ пуперѣ ачестора ку хотѣрѣрѣ дѣпоріей фіеши кѣруе.

ПЕНТРУ ЦЮДИКѢТОРИИ ДѢ ПЕЛА ЦИНУГУРІИ.

Спре асѣ свѣрши пела Цинутури дрѣпта Цюдикѣтѣ а причинили криминаличей ши Полиничей, свѣащѣ Цюдикѣторій де Цинутури, кари ворѣ фи алѣкуити де унѣ Цюдикѣторію, ши доав Членури. А дѣпоририли лорѣ свѣпоронческъ принѣ осѣбитъ ашезѣмѣнщъ. Членурили ачесторѣ Цюдекѣторій свѣрандуескъ дупѣ але цирѣ Дворянствій ку а пѣрѣрибъ ошинескулуй Генерасѣ-Губернаторъ а Подоліей.

ПЕНТРУ КАЗНАЧЕЙСТВІИ.

А фіе щекари Цинутъ свѣащѣ Казначействѣ лѣнѣ Исправничей пентру сѣрѣнѣрѣ дрѣрилорѣ хаз-

тей. Оныя руководствоваться будутъ особымъ положеніемъ.

О ПОЛИЦІЯХЪ ВЪ ГОРОДАХЪ.

Земли занимаемыя мѣстечками въ Бессарабской Области, кромѣ Рени и Каушанѣ, а также крѣпостныхъ форштаповъ, принадлежащѣ всѣмъ частнымъ владѣльцамъ, Монастырямъ и Духовенству; и потому обращеніе таковыхъ помѣщичьихъ мѣстечекъ въ города сопряжено съ затрудненіемъ. За всѣмъ тѣмъ, по невозможности устроить всѣхъ городовъ въ однихъ казенныхъ мѣстцахъ, Правительствомъ осмѣляется въ необходимости назначить для того два владѣльческія мѣстечка Бѣльцы и Кишиневъ. Въ нихъ, равно какъ и въ казенныхъ городахъ, должны бытъ опредѣлены Полицеймейстеры, для содержанія городской Полиции въ порядкѣ, Россійскими узаконеніями предписанномъ. Въ помощь Полицеймейстеру опредѣляются Частные Приставы, Квартальные Надзиратели и прочіе Полицейскіе Чины по шпашу, для всякаго города особо составленному, соотвѣтственно торговлѣ, народонаселенію и другимъ оборотамъ. Всѣ сіи Полицейскіе Чины опредѣляются по разсмотрѣнію Подольскаго Военнаго Генераль-Губернатора.

О РАЗНЫХЪ ГОРОДСКИХЪ УПРАВЛЕНІЯХЪ.

По раздѣленіи жилищей Области на классы, учредятся во всякомъ городѣ Городскія Думы и Цеховыя Управы; а сіи дѣйствовать будутъ по узаконеніямъ, въ Россіи существующимъ. Всѣ казенные города будутъ пользоваться правами и преимущест-

нелій, кари сворѣ повѣцуи ку деосѣбитъ ашезѣмѣнщъ.

ПЕНТРУ ПОЛИЦІИ ДѢ ПЕЛА ТЪРГУРІИ.

Локурили купринѣ де шѣргурили Облестій Бассарабій, афарѣ деренѣ ши Кѣушнѣнѣ, ши афарѣ дефоршашуриле чѣшѣцилорѣ, сѣнѣшѣтоаше апаршѣкуларилорѣ стѣпѣнѣншорѣ, а Мѣнѣспирилорѣ, ши а пѣрциій Духовнечей ши пентру ачея прифачире ачелорѣ шѣргури а помѣшничилорѣ аораше еспи ку не алеснири. Ку тоаше ачесте не фіинѣ ку пупинѣ асѣ ашезѣа тоаше Орашѣленумаи пелокурили хазнелій, Окѣрмуире рѣмѣнѣи а пѣру ни а пѣрари свѣрандуескъ спре ачашѣ доав шѣргури де а помѣшничилорѣ: Бѣлѣили ши Кишинѣу. А кари, прекумъ ши а Орашили хазнелій пребуе афи рѣандуицій Полицеймейстерѣ спре цинере орѣшнѣнѣи Полицій арандуяла порончѣи принѣ лѣцюрили Россіей. Спре а цюторію Полицейстерулуй сворѣ орѣандуи Частной Приснави, Квартальной Надзирателѣ, ши алѣе чинурѣ де а полиціей. Дупѣ щашуль, осѣбитъ ашезѣа пентру фіе щекари Орашѣ по пѣривѣи негуципориѣ, лѣкуинцій нородулуй ши алпорѣ алижвиришурѣ. Тоаше ачестеи Чинурѣ а Полиціей сворѣ орѣандуи дупѣ сокошинѣа Ошинекулуй Генераль-Губернаторъ де Подоліе.

ПЕНТРУ ФЕЛЮРІИ ДЕКѢРМУИРІИ ПЕЛА ТЪРГУРІИ.

Дупѣ чи сворѣ а пѣрци лѣкуинторій Облестій а класури, сворѣ ашезѣа фіе щекари шѣргу орѣшнѣнѣи думе ши циховіи управѣ, ади кѣ: кѣрмуирѣ ди бресли; ши ачесте ворѣ лука дупѣ лѣцюириле чѣсѣнѣи а Россіа. Тоаше шѣргурили хазнелій сворѣ фолоси ку дрепѣи.

ствами, Россійскимъ городамъ Всемилостивѣйше предоставленными. Въ доходъ имъ опредѣлился городская сумма изъ поземельнаго сбора и другихъ оброчныхъ статей, и въ случаѣ недоспадка оныхъ будетъ отдѣлена часть изъ доходовъ питейнаго откупа, казнѣ принадлежащаго. Въ городахъ Кишиневѣ и Бѣльцахъ городскія издержки удовлетворяются собственно отъ жителей путемъ поселившихся, равно отъ торгующихъ въ оныхъ.

О ПРАВАХЪ И ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ ЖИТЕЛЕЙ.

Жители Бессарабской Области раздѣляются наслѣдующія сословія: 1. Духовенство, 2. Дворянство, 3. Болринашей, 4. Мазыловъ, 5. Руппашей, 6. Купцовъ и Мѣщанъ, 7. Царанъ или поселанъ земледѣльцовъ, 8. Цыганъ, принадлежащихъ Коронѣ и Помѣщикамъ и 9. Евреевъ.

Права и преимущества Духовенства въ отношеніи публичнаго въроисповѣданія сохраняются въ полной ихъ силѣ и свободѣ.

Духовенство господствующей Грековосточной Религіи будетъ пользоваться всѣми тѣми привилегіями и фундушами, достоянію церковному посвященными, какія пріобрѣло оно по грамотамъ Молдавскаго Правительства, и потомъ, по присоединеніи Бессарабской Области къ Россійской Имперіи, отъ щедротъ Всемилостивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, по Высочайшимъ Указамъ.

Всякое имущество, принад-

лежитъ или прономіиле ачелъ карикую мултѣ милостивирисантъ лѣсапи Орашилоръ Россіей. А венишуль лоръ свѣа оржандуи сумма шжругулуй динъ поземельной збору адикъ: дари пенпру пѣмжнѣ ши динъ алти кондеи де адепури, ши лѣшжмпландусѣ ану аціонци ачесте свѣа прапи о парши динъ венипурили откупуюлуй бѣушурилоръ чи сжантъ а хазнелій. А орашили Кишинѣу ши бѣлцили свѣворъ лѣдестула келшуелиле орѣшвнѣцѣй дѣкѣтрѣ лѣсушій лѣкуиторіи чи сжантъ аколо ашезаці, кумъ ши дѣкѣтрѣ ачей чи свѣафлѣ негуципориндѣ лѣпрѣнсѣле.

Пегтру дрептѣцили ши прономіиле лѣкуиторилоръ.

Лѣкуиторіи Области Бессарабіи свѣа парту лѣсѣбрили урмѣшоари: 1. партѣ Духовничаекъ, аль 2. Дворянства, аль 3. Боеринашій, аль 4. Мазилій, аль 5. Руппашій, аль 6. Негуципоріи ши Тарговецій, аль 7. Цбраніи сау свѣшеній лукрѣшорі де пѣмжнѣ, аль 8. цѣганіи Короніи ши апомешчичилоръ, ши аль 9. жидовіи.

Дрептѣцили ши прономіили пѣрціи Духовническій апинѣшоари де ачѣ лѣпубликѣ мѣршурисири акрединцилоръ, свѣворъ пѣзи лѣпру деплина лоръ шѣрѣе ши слобозеніе.

Партѣ Духовничаекъ алеціи стѣпжнѣшоари а Грекорѣсѣритулуй, свѣа фолоси ку тоате ачелъ привилегіи ши венипури афѣеросити стѣрїи бисѣрчѣцїи, че фелю я ау добѣндитѣ, дупѣ хрисоавиле Ожармуирїи Молдавіей, ши апой уиндусѣ Области Бессарабіи кѣтрѣ Имперіе Россіей дела лѣдурарѣ лѣпру тоѣ Милостивулуй СТВѢЖНИТОРЮЛУЙ ЛМПѢРАТЬ, дупѣ Аналпили Указури.

Ори чи авери чи ва фи дрѣптѣ а-

лежащее собственно Церквамъ и Монастырямъ Бессарабской Области всѣхъ вообще въроисповѣданій, какѣ то: села, деревни, хутора, рыбныя ловли и прочія поземельныя угодья, равно цыгане, капиталныя суммы и другаго рода пожертвованія, грамотами или записями утвержденныя, оспалнута въчно ихъ собственностію и охраняемы будутъ на правѣ казеннаго имущества.

Дворянскому сословію предоставляются въ полной мѣрѣ права и преимущества, Всемилостивѣйше дарованныя Россійскому Дворянству, свѣ сохраненіемъ при томъ древнихъ Молдавскихъ привилегій. Личныя права Дворянина Бессарабской Области, равно собственностъ каждаго движимая и недвижимая, а такѣ же цыгане утверждаются за нимъ въчнымъ правомъ по грамотамъ и документамъ, равно по законному оными владѣнію; никакая личная отвѣтственность, ниже взысканіе свѣ имѣнія Дворянина да не коснется его безъ судебного приговора.

Подъ именемъ Бояринашей разумѣется классъ не дворянскаго происхожденія и недостигшій высшихъ Боярскихъ должностей, но получившій низшіе чины до Велѣ-Шапраря. Они пользуются будутъ правомъ личнаго благородства, но потомство ихъ вступаетъ уже въ званіе мазыльское, не удерживая за собою отцовскаго преимущества. Бояринаши извѣмлются отъ тѣлеснаго наказанія, и освобождаются, по содержанію Господарскихъ грамотъ, отъ платежа всѣхъ вообще казенныхъ и общественныхъ податей. Сверхъ того они, слѣдуя или особенымъ Госпо-

бисѣрчилоръ ши а Мжнѣширилоръ динъ Области Бессарабіи апушуроръ де обще крединцилоръ, адикъ: сатили, сѣлицили, кашлиле, пѣскѣрїили ши алте акарепури, ашиждирѣ цѣганіи, капшпалурили де баніи, ши алте афѣеросирїи лѣпрѣите принѣ хрисоависау записѣ, воръ рѣмжне лѣвечїалоръ авери ши свѣворъ апѣра пѣдрѣпшате аверилоръ хазнелій.

Тармей Дворенилоръ свѣласѣ лѣпру деплѣнѣ мѣсурѣ дрептѣцили ши прономіили ку мултѣ милостивирисантъ Дворѣстѣи Россіей, купѣзире пѣ лѣнгѣ ачасѣ ачелоръ веки привилегіи а Молдавіей. Дрептѣцили персонале а Дворенинулуй Области Бессарабіи, асѣмине дрѣптѣ аверѣ чи ва авѣ фѣище каримѣшкѣшоари ши нимѣшкѣшоари ашиждирѣ ши цѣганіи, свѣ лѣпрѣскулуй ку де вѣчї дрептѣше дупѣ хрисоави ши докуменпури, ши дупѣ лѣцуитѣ стѣпжнѣири асупра лоръ; ничї орѣспундери персонали, сау вѣре о лѣплинири динъ аверѣ Дворенинулуй нусѣа апинѣи де джнѣсулѣ фѣрѣ хомѣрѣре цюдикѣцїи.

Супѣ нуми де Боеринашїи, свѣ лѣцѣлѣи унѣ класѣ каре нусѣ прапи динъ Дворенїи ши каре ну ау аціонсѣ ла челе май де сусѣ рангури Боерѣцїи, че ау добѣндитѣ Чинури май мичї че сѣнѣту де ла Велѣ-шапрарю лѣсѣ. Еї свѣворъ фолоси ку дрептѣше унїи евгенїи персонали, ярѣ урмашїилоръ воръ лѣпра лѣ нумире Мазиллоръ, фѣрѣ але рѣмжне прономіонѣ пѣринѣцѣску. Боеринашїи нусжантъ супушїи пѣдепсїи шрупѣшїи, ши дупѣ куприндирѣ хрисоавилоръ Домнѣцїи свѣ скутеску де обще де плаѣа шупшуроръ дрѣрилоръ хазнелїи ши общѣцїи. Афарѣ де ачасѣ еї, сау дупѣ осѣбѣише

дарскимъ увольнительнымъ листамъ, или обычаямъ, званію ихъ издревле присвоеннымъ, свободны будутъ отъ нѣкопорого опредѣленнаго количества гошпины и десятины отъ овецъ, пчелъ и свиней, равно отъ вадрарита съ опредѣленнаго такъ же количества вѣдеръ винограднаго вина; за прочее же превышающее количество овецъ, пчелъ, свиней и вадрарита обязываются платежемъ по учрежденію Молдавскаго Правительства.

Мазылы, жишели привилегированнаго сословія, сохранятъ вѣчно съ потомствомъ своимъ дарованныя имъ отъ Молдавскихъ Государей преимущества. Они и родъ ихъ не могутъ быть наказаны тѣлесно безъ судебного приговора. Государственной казнѣ уплачивають будутъ Мазылы подать подъ названіемъ даждіи и участвовати въ земскихъ повинностяхъ по прежнему Молдавскому обыкновенію. Гошпину, вадраритъ и погонаритъ они вносятъ въ казну на равнѣ съ простыми поселянами. Въ отношеніи же взысканія десятины, мазылы обязываются на почномъ основаніи привилегій, званію сему присвоенныхъ.

Рупташи суть жишели такъ же привилегированнаго сословія. Сословіе ихъ заключаетъ въ себѣ потомковъ, происшедшихъ отъ Духовенства. Протоіерейскіе и Пресвитерскіе дѣти поступаютъ въ званіе Рупташей. Классъ сей не подлежитъ тѣлесному наказанію безъ судебного приговора. Рупташи уплачивають будутъ казнѣ подать подъ названіемъ даждіи; въ сборѣ же земскихъ повинностей Рупташи участвуютъ наравнѣ съ Мазылами. Де-

домнещій кѣрцій че ауде скутѣль, сау дупъ обичеюриле, че динь ѱвекиме съ пѣзвску пенпру ачастѣ трѣмѣ, воръ фи скутиці пе оареші кари хотѣрѣть нумѣр де букаши, ла гошпинъ ши десѣпинъ пенпру ой, спупій ши рѣмѣторѣ, асѣмине ла вѣдрѣрипъ пе хотѣрѣтъ ашиждире суммѣ де ведре вину; даръ пенпру кѣтъ воръ аве май мулъ ой, спупій, рѣмѣторѣ ши вину сѣнпу даторѣ а пѣмѣ дупъ ашѣзѣмѣншуль Окѣрмуирѣй Молдавіей.

Мазилій, старе делѣкуиторѣ ку привилегій ѱшій воръ пѣзи ѱвѣчій ѱпреунъ ку урмашій лоръ прономіиле челе сѣнпъ дѣруише дела Домній Молдавій. Ей ши родуль лоръ нупотъ фи педепсичій трупѣще фѣрѣ хотѣрѣрѣ ѱюдикѣцій. Мазилій воръ пѣмѣла хазнеоа ѱпѣрѣмѣскѣ дарисупъ нумири де даждіе ши сѣворъ ѱпѣрѣмѣши ла хавалелиле пѣмѣнпешій дупъ обичеюль де май ѱнаинпша Молдавіей. Гошина, вѣдрѣрипшуль ши погонѣришуль воръ пѣмѣла хазне де опотривъ ку чей прощій сѣнпѣй. Даръ ла пламѣ десѣшиній Мазилій сѣ ѱдаторѣску пе ѱпокма темѣюль привилегіилоръ, кари аре трѣмѣла ачаста.

Рупташій сѣнпу стари де лѣкуиторѣ ярѣшій ку привилегій. Тагма лоръ купринде ѱсѣне ши пе урмашій пѣрцій Духовниченщій. Фичорѣй де Протоіерей ши де Преоцій ѱпѣрѣ ѱрандуяла рупташилоръ. Класуль ачѣсѣла ну есте супъ педѣпсичій трупѣщій фѣрѣ хотѣрѣре ѱюдикѣцій. Рупташій воръ пѣмѣла хазне дарѣ лоръ супъ нумири де даждіи; ши ларѣи дуяла хавалелилоръ пѣмѣнпешій ей сѣнпъ пѣрпашій де о поптривъ ку Мазилій. Десѣпина сѣва луа де

сѣтина взыскивается съ нихъ съ облегченіемъ, по учрежденію Молдавскаго Правительства, предоспавленнымъ; а въ отношеніи сбора гошпины, вадрарита, и погонарита Рупташи обязываются платежемъ наравнѣ съ простыми поселянами.

Купечеству и мѣщанству предоставляются права свободной торговли, приноровленной къ общимъ въ Имперіи правиламъ; казенныя подати и общеспвенныя повинности возлагаются на нихъ: первыя по основанію Государскихъ грамотъ, а послѣднія по соразмѣрности общей въ Области раскладки.

Царане или поселяне сохранятъ права личной независимости отъ владѣльцевъ земель на прежнемъ основаніи. Имущество ихъ должно ствуетъ бытъ защищаемо отъ всякихъ припязаній наблюденіемъ Областнаго Правительства. Всѣ вообще Царане, поселившіеся на земляхъ собственно своихъ, или казенныхъ, или владѣльческихъ, обязываются казнѣ платежемъ подати подъ названіемъ бира и сборомъ земской повинности, каковой установленъ будетъ по общей въ Области раскладкѣ, на содержаніе войскъ, закономъ положенное, на почтовые лошади и почтовые станціи, равно на содержаніе публичныхъ трактовъ. За пользование казенными поземельными выгодами Царане платитъ будутъ казнѣ денежной оброкъ по условію, особо съ ними заключенному, при произведеніи публичныхъ торговъ на всѣ казенныя оброчныя стапъи; къ чему должно принять единственнымъ основаніемъ прежній обычай, за-

ла дѣншій ку ушураре, ачѣ рѣндуишъ пенпру дѣншій, дупѣашѣзѣмѣншуль Окѣрмуирѣй Молдавіей; ярь ла гошпинъ, вѣдрѣрипшу ши погонѣрипъ сѣнпъ ѱдаторѣцій рупташій а пѣмѣ ѱпокма ка ши чей прощій цѣраній.

Пѣрцій Негуциторѣщій ши а пѣрговѣцилоръ сѣласѣ дрепѣмѣцили уній слободи негуциторѣи, поптривипи ку ачѣли де общѣправили а Имперіей; бируриле хазнелій ши хавалелиле общѣщій сѣпуну асупра лоръ, чѣли ѱпѣю пе темѣюль хрисоавилоръ Домнещій, че воръ фи авѣндъ, ярь чѣли депе урмѣ дупъ аналогіе чей де общѣ ѱОбласти ѱпѣрцирѣй.

Цѣраній сау сѣтѣний пе темѣюль де май ѱнаинпши ѱшій воръ пѣзи дрепѣмѣцили ану а пѣрна персона лоръ дела стѣпѣнпторѣй пѣмѣнпшулуй пекариле сѣафлѣ ей лѣкуиндъ. Аверѣ лоръ ва фи а пѣрапѣ де потъ фѣлюль де аколисири супъ привигіерѣ Кѣрмуирѣй Областѣй. Тоцѣ де общѣ лѣкуиторѣй цѣраній че сѣ афлѣ лѣкуиндъ пе дрепѣи мошѣили лоръ, сау пе а хазнелій, сау пе мошѣили алпоръ стѣпѣнп, воръ фи ѱдаторѣцій а пѣмѣла хазне биру ши а рѣспунди хавалели пѣмѣнпешій, ачѣли кари сѣворъ ашѣза дупъ де общѣ ѱпѣрцире ѱОбласти, пѣрѣкумъ пенпру кѣлпѣуелили оцилоръ, ачѣли дупъ лѣѣюирѣ хотѣрѣти, пенпру цѣнѣре кайлоръ почтѣй, ши а станцилоръ де почтѣ, ашиждире пенпру цинѣре друмурилоръ чѣлоръ публичѣи. Пенпру кѣшѣигуриле кукари сѣ фолосѣску цѣраній пѣпѣмѣншуль хазнелій, воръ пѣмѣла хазне адепюль бѣнещи дупъ токмала че ошѣбипъ сѣва ѱѣкиѣ ку дѣншій кандъ сѣворъ фѣче шѣргуириле пу-

ключающийся: А, въ платежѣ отъ
каждого семейства деньгами
по одному червонцу, а отъ хо-
лостыхъ по половинѣ червонца.
Б, въ выдѣлѣ зерномъ дежмы,
или десятой доли изъ хлѣба,
а такъ же въ выдѣлѣ десятой ча-
сти сѣна, у нихъ родившихся и
ими собранныхъ. В, въ платежѣ
гошпины отъ овецъ. Г, въ отда-
чѣ десятины отъ пчелъ и свиней.
Д, въ платежѣ вадрарита отъ
виноградныхъ и въ выдѣлѣ де-
сятой части, какъ изъ сихъ,
такъ и изъ другихъ фрукто-
выхъ садовъ и Е, въ платежѣ
погонарита отъ посѣва табаку.

Царане, жительствующіе на зем-
ляхъ частнаго владѣнія, обязаны
будути такъ же платежемъ каз-
нѣ гошпины отъ овецъ, де-
сятины отъ пчелъ и свиней, вад-
рарита отъ садовъ и погонарита
отъ посѣва табаку, за поземель-
ныя же угодья они исполняютъ
должны работы и повинности
въ пользу владѣльцовъ ихъ зе-
мель, сходственно Молдавскимъ
учрежденіямъ.

Цыгане раздѣляются на два
разряда, одни принадлежатъ не-
посредственно казенному вѣдом-
ству и управляются собственнo
отъ Обласнаго Правительства,
а другіе суть крѣпостные Ду-
ховенства, Дворянства, Бояри-
нашей, Мазыловъ и купцовъ и
зависятъ совершенно отъ нихъ.
Цыгане казенные платятъ въ
казенный доходъ подать подѣ на-
званіемъ даждіи, по основанію
имѣющейся у нихъ грамоты. При-
надлежащіе же частнымъ вла-
дѣльцамъ свободны отъ всѣхъ

бликарисити пенстру поати кон-
деиле дерусуматуръ а хазнелій, че
сѣ дау днѣмалъ лакари на пребуе
асѣ луа сѣнгуръ темено обичеюль де
май днаинте, че купринде, А, пла-
та де фіеце каре фамеліе дбанъ
кѣти унѣ галбѣну, ярь де бурлакъ
кѣти цомѣпаше галбѣну. Б, дари
дежмій сау азѣче парте динѣ пѣй-
ни дгрѣунѣ, аниждере ши динѣ
фѣнуль че ворѣ фаче ши ворѣ аду-
на ей. В, плапа гошиній пе ой. Г,
плапа десѣтиній пе ступій ши рѣ-
мѣпорѣ. Д, плапа вѣдрѣрипулуй,
дежма сау азѣче парте динѣ ви-
нуль че ворѣ фачи динѣ вѣй ши динѣ
поамеле че ворѣ спрѣнѣи динѣ ли-
везѣ ши Е, плапа погонѣрипулуй
песѣмѣнѣшуриле де шупунѣ.

Цѣраній че сѣ афлѣ кулѣку-
инца пе пѣмѣнѣшуриле стѣпѣни-
лорѣ партикуларѣ, ворѣ фи дѣа-
шорицѣ аплѣти хазнелій гошина
пе ой, десѣтина пе ступій ши рѣ-
мѣшорѣ, вѣдрѣрипулуй пе вину,
ши погонорипулуй песѣмѣнѣшури-
ле де шупунѣ: ярь пенстру фо-
лосуриле пѣмѣнѣшулуй ей ворѣ фи
дапорѣ аплини лукруль ши дѣа-
поририле дфолосуль стѣпѣни-
лорѣ ачелорѣ мошій дупѣ куприн-
дире ашѣзѣмѣнѣшурилорѣ Молда-
віей.

Цѣганій сѣ дпарту ддоабъ;
адикѣ: унѣи сѣ афлѣ д не мѣж-
лочишѣ стѣпѣнирѣ хазнелій, ши
сѣ окѣрмуеску декѣпѣрѣ дсушій
кѣрмуирѣ Облстій, ярь алѣій сѣ-
нѣи робѣи апѣрѣцій Духовничесѣій, а
Дворенилорѣ, а Боернашилорѣ, а
Мазилорѣ, ши а Негуѣитори-
лорѣ шисѣпѣнѣзурѣ кудесѣвѣрѣшири дила
ачеѣіе. Цѣганій хазнелій ворѣ
плѣти двенипулуй хазнелій бирѣ
супѣи нумири де даждіи пе те-
меюль хрисоавилорѣ че сѣнѣи даѣи
лорѣ. Ярь цѣганій челорѣ парти-
куларѣ стѣпѣнѣи ворѣ фи слобозѣи

вообще, какъ казенныхъ, такъ
и общественныхъ податей, сбо-
ровъ и повинностей.

Евреи раздѣлены быти имѣютъ
помежду сословія купцовъ, мѣ-
щанъ и земледѣльцевъ, сообраз-
но способамъ къ производству
занятій, свойственныхъ упомя-
нуемымъ званіямъ. Въ уплатѣ
казенныхъ податей и земскихъ
повинностей они участвуютъ
будути наравнѣ сѣ прочими куп-
цами, мѣщанами и земледѣльцами.
Впрочемъ привилегій, данныя
имъ отъ Молдавскихъ Господарей,
сохранены будути во всей поч-
тости.

Боярнѣи, Мазылы, Руптаѣи, Куп-
цы Мѣщанѣи Царанѣ, жительствую-
щіе на земляхъ собственныхъ
своихъ, казенныхъ и помѣщичьихъ,
сохраняютъ прежнее право на
пріобрѣтеніе недвижимаго имѣ-
нія, то есть: заселенныхъ и не
заселенныхъ земель и прочихъ
угодій. Одни Евреи не могутъ
участвовать въ сѣмѣ общемъ
преимуществомъ; имъ предостав-
ляется только покупка участ-
ковъ пустопорожнихъ земель,
единственно изъ казеннаго вѣ-
домства, для хлѣбопашества и
для заведенія фабрикъ, на коихъ
производитъ они будути работы
посредствомъ наемныхъ людей.
Сверхъ того всѣ состоянія, кромѣ
Евреевъ, могутъ имѣти во вре-
менномъ содержаніи казенные и
частные города, мѣстечка, се-
ленія, хутора и пустопорожнія
земли; Евреямъ же предостав-
ляется имѣти въ опкупномъ
содержаніи питейную продажу
въ имѣніяхъ казенныхъ и част-
ныхъ, содержатъ мельницы, вино-
курни, пивоварни и прочія тому
подобныя заведенія, опнуодъ не
пользуясь правомъ владѣнія

де шоате деобще апѣтѣ а хазне-
лѣи кѣпѣи ши ачеле общесѣій дѣрѣи,
рандуеле ши хавалеле.

Жидовій ау сѣ фіе дпѣрѣицѣи
пинѣре тагма негуѣитори-
лорѣ, а шѣрговеѣилорѣ ши алукрѣшори-
лорѣ де пѣмѣнѣи, дупѣ дѣмѣнѣи-
риле лорѣ спре дделешничири-
ли, пошривипи нумирилорѣ че сау
поменишѣ. Лаплаша дѣрилорѣ
хазнелій ши ахавалелилорѣ пѣ-
мѣнѣишѣ, ей ворѣ принди де опо-
шривѣ ку чеялалѣи негуѣитори-
лорѣ, а шѣрговеѣи ши лукрѣшори-
лорѣ де пѣмѣнѣи. Привилегіи даѣи лорѣ
дела Домнѣи Молдавіей сѣворѣ пѣ-
зи дшокма.

Боернашій, Мазилій, Рупташій,
Негуѣиторѣи, шѣрговеѣи ши цѣ-
ранѣи, кари сѣафлѣ лѣкуинѣи пе
дсушій пѣмѣнѣулуй лорѣ, сау пе а
хазнелій, сау пе апомешѣици-
лорѣ, днѣи пѣзѣску чѣ демай дна-
инѣи дрѣпѣаше, спре а добѣнди
немишѣишѣи авери адикѣ: мошій
лѣкуишѣи ши не лѣкуишѣи, ши ал-
пи акарешурѣи. Сѣнгурѣи жидовій
ну пошу аѣе дпѣрѣишѣи ши ла а-
чесѣи общесѣи прономионѣи; лорѣ
пѣсѣи ласѣи слобозеніе нумай акум-
пѣра пѣрѣишѣи де локу пусѣио,
динѣи сѣнгурѣи стѣпѣнирѣи хазнелій,
пенстру сѣмѣнѣишѣи ши пенстру
де а фачи фабричѣи, ла кари ворѣ
лукра ку оаменѣи нѣишѣи. Осѣ-
бишѣи де ачасѣи шоати стѣири-
ли, афарѣи де жидовѣи пошу цѣи-
не вре-
мелничесѣи ораше, шѣргурѣи, са-
шѣи, хушурѣи ши пѣмѣнѣшурѣи пус-
шѣи дела хазне ши дела феѣи пар-
тикуларѣи, ярь жидовилорѣ сѣ ла-
вое аѣине дорѣндѣи вѣнзарѣи бѣу-
шурилорѣ ла мошѣи хазнелій ши
партикуларѣи, аѣине морѣи, велни-
цѣи, берѣиришѣи алпи акарешурѣи
асѣмѣи ачешѣи, не фѣинѣи ей
нишѣи ка кумѣи волнишѣи ашѣишѣи
норѣи де лѣуѣи крѣишѣишѣи.

народомъ Христіанскаго вѣро-
исповѣданія.

Иностранцы, проживающіе въ Бессарабской Области, или прибывающіе сюда на жительство, должны причисляться къ сословіямъ, соотвѣтствующимъ ихъ породѣ, состоянію, или ремеслу.

Иностранные поселенцы подъ названіемъ Колонистовъ, принимаемы будутъ къ водворенію въ Бессарабской Области, по основанію правилъ, наблюдаемыхъ въ Россіи; естли они поселятся на земляхъ частныхъ владѣльцовъ, то будутъ пользоваться гражданскою и личною свободою подъ защитою Правительсва, съ сохраненіемъ условія, утвержденнаго оиъ Верховнаго Совѣта Области, по которому изберутъ они жительство на владѣльческихъ земляхъ, и казна даруетъ имъ льготу отъ плажежа подашей, непосредственно ей принадлежащихъ, равно земскихъ повинностей, со времени переселенія на чепыре года. По водвореніи же сихъ иностранныхъ поселенцовъ на землѣ казенной, предоставяются имъ всѣ тѣ выгоды, какія опредѣлены вышеизъясненнымъ общимъ положеніемъ о колонистахъ казенныхъ.

Всѣ вышеизъясненныя состоянія, кромѣ Цыганъ и Евреевъ, будутъ имѣть полную свободу вступать въ Государственную службу, какъ Военную такъ и Гражданскую и пріобрѣтать заслугами чины и прочія достоинства. Произходящіе не изъ Дворянъ, достигнувъ Оберъ-офицерскихъ чиновъ на дѣйствительной службѣ въ войскахъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, пріобрѣтаютъ вмѣстѣ съ

Стреиній, чи сѣ афлѣ лѣкуин^{дѣ} Областе Бассарабіей, сау ачей чевину^{дѣ} Бассарабіе спре лѣкуинцѣ, пребуе сѣсе нумере^{дѣ} атрептиле ачеле попривити ку націе, спаре, сау мещешугуль лорѣ.

Бежънарій стреиній суптъ нумири де колоній, сѣворѣ прійми спре асѣ стапорничѣ ку лѣкуица^{дѣ} Областе Бассарабіей пе темяюль правилорѣ че сѣ пѣзеску^{дѣ} Россіе, де сѣворѣ ашѣза ей пе мошіили стѣпжниторилорѣ партикуларѣ, сѣворѣ фолосѣ ку ополитичаскѣ ши персоналикѣ слобѣзніе суптъ апѣраре Окѣрмуирей, пѣзжидусѣ токмелиле атѣрпиде кѣтрѣ Верховной Сѣатѣ аль Областей, дупѣ кари атѣй ворѣ алеѣи ей лѣкуица пепѣмжнпуриле стѣпжниторилорѣ де мошій, ши хазнеса вадѣруилорѣ слобѣзніе де плаша дѣрилорѣ, че сѣнт дрепте а ей, асѣмине ши а хавалелилорѣ пѣмжнтещѣ, атѣкурѣири де 4 ани динѣ времѣ че сѣворѣ ашѣза. Ярѣ де сѣворѣ ашѣза а чещѣ бежънарій стреиній пе пѣмжншуль хазнелій, сѣласѣ лорѣ шоати ачели фолосирѣ кари сѣнт хотѣржши принѣ май асусѣ арѣташуль де обще ашѣзѣмжнѣ че ешти пентру колоній хазнелій.

Тоате стѣбрили май сусѣ асѣмнати, афарѣ де циганѣ ши жидовѣ, ворѣ авѣ деплинѣ слобѣзніе а атѣпра а служба атѣрѣтѣскѣ, атѣмѣ атѣоциѣскѣ кѣмѣ ши ополитичаскѣ ши адобжнди принѣ службы, Чинурѣ ши алѣи атѣредничирѣ. Ачей кари нуворѣ авѣ праѣирѣ лорѣ динѣ Дворенѣ атѣжнѣ ла чинурѣ де оберѣ-Офицѣрѣ атѣхале службѣ ла оцили атѣрѣтещѣй САЛЕ Мѣ-РИРѣ, ворѣ добжнди атѣреунѣ ку ачели чинурѣ дестойничѣ де Дво-

тѣмѣ Дворянское достоинство, и сообщаютъ оное своимъ потомкамъ; а получившіе Статскіе чины, такъ же на дѣйствительной службѣ, воспользуются симъ преимуществомъ подостиженіи перваго Штабъ-офицерскаго чина, начиная сѣ 8-го класса, или сѣ чина Коллежскаго Ассесора; получившіе же при отставкѣ изъ Военной службы въ награжденіе Прапорщичѣи, или первые Оберѣ-офицерскіе чины, а изъ Статской 8-го класса или Коллежскаго Ассесора, сохранятѣ право личнаго только Дворянства, а потомки ихъ вступаютъ въ званіе Мазыловъ.

Въ Бессарабской Области, какъ и въ прочихъ частяхъ Молдавскаго Княжества, состоятъ многія помѣстья подъ названіемъ Резешскихъ, и находятся подъ владѣніемъ разныхъ соснояній. Владѣльцы сіи именуются Резешами и пользуются поземельными выгодами наиболѣе нераздѣльно.

Въ отвращеніе всякихъ притѣсненій, могущихъ лишать Резешей права владѣнія ихъ, подтверждается во всей силѣ прежнее постановленіе, изъясненное въ такъ называемой соборной грамотѣ, состоявшейся 1785 года, Декабря 28 дня.

О ТОРГОВЛѢ.

Произвожденіе внутренней и внѣшней торговли предоставляется жителямъ Бессарабской Области во всемъ пространствѣ на правилахъ, охраняющихъ ее Россійскими узаконеніями.

рянь, ши оворѣ дао ши умашилорѣ лорѣ, ярѣ ачей кари ворѣ кѣшига Чинурѣ полипичещѣ ярѣшѣ атѣслужбѣ хале, сѣворѣ фолосѣ ку ачещѣ прономіонѣ, дупѣ че ворѣ атѣюнци ла чель атѣжю чину де шаѣ-Офицѣрю, атѣпѣндусѣ дела аль 8-ле класѣ, сау дела колежскій Ассесорѣ; ши ярѣшѣй ачей че ворѣ прійми ла ешире атѣоставкѣ динѣ служба оциѣскѣ спре рѣсплѣтири чинѣ де Прапуршчикѣ сау чель атѣжю Чину де оберѣ Офицѣрю, ши динѣ служба полипичаскѣ аль 8-ле класѣ сау чель де колежскій Ассесорѣ, ворѣ пѣзи дрепте де Дворянѣ нумай атѣперсоана лорѣ, ярѣ урмашіѣ лорѣ атѣтрѣ атѣнумире Мазилорѣ.

А Областе Бассарабіей, прекумѣ ши атѣчелелалѣи пѣрѣцѣ а Домніей Молдавіей, мулѣи мошіѣ сѣнтѣ суптъ нумири дерѣзѣшѣщѣи, ши сѣ афлѣ стѣпжнитѣндусѣ де кѣтрѣ фелюрѣ де стѣрѣ. Стѣпжнитѣорѣи ачещѣ сѣ нумеску рѣзѣшѣи ши сѣ фолосѣску ку венипуриле пѣмжнпулуй май мулѣи не атѣрѣциѣи.

Спре ферирѣ атѣотѣ фелюрѣ де атѣилари че арѣ пупе липси пе рѣзѣшѣи де дрептеме стѣпжнитѣирѣи сѣ атѣбреще атѣпру тоатѣ пупере чель де май атѣнаинте атѣшѣзѣмжнѣ арѣташѣ принѣ хрисовуль че сѣ нумеще сѣборническѣ, каре сау фѣкушѣ ла ануль 1785 Декемврѣ 28.

ПЕНТРУ НЕГУЦИТОРІИ.

Урмарѣ негуцитѣорѣей динѣ лѣунѣтру ши де афарѣ сѣласѣ лѣкуитѣорилорѣ Областѣи Бассарабіей атѣпру тоатѣ атѣшиндирѣ, пе правилѣи че о атѣрѣ пе дѣнса лѣѣюириле Россіей.

О ДВОРЯНСКИХЪ СОБРАНИЯХЪ, ВЫБОРАХЪ, ОБЛАСТНОМЪ ПРЕДВОДИТЕЛѢ ДВОРЯНСТВА И О КНИГѢ ДВОРЯНСКОЙ.

Благородному Бессарабскому Обществу дозволяется имѣть Дворянскія Собранія для выбора Чиновниковъ къ должностямъ, отъ замѣщенія его зависящимъ. Дозволяется такъ же избрать изб-межу себя, съ утвержденія Военнаго Генераль-Губернатора, Областнаго Предводителя, для ходаатайства по дѣламъ сего обществу и для защиты вдовъ и сиротъ. По приведеніи въ ясность документовъ, доказывающихъ Дворянское происхождение всякаго Дворянина, составивша въ Верховномъ Совѣтѣ Области Дворянская книга и внесетсѣя родъ каждаго въ оную. Предводитель Дворянства имѣть будетъ засѣданіе въ Верховномъ Совѣтѣ Области въ качествѣ Члена его. Онъ занимаетъ мѣсто ниже Гражданскаго Губернатора.

Порядокъ для произведенія выборовъ къ должностямъ, отъ Дворянства зависящимъ, восстанавливается на слѣдующихъ главнѣйшихъ основаніяхъ:

1-е, Къ выборамъ допускаются Дворяне, владѣющіе вѣчнымъ правомъ помѣстьями, заключающими въ себѣ не менѣе 300 десятинъ земли, населенной или и безъ населенія.

2-е, Всѣ сыновья Дворянъ, владѣющихъ вышепомянутымъ количествомъ земли вѣчнымъ правомъ, достигшіе 22 лѣтъ возраста, имѣютъ право выбирать и быть выбранными.

ПЕНТРУ АДУНѢРИЛЕ ДВОРЕНИ-
ЛОРЬ, ПЕНТРУ АЛЕФИРЬ, ПЕНТРУ
ПРЕДВОДИТЕЛЮ ДВОРЯНСТВІЙ О-
БЛАСТІЙ ШИ ПЕНТРУ КОНДИКА
ДВОРЕНЯСКЪ.

Общей челоръ де бунѣнѣмъ а Бессарабіей сѣ дѣ вое ашъ авѣ дворе-
нешили адунѣрѣ пентру алефире
Чиновничлоръ а службиле че
атѣрѣ де ла аеѣ рѣндуири, исѣ
дѣ вое ашиждирѣ ашъ алеѣ дин-
пре сине, принѣ атѣрѣрѣ оцине-
скулуй Генераль-Губернаторъ, не
предводителю Дворянствій О-
бластій, пентру де аѣи мижлочи-
торю а причинили ачешій обіцій ши
пентру апѣраре вѣдувилоръ ши а-
челоръ липсиѣ де пѣринѣ. Дупѣ
чи сѣворъ адуче атру лѣмурире до-
кументуриле довидитоаре де тра-
ѣире Дворинѣскѣ аѣище кѣруе
Дворенинѣ, сѣва алѣтѣуи ла Вер-
ховный Сѣаѣ аль Областій кон-
дикѣ Двореняскѣ ши сѣва прече
а чешъ родуль фѣище кѣруе.
Повѣцуи торюль Дворянствій ва а-
ве шидери ла Верховный Сѣаѣ
аль Областій а кипѣ де Членѣ.
Ель ва цине локуль май росѣ де
Губернаторуль политическѣ.

Рѣндуяла пентру фачире але-
ѣирилоръ ласлужбиле, че атѣрѣ
дела Дворянствѣ сѣ статорниче-
щи пе челе май динѣ шѣю темелій
че урмѣзи.

1-шій, Ла алеѣири сѣ ласѣ Дво-
реній, карій стѣпѣнеску ку веч-
никѣ дрепѣаше мошій че купринѣ
а сѣне ну май пучинѣ де кѣтъ пѣнѣ
ла 300 десѣтинъ пѣмѣнѣ лѣку-
иѣ сау не лѣкуиѣ.

2-ле, Тоѣй фичорій Дворенилоръ
ачелоръ че стѣпѣнеску пѣмѣнѣ
пѣнѣ ла сума че сау арѣшатѣ
май сусѣ, карій ау аѣонѣ сѣ
стѣ де 22 де ани, ау дрепѣаше сѣ
алѣтѣ ши сѣ фѣе алешій.

3-е, Чиновники, служившіе въ
Государственной службѣ, имѣ-
ющіе класные чины, не владѣющіе
никакимъ въ Бессарабской Обла-
сти помѣстьемъ, могутъ быть
избираемы къ должностямъ въ
оной, но собственнаго голоса
при выборахъ не имѣютъ.

4-е, Дворяне, не имѣющіе 300
десятинъ земли, или и вовсе не
владѣющіе никакимъ помѣсть-
емъ, а такъ же Боярѣши и
Мазылы помѣстные и безпомѣст-
ные, хотя такъ же не имѣютъ
голоса при выборахъ, могутъ
быть избираемы къ должностямъ
въ Цынушныя Мѣста.

5-е, Выборъ Чиновниковъ къ дол-
жностямъ, какъ въ Областныхъ
мѣстахъ, такъ и въ Цынушныхъ,
производится посредствомъ все-
го Дворянскаго Областнаго Об-
щества, по 2. ко всякой должно-
сти кандидатовъ.

6-е, Списокъ о кандидатахъ,
избранныхъ большинствомъ го-
лосовъ, представляетъ Предво-
дителя Дворянства Областному
Начальству по принадлежности,
а сіе обязывается, при утвер-
жденіи въ должностяхъ, руково-
дствоваться большинствомъ из-
бираемыхъ голосовъ.

и 7-е, Дворянскіе выборы про-
изводятся въ Областномъ городѣ,
чрезъ всякое прехѣлѣтіе, 1-го
числа Маія мѣсяца.

О ГЕНЕРАЛЬНОМЪ РАЗМЕЖЕ-
ВАНІИ ОБЛАСТИ.

Особенная польза состоитъ въ
произведеніи генеральнаго разме-
жеванія всей Области посред-
ствомъ Межевой Канторы. Сія
имѣетъ быть составлена: изъ

3-ле, Чиновничій че сѣворъ фи
аѣлаѣ а служба атѣрѣѣиѣ, ка-
ри ау Чинурий Класничи, ши ну
стѣпѣнеску де вечій мошій а Об-
ласте Бессарабіей, поту фи але-
шій а службеле ей, дарѣ асушій а-
лоръ гласѣ ла алеѣири ну ау.

4-ле, Двореній ачеш че ну ау 300
десѣтинъ пѣмѣнѣ, сау ачеш че ну
стѣпѣнеску де вечій ничій какумъ
мошій, ашиждере Боеринашій ши
Мазилій сау ку мошій сау фѣрѣ
мошій, деши ну ау гласѣ ла алеѣи-
ри поту фи алешій а дрегѣторій,
ла локуриле де пѣла Цинушурій.

5-ле, Алеѣири Чиновничлоръ а
дрегѣторій атѣашѣ пѣла локуриле
Областей, кумъ ши пѣла Цину-
шурій сѣва фаче де кѣтрѣ тоатѣ
Общѣ Дворенилоръ Областій, ка-
ше доѣи Кандидатѣ ла фѣище каре
дрегѣторіе.

6-ле, Изводуль пентру Канди-
датѣи алешій принѣ мулциме гла-
сурилоръ, сѣ атѣѣѣѣѣѣ де кѣ-
трѣ Предводителюль Дворян-
ствій ла начальства Областей дупѣ
куѣиѣнѣ, ши ачаша сѣ атѣѣѣѣѣѣ
ще, ка ла атѣѣѣѣѣѣ а службеле сѣ
повѣцуѣскѣ де мулциме гласури-
лоръ алеѣѣѣѣѣѣ ши

Аль 7-ле Дворенешили алеѣири сѣ
факу ла аль Областій Орашѣ ду-
пѣ фѣище каре време де прій ани,
ла зи атѣѣѣѣѣѣ алуниѣ луи Маю.

ПЕНТРУ ДЕ ОБЩЕ ХОТѢРѢТУРА
ОБЛАСТЕЙ.

Осѣбити фолосѣ еште спре асѣ
фаче оде обще хотѣрѣшурѣ а
чашѣ Области принѣ мижлочи-
ре Канторій де хотѣрѣшурѣ. Ачас-
ша аре сѣ фѣе алѣтѣуиѣ де унѣ

одного Предсѣдателя, четырехъ Членовъ по выбору Дворянства съ утверждения Верховнаго Совѣта, и изъ одного Областнаго Землемѣра отъ Короны съ утверждения Военнаго Генераль-Губернатора. Правила на предметъ размежеванія предписываются особымъ положеніемъ. Кантора состоятъ имѣетъ подъ апелляціею Областнаго Гражданскаго Суда. Дѣла въ оной производятся на Молдавскомъ языкѣ.

О ВЛАСТЯХЪ, ОТНОШЕНІЯХЪ И ОБЯЗАННОСТЯХЪ МѢСТЪ И ДОЛЖНОСТЕЙ.

Всѣ Присутственные Мѣста Области, и должностные въ оной Чиновники небудутъ выходить изъ предѣловъ власти, предоставленной каждому мѣсту и каждой должности.

О ТАМОЖНЯХЪ И КАРАНТИНАХЪ.

На предметъ управленія Таможеннаго и Карантиннаго по части сбора казенныхъ пошлинъ, равно сохраненія оспорожности отъ внесенія чумной заразы, имѣютъ быть въ Бессарабской Области введены узаконенія, существующія въ И м п е р і и по прочимъ границамъ.

Предсѣдатель, patru Членури дупъ адецире Дворянствій принъ апъбрире луй Верховный Сфапъ, ши де унъ Землемеръ а Области де спре Коронъ, принъ апъбрире Ощинескулуй Генераль-Губернаторъ. Правиле апингъшоари де хопържуръ съ асвмязъ принъ о сѣбипъ апъвзмжнъ. Кантора аре сѣфіе супъ аппелацие Цудикъторіей политическій а Области. Лукрѣриле ей сѣворъ фаче алимба Молдовияскъ.

ПЕНТРУ ПУТЕРИЛЕ, АТЪРЪРИЛЕ ШИ АДТОРИРИЛЕ ЛОКУРИЛОРЪ ШИ А ДРЕГЪТОРИЛОРЪ.

Тоапе локуриле де Пресудствій а Области ши Чиновничій че сѣворъ афла адрегъторіиле ей ну воръ еши динъ хопарѣле пуперій, че есте датъ фіище кѣруе локъ ши фіище кѣріе дрегъторіи.

ПЕНТРУ ТАМОЖНИ ШИ КАРАНТИНЪ.

Асупра кипулуй Окѣрмуирій Таможнилоръ ши а Карантинилоръ ла спрѣнѣрѣ пошлинилоръ хазнелій, ашиждире спре асѣ пѣзи агрижире ка сѣ ну сѣ адукъ боала чумій, ау сѣ фіе а Облассте Бессарабіей рѣндуителе леѣуир чѣ сѣнпу а И м п е р і и пѣла челеалате Границъ.

О ГРАЖДАНСКОМЪ ГУБЕРНАТОРѢ.

т.е. Власть и отношенія Бессарабскаго Гражданскаго Губернатора.

Правителемъ Области есть Гражданскій Губернаторъ ея, подъ начальствомъ Подольскаго Военнаго Генераль-Губернатора. Онъ обязывается исполненіемъ всѣхъ предписаній Верховнаго Правительства, какія опіесены будупъ къ нему по порядку, въ отношеніи Области сей установленному.

Въ бытность Военнаго Генераль-Губернатора въ Области, Гражданскій Губернаторъ есть членъ Верховнаго Областнаго Совѣта, равный въ преимуществахъ всѣмъ прочимъ сочленамъ его; но въ отсутствіе Военнаго Генераль-Губернатора Гражданскій Губернаторъ предсѣдательствуетъ въ Верховномъ Совѣтѣ.

Приговоры Областнаго Уголовнаго Суда, по всѣмъ вообще дѣламъ ему вѣдомымъ, вносятся на утверждение Гражданскаго Губернатора и исполняются по согласію его, изъясненному въ предложении тому же Уголовному Суду. Когда же Гражданскій Губернаторъ воспрѣпитъ законныя причины, препяспвующія утвердить приговоръ того Суда, въ такомъ случаѣ испребовавъ подлинное дѣло, обращаетъ оное совмѣстно съ приговоромъ въ Верховный Совѣтъ Области, при совокупивъ путъ же мнѣніе свое, равно объяснивъ обстоятельство, опровергающія правильность рѣшенія Суда Уголовнаго. По дѣламъ касающимся лишенія чести или жизни Благороднаго, Гражданскій Губернаторъ приговоры Областнаго Суда представляетъ съ мнѣніемъ своимъ Министру юстиціи, или Генераль-Проку-

ПЕНТРУ ГУБЕРНАТОРУЛЬ ПОЛИТИЧЕСКУ.

т.шѣй Пупере шидритуруле Губернаторулуй политическу аль Области.

Окѣрмуиріоръ Области еше политическулуй Губернаторъ супъ начальства Генераль-Губернаторулуй ощинеску де Подоліе. Ель сѣдатореци аплини шоапе порончиле аналпій Окѣрмуирій каре воръ апѣрна кѣтрѣ дѣнсулуй дупъ рѣндуяла апъзатъ асупра Окѣрмуирій ачещій Области.

Авремъ чисѣваафла а Области ощинескулуй Генераль-Губернаторъ, политическулуй Губернаторъ ести Членъ ла Верховный сфапъ аль Области, де о попривъ ладрипурий ку шоапе челеалате апреунъ ку дѣнсулуй Членури, ярѣ аписса Генераль-Губернаторулуй ощинеску, Губернаторулуй политическу аре апаюшидерѣ ла Верховный Сфапъ.

Хопѣржире Цудекъторіей Крѣмениличещій аль Области, асупра пупуроръ де Обще причинилоръ супусъ ей сѣворъ примипе спре апъбрире Губернаторулуй политическу, ши сѣворъ аплини дупъ унире луй чи ова арѣпта принъ предложѣніе кѣтрѣ ачѣапъ цудекъторіи крѣмениличаскъ. Даръ кандъ Губернаторулуй политическу ва афла причинъ леѣуипе чи апіедикъ де апуте апъбри хопѣржире ачей Цудикъторій, ла о аша апѣмпларе чержандъ дѣла а оригиналь, ова примипе апреунъ ку хопѣржире ла Верховный Сфапъ аль Области, альпуржанду ши сокочица са, кумъ ши арѣпаре а кунѣурѣрилоръ чи арѣ оборѣ темѣюль хопѣржирій Цудикъторіей крѣмениличещій. Апричиниле апингъшоаре де липсирѣ чинспій сау а віецій Евгинисулуй, Губернаторулуй политическу хопѣржире Цудекъторіей Области лева афѣ

рору, для испрошенія по онымъ рошенія въ Государственномъ Совѣтѣ и для всеподданнѣйшаго Доклада.

Гражданскій Губернаторъ будучи Предсѣдателемъ Областнаго Правительсва и непосредственнымъ Начальникомъ первой изъ двухъ онаго Экспедицій, управляетъ Областію посредствомъ сего Правительсва, Именемъ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, завѣдывая всѣми частями внутренняго управленія; однимъ же своимъ лицомъ Гражданскій Губернаторъ дѣйствуетъ токмо по дѣламъ, неперпашимъ времени, въ случаяхъ пребующихъ Полицейской власти и касающихся до исполненія особенныхъ порученій Высшаго Начальства.

Въ отсутствіе Военнаго Генералъ-Губернатора, Гражданскій Губернаторъ сносится по дѣламъ службы съ начальниками внутреннихъ Губерній и ведетъ переписку съ заграничными Правительсвами, равно съ Посланниками и Консульствами Россійскими, приинноспранныхъ Дворахъ и въ заграничныхъ городахъ пребывающими.

Гражданскій Губернаторъ не есть Судья, но Обергепель изданныхъ узаконеній и постановленій, до Области касающихся; Блюститель правъ и преимуществъ всѣхъ соспояній ея, Ходапай за пользу общую, Заслупникъ утѣсненныхъ и Побудитель безгласныхъ дѣлъ. Онъ обзывается въ дѣяніяхъ своихъ оказывать доброхотство, любовь и соболѣзнованіе къ народу.

цоша ку сокопнина са кѣтръ Министруль Юспиціей, сау кѣтръ Генераль-Прокуроруль спре асѣ чере асупралоръ хотѣрари дела ЛМПЪРЪТЕСКУЛЬ Сфапъ ши спре асѣ фаче ачель ку шоатѣ супунире докладъ.

Губернаторуль политическу фѣиндъ проедрось кѣрмуирій Обласпійши фѣрѣ демижлочириначалнику, ачей ашпий Экспедицій динь доав чесапъ ла ачѣ кѣрмуире, ва окѣрмуи Обласпѣ принъ мижлочири ачещій кѣрмуирій а нумиле ЛМПЪРЪТЕЩІЙ МЪРИРИ, привегиндъ асупра шушуроръ пѣрцилоръ Окѣрмуирій динь лѣунпру, ярѣ асѣнгурѣ фаца са Губернаторуль политическу ва лѣукранумай а причиниле чи ну потѣ рѣбда време ла ашпампѣриле чи воръ чере пуптерѣ полиціей шиворѣ фи апингѣпоари де аплинире осѣбителоръ асѣрчинѣрѣ че май аналта началствѣ ва пуни асупра луй.

Алипса оцинескулуй Генераль-Губернаторъ, политическуль Губернаторъ ва корисподарисѣ аспребиле службій ку началчій Губернілоръ динь лѣунпру, кумъ ши ку Окѣрмуириле де пессте хотарѣ, ашиждерѣ ку Солій ши Консулапуриле Россіей чи сѣ афла пела курциле стѣпѣнирилоръ спреини, ши а орашиле де пессте хотарѣ.

Губернаторуль политическу ну естѣ цудикѣпорю, чи естѣ пѣзиторю челоръ дапте лѣуири ши ашѣзѣмѣншурѣ, ашингѣпоари де Области, естѣ окропиторю дрепѣцилоръ ши а прономіилоръ шушуроръ стѣрилоръ ей; стѣруиторю пенпру фолосуль общеску, апѣрѣпорю асуприцилоръ ши дещепѣпорю причинилоръ фѣрѣ гласѣ. Ель сѣ ашпореще ка апру а делешничириле сале сѣ арѣше

бунѣ воинѣ, ши аспреунѣ пѣтимирила дурериле породулуй.

Гражданскій Губернаторъ побуждаетъ ему подчиненныя мѣста и лица къ исполненію законовъ и предписаній начальства; но безъ Суда да не накажетъ ни кого; преслупниковъ же закона и должностей, да опошлетъ для сужденія въ подлежащее судебное мѣсто, по установленному порядку.

Благоустройство въ Области, спослѣшествованіе надлежащему печенію дѣлъ и доставленіе каждому законнаго удовлетворенія, зависить отъ заботливости Гражданскаго Губернатора.

Гражданскій Губернаторъ долженъ вслупатѣся, чпобѣ медленности въ производствѣ дѣлъ по всѣмъ присудспственнымъ мѣстамъ не было; побуждаетъ оныя къ послѣшному рѣшенію по законамъ и очереди, но опшюдъ въ производство дѣлъ гражданскихъ вмѣшиватѣся Онъ не можетъ, доколѣ таковыя не будутъ переданы въ Верховной Совѣтѣ, въ которомъ и Гражданскій Губернаторъ имѣетъ, какъ выше сказано, засѣданіе.

Гражданскій Губернаторъ въ случаяхъ, отъ должности Его зависящихъ, сносится съ Верховнымъ Совѣтомъ представленіемъ, сѣ Областнымъ Правительствомъ, Уголовнымъ и Гражданскимъ Судами предложеніями, а прочимъ подчиненнымъ мѣстамъ Онъ предписываетъ и пребуетъ исполненія по основанію законовъ.

Когда встрѣтитѣся надобность

Губернаторуль политическу ва дещепѣ локуриле ши фециле чей сѣпѣ супусѣлуй касѣ аплинѣскѣ лѣуирилеши прочиле началспвій, дарѣ фѣрѣ цудикапѣ нува педепси не нѣме, ши не кѣлѣкѣпѣрѣй лѣуириѣ; ши а дашоріилоръ кѣ шрѣ службе аѣва примитѣ спре асѣ цудека лаачель дупѣ кувинѣцѣ локу Цудикѣпореску, дупѣ рѣндуюла ашѣзатѣ.

Бунарѣндуаль а Области, ши лукрарѣ пошривитѣ ку кѣзупа курѣирѣ причинилерѣ ши афачи а дещупларѣ фѣице кѣруе дупѣ лѣуири, ашѣрѣ дела агрижире Губернаторулуй Политическу.

Губернаторуль Политическу аре дашоріе сѣсе сѣргѣяскѣ касѣ ну сѣ факѣ пела локуриле Цудикѣпорещій прелѣнѣири ла кѣушаре причинилоръ, сѣле дищепѣне ка май ку грѣбире сѣле хотѣраскѣ дупѣ правиле ши не рѣндѣ, Дарѣ ничѣй де кумъ ла кѣушари причинилоръ де Цудикѣцѣй Политическій ну поаше асѣ аместека пѣнѣ кѣндѣ ачестѣ нусѣворѣ мупа ла Верховный Сфапъ, унде ши Губернаторуль Политическу аре пре кумъ сау зисѣ май сусѣ шидерѣ са.

Губернаторуль политическу ла ашѣмѣлѣриле апингѣпоаре де дашорія са сѣва адресариси, кѣтрѣ Верховный Сфапъ принъ представленій, кѣтрѣ окѣрмуире Обласпій, кѣтрѣ Цудикѣпоріили Обласпій, креминилекасѣ ши политичакѣ принъ предложѣнній, ярѣ челорланпѣ локури супусѣ, ель лева порончи ши ва чере аплинире не пемеюль правилилорѣ.

Кѣндѣ ва чере шребуинца де а-

въ соглашеніи Дворянскаго Общества къ исполненію какого либо предположенія Правительсва, или къ достиженію содѣйствія того сословія къ общественной выгодо, или къ благоустройству въ собственныхъ помѣщичьихъ владѣніяхъ, то Гражданскій Губернаторъ дѣлаетъ Обществу предложеніе, а сіе вноситъ къ нему посредствомъ Предводителя своего отзвывы.

Въ отсутствіе Военнаго Генералъ-Губернатора Гражданскій Губернаторъ будетъ въ правѣ выдавать паспорта на выѣздъ въ заграничныя мѣста, снабжать воинскихъ чиновъ открытыми предписаніями объ удовлетвореніи нуждъ отъ земсва, по закону положенныхъ, а такъ же выдавать дорожныя на взысканіе почтовыхъ лошадей.

Если Гражданскій Губернаторъ найдетъ что либо нужнымъ и удобнымъ для пользы службы, приращенія казны, равно для выгоды, спокойствія и облегченія жителей Области, о такомъ — благоизобрѣтеніи своемъ долженъ представить Военному Генералъ-Губернатору, для предложенія Верховному Совѣту, или вънебытность Его самъ предложитъ оному наразсмотрѣніе и уваженіе.

Гражданскій Губернаторъ всѣ вообще дѣла особенной важности или чрезвычайныя представляетъ или предлагаетъ Верховному Совѣту для уваженія общими онаго собраніемъ.

Гражданскій Губернаторъ собственнo самъ никакихъ новыхъ ус-

сѣ дуплека не общѣ Дворянствѣй дѣлали въ уній пунерѣй кале а окжмуирѣй, сау касѣе до бѣндяскѣ дпреунѣ лукраре ачей словіи спре общескуль фолось, сау спре бунуль ашвзмжнпѣ ла мошїиле че сжнпѣ дсушї а Помешчи чилорѣ, Губернаторуль полипическу ва фаче общїей предложѣнїи, ярѣ ачаспа ва примїпѣ кѣпрѣ джнсуль принѣ мїжлочирѣ Марешалулуй ей арѣтари.

Алипеа Генераль-Губернаторулуй ошїенеску Губернаторуль Полипическу ва фи волнику сѣ депашпортурѣ спре мерѣире дпрѣциле де преспѣ хопарѣ, сѣ слободѣ чинурилорѣ ошїенѣй порончї дескисѣ спре але сѣ дсѣстула пребуинциле де кѣпрѣ царѣ, ачеле ку леуїре хотѣржѣе ши сѣ деподорожни де луапѣ кай де почтѣ.

Дакѣ Губернаторуль полипическу ва афла чева де пребуинѣ ши дѣмѣнапику пенпру фолосуль службїй, пенпру спорюль хазнелїй, кумѣ ши пенпру фолосуль, одїхна ши ушураре лѣкуїпорїлорѣ Облестїй, пенпру фасѣменѣ бунѣ изводїре аса, аре дапорїе сѣ факѣ куноскупѣ Генераль-Губернаторулуй ошїенеску, спре а да предложенїе ла Верховный Сфатѣ, сау днефїїнца ачелуя дсушї ва да предложенїи сфатулуй спре а черчѣе ши а цѣне дсамѣ.

Губернаторуль полипическу тоапѣ деообщѣ причинїле ачеле куосѣ бишѣ мѣрїме сау ачеле ку топуль деосебїте лѣ дѣцїошазѣ сау лепуне днаїнпѣ ла Верховный Сфатѣ касѣе еї дѣгари дисамѣ дѣбѣска са адунари.

Губернаторуль Полипическу дсушї десїне нїчї унѣ фелю деа-

пановленїй, не сообразныхъ сѣ установленїями вышней власти, дѣлапѣ не можѣтѣ, ограничиваа послѣдними власпѣ званїя своего.

Для обозрѣнїя всѣхъ частей внупреннїа управленїа Гражданскій Губернаторъ обѣзѣаетъ Области два раза въ году, избравъ къ тому время, соотвѣстнвенно возможности оплучапѣся изѣ Облестннїа города, мѣсто же Его во время ошїенствїа занимапѣ будетѣ Вице-Губернаторѣ.

Подѣ наблюдѣемѣ Гражданскаго Губернатора производяпѣся обороты суммѣ, опредѣленныхъ наразныя общественныя ичеловѣколюбївыя заведенїа, Онѣ печѣтся опїращенїи оныхъ и за вѣдываѣтѣ самими шаковыми заведенїа.

2-е Предмѣты входящїе въ составѣ обязанностей Гражданскаго Губернатора.

Главныя обязанности Гражданскаго Губернатора состояпѣ въ всегдашнїхъ дѣятельнѣйшїхъ сѣ Его споронї наблюдѣнїахъ, и въ бдїтельнѣйшемъ попеченїи, дабы во вѣреннїи Ему Облестї, по части внупреннїа управленїа, господствовали повсемѣстнѣо благоустройство, благочїнїе, порядѣкѣ, правосудїе, пїшїна и спокойствїе; дабы жїтели новаго сѣго края возчувствовали на самыхъ опытахъ выгоды опѣческаго и кропкаго правленїа, милосердыхъ онародѣ попеченїй и щедрѣтѣ МОНАРШїХЪ. Онѣ употреблїа всѣ предѣставленныя Ему средства къ прочному ушверж-

швзмжнпурѣї ноаѣ не асѣмѣнапѣ ку ашвзмжнпурїле май дналпїї стѣпѣнїїрї, нуй слободѣ сѣ факѣ, чї дпїї ва дгрѣдї пунерѣ дапорїей сале ку ачеле амай дналпїї стѣпѣнїїрї.

Пенпру касѣе черчѣезѣ тоапѣ прѣциле Окжмуирѣї дїнѣ лѣунпру Губернаторуль Полипическу ва умбла принѣ Облестї де доаѣ ори пе ану, алежнѣ спре ачаспа времѣ, чей ва фи ку пупїнѣ алипсї дїнѣ Орапуль Облестїй, ярѣ локуль луй двремѣ лїпсїрїї дѣлѣ ва принде Вице-Губернаторуль.

Суптѣ луарѣ аминпѣ а Губернаторулуй полипическу сѣ пунѣ длукарї луапуриле ши дапуриле суммїлорѣ, оржндуїте пенпру фелюрї де ашвзѣрї общѣй, ши але юбїрїї де оменїре, ель сѣ дпрїжѣнїи пенпру спорїрѣ ачелорѣ суммї ши аре дпурпареса де грїжѣ ши пѣлсушї ачеле ашѣзѣрїї.

2-ле, Лукрѣриле че дпрѣ дпрїдуала дапорїїлорѣ Губернаторулуй Полипическу.

Челе май дпжю дапорїї а Губернаторулуй Полипическу сѣкупїнду дпру ачеле де а пурурѣ ку сжргунѣ дїнѣ парпѣ са лубрї аминпѣ, ши дпру челе май привегїпоарї дгрїжїрї, ка д Облестѣ дкрединцапѣ луй дпру але Окжмуирѣї дїнѣ лѣунпру сѣ дпрѣцаскѣ прѣпутїндинѣ буна ашвзарї, буна кувїнѣ, рѣндуала, дрѣпта цїодекапѣ, лїнїцѣ ши одїхна; пенпру калѣкуїпорїї ачѣшїї цѣрїї ноаѣ сѣ сжмцаскѣ кярѣшїї дфатѣ фолосуриле прїрїнпѣшїї ши чей ку блжндеѣ Окжмуирѣї, кареле изворѣску дїнѣ милоспївнїчїле дгрїжїрї пенпру народѣ ши дїнѣ ддурѣриле МОНАРХїЧѣшїї;

денію благосостоянія жителів, старається вселити в них любовь кь новому ихъ Отечеству; сь тѣмъ вмѣстѣ онъ сохраняетъ Государственный интересъ, способствуетъ приращенію казны и вообще удовлетворяетъ всѣмъ общественнымъ видамъ въ отношеніи кь сему краю.

Точность производства всякаго рода сборовъ въ пользу казны и поступленія вообще всѣхъ Областныхъ доходовъ, лежатъ на попеченіи Гражданскаго Губернатора, который настаиваетъ, чтобы казенныхъ недоимковъ вовсе не было.

Сверхъ положенныхъ расходовъ городовыя общества невластны сами собою издерживать городскихъ суммъ; но буде что усмотрятъ, кь пользѣ общей, кь выгоду и украшенію города нужное, да представятъ Гражданскому Губернатору, а Сей обративъ надлежащее на то вниманіе, обязанъ будетъ снабдить ихъ разрѣшеніемъ.

Гражданскій Губернаторъ властенъ будетъ свидѣтельствовать во всякое время денежную казну самъ, или чрезъ уполномоченнаго отъ него Чиновника.

Гражданскій Губернаторъ наблюдая за поступленіемъ въ казну принадлежащихъ ей доходовъ, отыскиваетъ новые источники кь возвышенію оныхъ, онъ такъ же старається приводить въ извѣстность земли, должествующія состоять въ казенномъ вѣдомствѣ и всякія другія казенныя имущества и при-

ель потребуинцѣмъ поаще мижло-чириле чейсауданъ спре темелника тѣрире абуній стѣри алькуиторилоръ, сьсѣргуеще асѣди тѣришиій юбирѣкѣтѣрѣ ноа лоръ Папиріе; ку ачестѣ тѣреунъ ель пѣзѣще интѣрересуль тѣрѣвѣіей, ажуторѣзѣ спорюль хазнелій, ши деообще тѣдеспулѣзѣ поаще общещиле скопосурій атинѣтѣшоаре де пѣмѣнпұлъ ачестѣ.

Тѣтокма лукраре апотѣ фелюль де дѣри тѣфолосуль хазнелій ши тѣпра-туриле деообще апутуроръ вени-турилоръ Областній, сѣнпѣ тѣгри-жире Губернаторулуй политическу кари ну тѣтѣдуи ничій де кумъ афи рѣмѣшицури де а хазнелій.

Афарѣ декелтѣуелиле челе рѣн-дуите, общіиле орѣшѣнещій ну сѣнпѣ волниче тѣсушій де сине сѣ келтѣуаскѣ суммиле орѣшѣнещій, чи дакѣ воръ веде чѣва де тѣребу-инцѣ спре фолосуль общѣску, спре тѣдѣмѣнаре ши тѣподобире о-рашулуй, воръ фаче арѣтаре Гу-бернаторулуй политическу, ши ель тѣпорѣжѣндѣ спре ачѣя кѣзуша луаре аминтѣ, вафи дапорю сѣле де лоръ хотѣрѣжѣ.

Губернаторуль политическу ва-фи волнику сѣ черчѣтѣези тѣпоа-тѣ времѣ хазнеоа ку баній тѣсушій сау принѣ вреунъ Чиновнику тѣпу-терничипѣ де кѣтѣрѣ дѣнсуль.

Губернаторуль политическу лу-жѣндѣ аминтѣ касѣ тѣпре тѣхазне ве-нитѣтуриле чисѣкувинѣ ей, каутѣ ноаѣ извоарѣ спре адаотѣире а-челора, ель ашиждире сѣ сѣргу-ещи афаче щіутѣ пѣмѣнпұлѣриле чи тѣребуе сѣ се афле тѣсама хаз-нелій, ши поащеалтѣ авери кумъ ши акарѣтурій ахазнелій.

надлежностями.

Гражданскій Губернаторъ и-мѣетъ бѣдѣніе, дабы въ отправление обывателями общественныхъ повинностей, и въ заплачѣ пода-тей соблюдаемо было между ими строгое уравненіе безъ малѣйшаго допущенія, какого либо приспра-стїя или несправедливости.

При всѣхъ подобныхъ распо-ложенїяхъ Правительствѣ, каса-ющихся до нижшаго класса жи-телей, и именно: до поселянъ, и во всѣхъ отношенїяхъ ихъ кь помѣщикамъ, на земляхъ коихъ они жительствоуютъ, Граждан-скій Губернаторъ обязанъ лю-дей сихъ покровительствовать и ихъ защищать въ случаѣ при-тѣсненія, или возвышенія ихъ повинностей, сверхъ существу-ющаго объ оныхъ положенія.

Въ особенностяхъ Гражданскій Губернаторъ наблюдаетъ, чтобы ни какихъ поборовъ сѣ жителей равно нарядовъ и подводъ ихъ кь перевозкамъ и работамъ, кро-мѣ закономъ установленныхъ, отпѣнюдѣ дѣлаемо не было ни для какихъ надобностей, а тѣмъ бо-лѣе въ пользу частную.

Гражданскій Губернаторъ упо-требляетъ средства кь охранѣ-нію Области отъ внесенія за-разы изъ сосѣдственныхъ Ту-рецкихъ владѣній, въ случаѣ же появленія какихъ либо прилип-чивыхъ болѣзней въ Области, при-нимаетъ дѣятельныя мѣры кь пресѣченію дѣйствїя оныхъ, тѣре-буя въ томъ пособія и отъ во-инскаго вѣдомства. Онъ равно-мѣрно принимаетъ мѣры кь тѣре-вращенію скотскаго падежа, ког-

Губернаторуль политическу ва-фи привитїюрю, ка ла сѣвѣрнѣ-рѣ де кѣтѣрѣ тѣкуиторій а обще-щилоръ хавалелій, ши ла плапа-дѣрилоръ, сѣсе пѣзаскѣ тѣпре дѣн-шій оку тѣрїе кумѣтѣнїре, фѣрѣ а тѣтѣдуи кѣтѣ де пѣуцинѣ вре отѣр-тинїри сау не дрептѣтѣи.

Ла поаще асѣминѣ рѣнѣдуеле а-окѣрмуирій атинѣтѣшоаре де шѣрѣ-па чѣ май динѣ жосѣ алькуиторїи лоръ, ши ануме: де сѣшенїй, ши ла поаще апѣрнѣбриле лоръ кѣтѣрѣ помѣщичїй, не акѣрора пѣмѣн-пурїй ей сѣворѣ афла тѣкуиндѣ; Губернаторуль политическу естѣ тѣдапоритѣ не ачѣщїй оаменїй сѣй окротѣскѣ ши сѣй апѣре тѣпѣж-мѣжѣндусѣ афи асуприцїй, сау афи споритѣ хавалели лоръ, писѣте а-шѣзѣмѣнпұлъ чи естѣ пенпѣру дѣнсиле.

Тѣпру де осѣбире Губернаторуль политическу валуа аминтѣ каничїй унѣ фелю де дѣри дела тѣкуиторїй, ашиждѣре рѣнѣдуели ши карѣ дела дѣншїй пенпѣру кѣрѣтѣпурїй ши са-лахорїй, афарѣ динѣ челе хѣтѣрѣж-те кулеѣуїри, ничїй де кумъ сѣ-ну сѣ факѣ ничїй пенпѣру унѣ фелю де тѣребуинцѣ, ши май вѣрѣтѣосѣ тѣ-вре унѣ фолосѣ парпїкуларю.

Губернаторуль Политическу ва-тѣребуинца кипури спре пѣзирѣ Областїй, ди ану сѣ адучѣ боала-чумїй динѣ меѣиѣиѣтѣеле стѣпѣж-нирїй шурчѣщїй, ярѣ тѣпѣмѣпѣжѣнѣду-сѣ асѣ иви тѣОбласти нискайва бо-али липїчоасѣ, прїѣмѣи сѣргуї-шоари мѣсурїй спре асѣ тѣбе лу-крарѣ лоръ, черѣндѣ спре ачѣстѣ аѣюпорю ши де ла парѣтѣ ошї-нѣскѣ. Ель ашиждѣрѣ прїѣмѣе мѣсурїй спре конпїнїре боали де-виѣше, кѣндѣ ачѣстѣа сѣва иви

да таковою окажется въ Области.

Гражданскій Губернаторъ принимаетъ мѣры къ предупрежденію или прекращенію смертоубійства, разбоя, грабительства, воровства, и всякаго рода насильства и самовласти; онъ долженъ имѣть свѣденіе обо всѣхъ произшествіяхъ въ Области случающихся и обѣ оныхъ въ отсутствіе Военнаго Генераль-Губернатора представлять всеподданѣйшія вѣдомости каждыя двѣ недѣли, а въ случаѣ важныхъ произшествій доносить всякой разѣ.

Гражданскій Губернаторъ обязанъ предупреждать въ Области недоспадокъ въ жизненныхъ припасахъ, и наблюдать, чтобы цѣны на продаваемые продукты, были соразмѣрны. Для чего и получаетъ онъ свѣденіе обѣ урожаѣ хлѣба и о торговыхъ цѣнахъ.

Гражданскій Губернаторъ печется о разширеніи внѣшней и внутренней торговли, освободѣ въ произвожденіи промышленности, законномъ дозволенной, и вообще о умноженіи народнаго богатства. И поному онъ поощряетъ жителей къ земледѣлію и къ прочимъ по хозяйству оборотамъ.

Гражданскій Губернаторъ наблюдаетъ, дабы поселяне казенные имѣли всѣ выгоды по состоянію каждаго и по образу промышленности.

О народонаселеніи Гражданскій Губернаторъ будеть имѣть особенное попеченіе и изыскивать всѣ способы, чтобы земли, а наипаче казенныя, не оставались в-

ѣ Области.

Губернаторуль Политическу ва прійми мѣсурй спре ану сѣ лѣжм-пла сау спре аконпини учидериле, рѣзбойничиле, прѣдѣчуниле, фу-рпишагуриле ши шопѣ фелюль де сѣлничій, ши де сине лѣпшеничирий; ель еште дапорю сѣ айбѣ щинцѣ де шоате лѣжмплѣ-рилѣ чи сарѣ прилежи ѣ Области ши де ачелѣ ѣ липса Генераль-Губернаторулуй ошинескѣ сѣ при-мапѣ челе кунюапѣ супунире Ве-домостій пе фіецѣ каре доаб сѣп-пѣмѣжній, ярѣ ла лѣжмплѣрий марі лѣище каре оарѣ сѣ щинцѣзѣ.

Губернаторуль Политическу арѣ дапоріе майнаинте афери Области де липса челорѣ спре храна-віецій, ши алуа аминте ка прецури-ле асупра продуктурилорѣ, чи сѣ-вѣндѣ сѣ фіе мѣсуре, ши пенпру ачея пріймѣе ель щинцѣ де роди-ре пѣжній, ши де прецуриле ку-каре сѣ винде.

Губернаторуль политическу сѣ лѣжмѣ кулѣцїя негуципо-ріей де афарѣ ши ачей динѣ лѣун-пру, ку слобозѣніе урмѣрій али-жвиришулуй ерпашѣ де лецу-ире, ши де обще ку лѣмулцирѣ богѣцей народулуй, ши пенпру ачея ель лѣмнѣ пѣлѣкуипорі ла лѣкарѣ пѣмѣнпулуй, ши ла алте-ле але господѣріей.

Губернаторуль политиче-ску ва луа аминте, ка сѣтеній лѣврѣшѣй сѣ айбѣ шоате лѣмѣ-нѣрилѣ дупѣ старѣ фіище кѣруе ши дупѣ кипуль алижвиришулуй.

Пенпру лѣкуинца народулуй Гу-бернаторуль политическу ва аве-осѣбитѣ пуршаре де грижѣ, ши ва кѣуша шоате мѣжлочирилѣ, пен-пру ка пѣмѣншурилѣ, ши май а-

пустѣ и были обработаны по образу хозяйственнаго иску-ства.

Дѣла о новыхъ поселенцахъ Области, изѣ заграницы перешед-шихъ, производятся подѣ наблю-деніемъ Гражданскаго Губерна-тора.

Отѣ попеченія Гражданскаго Губернатора зависить успѣш-ное дѣйствіе общихъ распоря-женій, ораспространеніи народ-наго просвѣщенія въ сѣмѣ но-вомъ Россійскомъ краѣ, гдѣ у-чрежденіе народныхъ училищъ необходимо.

При наблюденіи за сохране-ніемъ правосудія, долѣ Граж-данскаго Губернатора естѣ об-лѣгчить жребій и самыхъ пре-ступниковъ благостію законовъ, и смотрѣть, дабы подсудимые, или люди подѣ слѣдствіе под-павшіе, не были испязаемы и допрашиваемы приспрасно и дабы при распросахъ къ усмо-трѣнію и отккрытію истинны, употреблялось болѣе тщатель-ности и распорочности, по со-ображенію обстоятельствъ, свя-зи словъ и дѣйствій подозрѣ-ваемыхъ. Онъ получая вѣдомо-сти о колодникахъ наснаиваетъ, дабы дѣла обѣ оныхъ скорѣ приводимы были къ окончанію, и дабы арестанты болѣе того времени, какое нужно для про-изводства и рѣшенія дѣлъ ихъ, содержимы подѣ карауломъ не были.

Гражданскій Губернаторъ ста-рается обѣ успроеніи городовъ по подтвержденнымъ планамъ.

Гражданскій Губернаторъ и-мѣетъ неослабное дѣлїе за Град-

лѣсь челе лѣврѣшѣй сѣну рѣмѣе пустїише чїе фіе лѣукрапе дупѣ кипуль искусинцій господѣрѣй.

Требилѣ апингѣшоари де сѣте-ній динѣ ноу лѣкуицї ѣ Облас-ти вѣницї де пѣште хотарѣ сѣ-ворѣ фаче супѣ луарѣ аминте а Губернаторулуй Политическу.

Дѣла лѣгрѣжирѣ Губернапо-рулуй Политическу апѣр-нѣ грабника лѣукрапе а общѣи, лорѣ пунерї ла кале, пенпру лѣ-цире лѣминѣрій народулуй лѣ-чѣстѣ ноу пѣмѣнѣ а Росїей, ун-де пребуинца де асѣ алѣкѣшуишко-але еште не апѣрапѣ.

Пе лѣжмѣ луаре аминте спре а-сѣ пѣзи дѣрѣпша цюдекатѣ, дапо-ріе Губернаторулуй Политическу еште аупура соарта ши а лѣсушї фѣкѣторилорѣ де рѣле пѣлхарї принѣ милоспівирѣ прави-лїлорѣ ши алуа сама ка ачей де супѣ цюдикатѣ, сау ачей кѣзуцї супѣ черчетаре сѣну фіе черта-цї ши лѣпребацї ку пѣрпїни-ре, ши кала лѣпребѣрилѣ спре а-куноаѣ ши адископери адивѣ-руль, сѣ се лѣпребуинцазѣ май мул-пѣ сѣргуинцѣ ши испѣциме, дупѣ попѣривирѣ лѣпрецуририлорѣ, а ал-кѣшуирїй ворбилорѣ ши а фашѣ-лорѣ челорѣ ку препусѣ. Ель прїй-минѣ вѣдомостїе пенпру ачей ди-нѣ лѣкисорї, чере ка причинилѣ лорѣ май лѣграбѣ сѣеи сѣжршїтѣ ши ка арїспанцїй май мулѣ де кѣпѣ времѣ ачей чи пребуѣе пенпру кѣушаре ши хотѣрѣрѣ причини-лорѣ лорѣ сѣ нусѣ цїе супѣ пѣзѣ.

Губернаторуль политическу сѣ-ва сѣргуи касѣ фіе Орашилѣ ду-пѣ планурилѣ лѣпѣрїиѣ.

Губернаторуль Политическу а-ре о фѣрѣ слѣбїре привїгїерѣ а-

скими и Земскими Полиціями, найболѣе же посредствомъ Областнаго Правительсва, дабы вездѣ исполнялись законы пресѣкаемы были всякаго рода злоупотребленія, преступники слѣдованы были безъ малѣйшаго послабленія, а совокупно съ нѣмъ чѣобы ни гдѣ ни какихъ безчеловѣчныхъ побоевъ не происходило; онѣ обуздываетъ распушсва, пирансва и жестокости. Онѣ старается о пресѣченіи гнуснаго лихоимсва, мздоимсва или взяпокъ, отвращая малѣйшее ползнованіе къ тому во всѣхъ, ему подчиненныхъ.

Гражданскій Губернаторѣ наблюдаетъ, чѣобы Присутственныя мѣста, и должности по части внутренняго управленія, не присвоили не принадлежащей себѣ власти.

Гражданскій Губернаторѣ не долженъ обременять особыми комиссіями ни кого изъ Областныхъ Чиновниковъ, исключая важныхъ и чрезвычайныхъ случаевъ, и не отвлекаетъ ихъ отъ занятій по собственнымъ ихъ должностямъ.

Гражданскій Губернаторѣ имѣетъ надзоръ за содержаніемъ въ Присутственныхъ мѣстахъ надлежащаго порядка.

Онѣ наблюдаетъ за исправностію почтовыхъ станцій по Области, дорогъ и мостовъ.

супра Полиціи оръшнѣи пѣмѣнѣи, май адесь принѣ мѣжлочире кѣрмуирѣи Областѣи, пенпрука съ сеѣплинѣскѣи прѣпутиндине правилѣе, съ сеѣ дезѣрнезѣи потѣ фелюѣ де рѣлеѣ прѣбуинѣи, съ сеѣ черѣтезѣи виноваціи фѣрѣи че май мѣкѣи слѣбире, ши каѣ прѣунѣи ку ачѣстѣи нѣкѣи рѣи нѣи фелю де бѣпае ку не оменирѣи съ нусѣи ѣмѣпли, еѣ ѣфрѣнѣзѣи не орѣндуелиле шѣрѣи нѣи ле ши крузѣмѣи, Еѣ съ сѣргѣеѣе акурма урѣша жѣфѣи ре сау луаре де мѣтѣи, де пѣрѣпѣнѣи че май мѣкѣи алунарѣе кѣпѣрѣи ачѣе дела шѣи чѣи че сѣнѣи супѣи дѣнсуѣи.

Губернаторуѣи политическу ва луа аминѣе, ка локуриле дѣиѣ Прѣсудствѣи ши дрегѣи торѣи леѣи прѣу але Окѣрмуирѣи дѣиѣи ѣбунѣи прѣу: сѣи нѣи прѣгѣи пѣи прѣе чѣи нусѣи кувѣи нѣи лорѣи.

Губернаторуѣи политическу ну прѣбуе съѣсѣрѣчѣнезѣи ку осѣбѣи прѣе Коммѣсѣи нѣи чѣи пѣунѣи де чѣи новнѣи чѣи Областѣи, аѣарѣи нумай лаѣи ѣмѣплѣи рѣи марѣи ши ла ачѣе не обѣи чнѣи прѣе, ши съ нѣи уѣи аѣатѣи дела ѣделѣи пѣи чѣи рѣи ле че съ аѣи нѣи гу де ѣсунѣи шѣи служѣа лорѣи.

Губернаторуѣи политическу ва кѣи прѣа съ сеѣи пѣзасѣи пѣла локуриле де Прѣсудствѣи рѣи нѣи дуѣи ла кувѣи нѣи чѣи асѣи.

Еѣи ва луа аминѣе ка съ сѣи аѣлеѣи ѣи шѣи прѣавѣи шѣи аѣи нѣи ле пѣи чѣи нѣи лорѣи дѣиѣи ку пѣи рѣи нсуѣи Областѣи, арумуриле ши подуриле.

НАЧЕРТАЧІЕ ОБЯЗАННОСТЕЙ 2-й ЭКСПЕДИЦІИ БЕССАРАБСКАГО ОБЛАСТНАГО ПРАВИТЕЛЬСТВА, КОЕИ ВѢДОМСТВУ ПОРУЧАЮТСЯ КАЗЕННЫЯ И ЭКОНОМИЧЕСКІЯ ДѢЛА ПО ОБЛАСТИ, КАКЪ ТО: СБОРЪ КАЗЕННЫХЪ ПОДАТЕЙ, ТАМОЖЕННЫХЪ И ДРУГАГО РОДА ПОШЛИНЪ, ВСЕ КАЗЕННОЕ ИМУЩЕСТВО, ОТКУПЫ И ПОДРЯДЫ, ПОВѢРКА ШЕГОВЪ, ВСЯКІЯ КАЗЕННЫЯ ПРАВА И СВѢДЕНІЕ О ЧИСЛѢ ОБИТАЮЩАГО ВЪ ОБЛАСТИ НАРОДА.

ОБЪ УЧРЕЖДЕНІИ ВЪ ОБЛАСТИ КАЗЕННЫХЪ И ОБЩЕСТВЕННЫХЪ СБОРОВЪ.

§ 1.

Бессарабская Область, пользуясь Высочайше дарованнымъ ей преимуществомъ, сохраняетъ въ полной мѣрѣ права свои въ отношеніи платежа казенныхъ податей и сбора общественныхъ или земскихъ повинностей. Почему и подвергается она тѣмъ только податямъ и повинностямъ, какія установлены Молдавскими узаконеніями и обычаями земли.

§ 2.

Казенною не посредственною податью есть Бирѣи Дѣждѣи, собираемые съ сосѣи нѣи, оною обязанныхъ. Въ составѣи Областныхъ казенныхъ доходовъ входятъ шѣи кѣи же таможенные пошѣи нѣи ле; продажа пѣи шѣи по казеннымъ городамъ, мѣи стѣи чѣи камъ и селѣи нѣи амъ; Гонѣи пѣи на или сборъ съи овецъ, равно десятина съи пѣи чѣи и свиной отъи всѣи хъ Обываѣи шѣи еѣи леѣи, исключая сосѣи нѣи, освобожденные отъи нѣи хъ особыми привиллегіями; ва-

ѣи съи мѣи на рѣи дѣи торѣи и лорѣи эксѣи пѣи дѣи цѣи иѣи аѣи деи оѣи ѣи аѣи кѣи рѣи муѣи рѣи иѣи Областѣи Бѣи сѣи сѣи арабѣи иѣи, кѣи рѣи а съи ѣи крѣи дѣи нѣи цѣи аѣи зѣи алуѣи кра трѣи билѣи хѣи знѣи лѣи ши иѣи кономиѣи чѣи дѣи нѣи Областѣи, прѣи ку мѣи стрѣи жѣи нѣи цѣи рѣи дѣи рѣи лорѣи хѣи знѣи лѣи аѣи пошѣи лѣи нѣи лорѣи, таѣи можнѣи ши аѣи алѣи торѣи фѣи лю де пошѣи лѣи нѣи. то аѣи тѣи аѣи верѣи хѣи знѣи лѣи, откупѣи рѣи ле ши подѣи рѣи дуриле, черѣи четѣи ареѣи сокѣи теѣи лилорѣи, тоѣи тѣи фѣи люѣи де дѣи рѣи пѣи тѣи цѣи аѣи хѣи знѣи лѣи, ши шѣи иѣи нѣи цѣи де нумѣи руѣи лѣи нѣи родуѣи луѣи чѣи ѣи куѣи еѣи ѣи Областѣи.

ПЕНТРУ АЛКѢТУИРѢи ОБЛАСТИ аѣи дѣи рѣи лорѣи хѣи знѣи лѣи, ши аѣи чѣи елорѣи общѣи шѣи.

§ 1-шѣи иѣи,

Областѣи Бѣи сѣи сѣи арабѣи иѣи фѣи лосѣи жѣи дѣи сѣи ку прѣи омиѣи онѣи чеѣи ѣи аѣи нѣи шѣи сау дѣи руиѣи шѣи ѣи шѣи пѣи зѣи бѣи чеѣи прѣи у де пѣи лѣи мѣи сѣи урѣи дѣи рѣи пѣи тѣи цѣи ле сѣи ле асѣи прѣи пѣи цѣи иѣи дѣи рѣи лорѣи хѣи знѣи лѣи, ши асѣи прѣи жѣи нѣи цѣи рѣи иѣи общѣи шѣи цѣи илорѣи сау пѣи мѣи жѣи нѣи пѣи шѣи цѣи илорѣи хѣи аѣи валѣи ле. Пѣи нѣи трѣи у аѣи чѣи ши съи супѣи не аѣи чѣи елорѣи нумай дѣи рѣи ши хѣи аѣи валѣи ле, карѣи сѣи жѣи тѣи аѣи шѣи зѣи аѣи прѣи нѣи леѣи цѣи ириле молдаѣи иѣи, ши обѣи чѣи еѣи рѣи ле пѣи мѣи жѣи нѣи шулуѣи.

§ 2-ле,

А хѣи знѣи лѣи фѣи рѣи де мѣи жѣи лочѣи ре дѣи ре еѣи стѣи бируѣи ши даѣи жѣи дѣи еѣи чисѣи шѣи рѣи жѣи нѣи гу дѣи ла прѣи рѣи шѣи ле чѣи сѣи жѣи тѣи супѣи сѣи аѣи чѣи елорѣи, ѣи нумѣи руѣи лѣи веѣи нѣи шѣи урилорѣи хѣи знѣи лѣи Областѣи ѣи прѣи рѣи аѣи шѣи жѣи дѣи ре пошѣи лѣи нѣи ле шѣи аѣи можнѣи иѣи вѣи жѣи зарѣи бѣи упурилорѣи прѣи нѣи орѣи шѣи ле, пѣи жѣи рѣи гуриле, ши сѣи аѣи шѣи ле хѣи знѣи лѣи; гоѣи щѣи на пѣи ой аѣи сѣи бѣи мѣи нѣи тѣи десѣи шѣи на пѣи сѣи шѣи уѣи, ши рѣи жѣи мѣи шѣи торѣи рѣи дѣи ла шѣи цѣи ѣи куѣи ипѣи рѣи иѣи, аѣи арѣи де шѣи рѣи ле чѣи сѣи жѣи тѣи сѣи куѣи шѣи пѣи де аѣи чѣи еѣи стѣи дѣи рѣи дѣи уѣи пѣи осѣи бѣи шѣи прѣи виѣи

драритѣ или платежѣ отъ винограднаго вина, со всѣхъ такъ же Обывателей, кромѣ привилегированныхъ; и наконецъ поземельныя сѣпашы въ казенныхъ имѣніяхъ, отдаваемые самымъ Обществомъ за условленный платежъ, или отпускаемые въ откупное содержаніе съ публичнаго торгу.

Установленная по городамъ пошлина съ вѣсовъ и мѣры, взимаемая Кантарджи и Рунишпукъ, принадлежатъ будущъ по прежнему въ пользу городскихъ доходовъ.

Сборъ существующій по Области съ посѣва табаку, подъ названіемъ погонарипа, обрацаемый въ пользу гошпишала, оспавляется и на дальнѣйшее время для сего же заведенія.

Сумма на земскія повинности собиранья должна на удовлетвореніе нуждъ, отъ земства зависящимъ, какъ то: на издержки для отапливанія войскъ, лазаретовъ, гоубвахпъ, карауленъ, кордонныхъ будокъ; на освѣщеніе для войскъ, закономъ положенное; а такъ же на содержаніе почтовыхъ лошадей, и станціонныхъ спроеній.

§ 3.

Сверхъ вышеизъясненныхъ казенныхъ и общественныхъ податей и сборовъ, а такъ же таможенныхъ пошлинъ, никакіе другіе налоги въ Области существовать не могутъ, безъ Высочайшей ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Воли на возстановленіе оныхъ.

легій; въдрѣринулъ не винулъ динъ вѣй, дела шотъ ярѣшь лѣкуи. торій афарѣ де ачейку привилегій; ши лѣсфѣришпъ венипуриле мошѣилоръ хазнелій, кариле сѣ дау лѣсушій общѣилоръ чи сѣ афлѣ лѣкуиндѣ не ачеле мошій ку плашѣ принѣ лѣвоалѣ, сау сѣ слободѣ лѣоткупъ принѣ публикарисипѣ тѣргуире.

Венипулъ кѣнтарюлуй ши а копулуй чи сау ашѣзашѣ пела тѣргурѣ, ва фи пре кумъ май лѣнаинтѣ лѣфолосулъ венипулуй тѣргурѣлоръ.

Венипулъ чи есте лѣОбласти не сѣмѣнѣпуриле де шупунѣ, суппѣ нуме де погонѣрипѣ, каре лѣпрѣ лѣфолосулъ спѣпалулуй, сѣ ласѣ ши не времѣ вѣипоаре шотъ лѣфолосулъ ачелуе.

Сумма де банѣ пенпру хавалелѣ пѣмѣнѣщѣй, пребуе афи спѣрѣнсѣ спре лѣдеспуларе пребуинцилоръ чи апѣрѣнѣ дела пѣмѣнѣ, пре кумъ лѣкелшпелѣле пенпру лѣкѣлзирѣ ошѣилоръ, а лазаретурѣлоръ, а гоубвахпѣлоръ, а караурурилоръ, а колибилоръ кордоанелоръ; лѣкелшпѣла лумѣнѣрилоръ пенпру ошѣнѣ че вафи ку лѣеѣири хопѣрѣтѣ; ашижде рѣ пенпру цинерѣ каилоръ почтѣй, ши пенпру асѣ фаче хеѣуриле пела почпѣ.

§ 3-ле

Афарѣ де ачеле де май сусѣ а рѣтѣмѣ а хазнелій ши общѣй бирурѣ ши дѣрѣй, ашижде рѣ ши пошѣлине таможенѣй, ничѣ унѣ фѣлю дерѣндуелѣ де банѣ алѣпѣле лѣОбласти, нуворѣ пуше фи фѣрѣ, лѣналѣ а лѣмѣрѣтѣщѣй САЛЕ МѣРИРѣй воинѣ спре ашѣзарѣ ачелора.

О ПОРЯДКѢ НА ВЗНОСѢ КАЗЕННЫХЪ ПОДАТЕЙ, ЗЕМСКИХЪ ИЛИ ОБЩЕСТВЕННЫХЪ ПОВИННОСТЕЙ, И О ЗАПИСКѢ ОНЫХЪ ВЪ ПРИХОДѢ И РАСХОДѢ.

§ 4.

На взиманіе подати Бира 2-я Экспедиція Областнаго Правительства имѣетъ бытъ снабжена отъ Верховнаго Совѣта Области подробною табелью, съ поименованіемъ каждого особа города, мѣстечка, селенія, деревни и хутора, и съ точнымъ опредѣленіемъ числа семействъ и самаго платежа.

§ 5.

Соотвѣстственно сему 2-я Экспедиція оппавипѣ въ цынушныя Казначейства подробныя табели, совмѣстно съ кѣиптанціями на уплату означенной подати, какъ о томъ предписано въ особой инструкціи цынушнымъ Казначейамъ.

§ 6.

Сумма земскихъ повинностей на удовлетвореніе вышепомнянутымъ издержкамъ, собираются такъ же въ вѣденіе 2-й Экспедиціи, посредствомъ цынушныхъ Казначействъ, на основаніи инструкции, для нихъ изданной. Сборъ оной опредѣляется на каждое поселеніе подробною табелью, составленною отъ Верховнаго Совѣта Области, по учиненной имъ предварительнѣ смѣтѣ и раскладкѣ, соотвѣстствующимъ надобности и справедливому уравненію, приспособленному къ выгодамъ, какими пользуются обыватели отъ различнаго мѣстоположенія, удобности въ произвожденіи торговыхъ сношеній и ховѣйспвенной промышленности.

ПЕНТРУ РѢНДУЯЛА КУКАРЕ СѢСТРѢНГУ БИРУРИЛЕ ХАЗНЕЛІЙ, ШИ ХАВАЛЕЛИ ПѢМѢНѢЩѢЙ САУ ОВЩѢЩѢЙ, ШИ ПЕНТРУ ТРЕЧИРЕ ЛОРѢ ЛѢВЕНІТѢ САУ ЛѢКЕЛТУЕЛЕ.

§ 4-ле

Экспедиція аль доилѣ а кѣрмуи-рѣй Облѣстѣй ва прѣйми дела Верховный Сѣмѣ а Облѣстѣй, ку амѣруншпѣль шѣблѣ, лѣкарѣ ва фи ануме арѣтѣмѣ де осѣби фѣйшѣе карѣ орашѣ, тѣргу, сѣмѣ, кѣшлѣ ши одае, ку лѣпокмай хопѣрѣре де нумѣрулъ господарѣлорѣ, ши де лѣсушѣй плаѣа чи ау сѣ де.

§ 5-ле

Не темѣюль ачѣста Экспедиція 2-ле ва прѣймитѣла казначѣйспвилѣ Цѣнушпуролорѣ лѣпокмай пѣблѣцѣ, лѣпреунѣ ку кѣиптанціѣ пенпру плаѣа бирулуй арѣтѣмѣ, пре кумъ пенпру ачѣста сау хопѣрѣтѣ принѣ осѣбитѣ инструкціѣ а Казначейлорѣ де пѣла Цѣнушпурѣй.

§ 6-ле

Сумма хавалѣлилорѣ пѣмѣнѣщѣй спре лѣдеспуларѣ кѣлшпѣелѣлорѣ чи сау помѣнитѣ май сусѣ сѣва спѣрѣнѣ ашижде рѣ лѣсама Экспедиціѣй 2-ле, принѣ мѣжлѣчѣре казначейспвилорѣ де пѣла Цѣнушпурѣй, не шѣмѣюль инструкціѣй даѣе пенпру дѣнсилѣ. Спѣрѣнѣирѣ ачѣщѣй Суммѣ сѣ хопѣрѣтѣ асупра фѣйшѣе кѣруе сѣмѣ принѣ ку амѣруншпѣль шѣблѣ карѣ сѣва алѣкѣшпѣуи де кѣтѣрѣ Верховный сѣмѣ аль Облѣстѣй, дупѣ шѣхминулъ ши лѣпѣрѣирѣ чи ельмай лѣнаинтѣе ва фѣче попѣрѣвитѣ ку пребуинѣа, ши дрѣпѣта кумѣнѣирѣ, лѣтемѣяшѣ пе лѣдѣмѣнѣбриле, ку карѣ сѣ фолосѣску лѣкуишпѣорѣй, динѣ де осѣбирѣ стѣбрѣй локулуй, не лѣлеснѣирѣ лѣпру урмарѣ негуѣипорѣщѣилорѣ корѣсподѣнѣцѣй, ши а го-

Къ составленію смѣты земскихъ повинностей, 2-я Экспедиція посредствомъ Общаго Присутствія Областнаго Правительсва, обязана представить Верховному Совѣту свѣденія о числѣ квартирующихъ въ Области войскъ, о Чиновникахъ военного вѣдомства, остроеніяхъ, коихъ содержаніе, освѣщеніе и отопленіе возлагаются на сумму земскихъ повинностей, а такъ же о числѣ почтовыхъ лошадей, съ поясненіемъ цѣнъ существующихъ на продажу матеріаловъ, входящихъ въ составъ потребностей, зависящихъ въ удовлетвореніи своемъ отъ земсва.

§ 7.

Равномѣрно всѣ вообще неокладные казенные доходы, какъ то: съ опкупныхъ спапей, таможенные пошлины, почтовой и поверстный сборъ, разные штрафы о взысканіи, подлежатъ вѣдомству 2-й Экспедиціи Областнаго Правительсва.

§ 8.

Для записки прихода и расхода всѣхъ вышеизъясненныхъ денежныхъ казенныхъ и общественныхъ сборовъ, равно городскихъ и госпитальныхъ суммъ, въ вѣдомство 2-й Экспедиціи вступающихъ, Верховный Совѣтъ снабжаетъ Экспедицію зашнурными книгами, а сія доставляетъ подобныя же книги отъ себя подчиненнымъ ей мѣстамъ и производитъ по онымъ ревизію.

подврескулуй алежвиришъ.

Спре асѣ алкѣпуи тахминулъ хавалелилоръ пѣмжнпещй, Экспедиціе 2-ле принъ мижлочире а. прерй Пресудспвией кѣрмуирій Обласпій, естѣ лдатоприпѣ а лфѣцоша ла Верховный Сфатъ щинѣцѣ де нумѣрулъ оцилоръ чѣсѣ а флѣ кѣрпшируиндѣ л Обласпій, де Чиновничій оцинещй, ши де зѣдириле ачеле а кѣрора, цинере, лкѣлзире, ши лдеспуларе ку лумжнѣрй, сѣ апингу де сумма хавалелилоръ пѣмжнпещй, ашижде рѣ щинѣцѣ ши де нумѣрулъ каллоръ де почпѣ, фѣкжндусѣ куноскупѣ, ши прецуриле ку каре сѣ вѣнду матеріалуриле, чи лшрѣ лнумѣрулъ черирилоръ чи апарѣнѣ спре асѣ лдеспула де кѣшрѣ пѣмжнпу.

§ 7-ле,

Де опотривѣ тоате де общевенипуриле хазнелій ачеле чѣсѣнпу лсуммѣ хотѣрѣтѣ, прекумѣ опкупуриле, пошлиниле таможеній, венипулъ почпій ши аверспилоръ, фелюрй де штрафурй ши плѣцй лфрѣнѣшоаре, синпу лсама Экспедицій аль 2-ле а кѣрмуирій Обласпій.

§ 8-ле,

Пенпру скриере венипулуй, ши а келтуелий шупуроръ лсѣмнѣлоръ май сусѣ спринѣрй де банй а хазнелій ши общецй, ашижде рѣ ши а суммилоръ чи сѣнпѣ пенпру шѣргурй ши спиталурй чѣ лпрѣ лсама Экспедиціей аль 2-ле Верховный Сфатъ дѣ ачей Экспедицій кондиче пѣпрекупѣ ку гѣйпанѣ, ши я ва да дела сине кондиче локурилоръ чей сѣнпѣ суну сѣ, ши фаче ачелора рѣвизій.

О ПОРЯДКѢ НА ВЫДАЧУ СУММЪ И О СОСТАВЛЕНІИ СМѢТЫ ГОДОВЫХЪ ДОХОДОВЪ И РАСХОДОВЪ.

§ 9.

Порядокъ на выдачу казенныхъ суммъ опредѣляется на слѣдующемъ основаніи.

А. 2-я Экспедиція производитъ отпускъ на жалованье Чиновникамъ и на содержаніе Областныхъ и цынушныхъ Присутственныхъ мѣстъ, по числу положенному въ штатѣ для Области, В ы с о ч а й ш е утвржденномъ.

Б. Издержки на мѣстные постройки и общественныя заведенія изъ тѣхъ 10 процентовъ, которые бывъ опчислены изъ казенныхъ Областныхъ сборовъ, не принадлежатъ къ общимъ Государственнымъ доходамъ, и остаются въ распоряженіи Областнаго Начальсва, производящя по предписаніямъ Верховнаго Совѣта.

С. За тѣмъ остальныя въ Области казенныя суммы, принадлежа въ составъ Государственныхъ доходовъ, не могутъ быть производимы въ дачу иначе, какъ по ассигновкамъ Министерсва финансовъ, которому Областное Начальство обязывается обо всѣхъ вообще, какъ сихъ казенныхъ суммахъ, такъ и прочихъ сборахъ, представлять подробныя отчеты, ежегодно къ 1-му числу Августа, чрезъ посредство Верховнаго Совѣта Области.

§ 10.

Отпуски изъ суммы, собираемой на земскія повинности, про-

ПЕТРУ РѢНДУЯЛА ЛА ДАТУЛЬ СУММИЛОРЪ ХАЗНЕЛІЙ, ШИ ПЕНТРУ АЛКѢТУИРѢ ТАХМИНУЛУЙ ДЕ БЕНИТУРИЛЕ ШИ КЕЛТУЕЛИЛЕ ФИИЩЕ КѢРУЕ АНѢ.

§ 9-ле

Рѣндуяла спре даре суммилоръ хазнелій сѣ хотѣрѣще пѣурмѣпоруль пѣмею.

А. Экспедиціе аль доилѣ слобоаде лефиле Чиновничилоръ ши келтуяла цинерій локурилоръ де Пресуспвій а Обласпій ши а Цинупурилоръ, дупѣ нумѣрулъ лсѣмнѣтѣ лщатупѣ ачель лналѣ хотѣрѣтѣ пенпру Обласпій.

Б. Келтуелиле пенпру челе де пѣ локу зидирй, ши пенпру общециле ашѣзѣрй, динѣ ачеле зѣче процѣнтурй, каре прасѣ фѣинду динѣ лпрапуриле хазнелій Обласпій, нусѣ альшурѣзѣ кѣтрѣ челе де общіе венипурй а лпрѣрѣцией ши рѣмжнѣ асѣ рѣндуи де кѣтрѣ кѣрмуире Обласпій, сѣворѣ лпребуинца дупѣ порончиле дела Верховный Сфатъ.

С. Апой суммиле хазнелій чи рѣмжнѣ лОбласпѣ чѣ сѣ кувинѣ а лпра лнумѣрулъ венипурилоръ лпрѣрѣцией нусѣворѣ пѣпѣ слобози лпралѣтѣ кипѣ, де кѣтѣ дупѣ асигновчиле Минѣстерсвій финанцій, кѣтрѣ каре Началсва Обласпій сѣ лдатопѣще пенпру тоате де общіе атѣтѣ суммиле ачеле а хазнелій кѣтѣ ши пенпру челѣлалѣ лпрапурй сѣ лфѣцошазѣ сѣми ку амѣрунпулъ пѣфѣище каре анѣ кѣтрѣ зи лшѣю Августу, принѣ мижлочире Сфатупулуй Обласпій.

§ 10

Датуриле динѣ суммиле чи сѣворѣ адуна пенпру хавалелиле пѣ-

изводятся 2-ю Экспедицією по контрактам, заключенным посредством публичного торгу с поставщиками, или подрядчиками, утвержденным от Верховного Совета Области; малозначущая же выдачи для исправления поспешностей, возложенных на земство, предоставляется Экспедиции чинить, не обращаясь к непреложному соблюдению порядка, установленного на производство публичных торгов. Закупка какого либо материала, или починка строения, равно удовлетворение военных чинов попливом и освещением, не составляя в один раз издержки более 300 левов, и будучи поспешнейшим исправлением, может быть произведена посредством комиссии и подлежащая по оной деньги, отпускаются с разрешения Верховного Совета.

§ 11.

Остатки из суммы земских повинностей, не могут быть причислены к сборам казенным или городским. Они не посредственно принадлежат и должны быть включены в наличность на следующий год, дабы замком оной облегчить сбор на предбудущее время.

§ 12.

2-я Экспедиция обязана при всяких Дворянских выборах сообщать отчет в сумму земских повинностей Областному Дворянству Предводителю, для представления оного Дворянскому Собранию.

§ 13.

Городские доходы обращаются на издержки, собственно им при-

надлежит сформировать в Экспедиции 2-ле дупь контракту. риле отобрать в Верхний Сфапль аль Области, каре сформировать в ку подрядчикий, принятый мжлочире публикаторий пжгуирий, ярь дапури мбрунше спреплинше пребуинцилорь чи сформировать пуне асупра пбмжнтулуй, сформировать вое Экспедицией але фаче не кбупжидь ла не скимбапа пбзире рандуелий апбзате пенпру фачере пжгуирилорь публикаторий. Купбратуль а нискайва материалурий сау апокмирий зидирилорь, ашиждере адеспуларе Чинурилорь оцинеций ку акблзире, ши лумжнбрий де нува купринде келпуяль де одапмай мулть декжть 300 лей, ши дева чере грабник сформировать, поапе сформировать факт принятый мжлочире де Коммисие, ши баний чи сформировать кувини ворь фи слобозиций ку хотбжре дела Верховный Сфапль.

§ 11-ле

Рвмбшициле динь суммиле хазелилорь пбмжншеций, ну ворь пуне апра лнумбруль венитурилорь хазелий, сау орбшнций. Ачеле фбрмжлочире сформировать кувинь, ши пребуи кась апре л сумма анулуй урмбтору, пенпру ка принятый ачаша сформировать ушурезь спранцире дбрий не времь вимпоаре.

§ 12-ле

Экспедиция 2-ле еште дапоаре ла поапе алецириле Дворенеций сформировать арбте самь де суммиле хазелилорь пбмжншеций марешалулуй Дворянствий Области, кась ле факт ель куноскуте адунлрий Дворянствий.

§ 13-ле

Венитуриле орбшнций сформировать лторку акелпуелиле ачеле чи сформировать

своения, городским положением. Употребление оных на сии единственно предметы, предоставляется городским думами, с разрешения Областного Правительства.

§ 14.

Выдачи из суммы Богоугодных дел, зависящих от Экспедиции, так же с разрешения Областного Правительства.

§ 15.

2-я Экспедиция, по заключении контрактов на отдачу казенных откупных статей, долженствует посредством Областного Правительства представить Верховному Совету Области смету, для отсылки оной Министерству Финансов, имевшим поступить Областным казенным доходам, с подробным изъяснением всякого порознь источника. В оной означить так же предметы расходов, и наконец остатков, принадлежащий особо Государственной и особо Областной казне, отчислив из оного для сей посылкей по 10 процентов.

О КАЗЕННЫХ ИМУЩЕСТВАХ И О ВСЯКИХ КАЗЕННЫХ ПРАВАХ.

§ 16.

2-я Экспедиция обязывается иметь самые верные и самые положительные сведения о казенных городах, местечках и селениях; о количествах земель принадлежащих; о границах их, лесах и всяких прочих угодьях, с принадлежащими обонных планами и описаниями; о образе промышленности и обо всех способных, могущих распространя-

кувинь асуший орашилорь дупь ашбзмжнпуриле орбшнций. Л-пребуинцаре ачелора л ачеспу сангурь сформировать, сформировать асупра думилорь орбшнций ку хотбжре кжрмуирий Области.

§ 14

Датуриле динь сумма лукрбрилорь пбкпше луй Думнезеу апжрндела Экспедиции 2ле, ярьшь ку хотбжре кжрмуирий Области.

§ 15-ле

Экспедиция 2-ле, дупь чива акия контрактуриле пенпру откупуриле хазелий, еште дапоаре принятый мжлочире кжрмуирий Области а фбцоша ла аль Областий Верховной Сфапль шахминь пенпру венитуриле че ау сформировать апре л хазне, ку амбрунпуль лсбмнаре де фише каре изворжре де освббить спре афи примись кбпрмминистерств фи финанций, лкаре шахминь ашиждерь ва лсбмна фелюриме келпуелилорь, ши лсфжршить рвмбшица че де освббь сформировать кувини хазелий лпбрбцией, ши де освббь хазелий Областий, скбзжидь динь ачь рвмбшиць пенпру ачаша депе урмь хазне, ачеле 10 процентури.

ПЕНТРУ АВЕРИЛЕ ХАЗНЕЛИЙ ШИ ПЕНТРУ ТОТЪ ФЕЛЮЛЬ ДЕ ДРЕПТЕЦИ А ХАЗНЕЛИЙ.

§ 16-ле

Экспедиция 2-ле сформировать латореще а авь челе май адеврпате ши челе май пемелничецийнц де орашине, пжгуриле, ши сатиле хазелий; де кашь пбмжнть ау ачеле, де хотарбле лорь, Пбдуриле ши поапе алте акарешурий, ку кбзупиле пенпру джнсиле планурий ши пре скриере; де фелюль алижвирипулуй лбкупторилорь ши дапоапе лкипуириле чи арь пуне лди мжлочире спре асб адуче

нисть средства къ улучшенію земледѣлія, скопководства и са-мой торговли.

§ 17.

Равномѣрно принадлежатъ къ той же Экспедиціи, имѣть по-дробное и вѣрное свѣденіе и пла-ны казеннымъ пущепорозжимъ землямъ, поставивъ въ извѣст-ность доходы отъ рыбной ловли, соляныхъ озеръ, отъ домовъ и лавокъ, такъ же въ пріятныхъ и зе-мляныхъ мельницъ, равно фрук-товыхъ и виноградныхъ садовъ, казенному вѣдомству принадле-жащихъ. Хозяйственное всѣмъ таковымъ казеннымъ имуще-ствомъ управленіе, возлагается на особенное попеченіе 2-й Эк-спедиціи.

§ 18.

Ни какая часть изъ казеннаго имущества, или изъ дохода, соб-ственно казнѣ принадлежащихъ, не можетъ быть ни уничтожена, ни отчуждена изъ казеннаго вѣ-домства, безъ Высочайшаго на то ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Соизволенія.

§ 19.

Сохраненіе таковыхъ казен-ныхъ принадлежностей, возла-гается на Областное Правитель-ство, а въ особенностяхъ на 2-ю онаго Экспедицію. По чему вся-кія требованія ея по дѣламъ ка-зеннымъ и до казеннаго вѣдом-ства относящимся, должны быть удовлетворяемы въ полной мѣрѣ отъ всѣхъ мѣстъ и Чиновниковъ Областнаго управленія.

§ 20.

Собою разумѣется, что 2-я

амай бунъ старе лукраре пѣмж-пулуй, цинере вишелоръ, ши а-сушій негуципоріе.

§ 17-ле

Асѣмине сѣ апинце де ачешіи Экспедиціи сѣ айбъ оку амбрун-пуль ши адеврапѣ шіинѣ, кумъ ши планури де пѣмжпуриле челе не лѣкуипе а хазнелій; сѣ факъ куноскупе венипуриле динъ пѣс-куире пещелуй, динъ пѣзлале, динъ киріакасѣлоръ ши а Дугени-лоръ, ашиждерѣ динъ мориле де вѣнпѣ ши де кай, кумъ шіи динъ ли-везиле ши вѣиле чешнѣ а хазне-лій. Господѣрѣска кѣрмуире а пу-туроръ ачешоръ авері а хазнелій сѣ дѣ а осѣбипѣ а грижире Эк-спедиціи аль 2-ле.

§ 18-ле

Ничій о парпѣ динъ аверѣ хазне-лій сау динъ венипуриле чешнѣ а асушій хазнелій, ну пошѣ фи ни-чій оборѣпѣ, ничій сѣва аспирейна динъ стѣпжире ей, фѣрѣ де анал-та воинѣ спре ачѣ а ашѣрѣ те-шій САЛЕ МѢРИЙ.

§ 19-ле

Пѣзирѣ ачешоръ авері а хаз-нелій сѣ ласѣ асупра кѣрмуирій Областній, ши май ку динадинсуль асупра Экспедиціи 2-ле, пенпѣру ачасѣа шоате черириле ей аспре-биле хазнелій, каре сѣ апингу де луаре де самѣ а хазнелій, пре-буе сѣ фіе а деспулапѣ апру де плинѣ мѣсурѣ де кѣпѣрѣ шоате локуриле, ши Чиновничій Окѣр-муирій Областній.

§ 20-ле

Де сѣне сѣ ацелеце къ аль 2-ле

Экспедиція Областнаго Правитель-ства, не имѣя ни власти ни пре-имуществъ, судебнымъ мѣстамъ присвоенныхъ, и потому не бывъ въ правѣ производить какія либо присужденія, не можетъ сама со-бою налагать ни какихъ възы-сканій сѣ частной собственности, или подѣ предлогомъ казенной принадлежности, обращать и-мущество частное въ казну, безъ окончательнаго о таковой пре-тензіи судебнымъ порядкомъ рѣшенія, въ подлежащихъ суде-бныхъ мѣстахъ. Экспедиція, ко-гда дѣло по иску отъ казны къ частному лицу, или по претен-зіи частной къ казенному иму-ществу, дойдетъ по порядку до разсмотрѣнія Областнаго Прави-тельства, обяза будетъ къ заключенію мѣнѣя въ общемъ того Правительства Присут-ствіи, изложивъ всѣ права по таковому дѣлу, охраняющія ка-зенный интересъ и стараясь, чтобы къ оскорбленію ихъ не могло произойти упущенія.

ОБЪ ОТКУПАХЪ И ПОДРЯДАХЪ.

§ 21.

На вызовъ желающихъ войти въ условіе сѣказною по подрядамъ, или по какимъ либо поставкамъ на собственные казенныя издержки, или на счетъ земскаго сбора; равно на произведеніе публичныхъ пор-товъ, и заключеніе по онымъ кон-трактовъ, постановляется въ Бессарабской Области порядокъ, предписанный наставленіемъ Ка-зеннымъ Паламамъ внутреннихъ Россійскихъ Губерній, изданнымъ въ 8-й день Декабря 1776 года сѣ тѣмъ,

Экспедиціи акѣрмуирій Областній, не авѣнду ничій пѣтере ничій дри-пуль чи сѣ кувинъ локурилоу цу-декѣпорѣшій, ши пенпѣру ачѣе не фіинѣ а пѣтерничитѣ а кѣвѣта врео пѣудиканѣ ну поашѣ асушій дела сѣне сѣ рѣндуяскѣ вре о а-плинѣре динъ аверѣ парпѣкуларѣ, сау супѣ кувѣнпу де дрепѣтѣцѣ аль хазнелій сѣ пѣрагѣ а стѣпж-нирѣ са, врео аверѣ парпѣкуларѣ фѣрѣ че де сѣвѣршипѣ хотѣрѣре пенпѣру о асѣмине припѣнцій принѣ рѣндуяла Пѣудикѣпорѣскѣ. Кѣндѣ вре о причинѣ дупѣ черирѣ динпарпѣ хазнелій асупра вре уній феце парпѣкуларѣ, сау дупѣ пре-тенціе парпѣкулари асупра авері хазнелій, Ва вени дупѣ рѣндуялѣ а черѣчѣаре кѣрмуирій Областній, а-пѣунѣ Экспедиціи 2-ле ва фи да-тоаре ла акеяре сокопинцій сале а ашѣрѣтѣ Пресустѣвѣ ачѣй кѣрму-ирій сѣ арѣпѣ шоате дрепѣтѣциле, че ашѣрѣ апересуль хазнелій, а о асѣмине причинѣ ши сѣсе сѣр-гуяскѣ ка ну кумѣва апрошива ачелорѣ дрепѣтѣцѣ сѣсе факѣ врео небѣгарѣ асамѣ.

ПЕНТРУ ОТКУПУРІИ ШИ ПОДРѢ-ДУРІИ.

§ 21.

Спре кіемаре челорѣ че ворѣ вой сѣ ашѣре ашѣокмалѣ ку хазнеоа ла подрѣдуріи, сау алѣне нискайѣа пѣс-лимапѣсѣрѣй ку платѣ асушій дела хазне, сау асокопѣбла суммій чи сѣ спѣрѣнѣе пенпѣру хавалѣлиле пѣмжпѣшій, ашиждѣре спре фа-чѣре пѣргуирилоу публѣкарисѣ те, ши акиѣрѣ конпѣракпурилоу, сѣ ашѣзѣ а Областе Бессарабіей рѣндуяла хотѣрѣпѣ, принѣ ашѣ-зѣмжпѣшуль палѣпилорѣ хазнелій де пѣла чѣле динъ лѣунпѣру Губѣр-ній а Россіей чи еште датѣ ла 8-зиле Де кемѣрѣе а анулуй 1776, ку адѣоѣирѣ урмѣтѣоаре.

А. Чтобы первоначальные два торгоа производились во всякомъ случаѣ въ самой Экспедиціи, послѣдній же окончательный въ общемъ Присутствіи Областнаго Правительсва.

Б. Чтобы кондиціи къ первоначальному торгу представлены были Верховному Совѣту, и отъ него получали надлежащее утверждение.

С. Равномѣрно, чтобы по окончаніи послѣдняго торгу, Верховный Совѣтъ утвердилъ заключеніе контракта и предписалъ путь же привести оный въ дѣйствіе, безъ сего же утвержденія ни какіе контракты по Бессарабской Области не могутъ имѣть силы и исполненія и казна не обязывается отвѣтственностию по онымъ торговщикамъ.

§ 22.

Въ залогъ для обеспечения казны на вѣрное и исправное исполненіе контракта, равно на обеспечение суммъ выдаваемыхъ контрагентамъ, принимаются одни только недвижимыя имѣнія, то есть: селы, деревни, хутора и пустошныя земли; дома же, фабрики или другіе какіе либо заводы, какъ имущество, подвергающееся частому въ стойности своей измѣненію, разоренію и самому даже уничтоженію, залогомъ въ казну приняты быть не могутъ.

§ 23.

Отъ Верховнаго Совѣта Областнаго учинено быть имѣть распоряженіе объ оцѣнкѣ вышеизясненнаго недвижимаго имѣнія,

А, Челе динь шлю доав шаргурй ла ори ши че лпжмпларе сше факъ л асушій Экспедиціе, ярь а пой че де пе урмъ де свѣршишъ шаргуире лачъ лпрѣтъ Пресуспвіе а кжмирій Облаетій.

Б, Кондиціиле май лнаинте деа свѣ фаче че лпѣй шаргуире свѣ лфѣцощѣзъ ла Верховной Сфатъ, ши дела ачела св се пріймаскѣ къ зуша лпѣрире.

С, Дупъ свѣршире чей де пе урмъ шаргуири, Верховной Сфатъ лпѣриндъ лкьеръ Контрактулуй, порончеце асѣ адуче лдѣтъ ллукраре, кѣчй фѣрѣ де асѣмине лпѣрире, ничй унѣ фелю де Контрактулуй л Облаете Бассарабіей ну пошъ авѣ шѣріе ши лплинире, ши хазнеоа нусѣ лдапорещи дупъ ачеле афи рѣспунзѣпоаре конірактіерилоръ.

§ 22.

Зѣлогъ пеніпру сигуранціе хазнелій спре че лпжкмай ши ку исправъ лплинире а конірактулуй, асѣмине спре сигуранціе суммилоръ че свѣрѣ да конірактіерилоръ свѣрѣ прійми нумай аверй не мишкѣпоаре, адикѣ: сѣте, хуторй, ши моній не лѣкуипте, ярь касѣ, фабриче, сау алпе нискайва акарепурий, каавере че свѣспуне аде свѣ орь прифачерій, рѣсѣпирій, ши лсушій сприкѣчюній нусѣворѣ прійми зѣлогъ ла хазне.

§ 23.

Де кѣтрѣ Верховной Сфатъ аль Облаетій аре свѣсѣ факъ пунире ла кале пеніпру преѣвлуире май сусъ арѣпатеи немишкѣшарей аве-

по каждому порознь цынуту, и когда предъявлено будетъ 2-й Экспедиціи свидѣтельство, выданное изъ Гражданскаго Областнаго Суда, о немѣнии ни какихъ исковъ, претензій, или долговъ на селеніи, деревнѣ, или хуторѣ, въ залогъ представляемомъ, свѣ опредѣленіемъ оному цѣны по разсужденію самаго Гражданскаго Суда, а паче по положенію оцѣнщиковъ, тогда Экспедиція обязывается принять залогомъ имущество сіе по такой цѣнѣ, какая составилась изъ оцѣнки произведенной по общему на всю Область распоряженію Верховнаго Совѣта, не взирая, хотябы цѣна сія несходствовала свѣ оцѣнкою показанною въ свидѣтельствѣ Гражданскаго Суда.

§ 24.

Залогодатель въ случаѣ не успѣйки на контрактъ, во всѣхъ произшедшихъ отъ того убыткахъ казнѣ, отвѣтствуетъ залогомъ своимъ, опіюдь нессываясь на того, за кого записанъ былъ залогъ сей. Оба они имѣютъ право развѣдаться между собою, а казна обращаетъ взысканіе суммы, доводящейся ей по неустойкѣ на контрактъ, на имѣніе, въ залогъ записанное, хотябы посредствомъ публичной онаго продажи. Въ таковыхъ только суммахъ 2-я Экспедиція свѣ согласія общаго Присутствія Областнаго Правительсва, властна будетъ дѣйствовать безъ приговору судебного, ко взысканію казеннаго убытка свѣ частной собственности, но сіе исключительное право предоставляется ей по шому уваженію,

рй ла фіище каре Цинутъ де освѣбитъ, шикандъ ва фи лфѣцощатъ ка Экспедиціе аль доилѣ адеверинѣ дѣтъ дела Цудекѣторіе полишчѣскѣ а Облаетій пре кумъ кѣ нусѣ афѣлѣ ничй унѣ фелю де жалобе, припенцій, сау дапорій асупрасатулуй, сау хуторѣ, сау амошійей чи свѣ пуне зѣлогъ, ши лачѣ адеверинѣ ва фи лсѣмнатъ прецуль ачей аверй, дупъ сокопинца Цудикѣторіей полишчещй, ши май алесъ дупъ ачеля апреѣвлуитпорилоръ, апунчй Экспедиціе свѣ лдапорещи апрійми аверѣ ачеля зѣлогъ нумай дрепѣ прецуль ачела каре свѣ алѣкѣпуи динѣ преѣвлуире че свѣ фаче дупъ ачѣ де обще пеніпру шоатѣ Облаетіѣ пунерѣ ла кале алуй Верховной Сфатъ, фѣрѣ а бѣга л самѣ кѣ нусарѣ пошриви прецуль ачѣсѣта ку преѣвлуире лсѣмнатъ л адеверинца Цудекѣторіей Полишчещй.

§ 24.

Дѣтѣторіюль зѣлогулуй лпжмпландусѣ анусѣ пѣзи куприндире конірактулуй, пеніпру шоате пѣгубириле че свѣворѣ причину хазнелій диніпру ачеля, ва фи рѣспунзѣторію лсушій ку зѣлогуль свѣ, не пупжандъ муша рѣспундере асупра ачелуе пеніпру каре ау фосѣ пусъ зѣлогуль ачѣсѣта. Амждой ачѣщѣе сѣнѣ волничй свѣій каупте лпре дѣншій, ярѣ хазнеоа лпшй ва фаче лплинире суммій чеа авѣ свѣ еи пеніпру не лплинирѣ конірактулуй, динѣ аверѣ пусѣ зѣлогу, лпунѣрничитѣ фіиндѣ авинде ачѣ аверѣ ши принѣ мѣзатѣ. Ну май ла ачѣсѣ фелю де лпжмплѣрй Экспедиціе аль дойле ку унире лпреій Пресуспвіей а кжмирій Облаетій, ва фи пунѣрникѣ афаче лукраре ши фѣрѣ хотѣрѣре Цудикѣторѣскѣ, спре а лплини динѣ аверѣ парпикюлари пѣгубире

что залогодатель, при самом представлении имения его в обеспечение казны, добровольно согласился подвергнуть оное взысканию, какое произойти может по неустойке на контракт. На сей конец 2-я Экспедиция при составлении контрактов всякого рода, обязана будет изъяснить просто и явственно, какая именно падает ответственность на залог и каким образом, в случае неустойки на контракт, удовлетворить предизшедшему ту убытку. В прочем если бы залогодатель опящался взысканием означенных убытков, по определению Областного Правительств на имение его возложенных, почитая оные несоразмерными, в таковом случае он обращается с просьбою к Военному Генералу-Губернатору, а сей представляя посредника между казною и частным лицом, когда усмотрит, что Областное Правительство действительно поступило в таковом определении или не сообразно контракту, или к оскорблению справедливости, предпишет остановить исполнение определения сего, и предоставит учинить по оному окончательное решение в Верховном Совете Области; когда же Военный Генерал-Губернатор найдет правильным определение Областного Правительства, тогда исполнение по оному не удерживается и залогодатель останется только в прав принесши простую жалобу на Областное Правительство в Верховный Совет.

хазнелій, а с ачесті дріт сьдб ей пенпру кувжнпул ачела кь дьтбторюль зблогулуй ла даре аверій луй спре сигуранціе хазнелій, де бунь вое сау пріймимь а осупуне рьспундирій чева пуше сь фіе динь причина не аплинрій контрактулуй. Спре ачесті сфршинь Экспедиція аль доиле ла фачерь апоть фелюль де контрактурі ва фи даптоаре сь арбше курапъ ши льмурипъ, че рьспундере ануме каде асупра зблогулуй, ши аче кинь аплжмпландусь ануь пьзи контрактуль, аре сьсе аdestулезь пьгубире причинупъ. Ку тоате ачесте дакь стьпжнуль зблогулуй сьва сокопи асврчинапъ ку аплинрере пьгубирилорь, чи дупь хотьржре кармуирій Областій сь пунь асупра аверій луй сокпиндъ, кь ну арь фи ачеле пьгубирій мьсурапне, ла о асвмине аплжмпларе ель сь аптоарчи ку жалубь кьтрь Генераль-Губернаторуль оцинескь ши ачестіа пуниндъ мижлочипорю ашре хазне ши ашре ачъ фацъ партикуларникъ, дева веде кь кармуире Областій ку адеврарпъ ла хотьржре че ау фькушь ау урмашь сау аптоприва контрактулуй, сау аптоприва дрепшцій, ва порончи сьсе опрьскь адучере ачей хотьржрей аплинрѣ ши ва да вое асвфаче сьваршитоаре хотьржре апру ачє ла верховный Сфатъ а Областій, дарь кьндъ Генераль Губернаторуль оцинескь ва тьси ку дрепшуль хотьржре кррмуирій Областій, апунчъ аплинрѣ ей нуевва опри, ши дьтбторюль зблогулуй ва фи нумай волнику ада жалубь проашь асупра кармуирій Областій ла Верховной Сфатъ.

О ПОРЯДКѢ ШЕТОВЪ И ЦѢЛОСТНОМЪ СОХРАНЕНІИ КАЗНЫ.

§ 25.

2-я Экспедиция обязывается наблюдением, дабы в суммах, какъ собственно у нее хранящихся, такъ и в цынуемыхъ Казначействахъ и во всѣхъ прочихъ мѣстахъ, в которыхъ содержится денежный приходъ и расходъ, состоящихъ, щеты ведены были помѣсячно и чтобы выписка изъ оныхъ всякой мѣсяцъ доставляема была в Экспедицію, а отъ сей полному Присутствию Областного Правительства.

§ 26.

Всѣ таковыя выписки разсматривать безъ оплагательства, и в случае замѣченного ущерба в казенныхъ сборахъ, или произшедшей выдачи безъ надлежащей ассигновки, принимать мѣры кь немедленному всего того пополнению сь виновныхъ.

§ 27.

2-я Экспедиция имѣть будетъ бдительное попечение, чтобы донесения изъ цынуемыхъ о свидѣтельствѣ казенныхъ и общественныхъ суммъ, присылаемы были каждо-мѣсячно безъ малѣйшаго промедления.

§ 28.

2-я Экспедиция имѣетъ неусыпное наблюдение, дабы казенныя подати, равно всѣ общественныя сборы, уплачены были сполна и в положенные сроки. Недоимка терпима быть не должна и кь

ПЕНТРУ ЧЕРКАРЬ СОКОТЕЛИЛОРЬ ШИ ПЕНТРУ АЧЪ КУ АТРЕЦИМЕ ЦЪЗИРЕ А ХАЗНЕЛІЙ.

§ 25.

Экспедиція аль доилъ сь аптоаре а привигіе, ка сокопелеле суммилорь апжаш ачеле чи сьворь пьзи асущий ладьнса, кумь ши ачеле че сьворь афла пела казначействиле Цинупурилорь, ши пела тоате алпе локурій унде сжнпъ венишурій ши келпуели де бані, сьсе акеи пе тоапъ луна, ши ка экстрактъ де ачеле сокопелеле пе фийце каре лунъ сьсе примашъ ла Экспедиціе, ши де кьтръ ачаша сьсе афрцошъ ла ачъ ашрѣ Пресудствіе а кармуирій Областій.

§ 26.

Тоате ачесте экстрактурій сьсе черчетезъ фьрѣ прелунцирѣ, ши аплжмпландусь врео пьгубире ла атрапуриле хазнелій, сау вреунъ дапъ фьрѣ кьзупъ асвгноавкь, сьсе пріймаскь мьсурій ка адапъ сьсе аплинскъ тоапъ ачъ пьгубире дела ачель че ва фи виновашъ.

§ 27.

Экспедиція аль 2-ле ва аве привигитоаре агрижире, ка ациинцъриле де пела Цинупурий пенпру черчетаре суммилорь хазнелій ши ачелорь общей сьсе примашъ пе фийце каре лунъ, фьрѣ чьмай микъ ашржжере.

§ 28.

Экспедиція аль 2-ле ва аве не адормипъ привигире, ка дьриле хазнелій ашиждере ши тоате атрапуриле общей сь фіе пльпите деплинъ ши ла ваделиле хотьржше, рьмьшица ну пребуе

§ 37.

Всѣ переписи и дополнительные списки подаются въ 2-хъ экземплярахъ: одинъ во 2-ю Экспедицію Областного Правительствва, а другой въ Цынушное Казначейство.

О РАЗДѢЛЕНІИ ДѢЛЪ ПО ЭКСПЕДИЦІИ.

§ 38.

Всѣ дѣла входящія въ обязанность 2-й Экспедиціи по всѣмъ вышеизложеннымъ предметамъ, раздѣляются къ оппращенію между членовъ ея, смотря по способностямъ каждого, съ соблюденіемъ надлежащаго уравненія и единства предметовъ.

§ 39.

На семъ основаніи раздѣленіе дѣлъ между Членовъ производится самою Экспедиціею, съ утвержденіемъ отъ общаго Присутствія Областного Правительствва.

О ВИЦЕ-ГУБЕРНАТОРѢ.

§ 40.

Вице-Губернатору, какъ старшему Члену и Предсѣдательствующему въ Экспедиціи, особаго оппдѣленія не поручается. Онъ имѣетъ главное внутреннее управленіе надъ всѣми членами и дѣлами по Экспедиціи и слѣдовательно обязывается преимущественно наблюденіемъ о сохраненіи порядка и исполненіи должности каждаго изъ чиновниковъ Экспедиціи.

§ 41.

Вице-Губернатору имѣтъ на-
стоящий регистръ всѣмъ всту-

§ 37.

Тоапе прескриериле ши извоади ле ку плинире свворь да доаб Экземпларурй: унуль ла Экспедиція аль доиле а кжмуирй Областй, ярь челалалпуль ла казначейства Цинушулуй.

ПЕНТРУ ЛПРЦИРЕ ЛУКРЬРИЛОРЪ
ЛА ЭКПЕДИЦІИ

§ 38.

Тоапе локуриле че лпръ л да-
торире Экспедице аль доиле дупъ
поане май сусь лсбмнашеле пре-
бй, св лпрцъску пела членуриле
ей, спре афи сввршише кбупжандъ
ладеспойничіе фйице кбруя, ку
пвзире кумпвнирй кбзупе ши ку
фелюриме причинилоръ.

§ 39.

Пе ачешъ шемею лпрцире
пребилоръ лпре членурй свва фа-
че де кбпръ лсушй Экспидице
ку лпрцире апоамъ Пресудствіе
кжмуирй Областй.

ПЕНТРУ ВИЦЕ-ГУБЕРНАТОРУЛЬ.

§ 40.

Вице-Губернаторулуй ка ачелуй
май лшжю Членъ ши президенши
л Экспидице де осббитъ деспр-
цире ну исъ дб. Ель аре че май
маре динъ лбунпру Окжмуирй а-
супра шупшуроръ Членурилоръ ши
пребилоръ Экспедицей ши пен-
шру ачея св лдапореще май ку
динадинсуль апривите ка свсе пв-
заскв рандуяль ши свшй лплинбс-
кв даториле фйице каре динъ
Чиновничй Экспедицей.

§ 41.

Вице-Губернаторуль ва аве пе
масъ изводу де шоаше шребиле че

пающимъ въ Экспедицію дѣламъ,
по которому всякій день смо-
трѣтъ, нѣтъ ли по дѣламъ мед-
ленности, соображая время всту-
пленія ихъ, особливо въ тако-
выхъ, которыя по роду своему
требуютъ поспѣшнаго исполне-
нія.

§ 42.

Если дѣло, въ Экспедицію
вступившее требуетъ отъ Об-
ластного Правительствва разрѣ-
шенія общимъ его Присутс-
твіемъ, тогда Вице-Губернаторъ
предложивъ Экспедиціи привести
оное въ полную ясность, обязанъ
словесно представить объ ономъ
Гражданскому Губернатору и
пригласить первую Экспедицію
къ совѣстной практаци.

§ 43.

И наконецъ, поелику исправ-
ность въ производствѣ по Экспе-
диціи дѣлъ, лежитъ наиболѣе на
отчетѣ Вице-Губернатора, то въ
случаяхъ особенной важности,
пребующихъ пространнаго со-
ображенія, обязанъ и онъ содѣй-
ствовать трудами своими и по-
давать оными прочимъ Чиновни-
камъ Экспедиціи примѣръ.

пръ л Экспедіе, дупъ каре л-
фйице каре зи ва кѣупа ну кумва
св фачи лшжржере ла пребй, а-
вжидъ лведери времъ лкаре ау л-
прашъ, май алесь ла ачели каре
дупъ фелюль лоръ черъ грабникъ
сввршире.

§ 42.

Дакъ врео причинъ динъ ачеле
че ау лпрашъ ла Экспедиціи чере
дела кжмуире Областй дезлегаре
л лпрцъ Пресудствіе ей, апунче
Вице-Губернаторуль зижандъ Эк-
спедицей св адукъ ачъ причинъ
лде плинъ лбмуире, ва фи дапо-
рю а арбта принъ віу гласъ де ача-
ста Губернаторуль политическу,
ши апофти пе Экспедиція лпжй
кбпръ одинпреунъ практацие.

§ 43.

Ши лсфвршишь, фйиндъ кб испра-
ва ла сввршире пребилоръ л Эк-
спедице разимъ май вршось а-
супра рвспундерй Вице-Губерна-
торулуй, апой лпжмпландусъ вре
о осббитъ маре прббъ че арьчере
май пре ларгу кипзуире, есте да-
порю ши ель лпреунъ а луне ос-
тинелиле сале, ши ада принъ
трансбле пилдъ челоралалцй Чи-
новничй а Экспедицей.

О ДОЛЖНОСТИ ВООБЩЕ ОБЛАСТНАГО ПРОКУРАТОРА.

Вообще областной Прокураторъ смотритъ и бдитъ имѣетъ охраненіе вездѣ порядка, законами опредѣленнаго и въ производствѣ и управленіи самыхъ дѣлъ. Онъ сохраняетъ цѣлостъ власти, установленій и интереса **ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА**; наблюдаетъ, чтобы запрещенныхъ сборовъ съ народа никто не собиралъ и долговъ имѣетъ истреблять повсюду зловердныя взятки; но во всѣхъ таковыхъ случаяхъ онъ не имѣя права дѣйствовать собственною властію, какъ лице, употребленное отъ Правительсва единственно къ тому, чтобы посредствомъ его наблюдений, Областное Начальство имѣло способы къ открытію произшедшихъ безпорядковъ или злоупотреблений, обязанъ будетъ представлять донесенія свои Военному Генераль-Губернатору, для нужныхъ мѣръ съ его стороны распоряженій.

Какъ Областной Прокураторъ злоупотребленій, противныя узаконеніямъ, долженствуетъ опираясь.

1-е, Буде Областной Прокураторъ гдѣ усмотритъ злоупотребленія, противныя законамъ, учрежденіямъ, или Указамъ, то долженъ онъ будетъ немедленно, со всею справедливостію доносить о томъ Военному Генераль-Губернатору, на его разсмотрѣніе.

Статьи, о коихъ Областной Прокураторъ долженствуетъ доносить Военному Генераль-Губернатору.

2-е, Областной Прокураторъ

ПЕНТРУ ДАТОРИИЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ ОБЩЕ А ПРОКУРАТОРУЛУЙ ОБЛАСТІЙ.

Де обще Прокураторуль Областній каутиъ ши аре привигіере пентру пѣзирѣ преступиндене аржануелій хопѣржте принѣ правиле ши асупра лукрѣрій ши сѣврширій асущій причинилорѣ. Ачестпа пѣзѣще апрециме пуперій ашѣземжитурилорѣ ши аинпересулуй АМПѢРѢЩІЙ МѢРИЙ; привигіязъ ка нимине сѣну спржнгѣ дела нородѣ дѣрій оприте ши дапоріе аре сѣдѣрѣдѣчинѣзъ преступиндине причинуи поареле дерѣу жафурѣ; асѣ ла поате ачестпе ашѣмплѣрій ель не авжидѣ дритѣ сѣлу крезъ ку асущій пуперѣса, ка офацѣ, апребуинцапѣ де кѣтрѣ окжрмуире нумай спре ачея, ка принѣ мижлочире лужрій луй де самѣ, сѣ айбѣ началсва Областній кипурѣ спре дескоперире урмапилорѣ не оржандуели сау рѣле апребуинцѣрій, дапорію вафи афаче ащѣинцѣриле сале кѣтрѣ Ощинескуль Генераль-Губернаторъ пентру ка сѣсе факѣ кѣзушїле динѣ парше луй пунерѣ ла кале.

Аче кипѣ еште дапорію Прокураторуль Областній сѣ депѣрѣзѣ рѣлиле апребуинцѣрій апрошвиичїле леуирилорѣ.

1-пѣй, Дакѣ прокураторуль Областній ва асѣнма ундева рѣле апребуинцѣрій, апрошвииче правилорѣ, ашѣземжитурилорѣ, сау Указурилорѣ, апунче ва фи дапорію фѣрѣ ашѣрзѣвери, апрупотѣ адеврѣуль сѣ ащѣинцѣзѣ де ачея пе ошчїнескуль Генераль-Губернаторъ, касѣ еи сама.

Понтури, де каре Прокураторуль Областній еште дапорію сѣ ащѣинцѣзѣ пе ошчїнеску Генераль-Губернаторъ.

2-ле, Прокураторуль Областній

долженствуетъ доносить Военному Генераль-Губернатору о всемъ, что до свѣденія его дойдѣтъ, а именно: 1-е, о непочномѣ гдѣ въ судебномѣ мѣстѣ исполненіи законовъ, учрежденій и Указовъ; 2-е, буде гдѣ въ Области естѣ непослушаніе или ропотѣ; 3-е, о нерадивыхъ въ исполненіи должности; 4-е, о медленіи въ исполненіи повелѣній; 5-е, о медленіи въ производствѣ дѣлъ; 6-е, о запрещенной торговлѣ или о противозаконномъ помѣшательствѣ дозволенной торговли; 7-е, о нарушеніи общей тишины; 8-е, о нарушеніи присяги; 9-е, о оказанномъ и общественномъ ущербѣ.

Областной Прокураторъ наблюдаетъ, чтобы власть одному мѣсту порученная, не переходила въ другое, и какъ ему поступать въ случаѣ медленія въ исполненіи.

3-е, Областной Прокураторъ прилѣжно смотритъ, чтобы въ Области одно мѣсто не присвоило себѣ власти и управленія дѣлъ, учрежденіями другому мѣсту порученныхъ, и чтобы дѣла вершились, а вершенныя скоро и безостановочно самымъ дѣломъ по рѣшеніи исполнены были, и потому Областной Прокураторъ долженъ почасту спрашивать: исполнено ли? (въ такое время, въ которое начало и совершенство онаго дѣла исполнено бытъ можетъ) и буде не исполнено, за чѣмъ? Въ такомъ случаѣ Областной Прокураторъ, составивъ записку по таковому предмету изъ свѣденій, собранныхъ отъ канцеляріи того Присутственнаго Мѣста, гдѣ будетъ замѣчена имѣ медленность, обязанъ первоначально представить о

есте дапорію сѣ ащѣинцѣзѣ пе ошчїнескуль Генераль-Губернаторъ пентру поате кѣте ворѣ ащѣинца луй, ши ануме: 1-й, пентру не ашѣома аплинире де кѣтрѣ вреунѣ локѣ ашѣдикѣпорескѣ аправилорѣ, ашѣземжитурилорѣ ши указурилорѣ; 2-ле дакѣ ундева аОбласти еште не аскултари сау тулбураре; 3-ле пентру чей не сѣргуишорѣ ашѣ аплини дапоріиле; 4-ле пентру прелунѣире ла аплинирѣ порончилорѣ; 5-ле пентру ашѣрзѣре ла лукраре причинилорѣ; 6-ле пентру негуцишоріе опритѣ сау пентру апрошва леуириій ашѣдикаре ла негуцишоріе чѣ слободѣ; 7-ле пентру шулбураре лишицирій общѣй; 8-ле пентру кѣлкарѣ цурѣмжитулуй; 9-ле пентру пѣгубире хазнелій ши общѣскѣ.

Прокураторуль Областній аре агрижире ка пупере дапѣ унѣ локѣ, сѣ нутрякѣ кѣтрѣ ашѣуль ши кумѣ сѣ каде сѣ урмезѣ ель ашѣмплѣндѣсѣ ашѣрзѣри ла аплинири.

3-ле Прокураторуль Областній ку сѣргуинцѣ ва лау сама ка аОбласти вреунѣ локѣ сѣнушїй прагѣ пупери спре акѣуша причиниле че принѣ ашѣземжитурий сѣнѣ акрединцапе алпуй локу, ши ка причиниле сѣсе хопѣраскѣ, ши ачеле хопѣржте аграбѣ ши фѣрѣзѣпикнире принѣ фапѣ сѣсе адукѣ ши апру аплинири, ши пентру ачея Прокураторуль Областній еште дапорію сѣ апребе адесѣ оаре аплинипусау? (а времѣ ачѣе, акаре ачѣепутуль ши сѣврѣшире причиній ау пупушѣ фи аплинишѣ) ши дакѣ ну сау аплинишѣ пентру че? Ла о асѣмине ашѣмплѣре Прокураторуль Областній, алкѣштуиндѣ асѣмнаре де оаша причинѣ динѣ ащѣинциле адунаше дела канцелеріе ачелуй локу де пресудствіе, унде ва куноаще ель ашѣрзѣире, еште дапорію

помѣ тому же Присутственному мѣсту словеснымъ докладомъ, требуя поспѣшнѣйшаго исполненія. Докладъ сей вносится въ журналъ Присутствія, и если Члены оного найдутъ пребываніе Прокуратора законнымъ, обязаны удовлетворить оному въ полной мѣрѣ; но если представленіе сіе было бы неуважено, тогда Прокураторъ доноситъ объ ономъ Военному Генералъ-Губернатору. На сей конецъ всякое Присутственное Мѣсто посредствомъ канцеляріи своей, снабдитъ Областнаго Прокуратора ежемѣсячно вѣдомостью, за подписаніемъ Секретаря или Письмоводителя, одѣлахъ всякаго рода рѣшенныхъ и нерѣшенныхъ, по формѣ, каковая должна быть издана.

Буде случится сомнѣніе, до котораго мѣста дѣло надлежитъ, или о узаконеніи, то выслушивать заключенія Областнаго Прокуратора.

4-е, Буде случится дѣло таковаго существа, что изъ онаго родится сомнѣніе, или запросъ: какому мѣсту производство онаго подлежитъ, или во всякомъ дѣлѣ, гдѣ у Судей родится можетъ о узаконеніи сомнѣніе, то сообщается то дѣло Областному Прокуратору, и выслушивается его заключеніе прежде рѣшенія, а потомъ рѣшатъ дѣло. Присутствіе однако записавъ въ журналъ свое заключеніе Прокуратора и приобщивъ оное къ дѣлу, не будетъ имѣть обязанности слѣдовать неотступно тому заключенію, если оно покажется несходственнымъ съ рѣшеніемъ, собственно Членами его принятымъ.

май дѣлю съ фактъ кунокупъ де ачаспа потъ ачелуяшъ локу де Присудствіе ку докладъ принъ віу граю, черндъ аплинре кумъ май аграбъ. Докладуль ачаспа съ шрече а журналуль Пресудствіей, шидакъ Членуриле ей воръ афла черире Прокураторулуй леуишъ, сжншъ даторі а олдестула ашру деплинъ мѣсуръ, даръ кндъ арѣшаре са ачаспа нува фи луатъ а бѣгара де самъ, апунче Прокураторуль ва ащинца де ачея пе ошческуль Генераль-Губернаторъ. Пенпру ачестъ сфжршишъ фіище каре локъ де Пресудствіе принъ мижлочире канцеларійсале ва да Прокураторулуй Областній пе поатъ луна ве домостій супшъ исквѣшура Секришарулуй сау а Писмоводителулуй пенпру потъ фелюль де причинй хотѣрѣше ши нехотѣрѣше дупъ форма, каре требуй съ фіе фѣкушъ.

Дакъ съва ашѣмпла недумерири лажаро локу причина атѣришъ, сау пенпру леуишъ, съ се аскулше сокопниціле Прокураторулуй Областній.

4-ле, Дакъ съва ашѣмпла вре о причинѣ де аша фіинцъ къ динъ причина ачея ва аще недумерири, сау ашребаре де акѣруе локу лукрари ачѣ причинѣ съ ашинце сау ла орышиче причинѣ, унде воръ аве аюдикѣторій адоалъ асупра леуиришъ, апунче съва афѣцоша ачѣ причинѣ Прокураторулуй Областній, ши съва аскулта алуи сокопинцъ май анаинте де асѣ да хотѣрѣше, ши апой съ хотѣрѣще причина. Пресудствіе асѣ шрекеандъ а журналуль сѣу сокопинца Прокураторулуй, ши алѣтуржндоу ачаспа ла а причиней лукрари ну ва фи адаторитъ сѣ урмѣзѣ ашокмай дупъ ачѣ сокопинцъ, дакъ а съва пѣре неопривитъ кусокопинца асушй а Членурилоръ.

Областному Прокуратору ни кшо рѣчи не перебиваетъ.

5-е, Областному Прокуратору ни кшо да не перебиваетъ рѣчь, но терпѣливо да выслушивается его заключенія и представленія по должности.

Онъ имѣетъ право входить въ Присутственные мѣста.

6-е, Областный Прокураторъ имѣетъ право, во всякое время входить во всѣ Областные Присутственные мѣста.

Областному Прокуратору подчинены цынушныя Прокураторы.

7-е, Областному Прокуратору подчинены цынушныя Прокураторы той Области, и онъ долженъ принимать отъ нихъ доношенія и объ оныхъ представлять по порядку Областному Начальству, словеснымъ ли докладомъ, или въ случаѣ надобности и письменно, прося побудительныхъ распоряженій, соотвѣствующихъ обстоятельствамъ дѣла.

Областный Прокураторъ повиненъ доносить о не исправленіи къмъ должности.

8-е, Буде Областный Прокураторъ усмотритъ за къмъ не исправленіе должности, то повиненъ доносить о томъ Военному Генералъ-Губернатору.

Областный Прокураторъ попеченіе имѣетъ о содержащихся подъ стражею людяхъ.

9-е, Областный Прокураторъ попеченіе имѣетъ о прокормленіи подъ стражею содержащихся, и чтобъ дѣла сихъ людей скорѣ

Прокураторулуй Областній нимине нуйва тѣя кувѣшуль.

5-ле, Прокураторулуй Областній ниминѣ нуйва тѣя кувѣшуль, чи ку рѣбдаре съ се аскулше сокопинца ши арѣшѣриле луй дупъ службъ.

Ель аре дритъ съ ашре пела локуриле де пресудствіе.

6-ле, Прокураторуль Областній аре дриту а оры ши че време касѣ ашре пела поате локуриле де Пресудствіе а Областній.

Супшъ Прокураторуль Областній съ афлѣ Прокураторій Цинушурилоръ.

7-ле, Супшъ Прокураторуль Областній съ афлѣ Прокураторій Цинушурилоръ Областній, ши ель еште даторю съ пріймаскѣ дѣла джншй ащинцѣри ши де ачестѣ съ факъ арѣшѣри дупъ рѣндуяль Началствій Областній, сау ку докладъ принъ віу граю сау фіиндъ пребуинцъ ши аскрисъ, черндъ адемнѣшоаре пунерй ла кале попривитѣ ку ашреуѣриле причинй.

Прокуратору Областній еште даторю съ факъ кунокушъ не аплинре даторіей куйва.

8-ле, Дакъ Прокураторуль Областній ва веде къ чинева нушй аплинше даторіиле сале, еште адаторитъ съ факъ де ачея кунокупъ ошческулуй Генераль-Губернаторъ.

Прокураторуль Областній аре ашгрижире пенпру оамѣнй че сѣ цинъ супшъ спражѣ.

9-ле, Прокураторуль Областній аре ашгрижире пенпру храна челоръ че сѣ цинусупшъ спражѣ, ши пенпру ка причиниле ачесторъ о

рѣшеніе получали, и они бы скорѣе отправлены или выпущены были, и для того Областной Прокураторъ долженъ ходити чаще по пюрмамъ, покрайней мѣрѣ единожды въ недѣлю, дабы посмотриѣть состояніе въ пюрмѣ содержащихся, и доходиѣ ли до нихъ все то, что имѣ опредѣлено, и содержаѣ ли ихъ соотвѣтственно состоянію и челоуѣколюбію.

10-е, Областной Прокураторъ въ производствѣ дѣлъ тяжкихъ гражданскихъ не имѣетъ никакого участія и не властенъ входить въ Присутствіе съ какимъ либо по симъ дѣламъ представленіемъ, или пребываніемъ. Они получаютъ ходъ свой попеченіемъ самыхъ тяжущихся и справедливостъ достаточно защищена будетъ допущеніемъ въ вышнее мѣсто аппеляціи, на случай недовольствія на рѣшеніе Гражданскаго Суда. По симъ дѣламъ Прокураторъ обязанъ только имѣть смотрѣніе, чтобъ оныя судились по очереди, и если бы въ семъ случаѣ замѣченъ былъ имъ безпорядокъ, обѣ ономъ Прокураторъ немедленно доноситъ Военному Генераль-Губернатору. По дѣламъ уголовнымъ Областной Прокураторъ имѣетъ вліяніе, способствующее къ обнаруженію преступленія, или къ защищенію невинности.

Въ первомъ случаѣ онъ представляетъ лице отъ Правительстѣва довѣренное къ наблюдению, чтобъ проступокъ получилъ возмездіе отъ руки закона безъ всякаго послабленія, а въ послѣднемъ является защитникомъ утѣсненныхъ, къ освобожденію отъ безвиннаго истязанія. На

аменъ май дѣлабъ сѣ все хотѣ раскѣ, ши ей май дѣлабъ сѣ все приматѣ сау сѣ все слободѣ, ши пенпру ачея Прокураторуль Областній естѣ датюрю сѣ умбле май адесѣ пела дѣкисорѣ, мѣкарѣ одаѣ пе сѣпѣмѣжнѣ, касѣ вадѣ спаре челоуѣ че сѣ цинѣ ла дѣкисорѣ, ши де вину ла дѣжній шоате челе че сѣ рѣндуескѣ, ши де сѣ цину ей попривипѣ ку спаре лорѣ ши ку юбуре де оаменѣ.

10-ле, Прокураторуль Областній лѣкупарѣ причинилорѣ деѣюдекѣцѣй полипичесѣй нуаре ничѣй оамесѣикаре, ши ну естѣ волнику афаче кѣпрѣ Пресудствіе дѣчестѣ фелю де причинѣ вре о арѣпарѣ сау черирѣ. Причинилѣ ачестѣ ворѣ аѣ курѣирѣ лорѣ принѣ дѣгрижирѣ аѣсушѣй челоуѣ че сѣ цудикѣ, ши дрепѣате дѣдѣстѣуль сѣва окропи, принѣ дѣгѣдуирѣ а пѣлаціилорѣ ла локуль май дѣналѣ, фѣиидѣ не мулѣцѣмире асупра хотѣврѣжрѣй цудилѣторѣй полипичесѣй. Дѣчестѣ причинѣ Прокураторуль естѣ датюрю нумай сѣ айбѣ дѣгрижирѣ, ка сѣ все кауѣ пе рѣнду, ши дакѣ ла ачѣстѣ дѣжмпларе сарѣ дѣсѣмна де кѣпрѣ дѣнсулѣ не орѣндуялѣ, елѣ фѣрѣ де дѣжрѣзѣре дѣциинѣазѣ пе оѣцинескулѣ Генераль-Губернаторѣ. Дѣпричинилѣ криминилѣчѣй Прокураторуль Областній аѣре амесѣекарѣ дѣлесѣнѣшоаре спре вѣдирѣ виновѣцѣй, сау спре апѣраре не виновѣцѣй.

Ла прилежуль динѣ пѣюель дѣфѣцѣошазѣ персоанѣ декѣпрѣ Окѣрмуирѣ кредитѣарисипѣ спре а привигѣ, ка прихана сѣши я рѣсплѣпирѣ динѣ мѣна дѣцуирѣй фѣрѣ ничѣй ослѣбирѣ, ярѣ ла чѣлѣ де аль доилѣ сѣвараѣ апѣрѣшпорѣ асуприцилорѣ спре ай слобози де офѣрѣ виновѣцѣе пѣдѣпсѣ. Пенпру аѣ

сей конецъ рѣшитѣльные опредѣленія или приговоры Областнаго Уголовнаго Суда, Прокураторъ разсмаѣриваетѣ совѣсѣмъ вниманіемъ и прилѣжностію, и когда замѣтитѣ отступленіе отъ закона, тогда вноситѣ протѣстѣ свой къ Гражданскому Губернатору, къ которому означенные приговоры на ревизію отправляются, и поставляетѣ на видѣ его обстоятельство, по которымъ полагается состѣорѣны Прокуратора приговорѣ Уголовнаго Суда недостаточнымъ, или пристрастнымъ

11-е, Въ дѣлахъ казенныхъ, то естѣ: естѣли казна имѣетѣ претензію къ имѣнію частному и взаимно, естѣли парѣикулярная претензія просѣирается къ казѣ, Областной Прокураторъ естѣ ходатаѣемъ состѣорѣны казенной и защищаетѣ право ея со всею обязанностію довѣреннаго Сѣряпѣаго. Рѣшенія по симъ дѣламъ, поступившія изъ цынупныхъ Судовъ въ Областній Гражданскій Судѣ, по составленію полнаго экспѣракѣта, совѣсѣтно сѣ онымъ сообщаются къ Прокуратору на Еѣо заключеніе, и Гражданскій Судѣ при слушаніи дѣла, обращаетѣ вниманіе на сужденіе по оному Прокуратора, а потомъ уже сходствѣнно законамъ полагаетѣ свое мѣнѣіе.

12-е, По всѣмъ дѣламъ малолѣтнихъ, не исключая и гражданскихъ, Областной Прокураторъ будетѣ въ правѣ ходатаѣйствоватѣ въ Областномъ Правительствѣ, о охраненіи ихъ имѣнія, о выборѣ благонадежныхъ опекуновъ и представленіи отъ сихъ

честѣ сѣжрѣшитѣ челе сѣвѣрѣшитѣоаре протоколури сау декретурѣ а цюдекѣторѣй криминилѣчѣй аль Областній, Прокураторуль лѣчерчѣпѣзѣ кутоатѣ луаре аминѣе, ши сѣжрѣуинѣцѣ, ши дѣсѣмѣжнѣ де пѣврѣтѣаре деправилѣ, апунчѣ дѣ протѣстѣуль сѣбу кѣпрѣ полипическулѣ Губернаторѣ, кѣпрѣ карѣ помѣнишѣле декретурѣ сѣ примипѣ спре рѣвизіѣ, ши пунѣ дѣведѣрѣ са дѣпреѣюрѣрилѣ дунѣ карѣ сѣ сокопѣещѣ динѣ парѣе Прокураторулуй хотѣврѣжрѣ цюдикѣторѣй не дѣдѣстѣуль, сау пѣврѣтинѣшоаре.

11-ле, Дѣпричинилѣ хазнелѣй, адикѣ: кѣжнѣ хазнеоа аре прѣшенѣіѣ асупра аверѣй парѣикулари, ши ярѣшѣй кѣжнѣ вре опарѣикуларе прѣшенѣіѣ сѣ дѣпинѣде кѣпрѣ хазне, Прокураторуль Областній естѣ мѣжлочѣшпорѣ динѣ парѣх хазнелѣй, ши апѣрѣ дрепѣате еѣ дунѣ шоатѣдатюріѣ унѣй кредитѣарисипѣ фѣискусѣ. Хотѣврѣжрѣилѣ дѣпричинѣй ка ачестѣ, чи ворѣ вѣни де пѣла цюдикѣторѣилѣ цѣинушѣурилорѣ, кѣпрѣ а Областній полипичаскѣ Цюдекѣторѣе, дунѣ че сѣва алѣкѣштуи де плинѣ экспѣракѣшѣ, дѣпреунѣ ку ачѣсѣпа сѣворѣ да Прокураторулуй спре дѣкѣерѣ сокопѣинѣцѣй сале, ши Цюдикѣторѣе полипичаскѣ ла аскулѣпарѣ причинѣй ва дѣшоарѣе луаре аминѣе ши асупра сокопѣинѣцѣй Прокураторулуй, ши апой пе пупѣре правилорѣ вапуни а са сокопѣинѣцѣ.

12-ле, Дѣшоате причинилѣ не врѣспѣничилорѣ фѣрѣ а ослѣбѣй ничѣй челе полипичесѣй, Прокураторуль Областній ва фѣи волнику сѣмѣжлочаскѣ ла кѣрмуирѣ Областній пенпру ка сѣ все апѣре аверѣе лорѣ, пенпру ка сѣслѣсѣ алѣгѣ епѣшпропи де бунѣ недежде, ши ка сѣ все

послѣднихъ отчетовъ въ доходахъ, изъ того же имѣнія собранныхъ. И если въ семъ или другомъ случаѣ, до сиротъ относящемся, замѣчено имъ будетъ небреженіе, или дѣйствіе ко вреду малолѣтнихъ, долженствуемъ Прокураторъ неукоснительно доносить о томъ Военному Генераль-Губернатору, для испрошенія малолѣтнимъ защиты.

13-е, Областной Прокураторъ имѣетъ смотрѣніе о сохраненіи порядка, каждому мѣсту предписаннаго, и чтобъ истцы и ответчики надлежащее къ Суду и Судьямъ почтеніе сохраняли, чтобъ Присутственнымъ мѣста собирались въ назначенный часъ и засѣданіе имѣли въ повелѣнное время; въ случаѣ же подозрѣнія по дѣлу на котораго либо изъ Присутствующихъ, буде таковой самъ не удалится отъ Присутствія, Прокураторъ ему о томъ прилично напоминавъ можетъ; чтобъ пени въ надлежащее время взыскиваемы были; въ противномъ случаѣ Областной Прокураторъ за всякое упущеніе подлежитъ самъ двойному денежному взысканію.

14-е, Областному Прокуратору запрещается по дѣламъ, до казеннаго интереса касающимся, подавать совѣты кому бы то ни было, или вмѣсто кого бы то ни было.

15-е, Областной Прокураторъ во время рѣшенія дѣлъ не долженъ находиться въ Присутствіи; судебныя же мѣста рѣшатъ всѣ дѣла по почной силѣ и словамъ закона, не смотря ни на чьи требованія или предложенія.

дѣлѣ сѣмъ де кѣтрѣ дѣлшій де вени-туриле адунаше динь ачѣ авере. Ши дакъ ла ачаспа сау ла алпѣ лпжмпларе апингѣпоаре де чей фѣрѣ де пѣринцѣ ва куноаще ель врео небѣгаре де сама, сау врео лукрареспресѣприкѣчуне неврѣстничилоръ, Прокураторуль Областній естѣ дапорю фѣрѣ зѣпикнире сѣ лѣиинцѣзѣ де ачея пе ошинекуль Генераль-Губернаторуль, спре ачере не врѣстничелоръ окропире.

13-ле, Прокураторуль Областній каушѣ ка сѣ пѣзаскѣ рѣндуяла порончитѣ фѣице кѣруе локу, ши ка жѣлуиторій ши пѣрѣцѣй сѣ пѣзаскѣ чинспирѣ кѣзушѣ кѣтрѣ цюдикѣторіе ши кѣтрѣ цюдикѣторій, касѣ все адуне пела локуриле де Пресудствіе ла часуль рѣндуишѣ ши шидере сѣ айбѣ лвреме порончитѣ; ярѣ лпжмпландусѣ препусѣ лвре о причинѣ асупра вре унуе динпре шѣзѣторій ла Пресудствіе, дакъ ачела лсушѣ нусѣва депѣрѣта де дѣнса Прокураторуль поате ачелуе сѣй факѣ кувѣншуль кувѣинчосѣ, ка глоабиле ла време кѣзушѣ сѣсе лплинѣскѣ. Ла динь попривѣ лпжмпларе, Прокураторуль Областній пенпру орь че не лплинире естѣ супусѣ лсушѣ уній лдоише глобирѣ.

14-ле, Прокураторуль Областній естѣ опрѣтъ ка лпричиниле апингѣпоаре де интересуль хазнелій сѣ деи сѣфатурий орь куй арѣ фи, сау ллокуль куйва, сѣ фѣе векиль.

15-ле, Прокураторуль Областній лвремѣ кѣндѣ сѣ фаче хотѣрѣре причинилоръ ну пребуесѣсе афле лпресудствіе, дарѣ апой локуриле цюдекѣпирецѣй хотѣрѣску поате причиниле лтокмай пе пупере ши глѣсуире правилій, фѣ-

рѣ а кѣупа ла черириле сау арѣ-шѣриле куйва.

16-е, Буде усмотрѣтъ Областной Прокураторъ накопленіе дѣлъ въ которомъ либо Областномъ Присутственномъ мѣстѣ, тогда удостовѣрѣсь совершенно о причинахъ таковаго накопленія, представляетъ Военному Генераль-Губернатору для назначенія и послѣдовѣннаго засѣданія.

Объ отношеніяхъ Областнаго Прокуратора къ Верховному Совѣту.

17-е, Всѣ вышеизложенныя права и обязанности Областнаго Прокуратора допускаются въ отношеніи ко всѣмъ Присутственнымъ мѣстамъ и должностямъ въ Области учреждаемымъ, исключая Верховный Областной Совѣтъ, съ которымъ Областной Прокураторъ не имѣетъ ни какихъ взаимныхъ сношеній, яко Чиновникъ состоящій въ Начальствѣ Военнаго Генераль-Губернатора, предсѣдательствующаго въ ономъ Совѣтѣ; исключая однако случаи, въ коихъ Военный Генераль-Губернаторъ поручилъ бы ему особымъ предписаніемъ, чинить наблюденіе по какому либо изъ дѣлъ находящихся подѣ разсмотрѣніемъ Верховнаго Совѣта.

18-е, Областному Прокуратору предсказывается право о всякомъ замѣченномъ имъ злоупотребленіи или упущеніи Областнаго Начальства, или о распоряженіи учиненномъ ко вреду общему, или же къ приѣсненію Обывателей, доносить Министру Юстиціи, или Генераль-Прокурору.

16-ле, Дева веде Прокураторуль Областній кѣ сау лмулцишѣ причиниле ла вре унуль динь локуриле де Пресудствіе а Областній, апунче лкрединцѣндусѣ ку десѣ-варшире де причиниле уній аша лмулцирий, ва фаче арѣтаре ошине-скулуй Генераль-Губернаторѣ сѣ порончаскѣ асѣ адуна ши дупѣ масѣ.

Пенпру атѣрѣриле Прокураторулуй Областній кѣтрѣ Верховной Сѣфѣ.

17-ле, Тоате май сусѣ лсѣмна-пиле дришурѣ ши лѣшпоририй а Прокураторулуй Областній сѣ ласѣ кѣтрѣ поате локуриле де Пресудствіе ши кѣтрѣ цюдикѣторіиле лОбласти ашѣзате, афарѣ де Верховной Сѣфѣ аль Областній, ку каре Прокураторуль Областній нуаре афаче лпру нимикѣ, ка унѣ Чиновнику чи сѣ афлѣ супшѣ начальства ошинекуль Генераль-Губернаторѣ каре естѣ президенту ла ачелѣ Сѣфѣ, афарѣ лсѣ де лпжмплѣрѣй, ла карѣ кѣндѣ ошинекуль Генераль-Губернаторѣ лѣва лкрединца ку де осѣбитѣ поронкѣ, касѣ я аминшѣ лврео причинѣ динь челе че сѣ афлѣ супшѣ черчешаре ла Верховной Сѣфѣ.

18-ле, Прокураторулуй Областній сѣ ласѣ дришѣ, ка пенпру орь ши каре рѣ лпребуинцаре сау не лплинире динь паршѣ началшѣй Областній че ва куноаще ель сау пенпру врео рѣндуири фѣкушѣ спре пѣгубире де обще, сау спре асупрѣре лѣкуипорилорѣ, сѣ лѣиинцѣзѣ пе Министруль Юстиціей сау пе Генераль-Прокуроруль.

ДОЛЖНОСТЬ ЦЫНУТНЫХЪ ПРОКУРАТОРОВЪ.

1-е, Цынутный Прокураторъ по долгу присяги обязанъ наблюдать, дабы въ цынутѣ ничего противнаго власни, интересу, законамъ, учрежденіямъ и повелѣніямъ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА и общему благу не происходило, буде же паче чаянія что сему противное усмотритъ, то не взирая на лица сильныхъ, долженъ о томъ доносить Обласному Прокуратору.

2-е, Непорядки въ судебныхъ мѣстахъ того цынуша произойти могутъ, какъ отъ Присутствующихъ, такъ и отъ тяжущихся въ противность законамъ, учрежденіямъ и повелѣніямъ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, цынутный Прокураторъ долженъ о всякомъ таковомъ случаѣ, доносить Прокуратору Обласному, для дальнѣйшаго съ его стороны содѣйствія.

3-е, Цынутный Прокураторъ въ цынутѣ своемъ обязанъ наблюдать, дабы Суды въ предписанное время собирались, или же по повелѣнію чрезвычайныя засѣданія имѣли, чтобъ рѣшенныя дѣла исполненіе получали, чтобъ никому въ цынутѣ обиды, или припѣсненія, или угнѣпенія ни отъ кого не причинялось, и для того сообщается ему отъ находящихся въ цынутѣ Судовъ регистръ рѣшеннымъ и нерѣшеннымъ дѣламъ, съ показаніемъ почему послѣднія остаются неоконченными, дабы за дѣйствительнымъ исполненіемъ рѣшеній смотрѣть могъ и представлять

ПЕНТРУ ДАТОРІЕ ПРОКУРАТОРИЛОРЬ ДЕ ПЕЛА ЦИНУТУРЬ.

1-тѣй, Прокураторуль Цинутулуй не теменяль цюрѣмжипулуй естѣ дашорю съ привигезе ка ꙗ Цинуть съ нусѣ факъ ничи о лукраре ꙗпрошивипоаре стѣпжнирій, интересулуй, леуириль, ашѣзмжипуриль ши порончилорь ꙗПЪРЪТЕЩІЙ МЪРИЙ, кумъ ши абинелуй де обще, ярь дакъ прекумъ нусѣ нѣдѣждуеде ва веде чева ꙗпрошивѣ, апунче фѣрѣ асѣ уйпа ла фециле челорь пуперничей, естѣ дашорю съ ꙗциинѣзѣ де ачея не Прокураторуль Обласній.

2-ле, Неорѣндуелиле че пошь съ урмезе ла Цюдекѣпоріиле ачелуй Цинуть апжшь деспре Цюдикѣпорій, кжшь ши деспре чей че съ цюдекѣ каре воръ фи ꙗпрошива правилорь, а ашѣзмжипуриль ши а порончилорь ꙗПЪРЪТЕЩІЙ МЪРИЙ, Прокураторуль Цинутулуй естѣ дашорю пенпру асѣмине ꙗпжмплѣрй, съ ꙗциинѣзѣ не Прокураторуль Обласній спре асѣ фаче динъ парте ачестуе лукраре кувинчоасѣ.

3-ле, Прокураторуль Цинутулуй ꙗ Цинутуль сѣу естѣ дашорю съ привигезѣ, ка Цюдикѣпорій сѣсе адуне ла време порончитѣ, саудинъ поронкѣ сѣсе факъ ачеле не обичнуипе адунѣрй, ка причиниле хотѣржте сѣ ꙗ ꙗплинире, ка нимѣруй ꙗ Цинуть деспре нимине, сѣ нусѣ причинуяскѣ спрамѣтѣтѣй сау асуприрй, пенпру ачаспа дарь исѣва да де кѣтрѣ Цюдѣкѣпоріиле че сѣафлѣ ꙗЦинуть изводѣ де причиниле хотѣржте ши не хотѣржте, ку а рѣтаре пенпру чи ачесте де пе урмѣ спау не сѣжршипе, пенпру ка сѣ поатѣ привиге спре асѣ адуче ку динадинсуль хотѣржриле

с
ежемѣуачно Обласному Прокуратору.

4-е, Цынутному Прокуратору поручается смотрѣніе въ цынутѣ, дабы всѣ общія учрежденія вездѣ въ своей силѣ сохраняемы и всѣ обнародованные законы, учрежденія и Указы соблюдаемы были, и буде гдѣ усмотритъ неисполненіе оныхъ, то доносить о томъ Обласному Прокуратору.

5-е, Цынутный Прокураторъ наблюдаетъ и то, чтобъ почтеніе къ Судьямъ отъ челобитчиковъ сохраняемо было, и чтобъ для недѣльныхъ причинъ на судей подозрѣнія не показывали и судей не презирали; естѣли же то кѣмъ учинится, то цынутный Прокураторъ по должности своей, власнѣ доносить куда слѣдуетъ, о преданіи таковыхъ Суду по законамъ.

6-е, Цынутный Прокураторъ долженъ смотрѣть, дабы при наложеніи пени, дѣйствительно она взыскана была.

7-е, Цынутный Прокураторъ входитъ въ судебныя мѣста того цынуша и города во всякое время; во время же рѣшенія дѣлъ выходитъ изъ Присутствія.

8-е, Буде цынутный Прокураторъ усмотритъ накопленіе въ цынутныхъ Присутственныхъ мѣстахъ дѣлъ, тогда удостоивъсь совершенно о причинахъ

ꙗ ꙗплинире, ши сѣ ꙗциинѣзѣ не поатѣ луна не Прокураторуль Обласній.

4-ле, Прокураторулуй Цинутулуй сѣ ꙗкрединѣзѣ привигере ꙗ Цинутѣ ка поате де обще ашѣзмжипуриле преступиндине ꙗпуперѣ лорь сѣсе пѣзаскѣ ши поате челе адусѣ ꙗциинѣца нородулуй леуириль, ашѣзмжипуриле ши указуриле сѣ айбѣ пѣзирй, ши дакъ ундева ва веде не ꙗплинире лорь, апунче сѣ ꙗциинѣзѣ де ачея не Прокураторуль Обласній.

5-ле, Прокураторуль Цинутулуй пѣзѣще ши ачаспа, качинспирѣ кѣтрѣ Цюдекѣпорій динъ парте жѣлуипуриль сѣсе пѣзаскѣ, ши ка асупра Цюдикѣпоріиле припусурй пенпру нискайва непрѣбниче причинй, сѣну арѣте ши сѣну айбѣ ꙗнебѣгаре де самѣ пе цюдикѣпорій; ши дакъ ачаспа де кѣтрѣ чинева сѣва урма, апунче Прокураторуль Цинутулуй дупѣ дашоріе саесте пуперникѣ афаче арѣтаре са ла локуль кѣзупѣ ка сѣсе де пе уній ка ачей супѣ цюдикашѣ дупѣ правиле.

6-ле, Прокураторуль Цинутулуй ва привиге ка шрафуль че сѣва хотѣрж сѣсе ꙗплинѣскѣ фѣрѣ сминѣлѣ.

7-ле, Прокураторуль Цинутулуй ва ꙗпра пела локуриле Цюдѣкѣпорѣй а ачелуеши Цинуть, сау Тѣргу ꙗпоашѣ време; ярь ꙗвреме кжндѣ ва фи хотѣржаре вре уній причинй, ва еши динъ Пресуснѣе.

8-ле, Дакъ Прокураторуль Цинутулуй ва веде кѣ сау ꙗмулципѣ причиниле ла Цюдѣкѣпоріиле Цинутуриль, апунчѣ ꙗкрединѣзѣ ку десѣвршири де при-

накопленія, представляеть Обласному Прокуратору, для испрошенія у Начальства назначенія и въ послѣбѣденное время засѣданій.

9-е, Буде же цынушый Прокураторъ проронитъ или упуститъ дѣло по его должности, и дѣло таковое сдѣлается извѣстнымъ безъ него, а онъ зналъ и Обласному Прокуратору не доносилъ, то наказанъ будетъ по мѣрѣ и важности его упущенія лишеніемъ мѣста, или чина, или чести, или какъ повелѣваютъ законы въ подобномъ случаѣ.

чиниле уній аша амулцирь, рѣпортуе Прокураторулуй Облестій, спре ачере дела началствъ касъ хошбраскъ асѣ адунаши дупъ масѣ.

9-ле, Дакъ Прокураторуль Цинупулуй ва скѣпа сау ва лѣса вреопричинъ ашингѣтоаре де дапоріе луй, шиае причинъ сѣва фаче куноскутъ фѣрѣ джисуль, шиель ау щіупъ, ши нау аціинцапъ пе Прокураторуль Облестій, сѣва педепси дупъ мѣсура ши мѣриме греталій луй, ку липсире динъ службѣ, сау де чинъ, сау де чинъ спе, сау пре кумъ воръ порончи правилиле ла асѣмине ашампларе.

О ЗЕМСКОМЪ ИСПРАВНИКѢ.

1-е, Исправнику поручается въ цынутѣ Земская Полиція, или благочиніе. Онъ исполняетъ постановленія закона и приводитъ въ дѣйствіе предписаніе Начальства, равно законныя пребыванія другихъ цынутыхъ властей. Никакихъ налоговъ, или нарядовъ въ цынутѣ безъ основанія утвержденнаго закономъ, или распоряженіемъ Начальства, Исправникъ производитъ не въ правѣ.

2-е, Земскому Исправнику надлежитъ отправлять должность свою съ непоколебимою вѣрностію и ревностію къ службѣ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, съ доброхотствіемъ и человеколюбіемъ къ народу; безъ послабленія въ дѣлахъ и съ непрестаннымъ бдѣніемъ, дабы вездѣ установленный порядокъ всѣми и каждымъ въ цынутѣ сохраняемъ было въ точности.

3-е, Земскій Исправникъ самъ и всѣ въ цынутѣ Обыватели, обязаны клятвою предъ всемогущимъ Богомъ, въ сохраненіи ненарушимо подданнической вѣрности къ Высочайшему Престолу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА. По сему Земскому Исправнику поручается бдѣніе, дабы никто въ противность подданническаго долга и повиновенія въ цынутѣ ничего не предпринялъ и не учинилъ. Буде же паче чаянія, гдѣ окажется сему противное намѣреніе или дѣйствіе ко вреду общему, Земскій Исправникъ долженствуетъ не токмо доносить о томъ самопоспѣшнѣе Обласному Начальству, но обязанъ шутъ же принять дѣятельнѣй-

ПЕНТРУ ИСПРАВНИКУ ПѢМАНТЕСКЬ.

1-шай, Исправникулуй пѣмантескъ съ акрединцазѣ а Цинупъ полиціе пѣмантѣскѣ, сау пѣзире буней орандуели, Исправникуль аплинеще ашѣзѣмѣнтуриле лецуирий, ши пуне алукараре порончиле стѣпѣнирий, кумъ ши лецуите ле черире адрегѣторилоръ де пела алте Цинупурий, ничій унѣ фелю де хавалели сау рѣндуирий а цинупъ фѣрѣ темено ашѣрипъ ку лецуире сау купоронка стѣпѣнирий Исправнику ну еште волнику афаче.

2-ле, Исправникулуй помѣнтеску съ кувине асѣвѣрши дапоріе са ку не сминтитъ крединцѣ ши рѣвнѣ кѣтрѣ служба ашѣрѣтещій САЛЕ МЪРИЙ, авѣндѣ бунѣ плекаре ши юбире де оменире кѣтрѣ народъ; фѣрѣ слѣбире ла шѣрей ши ку некунтинитъ привигіере ка препѣшиндене сѣсепѣзаскъ ашѣзѣта рѣндуялѣ а Цинупъ де кѣтрѣ тоцѣ, ши де кѣтрѣ фіище каре ашѣокма.

3-ле, Исправникуль пѣмантеску асушій ши тоцѣ лѣкуипорій Цинупулуй, сѣнтъ адапоріцѣ принѣ блѣстѣмъ ашѣинте ашѣрушотъ Путерникулуй Думнезеу спре а пѣзи ку не кѣлкаре крединца супунерій кѣтрѣ а Налтуль Пресполь а ашѣмѣрѣрѣщій САЛЕ МЪРИЙ. Дечій Исправникулуй пѣмантеску исѣ акрединцазѣ привигіере, ка нимине ашѣошрива дапоріей супунерій ши аскулѣбрій нимикъ сѣ ну искодѣскѣ, ничій сѣ факъ а Цинупъ. Ярѣ дакъ фѣрѣ асѣ нѣдѣждуи сѣва ашѣампла ундева, асѣ арѣта врео динѣ пошривѣ куцетаре сау лукараре спре рѣжѣ де обще, Исправникуль пѣмантескъ еште ашѣапоритъ ну нумаи сѣ аціинцазѣ пенпру ачея кумъ

шія мѣры, къ укрощенію подобнаго зла въ самомъ его началѣ; въ чемъ всякій вѣрный ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА подданный, по мѣрѣ власти, силы и возможности своей, имѣетъ оказывать ему вспомоществованіе.

4-е, Въ несчастныхъ приключеніяхъ, угрожающихъ людямъ прилипчивою болѣзнію, Земскому Исправнику немедленно свидѣтельствовать больныхъ посредствомъ медицинскаго Чиновника, въ цынугѣ находящагося, а въ случаѣ неимѣнія онаго, самому ему совмѣстно съ приходскимъ Священникомъ, при двухъ свидѣтеляхъ. И когда по мѣстному удостовѣренію болѣзнь окажется дѣйствительно опасною, по свойству ея прилипчивости, Земскій Исправникъ отдѣливъ здоровыхъ отъ больныхъ и воспретивъ сообщеніе, безъ всякаго изнуренія первымъ и безъ оглядки послѣднимъ. А дабы Областное Начальство могло содѣйствовать къ охраненію прочихъ жителей отъ распространенія сей болѣзни съ дѣйствительною пользою и въ самомъ послѣднемъ времени, онъ изыскавъ причины, отъ коихъ такая болѣзнь возымѣла начало, доноситъ объ оныхъ Начальству съ подробнымъ и обстоятельнымъ описаніемъ.

5-е, Въ случаѣ несомнѣннаго появленія дѣйствительной чумной заразы, Исправникъ принимаетъ тутъ строгія мѣры, къ недопущенію сообщенія того селенія съ другими. Онъ отдѣляетъ немедленно больныхъ страждущихъ

май грабѣ къ трѣмъ пажнире Областній, даръ даню естѣ потъ апро време алуа челе май ку дделешни-чире мѣсурѣ, спре ачешаре уну асѣмине рѣу токмай ла ачепушѣ сѣу; ла каре фѣице каре крединчосъ супусъ а ПѢПѢТЕЩІЙ САЛЕ МЪ. РИРІ, дупъ мѣсура пунерѣй, апѣрейей ши а пунинцій сале, аре ада Исправникулуй ацютору.

4-ле, ла ашамплѣрѣй не порочитѣ чеворъ агрози не оамений ку боале липичасѣ, Исправникуль пѣмжнѣскѣ фѣрѣ ашѣрзжѣре ва фаче черчешаре болнавилорѣ принѣ мижлочире чиновникулуй дофпору че ва фи а Цинугѣ, ярѣ ашамплѣндусѣ ану фи дофпору ва черчеша асунѣй Исправникуль динѣ преунѣ ку Преопуль попорулуй, а фѣинца адоѣ мартурѣй. Ши канѣ дупъ чѣ дела фаца локулуй а крединцаре боаласѣ ва доведи ку адеврѣащѣ при междуипоаре дупъ фелюль смердуирѣй ей, Исправникуль пѣмжнѣску ва деосѣби не сѣнѣтпошѣй де болнавѣ ши ва опри ашѣлнѣре фѣрѣ стрѣмшпорири пенѣтру чѣй динѣ шѣй, ши а греуере пенѣтру чѣй де адоилѣ. Даръ пенѣтру ка сѣмѣпжнѣре Областній сѣ поанѣ апреунѣ лукра спре фѣерѣ чѣлоралалцѣй лѣкуипори де асѣ лѣци боала ачасѣа ку фолосѣ адеврѣащѣ, ши ачѣ май ку рѣндѣ времѣ, Исправникуль афлѣндѣ причинилѣ динѣ каре ачѣсѣ фелю де боале ау луатѣ ачепушѣу ва ациинца пенѣтру ачѣле не сѣмѣпжнѣри ку о пре ларѣ ши темейнкѣ пре скриери.

5-ле, ашамплѣндусѣ асѣ иви фѣрѣ адоѣлѣ адеврѣаща боалѣ де чумѣ, Исправникуль ва луа алашѣй чѣле ку шѣрѣ мѣсурѣ, спре ану лѣса касѣ айбѣ ашѣлнѣре унѣсѣа ку алѣилѣ. Ель де осѣбѣще алашѣ не болнавѣй ловицѣ

чумою отъ здоровыхъ людей, выводитъ первыхъ на поле въ поспроенные шалаши, ограждаетъ ихъ карауломъ изъ того же селенія и оцѣпляетъ оное наблюдательною цѣпью, возстановленною тогда же изъ Обывателей другихъ окрестныхъ деревень. Въ продолженіи сего распоряженія, онъ доноситъ неупустительно о такомъ произшествіи Начальству, и ожидая отъ него предписаній на дальнѣйшее поступленіе, печется о доставленіи продовольствія жителямъ подвергнутаго заразѣ селенія, и пріемлетъ средства къ цѣлостному сбереженію ихъ скота и другаго имущества, на случай за цѣпью оставащагося.

6-е, При появленіи въ цынугѣ скопскаго падежа, Земскій Исправникъ входитъ немедленно въ распоряженіе тому произшествію свойственное. Онъ удостовѣрясь мѣстнымъ свидѣтельствомъ, что болѣзнь есть дѣйствительно заразная, прикажетъ тотчасъ отдѣлить больной скотъ отъ здороваго, а палый зарыть съ кожею въ отдаленномъ мѣстѣ отъ поселенія. Отъ деревни, въ которой окажется падежъ, дороги должны быть отведены въ сторону; жители окрестныхъ мѣстъ тогда же оповѣщены объ открывшейся заразѣ, и Начальство немедленно увѣдомлено обо всемъ касающемся до сего произшествія, равно до распоряженія по оному Исправникомъ учиненнаго.

7-е, Буде гдѣ въ цынугѣ окажется непослушаніе противу Полицейской власти, отъ какого либо общества, то Земскій Ис-

де чумѣ, де оамений чѣ ворѣ фи сѣнѣтпошѣй, скоаѣ пе а чѣй динѣ пѣлю ла кѣмпу а сѣлашилѣ фѣкуѣте, аи а кунѣурѣ ку пѣзиторѣй потѣ динѣ ачѣлашѣ сѣа ши аль апреѣурѣ пе дѣнсулѣ ку цѣпѣ привигитпору чѣ ва ашѣза потѣ апунчѣ динѣ лѣкуипорѣй алторѣ мѣиешитѣ сѣаѣ. а урмарѣ ачѣшѣй пунерѣй ла калѣ, ель ациинцазѣ фѣрѣ сминѣлѣ пенѣтру ачасѣ ашѣмплѣре не сѣмѣпжнѣре ши ащѣпѣандѣ порончилѣ ей, пенѣтру урмарѣ де май наинѣ сѣ агрижѣщѣй калѣ куипорѣй сѣапулуй чѣ сау змердуитѣ де чумѣ сѣ айбѣ адестуларѣ чѣлорѣ пѣребуинчосѣ ши фачѣ мижлочирѣ ка сѣсѣ пѣзаскѣ ашѣру ашѣреѣимѣ добитпачилѣ ши алѣ аверѣй алорѣ ашѣмплѣндусѣ арѣмѣне а фарѣ де цѣпу.

6-ле, Ивиндусѣ а Цинугѣ боала а виѣе, Исправникуль пѣмжнѣску фачѣ фѣрѣ прѣлунѣирѣ пунерѣ ла калѣ попривитѣ ку ачѣ ашѣмплѣре. Ель а крединцѣндусѣ принѣ черчешаре ла фаца локулуй, къ боала естѣ ку адеврѣащѣ липичасѣ ва порончи алашѣ сѣсѣ деосѣбаскѣ виѣилѣ болнавѣ де чѣле сѣнѣтпоасѣ, ши чѣле перипѣ сѣсѣ агроаѣ ку пѣилѣ ку потѣ депарѣте де сѣаѣ. Друмурилѣ ла сѣапуль унде сѣва иви боала пѣребуѣ сѣсѣ ашѣрѣпѣи алашѣурѣй; лѣкуипорѣилорѣ де пѣла локурилѣ мѣиешитѣ потѣ апунчѣ сѣсѣ де де шѣирѣ пенѣтру боала чѣ сау дескопѣритѣ, ши окжрмуирѣ фѣрѣ ашѣрзжѣре сѣ фѣе ациинцашѣ пенѣтру шоаѣ чѣле апинѣтпоаре де ашѣмплѣре ачасѣа, кумѣ ши де пунерѣ ла калѣ чѣ ау фѣкуѣтѣ Исправникуль.

7-ле, дакѣ ундева а Цинугѣ де кѣмѣрѣ вре о общѣе сѣва ашѣмплѣне супунирѣ ла пунерѣ полицѣей пѣмжнѣшѣй, ашунѣй Исправни-

правникъ отпраививъ о томъ донесеніе къ Областному Начальству, спарается между тѣмъ, ввести тупъ по прежнему тишину и спокойствіе, и обратишь ослушниковъ въ должное повиновение посредствомъ воинскаго пособія.

8-е, Земскій Исправникъ всякому обиженному даетъ въ цынутъ полицейское покровительствво, и для того, буде гдѣ окажется насиліе, или самоуправіе, то Земскій Исправникъ обязанъ потчасъ произвести объ ономъ на мѣстѣ изслѣдованіе, не входя въ разбирательство письменныхъ документовъ; но стараясь открыть правильность претензіи, посредствомъ розысканія, основаннаго на показаніяхъ вѣры достойныхъ свидѣтелей. Въ такомъ случаѣ буде у кого что опята или присвоено, Исправникъ прикажетъ потчасъ возвратить по принадлежности, и доносить опомъ какъ Военному Генералъ-Губернатору, такъ и Областному Правительству.

9-е, Буде гдѣ въ цынутъ окажется скопище воровъ, или бродягъ, то Земскій Исправникъ уведомляетъ Областное Начальство, а между тѣмъ, не теряя времени, приложитъ онъ всевозможное стараніе опоймѣти ихъ, въ чемъ каждое селеніе обязано дать неукоснительно пособіе, потомъ опъ Исправничества имѣетъ быть произведено слѣдствіе, съ обнаруженіемъ участниковъ въ преступленіи; равно виновныхъ въ передержательствѣ, для преданія первыхъ суду и для взысканія съ послѣднихъ по разсмотрѣнію Начальства.

куль пѣмжнпеску примицандъ де ачея ащинцарѣ кѣтрѣ стѣпжнпире Областній, съ сѣргуеще апой алинищи аколо пре кумъ май аинаинпеша одихни, ши пе не аскултѣторѣй ай ашоарче принъ мижлочире ашупорюлуй оцenesкy, кѣтрѣ даторника супунире.

8-ле, Исправникуль пѣмжнпеску фиище кѣруенѣпѣспуипѣ вада а Цинутъ окропире полиціей, ши пенпру ачея дакъ ундева сѣва а пѣмпла сѣлничіе сау де сине волничіе; апунче Исправникуль пѣмжнпеску есте даторю а датѣ а черчета пенпру ачея ла фаца локулуй фѣрѣ а апра а черчетаре дукоментурилорѣ а скрисъ; чи се сѣргуеще а дескопери дрепѣа те прешенціей, принъ мижлочире а флѣрѣй а пемеяте пе арѣтѣрѣле мѣршурѣилорѣ вредниче де кредитѣ. Ла оаша а пѣмпларе дакъ дела чинева чева сау луатъ сау сау прасъ апру але сале, Исправникуль ва порончи ка а прачелашъ часъ сѣсе ашоаркѣ ла ачель че исѣкувѣте ши рѣпорѣуеще пенпру ачея апѣтѣ оцинескулуй Генералъ-Губернаторѣ, кумъ ши кѣрмуирей Областній.

9-ле, Дакъ ундева а Цинутъ сѣворѣ иви тѣлхарѣ сау оаменѣ фѣрѣ адеверинѣ кѣ сѣнтъ бунѣ, Исправнику пѣмжнпеску ва ащинца де ачея пе кѣрмуире Областній, а сѣ не пѣрзѣндъ времѣ, ва пуне потѣ пунинчоаса силинѣ, спре приндерѣ лорѣ, ла каре фиище че сапу есте даторю ада фѣрѣ зѣпѣкнире ашупорю, дупѣ ачея де кѣтрѣ Исправничіе аре сѣсе факѣ черчетаре спре асѣ дескорери чей че ворѣ фи пѣрташѣ ла фапѣа рѣ, кумъ ши газдиле лорѣ пенпру ка сѣсе деи ачей динѣ тѣю супѣ цудикатѣ ши аченѣй де пе урмѣ сѣсе а фѣрѣнезе дупѣ сокошинца Окѣр-

му ирѣй.

10-е, Полицейскіе цынутные Чиновники сами собою ни на кого не налагаютъ пени, а тѣмъ паче тѣлеснаго наказанія, ибо сѣе зависѣтъ единствено опъ Областнаго Начальства, по законамъ и по установленному порядку. Земскій Исправникъ долженъ имѣть неусыпное наблюденіе, дабы опкупщики какихъ либо казенныхъ спашей, по обычаю края сего существующихъ, равно какъ и арендаторы помѣщичьихъ селеній не взымали съ поселянъ чего либо излишняго прошиву сборовъ, силою контракта имѣ предоспавленныхъ; на каковой конецъ не токмо Правительствво должно доставлять ему копію заключаемыхъ имъ контрактовъ на опкупныя спашья; но и самыя арендаторы, не иначе могутъ вступать въ распоряженіе взятымъ на опкупъ помѣщичьимъ имѣніемъ, какъ предѣявивъ прежде контрактъ, съ помѣщикомъ заключенный. Послѣ чего малѣйшее послабленіе, или потворствво Исправника въ пользу опкупщика, или арендатора, влекущее за собою угнѣтеніе поселянъ, подвергнетъ его спрожайшей отвѣтственности. Исправнику же предоспавляется дѣлатъ тѣлесное наказаніе, въ случаѣ токмо невыполненія поселянами какого либо наряда по земскимъ повинностямъ, времени не терпящимъ. Употребленіе наказанія по пятамъ, или фаланги, яко истязаніе безчеловѣчное, совершенно уничтожается. Оно замѣнено быть можетъ розгами и плѣтьми.

11-е, Земскій Исправникъ неусыпное имѣть долженъ въ цынутъ смотрѣніе за исправностію

10-ле, Чиновничій Исправничіей сѣнгурѣ де сине ну факу ничѣй оглобире ши май алесъ пѣдѣпсѣ прупѣскѣ, кѣчѣ ачаста спѣнзурѣ нумай де кѣшъ дела стѣпжнпире Областній, дупѣ закоане ши дупѣ рѣндуялѣ ашѣзатѣ. Исправникуль пѣмжнпеску есте даторю а аче не адормитѣ привигіере ка кумпѣрѣторѣй анискайва русумапурѣй а хазнелѣй че сѣнтъ дупѣ обичеюль пѣмжнпулуй ачеспуе, пре кумъ ши орѣндапорѣй сателорѣ помешчичилорѣ сѣ ну еи дела лѣкуипорѣй чева май мулѣ песте чея, челе есте слобозитѣ дупѣ пупере контрактулуй; Пенпру ачеспѣ сѣфѣршитѣ ну нумай Окѣрмуире есте а даторитѣ апримитѣ копѣй депе контрактуруиле а кѣте пенпру маделиле дапе а опкупѣ; дарѣ ши асущѣй орѣндапорѣй, ну а пралѣ кипѣ потѣ сѣ апре а стѣпжнпире мошѣей помешчикулуй че ау луато а орѣндѣ, де кѣшъ арѣпѣндѣ май а пѣю конпактуль че ау кѣетѣ ку дѣнсуль. Дупѣ ачея апой че май микѣ слѣбире сау пѣртинире а Исправникулуй а фолосуль опкупчикулуй, сау а орѣндапорулуй, че сѣ апинѣ де асупрѣ лѣкуипорѣилорѣ а лѣ ва супуне пе дѣнсуль чей май греле рѣспундерѣй. Исправникукуй сѣ ласѣ слобознѣе а черта ку бѣтае нумай кѣндѣ сѣва а пѣмпла ану аплини лѣкуипорѣй сѣшенѣ вро хавале пѣмжнпѣскѣ чинупоате рѣбда времѣ, бѣтае латалпе сау фѣланга ка оскинѣуире фѣрѣ оменире, сѣ рѣдикѣ де исповѣ. А локуль кѣрѣя потѣ фи верцеле ши бичиле.

11-ле, Исправникуль пѣмжнпеску шребуе сѣ айбѣ не адормитѣ а цинутъ луаре аминѣ асупра по-

мостовъ, гапей и дорогъ. Починка оныхъ долженствуемъ быть произведена отъ самыхъ тѣхъ селеній, которымъ оныя принадлежатъ. А почтовой трактъ по распоряженію Правительства раздѣленъ быть имѣетъ на участки и о содержаніи оныхъ въ исправности, Земскій Исправникъ обязанъ имѣть наблюденіе.

12-е, При слѣдованіи полковъ, или командъ, Земскій Исправникъ самъ, или чрезъ подначальныхъ своихъ Коммисаровъ, встрѣчаетъ ихъ на границѣ цынуша и провожаетъ до межи сосѣдняго. Во ввѣренномъ его вѣдомству цынушъ, отводитъ квартиры съ безприспастнымъ вниманіемъ къ расположенію сей повинности, сколько возможно уравниельче между обывателей. Потребованію воинскихъ Чиновниковъ снабжаетъ онъ войска подѣл въ больныхъ подводами не иначе однако, какъ за предѣленіемъ отъ крытыхъ листовъ, выданныхъ отъ Главнаго Начальника Области, или Военнаго Генераль-Губернатора, съ неотступнымъ тушъ же со стороны Исправника настояніемъ, обѣ уплатѣ обывателямъ прогонныхъ денегъ, безъ коихъ и подводы ни подѣ какимъ предлогомъ взяты быть не должны; равнобрно для облегченія жителей, подводы сіи имѣютъ быть перемѣняемы другими, всякіе 20 верстъ, и Исправникъ при выступленіи войскъ изъ цынуша въ другой, обязанъ распорядиться посредствомъ сношенія его съ тамошнимъ Исправникомъ, о заготовленіи таковой смѣны подводамъ на границѣ. Впрочемъ Исправникъ рапортуетъ Областному Начальству о поступленіи, слѣдованіи и выходѣ изъ цынуша

дурилось, ка сѣ фіе лбунъ стари, а езипурилось, ши адрумурилось. Апокмиръ лоръ сѣва фаче де кѣтръ лсушъ сашеле ачеле, не акѣрора мошѣ сѣ афлѣ ачесте, яръ друмуль почтій дупъ пунире лакале акѣрмуирій аре сѣ фіе лпѣрцѣтъ лпѣрщичеле, ши пенпру ка сѣ все пѣзаскѣ ачесте лстаре бу нѣ, Исправникуль пѣмѣнпеску ва фи дапо рѣа аче привигіере.

12-ле, Лапѣрчирѣ полкурилось сау акомѣнзилоръ, Исправникуль пѣмѣнпеску лсушъ сау принъ Чинувничій Комисарій супушъ луй, ле лпѣмпинѣ ла хотаруль Цинупулуй ши ле пѣпрече пѣрѣ ла хотаруль меѣишпулуй Цинупъ, л Цинупуль лкрединцатъ луй, рѣндуеце квартируй ку неѣрщичи поаре луаре аминѣе ка сѣ все ачезѣ хавалеоа ачасѣа пѣ кѣтъ сѣ поате май ку кумпѣнире лпѣре лѣкуипорѣ. Дупъ черире Чинувничилоръ ошинецѣ, Исправникуль ва да ла ошѣнй карѣ пенпру дучере болнавироръ, лсѣ ну лпѣралъ кипу, де кѣтъ дупъ чиворъ лфѣцоша порончи дешкисѣ, даѣе дела чель май маре началнику а Области, сау ошескуль Генераль-Губернаторъ ку неаѣратѣ черире динѣ парѣ Исправникулуй ка сѣ все пѣлѣтѣскѣ лѣкуипорилоръ баній прогонулуй; фѣрѣ де каре платѣ супѣ нѣи унѣ кувѣнѣ карѣле ну пребуе сѣ все я; ашиждѣрѣ пенпру ушуринца лѣкуипорилоръ карѣле ачесте ау сѣ все скимбе ла фіице каре 20 вѣрсте, ши Исправникуль ла еширѣ ошилоръ динѣ прунѣ Цинупъ лпѣралѣуль есте дапорѣ апуне ла кале принѣ мѣжлочире кореспонденціей сале ку Исправникуль де аколо, спре асѣ фаче гѣпире ка сѣ все скимбе карѣле ла хотарѣ. Апой Исправникуль рѣпортуинѣ стѣпѣнирѣи Области пенпру лпѣраре, мерѣ

войскъ, равно донося о поведеніи во время квартированія ихъ, поставитъ себѣ въ непреложную обязанность, быть защитникомъ обывателямъ во всѣхъ случившихся припѣсненіяхъ, обращаться обѣ удовольствованіи оныхъ къ воинскимъ Командирамъ и предѣставлятъ обѣ оказаніи покровительства Начальнику Области. Въ разсужденіи чего привыступленіи Командъ изъ цынуша, Генеральная кѣишанція о добропорядочномъ оныхъ квартированіи не иначе выдаваема быть должна Исправникомъ, какъ по предѣвленіи частныхъ таковыхъ же отъ селеній данныхъ, сѣ надлежащимъ припомъ удостовереніемъ, не было ли кѣ подписанію оной принужденія.

13-е, На случай отвода для полковыхъ лошадей пастѣбищныхъ мѣстѣ, Земскій Исправникъ укажетъ оныя по очереди и сѣ безобиднымъ разпредѣленіемъ, отвергающимъ несправедливое припѣсненіе одному противу другаго помѣщика, пока въ послѣдствіи устроена будетъ повинность сія на такѣмъ основаніи, которое бы обезпечивало круговое въ ней участіе, по мѣрѣ поземельныхъ выгодъ. На случай же выматательства отъ воинскихъ Командъ несоразмѣрнаго протѣпанства сихъ пастѣбищъ, въ отводѣ оныхъ отказавъ, Исправникъ доноситъ Военному Генераль-Губернатору сѣ испрошеніемъ отъ него заступленія, къ уничтоженію излишняго тушъ требованія.

14-е, Земскій Исправникъ властенъ подтвердитъ оприѣжнѣишемъ смотрѣніи въ мѣстечкахъ и селеніяхъ каждому хозяину, чтобы осторожность отъ

цѣрѣ ши еширѣ динѣ Цинупъ а ошилоръ; ши лѣиинцанду де пѣрпѣраре лоръ лѣрѣмѣ квартируирѣи, ва аче неаѣратѣ дапорѣ, афи аѣпѣрѣпорѣ лѣкуипорилоръ ла поате ласупририле лпѣмплѣпоаре, асѣ адрисариси пенпру лдеспуларѣ лоръ кѣтрѣ командирѣи ошинецѣ ши рѣпортуеце пенпру фѣкуша окропире кѣтрѣ началникуль Области. Дѣи ла ешире комѣнзилоръ динѣ Цинупъ, Генераль кѣишанціе пенпру кѣрѣируире чѣ ку бунѣ орѣндуялѣ, ну лпѣралъ кипъ пребуе афи даѣ де кѣтрѣ Исправнику, де кѣтъ дупъ чи сѣворъ лфѣцоша ачеле даѣе де кѣтрѣ сѣе, ши пѣлѣнѣ ачасѣа ку кѣзуша лкрединцари де ну кума ау фосѣ ла искѣлире ачелора врео силѣ.

13-ле, Лпѣмплѣндусѣ асѣ да пенпру кѣи полкурилось локури де пѣиунаѣ, Исправникуль пѣмѣнпеску леа арѣта пѣ рѣндѣ ши ку не асуприпоаре лпѣрѣире, не лсѣрчинѣндѣ пѣ унѣ помѣщикѣ май мулѣ де кѣтъ пѣ алѣуль, пѣрѣ кѣндѣ май лурмѣ сѣва пуне лрѣндуялѣ хавалеоа ачасѣа пѣ унѣ ашаѣеѣею, каре сѣ служаскѣ спре лпѣрѣишире тушуроръ де дѣнса, дупъ мѣсурафолосурилось пѣмѣнпѣишѣ. Ярѣ лпѣмплѣндусѣ ачере комѣнзиле ошинецѣ не мѣсуратѣ мѣриме де имашурѣ, Исправникуль не пѣинѣ ллукраре о аша черире, рѣпортуеце ошескулуй Генераль-Губернаторъ черѣндѣ окропире, спре анусѣ лплини черире чи еѣе де присосѣ.

14-ле, Исправникуль пѣмѣнпеску есте пѣтернѣку а порончи ка лпѣргѣушари ши сѣпѣиѣе каре лослорѣю, сѣ айбѣ луаре аминѣе ка сѣ фіе пѣзѣ де фо-

огня наблюдаема была въ каждомъ домѣ. На сей конецъ учинитъ распределение домовъ, дабы въ случаѣ пожара, всякій изъ хозяевъ выходилъ на помощь съ орудіемъ, способнымъ для потушенія онаго. Равнымъ образомъ имѣетъ быть наблюдаема предосторожность отъ пожара на поляхъ отъ выжиганія травы, бурьяну, и кореньевъ, и чѣмъ пробѣгающіе при случаѣ ночлега или отдыха, раскладывали огни отъ мостовъ, строеній и лѣсовъ въ отдаленности, со всею осторожностію, охраняющею отъ опасности и вреднаго послѣдствія. Буде же въ лѣсныхъ дачахъ учинится пожаръ, угрожающій важнымъ произшествіемъ въ употребленіи оныхъ, Земскій Исправникъ долженъ спешитъ явиться туда лично, или опрядитъ Чиновника, и дѣйствовать посредствомъ обывателей окружныхъ мѣстъ къ потушенію пожара, пресѣкая дальнѣйшее его распространеніе всѣми возможными мѣрами, а болѣе всего вырытыми тутъ же рвами.

15-е, Отпускъ лѣса для построения полковыхъ обозовъ, равно и на уголь, въ случаѣ пребыванія воинскихъ Начальниковъ, Земскій Исправникъ не власнѣ назначать самъ собою, но долженъ о всякой подобной надобности представлять Начальству и ожидать отъ него разрѣшенія, которое послѣдуетъ на такомъ основаніи, чтобы полкъ условился съ помѣщикомъ, какъ объ отпускѣ того лѣса, такъ и послѣдуемой ему за то платѣ.

16-е, Земскій Исправникъ собираетъ свѣденія объ урожаѣ

ку лашоаше касѣле. Пенпру ачестъ сѣхришъ, ель ва рандуи ка ла лѣмпларе де фокъ, фіїще каре господарю сѣ ясѣ спре ацупорю ку унѣлѣмъ лѣмбнапикъ спре спѣнѣирѣ фокулуй. Ашиждере аре сѣ фіе пѣзире де пожаръ лакмѣмъ лѣвремъ кѣндъ сѣ дѣ фокъ ербій, буруянулуй ши рѣдѣчинилоръ, ши ка прекѣторій мѣиндъ сау попосѣндъ, сѣ факъ фокурій ку депѣртаре де подурій, зидирій ши пѣдурій, ку тоатѣ луаре аминѣ, че фереще де примеждіе ши де лѣмпларе адукѣпоаре де сприкѣчуне. Ши дакъ не мошіле ку пѣдурій ва фи пожаръ, лѣгрози-порю де маре лѣмплари спре сприкѣчуне лоръ, Ирправникуль пѣмѣнтеску естѣ дапорю амерѣсѣнгуръ аколо, сау арѣндуи Чиновникъ ши алукра принѣ мѣжлочире лѣкуипорилоръ де пела локуриле динѣ преѣноръ, спре спѣнѣирѣ пожарулуй, лѣмплѣнѣндъ лѣтиндирѣ фокулуй май депарѣте принѣ шоаше пупинчоасѣле мѣсурій, ши май алесъ принѣ сѣпаре хендикюрилоръ.

15-ле, Слобозире ла пѣдуріи пенпру фачере обузирилоръ де пела полкурій, кумъ ши пенпру кѣрбуній, лѣмплѣндусѣ асѣ чере динѣ парѣте началничилоръ оцинещій, Исправникуль пѣмѣнтеску нупоаше дела сѣне лѣсушій арѣндуи, чи дапорю естѣ пенпру фіїще каре асѣмине пребуинѣмъ а рѣпортуи началствій ши а ащепѣта хотѣрѣе ей, каре сѣва фаче не ачестъ фелю де темѣю ка полкуль сѣсе лѣвоасѣ ку помѣшчикуль ашѣмъ пенпру слобозире ла пѣдуріи, кумъ ши пенпру плаѣта че исѣ каде луй.

16-ле, Исправникуль пѣмѣнтеску, адунѣндъ щіинѣи пенпру ро-

хлѣба и уборкѣ сѣна, представляетъ одиножды въ годъ, а именно: къ 1-му Ноября въдомоспи обѣ оныхъ Обласному Начальству, сѣ показаніемъ сколько за удовлетвореніемъ цынушнихъ жишелей и скопа собственнаго ихъ, останетъся въ продажѣ. Въ случаѣ же замѣченнаго общаго въ цынушѣ неурожая, или важнаго поврежденія въ хлѣбѣ въ какомъ либо селеніи, онѣ испрашиваетъ распоряженія отъ Начальства къ недопущенію голода.

17-е, Земскій Исправникъ неусыпное имѣетъ наблюдение, чѣмъ тайный провозъ товаровъ изъ за границы, разумѣется мимо Таможенныхъ мѣстъ небылъ допущенъ. На обязанности его лежить такъ же надзоръ къ употребленію проѣзда, или прохода людей изъ Турецкихъ владѣній, безъ выдержанія Карантиннаго срока; естѣли сѣи не будутъ имѣть отъ Карантина свидѣтельства о нахожденіи ихъ тамо на обсервационномъ терминѣ сѣ очисткою по правиламъ вещей ихъ, то Исправникъ со всею осторожностію обращаетъ ихъ въ ближайшій Карантинъ, для выдержанія Карантиннаго срока, и доноситъ Начальству о взысканіи сѣ нихъ за тайный переходъ границы. Естѣли же Карантинъ будетъ весьма въ дальнемъ разстояніи, тогда Исправникъ озабочится совмѣстно съ Кордоннымъ Начальствомъ о выдержаніи сихъ людей на обсервации и очищеніи ихъ вещей. По исполненіи чего отправляетъ ихъ въ Обласное Правительствво для дальнѣйшаго поступленія.

18-е, Земскій Исправникъ долженъ имѣть свѣдѣніе о торго-

дирѣ пѣиній, ши фачере фѣнулуй, ва примите ведомостіе пенпру ачестѣ одаѣмъ лѣпрунѣ ану адикѣ: кѣтрѣ зи лѣмѣю ноемвріе, ла кѣрмуире Обласній, арѣмѣндъ кѣмъ пѣинѣ ши фѣну, писѣ лѣдѣшларѣ лѣкуипорилоръ Цинупулуй ши авипилоръ лоръ, ва май рѣмѣне спре вѣнзарѣ. Ярѣ лѣмплѣндусѣ оде общѣ неродирѣ лѣ Цинупъ, сау врео марѣ сприкѣчуне лѣмѣне ла вре унѣсѣмъ, черепунире ла кале дела Окѣрмуире спре анусѣ лѣмплѣ фоамитѣ.

17-ле, Исправникуль пѣмѣнтеску аре не адормитѣ привигіере ка прѣчирѣ принѣ тайнѣ амѣрѣфурилоръ де пестѣ хотарѣ, сѣ лѣцелѣе фѣрѣмъ щирѣ таможній, сѣ ну фіе лѣгѣдуитѣ. Асупра дапоріей луй разѣмъ ашиждѣрѣ лѣгрижирѣ ка сѣсе дѣзрѣдѣчинѣмъ прѣчирѣ оамѣнилоръ динѣ спѣмѣжириле турѣещій, фѣрѣмъ ашій лѣплини сорокуль карантинѣй; ши дакъ ачѣщія ну ворѣ авѣ дела карантинѣ адеверинѣмъ къ ау фѣкумъ аколо терменулъ обсервацией курѣцѣндусѣ лѣкруриле лоръ дупѣ правилѣ, апунѣ Исправникуль ку тоатѣ ферѣлѣмъ ва лѣпоарѣе не ачѣщія ла чѣмъ май де апроаше карантинѣмъ ка сѣмъ лѣплинѣмъ сорокуль карантинѣй ши рѣпортуещѣ спѣмѣжирѣй ка сѣсе лѣфѣрѣнезе не ачѣщія пенпру прѣчирѣ принѣ тайнѣ а хотарѣлоръ. Ярѣ дакъ каринѣина ва фи ку марѣ депѣртаре, апунѣ Исправникуль сѣва лѣгрижи динѣ преунѣ ку началства кордонулуй ка сѣсе ціе ачѣщій оамѣнѣмъ лѣобсервации ши сѣсе курѣцѣмъ лѣкруриле лоръ, лѣплинѣмъ ачѣсѣта ва примите не дѣншій ла кѣрмуире Обласній спре кѣзута урмарѣ.

18-ле, Исправникуль пѣмѣнтеску дапорю естѣ сѣ айбѣмъ щіинѣмъ

выхъ цѣнахъ въ цынутѣ всякаго рода хлѣба и прочихъ сѣбспныхъ припасовъ. Обѣ оныхъ по прошествіи каждаго мѣсяца, записывать въ особую книгу, и въ домостроіи изъ ней составленныя представлять Начальству.

19-е, Земскій Исправникъ имѣетъ такъ же прилѣжное смотрѣніе, чтобы въ цынутѣ мѣры и вѣсы были вездѣ вѣрные и исправныя.

20-е, Земскій Исправникъ производитъ дѣла вѣдомства его слѣдственныя и прочія, не требуя никакого рода платы ни за дѣло, ни за проѣздъ. Онъ довольствуется положеннымъ отъ казны жалованьемъ и несетъ службу, оправдывая выборъ Дворянскаго сословія и довѣренность Начальства, возложившихъ на него званіе сіе къ сохраненію блага его соотечичей и вообще всего народа, обитающаго на землѣ, коей онъ обязанъ достоинствомъ, жизнію и всѣмъ ему принадлежащимъ.

21-е, Земскій Исправникъ, яко Чиновникъ управляющій цынутомъ, невласнѣнъ имѣть какое либо соотоварищество, или обороты сѣ жителями вѣреннаго ему цынуна.

22-е, Земскому Исправнику не опредѣляется времени для исполненія дѣлъ по его должности. Напротивъ того обязанность его состоитъ въ неуспынномъ попеченіи, чтобы всѣ оныя имѣли поспѣшное теченіе. Слѣдствія о произшествіяхъ уголовныхъ, должны быть производимы преимущественнѣе предъ прочими, дабы

пенстру прецуриле чисъ пѣргуеску ꙗ Цинушь де шотъ фелюль де пѣйни, ши де алте провизій але мѣнкврій, каре дупъ шрецире фѣище кѣріе луиъ ле шрече ꙗдеосѣбитъ кондикъ, ши видомостіиле алкѣпуише динъ шѣнса ле ꙗфѣцошазъ Начальствій.

19-ле, Исправникуль пѣмѣнпеску аре ашиждеде ꙗделеничишопаре ꙗгрижире, ка ꙗ Цинушь мѣсуриле ши кумпениле сѣ фѣе преступиндене дрепше ши ꙗштру исправъ.

20-ле, Исправникуль пѣмѣнпеску ва лука причиниле че сѣнпъ ꙗсама са, де черчешаре, ши алшеле фѣрѣ ачере ничъ унъ фелюде пѣлѣ, сау пенстру причинъ, сау пенстру умбларе. Ель сѣ ꙗдестулѣзъ ку лѣфа чи исау рѣндуишъ дела хазне, ши поаршъ служба адеверинду алѣфире чѣшій Дворенилоръ ши ꙗкрединцаре окѣрмуирій, каре лау ꙗсѣрчинатъ ку ачасъ нумире, спре ꙗза фѣричирій ꙗпѣриоцилоръ сѣй, ши де обще ашотъ нородулуй, чи лѣкуеще не пѣмѣнпѣлъ ачела кѣруа ель есте дапорю, ку вѣяца, ши ку шотѣлѣ челе чи сѣнпъ але сале.

21, Исправникуль пѣмѣнпеску ка унъ Чиновнику че ꙗкѣрмуеще Цинушуль, ну есте слободъ а аве вѣртовѣрѣшіе, сау алежверишъ, ку лѣкуишорій динъ Цинушуль че исау ꙗкрединцашъ луй.

22, Исправникулуй пѣмѣнпеску ну исъ хотѣрѣище времѣ пенстру сѣвѣрѣише шѣребилоръ дапоріей сале; даръ динъ пошривѣ дапоріе луй есте де а аве не адормитъ ꙗгрижире, ка ꙗоате ачеле шѣребѣй сѣ айбѣ грабникъ курѣире. Черчетѣриле ꙗпричиниле креминиличешъ шѣребуе сѣ се факъ май ꙗшѣю де кѣшъ чѣлѣлѣате, ка виновдѣи

преступники, не изнуряясь подѣспраженію безъ разрѣшенія ихъ участи, получили возмездіе отъ руки законовъ, вслѣдъ за ихъ преступленіемъ. Тогда наказаніе болѣе имѣетъ вліянія на умы, одними примѣрами образующіеся. Дѣла сего рода, по скончаніи ихъ мѣспнымъ изслѣдованіемъ, немедленно должны быть отправлены въ Цынутный Судъ, а преступники, по онымъ обнаруженные, имѣютъ быть содержимы подѣспрогимъ карауломъ до окончательнаго ихъ осужденія; имущество же сихъ обвиняемыхъ при первоначальномъ сомнѣніи, на нихъ павшемъ, должно Исправнику описать, оцѣнить и осеквестровать, до разрѣшенія обѣономъ. По всѣмъ вообще случаямъ, заключающимъ въ себѣ уголовное преступленіе, хотя бы сіе по слѣдствію и не было доказано, Исправникъ обязанъ слѣдственное дѣло представлять въ Цынутный Судъ, дабы иногда дѣйствительный преступникъ, неизобличенный однимъ только недоспапточнымъ изслѣдованіемъ, не могъ сокрыться въ преступленіи.

23-е, Власть Исправника далѣе вѣреннаго ему Цынуна не разпространяется.

24-е, Исправникъ сѣ равными ему Лицами, то есть: Исправниками, а такъ же сѣ Полиціями, сносятся сообщеніями, а сѣ Обласпнымъ Начальствомъ и сѣ Цынутными Судами рапортами.

25-е, Прежнія предписанія Обласпнаго Начальства, касательнаго доставленія въ назначенные

сѣ нусѣ кинуяскѣ ла опрѣлѣ фѣрѣ хотѣрѣе соаршей лоръ, че сѣшъ ей рѣсплѣтире дѣла мѣна дрепѣтѣиъ ꙗдатѣшъ дупъ фѣнпеле лоръ. Ашунче пѣдѣпса май мулѣлукраре фѣче ꙗминциле че принъ сѣнпуръ пѣлделе сѣ ꙗдрѣпѣзъ. Причиниле де ачестъ фелю дупъ че сѣ сѣвѣрѣску принъ черчешаре ла фѣца локулуй, фѣрѣ ꙗшѣрѣ шѣребуе сѣ фѣе примисъ ла ꙗдикишоріе Цинутулуй, ярь чѣй че воръ фѣ доведишъ виновацъ дупъ ачеле черчетѣрѣй ау сѣ фѣе сунпъ кутѣріе карауль пѣрѣ кѣндѣ ва луа сѣвѣрѣшѣ ꙗдикиапа пенстру дѣнпшій; ши аверѣ ачесторъ виновацъ ла чѣль динъ ꙗѣю шѣпусъ чи ва кѣде асупра лоръ, дапорю есте Исправникуль сѣо скріе, сѣо пѣцѣлуяскѣ, ши сѣо секфеструяскѣ, пѣнѣ че сѣва фѣче хотѣрѣе пенстру ачасѣа. Ла ꙗоате де обще ꙗшѣмѣлѣриле че ꙗкеи ꙗсѣне фѣпѣ де криминаль, мѣкаръ де ши ачасѣа дупъ черчешари ну сѣрѣ доведи; есте дапорю Исправникуль причина де черчешаре сѣо ꙗфѣцошазъ ла ꙗдикишоріе Цинушулуй, пенстру ка униоръ виновапуль чѣль адевѣратъ, чи ну сау доведишъ нумай динъ не ꙗдестула черчешаре, сѣ ну ꙗоатъ ашъ ꙗкопери, виновдѣи.

23, Путѣре Исправникулуй ну сѣ ꙗпинде май де ꙗрѣше де кѣшъ ꙗкупринсуль Цинушулуй че исау ꙗкрединцашъ.

24, Исправникуль ку фѣциле че сѣнпъ де о пошривѣ ку дѣнсуль адикъ: ку Исправничій, ашиждеде ши ку полиціиле, кориспѣндарисѣи принъ сѣобщеній, ярь ку начальства Обласпей, ши ку ꙗдикишоріиле Цинутурилоръ, принъ рапортурѣй.

25, Чѣле де май ꙗнаинте порѣнчѣй а начальствѣй Обласпей ашѣнѣгѣшопаре де ашримите ла вѣделѣиле

сроки свѣденій о происшествіяхъ, а такъ же о цѣнахъ на хлѣбъ и фуражъ, остаются въ своей силѣ и должны быть исполняемы въ точности, съ опсылкою первыхъ къ Гражданскому Губернатору, а послѣднихъ въ Областное Правительствѣ.

26-е, Пригультый скотъ принадлежитъ къ фонду на Богоугодныя дѣла. Всякое селеніе, а паче дворникъ онаго, доноситъ немедленно Исправнику о скопѣи прибудившейся, а сей оповѣщаетъ объ оной въ своемъ Цынутѣ, равно и въ другихъ сосѣдственныхъ, посредствомъ сношенія съ ихъ Исправниками, о явкѣ хозяина ея съ письменнымъ свидѣтельствомъ, удостоверяющимъ о дѣйствительной принадлежности оной. Срокъ къ опознанію и обратному полученію сего скота, назначается со дня публикаціи въ Цынутѣ въ продолженіи 12. мѣсяцовъ, а по прошествіи оныхъ весь паковый скотъ имѣющій быть проданъ съ публичнаго торгу, съ обращеніемъ вырученныхъ суммъ денегъ въ Областное Правительствѣ, для приобщенія къ суммѣ на Богоугодныя дѣла. На сей конецъ, Исправникъ, оставивъ означенный скотъ на мѣстѣ, гдѣ онъ окажется пригультымъ, подѣ надзоромъ дворника, обязанъ въ каждые три мѣсяца присылать въ Областное Правительствѣ объ ономъ въ домостъ, съ показаніемъ, кому въ послѣдствіи и что изъ онаго по опознанію и по свидѣтельству будетъ возвращено.

и 27-е, Производство тяжбныхъ Гражданскихъ дѣлъ вѣсѣ до Исправника не относится.

рѣшудитъ дѣиинцѣрѣй пенпру дѣшмплѣрѣй, ашѣждере пенпру прецуриле пѣнѣй ши а фуражулуй рѣмѣну дѣпурѣ лорѣ, ши пребуе асѣ дѣлини дѣпокмай, примидандусѣ челе дѣпѣю кѣпѣрѣ политическуль Губернаторѣ, ярѣ челе де пе урмѣ кѣпѣрѣ кѣрмуире Областей.

26, Витиле де припасъ съ кувинъ капипалулуй пенпру ашѣзѣрѣй пѣлкупѣлуй Думнезѣу. Фіище каре самѣ, ши май алесѣ ворникуль самулуй, ва дѣиинца дѣатѣ пе Исправникѣ пенпру вре о витѣ че ау кѣзупѣ де припасѣ, ши ачестѣ вѣсѣще пенпру дѣнса дѣ Цинутуль сѣу, кумѣ ши дѣчеле мѣрѣиште принѣ мѣжлочире кореспонденціей ку Исправничѣй ачелорѣ Цинутурѣй, касѣ іе сѣпѣлѣнуль витѣй кумѣрѣтурѣй дѣскрисѣ доведитоари къ ку адеврѣащѣ естѣ алуй. Вадеоа пенпру де асѣ куноащѣ ши асѣ луа дѣнапой ачасѣ витѣ сѣ хотѣрѣще динѣ зѣоа публикаціей принѣ Цинутѣ дѣкурѣире де 12. лунѣй, ши прекѣндѣ времѣ ачасѣта, тоащѣ ачестѣ фѣль де витѣ ау сѣ фѣе вѣндутѣ принѣ мѣзатѣ примидандусѣ банѣй чеворѣ купринде ла кѣрмуире Областей, спре асѣ альтура кѣпѣрѣ сумма пенпру ашѣзѣрѣй пѣлкупѣлуй Думнезѣу. Спре ачестѣ сѣфѣрѣишѣ Исправникуль лѣсѣндѣ витѣчеле ачестѣ пѣлоку, унде сѣворѣ припѣши супѣ при вигѣире ворникулуй, дѣаторитѣ естѣ ла фѣище каре треѣй лунѣй сѣ приматѣ де дѣнсиле кѣпѣрѣ кѣрмуире Областей вѣдомостѣе, ку дѣсѣмнаре куй дѣурѣмѣ ши кѣтѣ витѣ динѣ ачеле, дупѣ че сау куноскутъ, ши дупѣ мѣрѣтурѣе кѣсѣнѣтъ алуй сѣворѣ дѣпоарче.

27, Кѣушаре причинилорѣ де цюдекѣцѣй политичѣщѣй, ничѣй де кумѣ нусѣ ашинѣ де Исправникѣ.

О ДОЛЖНОСТИ И ПРАВАХЪ ЦЫНУТНЫХЪ СУДОВЪ БЕССАРАВСКОЙ ОБЛАСТИ.

ПЕНТРУДАТОРИИЛЕШИ ДРЕПТЬЦИЛЕ ЦУДИКЪТОРИИЛОРѢ ДЕ ПЕЛА ЦИНУТУРИЛЕ ОБЛАСТІЙ БАССАРАБІЕЙ.

§ 1-й.

§ 1-тѣй,

Цынутный Судъ есть первая инстанція, вѣдающая дѣлами всѣхъ состояній въ цынутѣ судебному разбирапельству подлежащими. Образъ производства дѣлъ, раздѣляется на три рода, и именно: Уголовныя и слѣдственныя, будутъ имѣть теченіе по порядку и законамъ въ Россійской Имперіи существующимъ; по претензіямъ частныхъ лицъ къ Государственной казнѣ, или по иску со стороны казенной къ частному лицу, порядокъ производства имѣетъ соблюдаться на тѣхъ самыхъ основаніяхъ, какія для дѣлъ казенныхъ учреждены въ Росіи съ тѣмъ однако, что къ охраненію тѣхъ частной собственности, приняты будутъ во всемъ пространствѣ права и преимущества земли законами или обычаями утвержденныя, и наконецъ, дѣла тяжбныя Гражданскія, подлежація рѣшенію на почномъ основаніи законовъ и обычаевъ Молдавскихъ, получаѣтъ, въ отношеніи формы, образованіе ниже сего начертанное.

§ 2-й.

Власть цынутнаго Суда простирается только въ цынутѣ собственно ему вѣдомомъ, и попому никакое уголовное преступленіе, никакое происшествіе слѣдственного разбора и никакое дѣло казенное или Гражданское, случившееся въ другомъ цынутѣ, не подлежитъ его разсмотрѣнію, и

Цудикѣторіе Цинутулуй естѣ чѣ дѣпѣй инстанціе, каре ва кѣушѣа причиниле пѣтурорѣ сѣпѣрилорѣ динѣ Цинутѣ ачеле че сѣ кувинѣ черчѣтѣрѣй Цудикѣторѣщѣй. Кипуль кѣушѣрѣй причинилорѣ, сѣ дѣспарѣте дѣпреѣй фѣлѣури ши ану-ме: челе криминаличѣщѣй ши дѣ черчѣтари, ворѣ аве курѣирѣ лорѣ дупѣ рѣндуяла ши лѣцуириле чѣсѣнѣтъ дѣ Имперіе Россіей; ла ачѣли дупѣ претенціиле фѣцилорѣ партикулари асупра хазнелѣй дѣПѢРѢТЕЩѣй, сау дупѣ черире динѣ партѣ хазнелѣй, асупра вре унѣй фѣци партикулари, аре сѣсе пѣзаскѣ рѣндуяла кѣушѣрѣй пе дѣсу-шѣй ачеле темерѣй, чѣ пенпру причиниле хазнелѣй сѣнѣтъ ашѣзѣащѣ дѣ Россіе ку ачасѣ дѣсѣ осѣбире, кѣ спре апѣраре дрептулуй партикуларникѣ сѣворѣ прѣйми дѣпру тоатѣ куприндере дрептѣциле ши прономѣиле пѣмѣнѣтулуй принѣ правиле сау обичѣурѣй дѣпѣрѣите, ши дѣсѣфѣрѣишѣ, причиниле дѣ цю-дикѣцѣй полиничѣщѣй, фѣиндѣ сѣупсѣ асѣ хотѣрѣ дѣпокмай пѣте-меюль правилорѣ ши обичѣу-рилорѣ молдавѣй, ворѣ прѣйми, ла чѣя чѣсѣ ашинѣ де формѣ, ашѣзѣмѣнѣтуль май цосѣ дѣсѣмнѣащѣ.

§ 2-ле,

Путѣре Цудикѣторіей Цинутулуй сѣ дѣпѣнде нумай дѣ Цинутуль чѣ естѣ дѣсушѣй сама ей, ши пенпру ачѣя ничѣй о виновѣціе криминаличаскѣ, ничѣй о дѣшмпларе сѣупсѣ черчѣтѣрѣй ши ничѣй о причинѣ а хазнелѣй сау полиничаскѣ, чѣ сѣрфи дѣшмплатѣ дѣалѣще Цинутурѣй, нусѣ ашинѣ де черчѣтѣаре

если бы к нарушению сего порядка, цынутный Суд вошелъ въ разсмотрѣніе по вышеизъясненнымъ дѣламъ въдомымъ другому цынуту, то состоявшіяся по онымъ того несвойственнаго цынутнаго Суда опредѣленія, или рѣшенія, будутъ сами по себѣ ничтожны и останутся безъ всякаго дѣйствія, да сверхъ того, Члены таковаго цынутнаго Суда, присвоившіе себѣ власныя судишь дѣла до нихъ не принадлежащее, подвергнувшись, не только взысканію съ нихъ всѣхъ убытковъ по сему случаю тяжущимся нанесенныхъ; но и плажему штрафу въ пользу суммы на Богоугодныя заведенія, съ каждаго Члена подписавшаго таковыя опредѣленія или рѣшенія по 200 левовъ.

§ 3-й.

Цынутный Судъ составляется изъ 3-хъ Членовъ и рѣшаетъ дѣла большинствомъ голосовъ.

§ 4-й.

Къ разбирательству цынутнаго Суда вносятся дѣла по предписаніямъ Областнаго Начальства, по требованіямъ и сообщеніямъ другихъ Присудственныхъ мѣстъ, по представленіямъ цынутнаго Прокуратора и наконецъ, по искамъ или жалобамъ частныхъ людей; самъ же цынутный Судъ не въ правѣ подвергнуть кого либо сужденію своему, кромѣ одного случая, и именно: если бы во время Присудствія Его, кто либо изъ Чиновниковъ или частныхъ лицъ осмѣлился допустить

ей, или дакъ спрестрѣмъutare ачещій рѣндуелъ, Цюдикъторіе Цинутулуй арь апра ачерчетаре май сусъ арьшателоръ причинъ челоръ чещанъ пе сама алтуй Цинутъ, а пунче опредѣленіе сау хотѣрѣриле чещворъ фифкупе асупра ачелоръ причинъ де кѣтрѣ Цюдикъторіе Цинутулуй ачѣ ченусау кѣзупъ, асушъ де сѣне воръ фиоборѣтѣ ши рѣмѣнъ фѣрѣ ничъ оукраре, даръ апой афарѣ де ачаспа Членуриле ачей Цюдикъторіи а Цинутулуй, чи шау прасъ пунере а цюдика причинъ не апинѣшоаре де дѣншій, сѣворъ супуне, ну нумай аплинрей дела дѣншій шуп уроръ пѣгубирилоръ чѣ ла ачаспѣ ашампларе сау причинуишь ачелоръ чи сѣ цюдикъ; даръ ачѣ ши пѣвцій шрафулуй афолосуль суммій пенпру ашѣзѣрѣ пѣвкупѣ луй Думнезеу, де фѣище каре члену чи ва искѣли ачещъ фелю де опредѣленіи сау хотѣрѣри кѣше 200 лей.

§ 3-ле,

Цюдикъторіе Цинутулуй сѣ алкѣтуеще де прей Членури ши хотѣрѣрице причиниле дупѣ тласуриле чѣле май мулше.

§ 4-ле,

Лачерчетарѣ Цюдикъторіей Цинутулуй ашѣ причиниле дупѣ порончилестѣпѣнрей Областій, дупѣ черириле ши кореспонденца алторъ локуръ де Пресудствіе, дупѣ приставленіе Прокураторулуй Цинутулуй ши асфѣршишь, дупѣ черириле сау жалобиле оаменилоръ паршикуларъ, даръ сѣнгурѣ Цюдикъторіе Цинутулуй ну еште волникъ асудуни пе чинива цюдикъцій сале, афарѣ нумай де о ашампларе, адикъ: дакъ ашремѣ Пресудствіей сале, чиневадинъ Чиновничъ сау динъ фециле парши:

себя кѣ дерзновенному поступку оскорбляющему должное уваженіе кѣ Присудственному мѣсту, или отважился на какую либо обиду для Членовъ Суда цынутнаго, тогда онѣ, несмотря ни на какое лицо, власныѣ будутъ онѣдавѣ таковаго виновнаго подѣспражу Градской Полиціи, произвести надѣ нимѣ немедленно Судъ и положивъ взысканіе за первой разѣ 25. за второй 50. а за третій 100. левовъ, перебуеѣ онѣ той же Градской Полиціи, чѣобы онѣя деньги уплачены были подсудимымъ въ кассу Суда цынутнаго для отсылки въ сумму на Богоугодныя заведенія; и Градская Полиція прежде исполненія рѣшенія сего и предписанія о томъ онѣ Суда цынутнаго, невласна будутъ сама собою освободить подсудимаго изъ подѣ ареста; когда же проступокъ въ оскорбленіи цынутнаго Суда вовремя Присудствія Его, заключаѣ будетъ важную вину; въ такомъ случаѣ подсудимый имѣеѣ быѣ содержанъ подѣ спражею до окончательнаго рѣшенія дѣла, по порядку для дѣлъ уголовныхъ установленному.

§ 5-й.

Уголовныя и слѣдственные дѣла поступаютъ кѣ разсмотрѣнію Суда цынутнаго изъ Земскаго Исправническаго и изъ Градской Полиціи совмѣстно съ произведенными слѣдствіями. Цынутный Судъ, обревизоваѣ немедленно слѣдствіе, и сообразивъ доказанную онымъ вину подсу-

куларниче арь адрѣзни асѣ алунека кѣтрѣ вре о купѣзѣшоаре урмаре причинуишоаре де сѣрѣ дапорничій чинспири кѣтрѣ локуль де Пресудствіе, сау сарѣ сѣмеци афачевро апинѣри Членурилоръ цюдикъторіей Цинутулуй, ашунчѣ а, фѣрѣ акѣуша лаоръ чѣ фачѣ, еште пунерникъ пеунѣ аша винованъ дѣндуль супъ спража полицией шѣргулуй, сѣфакъ асупралуй фѣрѣ ашѣрѣзѣре цюдикатѣ, ши пуинѣ аплинри пенпру чѣ ашѣ 25. пенпру а дойлѣ 50. ши пенпру аль преиле оарѣ 100. лей, ва черешопъ дела ачѣишъ полиціе ашѣргулуй, ка ачѣишъ банъ сѣсепѣтѣскѣ де кѣтрѣ чѣль даѣ супъ цюдикатѣ лакаса цюдикъторіей Цинутулуй спре асѣ примите кѣтрѣ сумма ачѣ пенпру ашѣзѣрѣ пѣвкупѣ луй Думнезеу; ши полиціе шѣргулуй май ашѣишѣ де асѣ аплин хотѣрѣре ачаспа ши де априѣми поронка пенпру ачаспа дела Цюдикъторіе Цинутулуй, нува фи волникъ асушъ дела сине а слобози де супъ арестъ пе чѣль даѣ супъ цюдикатѣ; ярѣ кѣндѣ урмаре ачѣ спре дифѣймаре Цюдикъторіей Цинутулуй ашремѣ Пресудствіей сале, ва купринѣ де вро маре винѣ; Ла о аша ашампларе чѣль даѣ супъ цюдикатѣ сѣва цине ла ашисоаре пѣнѣ ла чѣ де сѣвѣршишь хотѣрѣре а причинъ, дупѣ рѣндуяла ашѣзатѣ пенпру причиниле криминаличѣишъ.

§ 5-ле,

Причиниле криминаличѣишъ ши де черчетари ашѣрѣ спре асѣ кѣуша ла Цюдикъторіе Цинутулуй дела Испѣвничіе пѣмѣишѣскѣ ши дела полиціе шѣргулуй ашѣрунѣ ку черчетѣриле фѣкупѣ, Цюдикъторіе Цинутулуй, фѣкѣндѣ фѣрѣ ашѣрѣзѣре рѣвизіе черчетѣрѣишъ, ши ашѣпуинѣ арьшаша а-

димаго, заключаєть опредѣленіе, слѣдуетъ ли подсудимый содержанію подѣспраженю до окончанія дѣла, или предстоить возможность отпустить его на поручительство, или же освободить изъ подѣспраженія и безъ онаго, разумѣется, что уличенные по слѣдствію въ смертоубійствѣ, грабежѣ, зажигательствѣ, Святопапствѣ, лихоимствѣ, изнасилованьѣ женскаго пола и въ воровствѣ превышающемъ сто рублей, а такъ же впадшіе во всѣ прочія преступленія, лишаящія ихъ по закону чести или жизни, не могутъ и не должны быть освобождены изъ подѣспраженія до совершеннаго окончанія обѣ нихъ дѣлъ. По всѣмъ сего рода производствѣмъ, цынупный Судъ невластенъ освободить подсудимыхъ изъ подѣспраженія, коль скоро они, или слѣдствіемъ изобличены, или навлекли на себя важное подозрѣніе; по другимъ же малозначущимъ проступкамъ, по коимъ опредѣляетъ законъ или денежное взысканіе или Гражданской арестъ, а такъ же въ дѣлахъ, по коимъ подсудимые не суть сами преступниками, или соучастниками подлежащими одинаковому съ первыми наказанію, но оказавшись единственно прикосновенными къ дѣлу по какимъ либо спороннымъ стеченіямъ, цынупный Судъ обязанъ неукоснительно отдавать таковыхъ подсудимыхъ на поручительство, а если они имѣютъ собственное недвижимое имѣніе, освободить ихъ изъ подѣспраженія безъ порукъ, поному уваженію, что взысканіе, какое съ нихъ по окончаніи дѣла опредѣлился, обезпечено уже описью означеннаго имѣнія при первоначальномъ производствѣ слѣдствія.

чѣ черчетаріи винъ ачелуй дапусупть Цюдикатѣ, акеи опредѣленіе, десѣ куvinе ель касѣсе ціе лафкисоаре пѣнѣ чи сѣва сѣжрши причина, сау де еште ку пупинѣ асѣ да фкизѣшіе, сау асѣ слобози дела фкисоаре ши фѣрѣ кизѣшіе, сѣ фцелече, кѣ ачей че сѣворѣ доведи ла черчетаре фвиновѣціе де учидири, де прѣдѣчуни, де ардере де фокѣ, де прѣдѣчуне челорѣ сфинте, де жѣфуири, де сѣлничіе пѣрцій муерещи ши де фурпушагъ купринѣпѣорію май сусѣ де 100 рубли, ашиждере ши ачей че ворѣ кѣде фпоане алте фашши, каре липсескѣ педѣшій дупѣ правиле де чинспи сау де віяцѣ, ну попу ши ничи сѣ куvinе афи слобозицѣ де супть фкисоаре пѣнѣ чи нусѣва сѣжрши де истову прициналорѣ. Ла поане фшжмплари де ачестѣ фелю, Цудикѣторіе Цинупулуй ну еште пуперникѣ а слобози пе чей дацѣ супть жудекатѣ дела фкисоаре, дакѣ ей, сау дупѣ черчетари сѣнѣ доведицѣ, сау ау трасѣ асупра лорѣ вре унѣ маре препусѣ; ярь фалте мичи фашше дупѣ каре хотѣрѣще правила сау фплинири де банѣ сау арестѣ политическѣ, ашиждере ши фпричиниле, ла каре чей де супть Цудикатѣ нусѣнѣ фсуши чей виновацѣ сау фпреунѣ пѣрпашіи каріи сарѣ супуне унѣ де опоприѣ пѣдепси кучей динѣ шжй, чесарѣ доведи нумай апинши фпричинѣ дупѣ нискайва де алѣтуре фкунѣурѣрѣ, Цудикѣторіе Цинупулуй еште фдапоритѣ фѣрѣ фпѣдекаре ада пе унѣ ка ачещи фкизѣшіе, ярь дакѣ ау ей алорѣ дрѣпѣтѣ не мишкѣтоаре авере, сѣсе слободѣ де супть фкисоаре фѣрѣ кизѣшіе, кѣчй фплинире, чесѣва хотѣрѣж дела дѣншіи дупѣ сѣжршипуль причиницѣ, еште сигуарисипѣ ку луаре фскрисѣ а арѣпашей аверѣ ла фчепушуль фачеріи

черчетаріи.

6-й.

Цынупный Судъ имѣетъ строгое наблюденіе при разсмаприваніи слѣдствій, представляемыхъ къ нему изъ Исправническаго и изъ Градской Полиціи по дѣламъ уголовнымъ и слѣдственнымъ. Онъ долженъ удостовѣриться достаточно ли собраны доказательства, обнаруживающія преступленіе; по порядку ли и соотвѣтственно закону взяты свидѣтельскія показанія и не окажется какой либо запутанности или неполноты, опровергающихъ прямое понятіе о происшествіи и его послѣдствіяхъ, и когда Члены Суда цынупнаго совѣстію своею будутъ убѣждены, что при ревизіи слѣдствія, неслѣдано ими ни малѣйшаго упущенія, тогда приступаютъ они къ сужденію дѣла и заключаютъ по оному свое мнѣніе, основанное, какъ вышеупомянуто, на Россійскихъ узаконеніяхъ. Въ противномъ же случаѣ, когда цынупный Судъ найдетъ какую-либо въ дѣлѣ неполноту, или неясность, обращаетъ оное къ дослѣдованію посредствомъ Исправническаго или Градской Полиціи, и ожидаетъ представленія онаго къ себѣ вновь. Въ прочемъ, когда происшествіе случилось таковой важности, что цынупный Судъ признаетъ нужнымъ произвести дослѣдованіе сіе собственноручно отъ себя на мѣстѣ, гдѣ оное случилось, тогда отправляется онъ къ сему исполненію и получаетъ законное путѣ вспомоцествованіе отъ Исправническаго или Градской Полиціи.

7-й.

По дѣламъ Уголовнымъ и слѣд-

6-ле,

Цудикѣторіе Цинупулуй арѣ о ку шѣрѣ луаре аминше ла кѣушаре черчетаріорѣ, чи сѣворѣ ффѣцоша кѣпѣрѣ дѣнса дела Испрѣвничіе ши дела ашѣртулуй полиціе фпричиниле криминаличещи ши де черчетаре. Яесте дапоаре асѣ фкрединца де сѣнѣ фдестуле доведиле алуанте спре въдире фашпей; де сѣнѣ арѣтѣриле марпуріорѣ луанте ку рѣндуялѣ ши дупѣ леѣуири, ши ну кумва сѣгѣсече вро амеспекѣтурѣ сау не фплѣнири, каре арѣ фпѣдека чѣ дрѣпѣтѣ шѣинѣцѣ пеншѣрѣ фшжмплари ши чей чединѣ ачаша ау урмаѣтѣ, ши кѣндѣ Членуриле Цудикѣторіей Цинупулуй ворѣ фи фдуплекате де куѣшуль лорѣ, кѣла рѣвизіе черчетаріи ну ау лѣсамѣ ей нимикѣ динѣ видери, ашунче фчепѣ ей ашюдика причина, ши фкеи асупра ей сокопинца лорѣ, фшемеѣтѣ, пре кумѣ сау помениѣтѣ май сусѣ, пе леѣуириле Россіей. Ярь ла фшжмпларе динѣ поприѣвѣ, кѣндѣ Цудикѣторіе Цинупулуй, ва гѣси фдѣлѣ вро липсѣ сау не лѣмурире, фпоарче спре асѣ май черчета принѣ мижлочире Испрѣвничіей сау а Полиціей фшжргулуй, ши ашѣпѣтѣ ффѣцошаре ей кѣпѣрѣ дѣнса де изноавѣ, дарѣ дакѣ фшжмпларе вафи аша де маре, кѣ цудикѣторіе Цинупулуй ва гѣси де требуинѣцѣ афаче ачашѣ де изноавѣ черчетаре фсуши яласпѣрѣ локулуй, унде ау фостѣ ши фшжмпларе, ашунчи сѣпорнѣще спре ачашѣ фплинире ши пріѣмѣще леѣуипуль ашюпѣорію дела Испрѣвничіе сау дела Полиціе фшжргулуй.

7-ле,

фпричиниле криминаличещи ши

ственнымъ, цынутный Судъ заключивъ мнѣніе, и не приводя онаго въ дѣйствіе излагаетъ всѣ обстоятельство къ уличенію или оправданію подсудимаго и управляетъ мнѣніе свое совѣстно съ подлиннымъ дѣломъ въ Областной уголовный Судъ на ревизию.

§ 8-й.

Ежели впадетъ въ преступленіе Дворянинъ, тогда по учиненіи объ ономъ изслѣдованія и по представленіи слѣдственнаго дѣла въ цынутный Судъ, представляется оное отъ сего Суда въ Верховный Совѣтъ Области, который и опредѣлитъ, слѣдуетъ ли Дворянина сего по дѣлу, въ коемъ онъ обвиняется, подвергнуть Суду уголовному.

§ 9-й.

Что же касается именно до Чиновниковъ Правительсва вообще, въ случаѣ преступленія должностей ихъ, объ оныхъ произведенныя слѣдствія не подлежатъ разсмотрѣнію Суда цынутнаго, но представляются при донесеніи самыхъ слѣдователей въ Областное Правительсво, а сіе заключитъ опредѣленіе: должно ли такового Чиновника обвиняемаго въ преступленіи должности, предать уголовному Суду, каковое опредѣленіе и внесено будетъ на окончательное разрѣшеніе Верховнаго Совѣта Области.

§ 10-й.

Дѣла, по претензіямъ къ казни отъ частныхъ лицъ и взаимно, должны возымѣть печеніе въ цынутномъ Судѣ, нейначе, какъ по предписаніямъ Областнаго Пра-

де черчетъ, цюдикъторіе Цинутулуй, акеиндъ сокопінцъ, ши не адукандуо лукраре лсемнѣзъ тоате лпреорбриле спре вѣдире сауспре лдрепшаре челуй десупнъ цюдикатъ, ши примите сокопінца са лпреунъ ку дѣла лорегеналь спре рѣвизіе ла цюдикъторіе криминаличаскъ а Областній.

§ 8-ле,

Дворянинуль дева кѣде лвиновѣціе, апунче дупъ чи сѣва фаче де ачея черчетаре ши дупъ чи сѣва лфѣцоша черчетата причинъ ла цюдикъторія Цинутулуй, сѣ примите ачѣ черчетаре де кѣтрѣ Цудикъторіе а часта ла Верховной Совѣтъ а Областній, каре ва хотѣрѣ десѣ каде ка Дворянинуль ачела сѣ все супуе Цюдикъцій криминалическій лпричина, чи ель сѣ лвиновѣцѣ.

§ 9-ле,

Чейче сѣ ативѣе ануме де Чиновничій окжмуирій де обще, лпжмпландусѣ акѣлка ей дапоріе лорѣ, пенпру дѣншіи черчетѣбриле чи сѣворѣ фаче ну сѣннъ супусѣ асѣ кѣуша ла Цудикъторіе Цинутулуй, чи сѣ лфѣцошазѣ ку лщійнцаре а лсущий черчетѣторилорѣ ла кжмуире Областній, каре ва лкие хотѣрѣре са де требуе ка пе Чиновникуль чи сѣ лвиновѣцѣ лпру кѣлкаре дапоріей, сѣ все де лцудикаша криминаличаскъ, каре хотѣрѣре ва фидатѣ ла че де сѣваршннъ дезлегаре а Верховнулуй Сфатѣ аль Областній.

§ 10-ле,

Причиниле дупъ претенціиле а супра хазнелій динѣ партѣ фецилорѣ партикуларе, ши ярѣшій динѣ партѣ хазнелій а супра фецилорѣ паршикулари требуе сѣ

вишельства. Истецъ, желающій производить процессъ съ казною, обязанъ войти о томъ съ прошеніемъ въ Областное Правительсво и представитъ доказательсва (когда оныя будутъ письменныя) къ подкрѣпленію претензіи своей. Правительсво управляетъ всѣ сии бумаги къ разсмотрѣнію Суда цынутнаго по принадлежности и опредѣляетъ со стороны казенной довѣреннаго Чиновника въ видѣ Слѣдственнаго, обязаннаго имѣть ту же попеченіе къ защищенію казеннаго интереса. Цынутный Судъ, разсмотрѣвъ прозбу претендатора, равно и документы его, предложитъ ему вопросъ: всѣ ли доказательства къ дѣлу служащія, внесены имъ и неимѣетъ ли, сверхъ оныхъ, другихъ, и когда Судъ получитъ рѣшительное письменное объявленіе, о неимѣніи никакихъ болѣе документовъ, тогда назначитъ сему истцу присягу въ томъ именно, что онъ всѣ документы къ дѣлу пошлѣ койшо на казни припензіи представилъ, кромѣ ихъ никакихъ другихъ неимѣетъ и гдѣ бы находились таковыя изъ нихъ, кои могли бы служить къ защищенію казны отъ сей претензіи, онъ совершенно не свѣдущъ. Потомъ цынутный Судъ, сдѣлавъ опись означеннымъ документамъ, сообщаетъ оныя, купно съ прошеніемъ истца казенному Слѣдственному, къ совѣстному разсмотрѣнію его съ цынутнымъ Прокураторомъ, и потребуетъ за общимъ ихъ подписаніемъ Реплики или опѣзнаннаго по дѣлу объясненія, равно документовъ, какіе опысканы будутъ со стороны казенной. По представленіи сихъ бумагъ, цынутный Судъ, равнобрно приведетъ казеннаго Слѣдственнаго къ присягѣ, о нейуша-

айбѣ курцире ла цюдикъторіе Цинутулуй, ну лпралнъ кипу де кѣпъ динѣ поронка кжмуирій Областній. Жѣлуитпорюль, чи ва вои а аве цюдикатъ ку хазнеоа, еспе дапорю сѣ все арѣте ку жалобѣ ла кжмуире Областній, ши сѣ лфѣцошѣзѣ доведѣй (дакѣ ачесте ворѣ фи лскрись) спре лпѣбрире претенціей сале. Апунче кжмуире примите тоате ачесте кжртій спре черчетаре ла цюдикъторіе Цинутулуй дупъ кувинцъ, ши рѣн дуеще динѣ партѣ хазнелій Кредитарисѣтъ Чиновникъ лнумире десѣтрѣпчій, каре ва фидатпорю сѣ айбѣ лгрижире пенпру апѣраре интересулуй хазнелій. Цюдикъторіе Цинутулуй, черчетѣндѣ жалоба претендаторулуй, ашиждере ши документуриле луй лфѣ фаче лпребаре: де ау арѣтатѣ тоате доведѣзиле чей служѣску луй лпричинъ, ши ну кумва май аре афарѣ де ачесте ши алпила, ши кѣндѣ цюдикъторіе ва прійми хотѣрѣтѣ лскрись арѣтаре къ нуаре май мулпу ничій унѣ фелю де документурій, апунче варѣндуи, ачестуй жѣлуитпорю цюрѣмѣнѣтъ ануме лпру ачея, пре кумъ къ ель тоате документуриле пенпру купаре претенціе а супра хазнелій лбу лфѣцошатѣ, ши афарѣ де дѣнсиле ничій унѣ алтеле нумай аре ши орий унде сарѣ афла нискай документури ка ачеле, каре арѣпупте сѣ служаскъ спре апѣраре хазнелій де ачастѣ претенціе ельничій ка кумъ нуаре щіинцѣ. Дупъ ачаста цюдикъторіе Цинутулуй фѣкѣндѣ изводу де документуриле чи сау зисѣ, ле фаче куноскуте, динѣ преунъ ку жалоба жѣлуитпорюль кѣтрѣ векилуль хазнелій, касѣле черчетѣзѣ ель лпреунъ ку Прокураторуль Цинутулуй, ши чересупѣтѣ искѣлитуриле лорѣ амжидурорѣ репличій, саурѣспунсурій а супра причиній, ашиждерѣ ши до-

кб приличных кб дбл докумен- тов и сообщитб оныя для ша- ковой же Реплики исковой спо- ронб. По исполненіи сего обряда, цынутный Судб приступаетб кб рѣшенію дбла и заключивб по оному мнѣніе, объявляетб оное при открытыхъ дверяхъ обѣимъ тяжущимся сторонамъ и попомъ не приводя мнѣнія сего въ испол- неніе, представляетб оное со- вмѣстно сб подлиннымъ дбломъ въ Областный Гражданскій Судб для дальнѣйшаго теченія.

§ 11-й.

По претензіи казны кб част- ному лицу, цынутный Судб, по- лучивб обб оной предписаніе отб Областнаго Правительсва, обязанб соблюсти весь порядокъ предписанный въ § 10.

§ 12-й.

Цынутный Судб, по дбламъ уго- ловнымъ, слѣдственнымъ и ка- зеннымъ, обязанб имѣть Присут- ствіе въ цынутномъ городѣ во всякое время и продолжатъ засѣ- даніе свое ежедневно въ 7. ча- совъ утра до 12; кромѣ Воскрес- ныхъ и праздничныхъ дней, до колѣ всѣ вышепомянутыя дбла, подб разсмотрѣніе его вступив- шія, получаютъ разрѣшеніе.

§ 13-й.

По окончаніи означенныхъ дблб,

кументуриле, че фелю сѣворѣси- динь партб хазнелій. Дупб афб- цошаре ачесторѣ хжршій, Цуди- дикбторіе Цинутулуй, асѣмине- пуне ла цюрѣмжнѣ ши не спрѣп- чуль хазнелій, пенпру не тѣгвду- ире документурилорь чи сѣкувинь причиній, шиле фаче куноскупе пѣрцій жѣлуипоаре пенпру асѣ- минешій репликб. Аплинидусѣ ачастѣ рѣндуялѣ, цюдикбторіе Цинутулуй ачепе афаче хотѣрѣри асупра причиній, ши акеиндѣ со- копинца са оадуче ку ушиле дес- кисѣ ла кунощинца амжнурорѣ пѣрцилорь чи сѣ цюдикб ши а- пой не адукжндусѣ ачѣ сокопинцѣ апру аплинире, о примите динь преунѣ ку чѣ а оригиналь лу- крае ла Цюдикбторіе полипича- скѣ а Областій пенпру чѣ май а- наинте курцире.

§ 11-ле,

Дупб претенціе хазнелій асу- пра фецій партикуларе, Цюдикб- торіе Цинутулуй, прійминдѣ пен- пру ачастѣ поронкѣ дела кжрму- муире Областій, естѣ адапори- тѣ сѣ пѣзаскѣ тоатѣ рѣндуялѣ порончитѣ принѣ § 10.

§ 12-ле,

Цюдикбторіе Цинутулуй а- причиниле криминаличешій де чер- четаре ши а хазнелій, естѣ да- тоаре сѣ айбѣ Пресудствіе ла о- рашуль Цинутулуй атоатѣ вре- мѣ ши сѣ прелунѣскѣ шидерѣ са атоатѣ зіоа дела 7 часурѣ де ди- минѣцѣ пѣнѣ ла 12. афарѣ де Ду- миничій ши де зилеле празнич- лорь, пѣрѣ кжндѣ тоате причини- ле май сусѣ нумите, апраме ачер- четаре ей ворѣ луа сѣфарипишѣ.

§ 13-ле,

Дупб сѣваршире причинилорь

Члены цынутнаго Суда, могутб оплучитѣся изѣ цынутнаго го- рода и имѣть пребываніе въ онаго сѣ тѣмѣ однако, чѣобы за всякимъ увѣдомленіемъ получен- нымъ отб цынутнаго Прокура- тора чрезѣ цынутное Исправни- чество, о поступленіи дблѣ уго- ловныхъ слѣдственныхъ, или ка- зенныхъ, прибыли они кб своимъ должностямъ.

§ 14-й.

Вызовѣ Членовъ цынутнаго Суда въ цынутный городѣ не мо- жетб бытъ ни въ какомъ другомъ случаѣ, какѣ только по дбламъ собственно до званія ихъ каса- ющимся.

§ 15-й.

Члены цынутнаго Суда немо- гутб удалитѣся изѣ цынутнаго города далѣе 80 верстѣ, въ слу- чаѣ же надобности оплучитѣся на дальшее разстояніе, они обя- заны испроситѣ на сѣ дозволе- ніе отб Областнаго Начальства сѣ опредѣленіемъ для таковой оплучки срочнаго времени.

§ 16-й.

Для разбирательства и рѣше- нія тяжбныхъ Гражданскихъ дблѣ назначается цынутному Суду три срока въ годѣ, и именно: первый срокѣ сѣ 20 го Генваря по 20 е число Марта, вторый сѣ 15 го Маія по 1 е Іюля и третій сѣ 1 го Ноября по 20 е Декабря. Засѣданіе Суда цынутнаго, кромѣ дней Воскресныхъ и праздни- чныхъ, имѣетб бытъ ежедневно въ 7 часовъ утра до 12 ши, а такѣ же въ послѣобѣденное вре- мя сѣ 3 хѣ часовъ до 8-ми.

арѣтате, Членуриле Цюдикбто- ріей Цинутулуй, потѣ сѣ липсас- кѣ динь орашуль Цинутулуй ши сѣ нуайбѣшидерѣ лорь апрапсуль, асѣ ку ачастѣ обосире ка орь кжндѣ ворѣ пріими ащиицѣрѣ де- ла Прокуратуруль Цинутулуй, принѣ Испрѣвничіе Цинутулуй, кѣ ау апрапѣ причиній Кримина- личешій де черчетаре, сау де а- хазнелій, сѣ віе ла службиле лорь.

§ 14-ле,

Кемаре Членурилорь Цюдикбто- ріей Цинутулуй де авени ла О- рашуль Цинутулуй, ну поате фи- ничій ла о ашжмпларе алпа, де кжпѣ нумай апричиниле апинѣ- тоаре де асушій нумирѣ лорь.

§ 15-ле,

Членуриле Цюдикбторіей Цину- тулуй ну потѣ сѣсе депѣрѣзѣ де Орашуль Цинутулуй, май депар- те де кжпѣ 80 версте, дарѣ ашжм- пландусѣ а аве требуинѣцѣ пен- пру май мулѣ депѣртаре, ей сжнтѣ даторѣ ашій чере пенпру ачастѣ вое дела Началства Облас- тій ку хотѣрѣри спре о аша де- пѣртаре де времи ку ваде.

§ 16-ле,

Пенпру черчетаре ши хотѣрѣре причинилорь де цюдикбцій поли- тичешій сѣ асѣмнѣзи Цюдикбто- ріей Цинутулуй прей ваделе пе- анѣ, ши ануме: че ашжй ваде дела 20 Генварѣ пѣнѣ ла 20 зиле Мартіе, аль доиле дела 15 Маѣ пѣнѣ ла зѣ ашжй Іюліе, аль пріилѣ дела ашжй Ноемврѣй, пѣнѣ ла 20 Декемврѣй. шидере ла Цюдикбторіе Цинуту- тулуй, афарѣ де зилеле Думини- чилорь ши а празничилорь, аре сѣ фіе атоатѣ зіоа дела 7 часурѣ де диминѣцѣ пѣнѣ ла 12 ши ярѣшій

§ 17-й.

Въ продолженіи сихъ сроковъ цынушный Судъ обязывается сужденіемъ однихъ тяжбныхъ Гражданскихъ дѣлъ. При исполненіи сей должности, Члены Суда цынушнаго, не могутъ быть ни подъ какимъ видомъ отвлекаемы къ другому какому либо занятію или порученію.

§ 18-й.

Въ случаѣ смерти приключившейся Члену Суда цынушнаго, Обязанное Начальство по донесенію о томъ Градской Полиціи или Исправническаго, немедленно утверждаетъ Кандидата по немъ, и сей вступаетъ въ отправленіе должности безъ малѣйшаго упущенія времени, дабы не произошло остановки въ печеніи дѣлъ. Сіе самое относится и до прочихъ случаевъ по которымъ бы Членъ Суда цынушнаго выбылъ воясь изъ должности.

§ 19-й.

Дозволеніе оппуска Членамъ Суда цынушнаго на время, въ которое сроки къ сужденію дѣлъ тяжбныхъ положены, запрещается воясь.

§ 20-й.

Одна только дѣйствительная болѣзнь будетъ достаточною причиною къ освобожденію отъ отпущенія за неявку Члена Суда цынушнаго къ засѣданію въ присутствіи на опредѣленные сроки. Въ случаѣ таковой болѣзни приключившейся

дупъ пражзу дела 3 часурй, пѣнь ла 8.

§ 17-ле,

А курцире ачесторъ ваделе Цудикѣторіе Цинушулуй съ адапореще а цудика нумай причиниле де цудикѣцй политичецй, а времѣ аплинирй ачещй службе Членуриле Цудикѣторіе Цинушулуй, ничй апрунь кипу ну пошь фи прашй къ прѣвре о алтѣ аделешничире сау асѣрчинаре.

§ 18-ле,

А шампландусѣ моарте вре унуи Членъ а Цудикѣторіе Цинушулуй, спѣвѣжире Облестій дупъ ащичинцаре пенпру ачсша а полицей тѣргулуй сау а Испрѣвничей, а дапѣ а прѣреще а локуль ачелуе не кандидатуль чи вафи дупъ джнсуль, ши ачсша а прѣ а службѣ фѣрѣ кѣпѣ депуцинѣ пречире де време, пенпру касѣ нусѣ а шампле спингерѣлѣ лакѣупаре причинилорѣ. Тотѣ ачсств урмаре сѣ апице ши дечелелатѣ а шамплѣрй дупъ каре Членуль Цудикѣторіе Цинушулуй арь липси купотуль динѣ службѣ.

§ 19-ле,

Слобозире де вое асѣ депѣрта Членуриле Цудикѣторіе Цинушулуй не време, а каре сѣпѣ ашѣзате ваделиле пенпру кѣупаре причинилорѣ де цудикѣцй, купотуль сѣ опреще.

§ 20,

О сѣнгурѣ нумай адеврѣпѣ бо алѣ поате фи а дестулѣ ирчинѣ спре аслобози динѣ рѣспундере не Членуль Цудикѣторіе Цинушулуй кѣпѣ ель нува вени спре шидере а Пресудствіе лава делиле оржандуише. Аша бо алѣ

ся Члену Суда цынушнаго, онѣ немедленно увѣдомляетъ обѣ оной цынушный Судѣ, а сей приглашаетъ въ засѣданіе одного изъ Кандидатовъ избраннаго при общихъ Дворянскихъ выборахъ по большинству избирательныхъ голосовъ; когда же и сего по какимъ либо случаямъ въ цынушномъ городѣ не будетъ, а вызовъ его изъ другихъ мѣстъ содѣлалъ бы остановку въ производствѣ дѣлъ, тогда цынушный Судѣ допускаетъ къ присутствію слѣдующихъ по немъ Кандидатовъ такъ же по большинству избирательныхъ баловъ, кто изъ сихъ Кандидатовъ въ цынушномъ городѣ окажется на лицо и на должность сію приведетъ къ присягѣ.

§ 21-й.

По допущеніи такимъ образомъ Кандидата къ засѣданію въ цынушномъ Судѣ, и по исполненіи отъ него присяги, онѣ вступаетъ въ права дѣйствительнаго Члена и пользуется оными въ продолженіи цѣлаго срока, опредѣленнаго для засѣданія цынушному Суду, хотя бы въ печеніи того срока прибылъ и самъ тотъ насѣдующій Членъ; на другомъ же срокѣ, когда явится на оный насѣдующій Членъ Суда цынушнаго, Кандидатъ, засѣданія имѣть не можетъ.

§ 22-й.

Насѣдующій Членъ, не присутствовавшій въ Судѣ на срокѣ его засѣданія по приключившейся болѣзни обязанъ на первомъ срокѣ того же засѣданія послѣ его выздоровленія представить въ Судѣ свидѣтельство медицинскаго Чи-

а шампландусѣ Членулуй Цудикѣторіе Цинушулуй, фѣрѣ а тѣрѣзере ва щичинца де боаласа не Цудикѣторіе Цинушулуй, ши ачсша кѣмѣ спре шедере не унуль динѣ Кандидатѣ алесѣ ла челе общецй асѣири а Дворенилорѣ дупъ мулциме гласурилорѣ алегѣтоаре; дарѣ кѣпѣ ши ачсша дупъ нискайва а шамплѣрй ну сарѣ афла а Орашуль Цинушулуй, ши кемаре луй де пела алте локурй арь причинуи сминѣлѣ ла лукраре причинилорѣ, ашунче Цудикѣторіе Цинушулуй ва а гѣдуи спре шедере динѣ Кандидатѣ чи ворѣ фи дупъ ачсста, арьши дупъ мулциме балилорѣ алегѣтоаре, не ачела че сѣва афла фацѣ а Орашуль Цинушулуй ши пенпру ачсств службѣ адуче не джнсуль ла цюрѣмѣпѣ.

§ 21,

Дупъ че сѣва а гѣдуи а прѣ ачсств кипу Кандидатуль спре шидере ла Цудакѣторіа Цинушулуй, ши дупъ че сѣва сѣврѣши де кѣтрѣ джнсуль цурѣмѣпѣ, ель а прѣ адрепѣщиле Членулуй лукрѣторію, ши сѣ фолосѣще куджнсиле а курцире а прѣ а ваделій, оржандуише пенпру шидере Цудикѣторіе Цинушулуй, мѣкарѣ де арь ши вени а времѣ ачей ваделій асуи ачель адеврѣпѣ Членъ; арь ла чей лалѣ вадѣ, арь шампландусѣ ачель адеврѣпѣ Члену а Цудикѣторіе Цинушулуй, Кандидатуль, ну поате ае шидери.

§ 22,

Адивѣратуль Членъ, чену ау а вупѣ шидере а Цудикѣторіе ла вадѣоа шидерій луй динѣ причина боалій че сау а шамплѣпѣ луй еште а дапоритѣ кала че а пѣй вадѣ пошь ачей шидери дупъ чи сѣва а сѣнѣтоша сѣ а фѣцошѣлѣ ла Цудикѣ

новника, что онъ дѣйствительно одержимъ былъ болѣзнь, лишившею его возможности исправлять службу и прибыть къ должности напрошедшій срокъ засѣданія; дасверхъ того, утверждаетъ справедливость сего, собственною присягою, когда же такового свидѣтельства не представитъ, или отъ исполненія присяги откажется, что и принято будетъ за доказательство самовольнаго уклоненія его отъ должности, въ такомъ случаѣ, цынупный Прокураторъ объявивъ въ Судѣ пропестъ свой, обязанъ будетъ донести Начальству, а сіе немедленно предпишетъ взыскать съ такового нерадиваго Члена пени въ пользу Богоугодныхъ дѣлъ за первую неявку 500. левовъ, за вторую 1000. левовъ. Ежели же и впредѣй разъ не явится, тогда, по донесенію о томъ Начальству, отрѣшенъ будетъ отъ должности и лишенъ права на занятіе какого-либо мѣста по выбору ли или отъ Короны на два послѣдующія прехлѣтія.

§ 23-й.

Однако же, за первую неявку къ засѣданію, освобождается отъ присяги тотъ изъ Членовъ, который свержъ свидѣтельства Медицинскаго Чиновника, представитъ таковое же за подписаніемъ шести Дворянъ въ томъ, что дѣйствительная болѣзнь была причиною его неявки. Послѣ же вторичной неявки, удостовѣреніе о болѣзни пріемлется не иное какъ то, которое изображено въ предыдущемъ параграфѣ и потому не представившій та-

торіе адеверинца Чиновникулуй дофтору, къ ку адеврапъ ау фос-ту купринсу де боалъ динъ причина кбріе нау пупушь свѣрши служба, ши авени ла дапоріе а ва-деоа прекупъ ашидерій; ши афаръ де ачея, ва ашѣри адеврұль ачеша ку асупшй цюрѣмжнпуль сбу, ярь кжндъ нува афѣцоша оаша адеверинцъ, сау де фачире цюрѣмжнпулуй сѣва фери, каре ачаша ва фи пріймштъ спре дова-дѣкъ дупъ сингуръ аса воинца сау дипартапъ деслужбъ, ла о асѣмине ашампларе, Прокураторуль Цинупулуй джндъ ла Цюдикѣторіе пропестуль сбу, ва фи адапоритъ сѣ ашцинцѣзи пе стѣпѣнири, ши ачаша адатъ ва порончи сѣсе аплинѣскѣ дела асѣмине не сѣргуишпорю. Членъ шрафу афоло-суль лукрурилоръ пѣлкупте луй Думнезеу пенпру че ашжй не венире 500. лей, пенпру аль дойле 1000. лей. Ярь дакъ ши де аль прейле нува вини, атунче, дупъ ашцинцаре чи сѣва фаче пенпру ачея кѣтръ стѣпѣнири ва фи липсипъ динъ службъ, ши сѣварѣдика де асупра луй дрепѣпѣ де апринде вреунъ локу сау дупъ асѣири сау динъ парше Короній пенпру доаж урмѣшоаре времй кѣше де прей ани.

§ 23.

Ку тоаше ачеште, пенпру че ашжй не винири ла Цюдикѣторіе, сѣ ярпѣ де цурѣмжнпу, ачела динъ Членури, каре афаръ де адеверинца Чиновникулуй дофтору, ва май афѣцоша о асѣмине суптъ искѣлиштура ашасѣ Дворенй, пре кумъ къ адеврапѣ боалъ ау фоспъ причина не винирій луй. Даръ дупъ аль дойле не винири акрединцарѣ пенпру боалъ сѣва прійми ну алта де кѣпъ ачея, каре сау асѣмнапъ апараграфуль прекупъ, ши даръ чель че нува афѣцоша ачель фе-

доваго, подвергнется взысканію въ параграфѣ томъ опредѣленному.

§ 24-й.

Членъ Цынупнаго Суда въ собственномъ дѣлѣ, равно въ дѣлахъ: жены, дѣтей, родныхъ и двоюродныхъ своихъ и жениныхъ братьевъ и сестрѣ, а такъ же въ дѣлахъ родителей, какъ собственныхъ такъ и жениныхъ, неменѣе того, въ дѣлахъ малолѣтнихъ, въ опекѣ его находящихся, хотя бы они несостояли съ нимъ въ родствѣ, судьею быть неможетъ. При сужденіи таковыхъ дѣлъ, Членъ Суда Цынупнаго, къ которому дѣла сіи относятся, обязанъ изъ присутствія успорониться, а въ случаѣ несогласія его, удаленъ быть долженъ резолюціею прочихъ Членовъ.

§ 25-й.

На мѣсто сего успоронившагося, или удаленнаго Члена, приглашается къ засѣданію Кандидатъ на почномъ основаніи § 20. сѣ приведеніемъ къ присягѣ; по осужденіи же дѣла, Кандидатъ, некасясь прочихъ дѣлъ, удаляется изъ присутствія и Членъ вступаютъ паки въ управленіе должности своей. Учредивъ такимъ образомъ присутствіе Цынупныхъ Судовъ, предписывается слѣдующій порядокъ къ производству дѣлъ тяжбныхъ и гражданскихъ:

§ 26-й.

Дѣла тяжбныхъ гражданскія раздѣляются на два рода. Одни изъ нихъ будутъ о спорахъ, произошедшихъ между лицами нахо-

лю де акрединцѣри, сѣва супуне глобирій хопѣраше ачела параграфъ.

§ 24.

Членуль Цюдикѣторіей Цинупулуй асупшй апричина са, кѣпъ ши апричиниле: соціи сале, а копилоръ, афрацилоръ, а верилоръ сѣй, ашиждере апричиниле пѣринцилоръ ашжпъ ай сѣй, кѣпъ ши асоціе-сале, ну май пущинъ ши апричиниле не врѣспничилоръ, че саръ фи афлѣндъ аепипропие луй, мѣкаръ де ну арь ши фи руденіе ку джн-суль, ну поаше фи Цюдикѣшорю. Авремѣ чи сѣ цюдикѣ ачеште фе-лю де причинй, Членуль Цюдикѣторіей Цинупулуй, де каре причиниле ачеште сѣ ашпину, еште да-торю сѣсе прагъ динъ Пресудствіе, ярь ашампландусѣ ану вре, пребуе сѣ фие депѣртапъ ку рѣ-золюціе челоралалцй дой Членй.

§ 25.

Алокуль ачелуй Членъ чисѣва прае, сау ва фи депѣртапъ сѣ кѣмъ спре шидере унъ Кандидатъ атокмай пе темеюль § 20-ле, ку аду-чере ла цюрѣмжнпу; ярь дупъ че сау цудикапъ причина, Кандидатуль не май амештекѣндусѣ лачелелалте причинй, сѣ прае динъ Пресудствіе ши Членуль ва апра ярѣшй спре свѣршире службій сале. Оржандуиндъ апру ачеште кипу Присудствіе Цюдикѣторіилоръ де пела Цинупури, сѣ порончеште рѣндуяла урмѣшоаре ла кѣупаре причинилоръ де цюдикѣцй полипичешй.

§ 26.

Причиниле де цюдикѣцй политичешй сѣ десѣрѣцѣскѣ адоаж фе-лю-ри. Униле динъ прѣнсиле воръ фи пенпру пригонириле апре фециле

дящимися въ Области, или въ иныхъ Россійскихъ провинціяхъ, а другіе оспорахъ, касающихся до лицъ пребывающихъ за границею, дѣйствительно во время начатія иска въ Государствѣ находящихся.

§ 27-й.

По общимъ узаконеніямъ предоставляется право отыскивать удовлетворенія въ частныхъ претензіяхъ на недвижимомъ имѣніи или землѣ, на капиталъ или на другомъ какомъ либо имуществѣ, отвѣтчику принадлежащихъ. Слѣдую сему порядку, Гражданинъ Бессарабской Области, будучи зазванъ къ Суду того цынуша, въ которомъ земля ли его, или капиталъ сумма на чужомъ недвижимомъ имѣніи обезпеченная, или же наконецъ другая какая либо движимость ему принадлежащая состоятъ, долженъ являться въ судъ для отвѣта, хотя бы процессъ началъ былъ отъ разныхъ лицъ, въ одно и тоже время въ нѣсколькихъ Цынутныхъ Судахъ, по всякой порознь претензіи. Но какъ совведеніемъ въ Бессарабскую Область подобнаго процеснаго распорядка, могло бы произойти для помѣщиковъ опягощеніе въ томъ, что они, владея недвижимымъ имѣніемъ въ нѣсколькихъ цынушахъ, на случай взведеннаго на нихъ иска, во всякомъ сѣ призывомъ явки ихъ въ Судъ къ одинаковому срочному времени, не были бы въ состояніи сего исполнить посредствомъ собственнаго своего лица, употребить же на мѣсто свое повѣренныхъ, неимѣется такъ же возможности, по не нахожденію въ Бессарабскомъ краѣ достаточнаго числа способныхъ къ тому людей, то для отвѣта не-

чи сѣ афла въ Области, сау пела алтѣ провинціи а Россіей, ярь алтѣ пентру пригонириле атингѣ тоаре де фециле чи сѣ афла пенте хонарь, кари ку адеврашь въ время чи сау ачепуть цюдикатану сѣ афла акупринсуль а ПЕРЦІЕЙ.

§ 27.

Дупъ леуириле де обще сѣ ласѣ дрепшати ачере а десулариле претенцій партикуларъ динь авере не мишкѣ тоаре сау динь мошіе, сау динь вреунъ капиталъ де банъ, сау динь алтѣ врео авере а пѣрапулуй. Урмандъ ачещій рандуеле, дакъ лѣкуиторюль Области Бессарабіей, вафи кемать ла цюдикѣ торіе Цинушулуй ачелуе, акупринсуль кѣруе сѣ афла сау мошіе луи, сау кѣ капиталъ де банъ сигуралисиль ку врео немишкѣ тоаре авере спреинъ, сау асфѣршилъ врео алтѣ мишкѣ тоаре авере алуй, арь требуе сѣ асѣ цошѣвъ а аинте цюдикѣ торіей касѣ рѣспундѣ, де саръ ши а пѣмпла касѣ порнѣскѣ кѣшеа феѣ жалобиле лоръ тошъ а про време ла вро кѣшеа динь цюдикѣ торіе Цинушулуй. Асѣ фѣиндѣ къ ку ашѣзаре уній асѣ мине орандуели а Области Бессарабіей, арь пуге сѣ асѣ причинуяскѣ помѣщичилоръ а греуере, пентру къ ей а вѣндѣ а сѣ пѣмпларе лоръ авере немишкѣ тоаре а кѣшеа Цинушулуй, а пѣмпланду сѣ асѣ порни а супра лоръ жалобѣ ла фѣище каре динь ачеле Цинушулуй ку кемаре де асѣ асѣ цоша ла цюдикѣ торіе тошъ а про време де ваде, спре арѣспунде асѣ битъ а супра фѣище кѣріе претенціе, ну арь пуге фи а старе сѣ а пѣмплѣскѣ а часта принъ асушій персоана лоръ, ши касѣ а требуинцѣвъ а мокуль лоръ векиль ярьши ну арь аве пугинцѣ пентру къ ну сѣ гѣсеску а пѣмжнлуль Бессарабіей а десулуй оаменъ десулуй.

удобства сего, постановляется: чѣобы истецъ, имѣющій претензію къ землѣ принадлежащей Гражданину Бессарабской Области заселенной или безъ селенія, зазывалъ его для расправы въ томъ Цынутный Судъ, коему подсудно сѣ собственное недвижимое имѣніе отвѣтчика.

§ 28-й.

Хотя бы случилось, что земля или недвижимое имѣніе отвѣтчика, состоящее въ одномъ цынутѣ, будетъ по расчету истца недостаточно къ удовлетворенію претензіи его, но и въ такомъ случаѣ, когда искъ будетъ осамомъ томъ имѣніи, или по претензіи изъ него произшедшей, производить ему искъ сей въ томъ же цынутѣ, гдѣ таковое недвижимое имѣніе состоитъ, а прочее движимое имущество находящееся въ другомъ или въ нѣсколькихъ цынушахъ все ли или въ нѣкоторой части, слѣдуетъ приарестовать, до расправы въ томъ Цынутномъ Судѣ, коему подвѣдомственно вышеозначенное недвижимое имѣніе отвѣтчика.

29-й.

Когда искъ касается до лица, или движимаго только имѣнія отвѣтчика, въ такомъ случаѣ, дѣло обѣ ономъ производится въ Судъ того Цынуша, гдѣ отвѣтчикъ имѣетъ постоянное жилище. Но дабы сѣ начатіемъ иска, то есть, сѣ подачею перваго прошенія отъ истца въ Цынутный Судъ, коему подвѣдомственно пребываніе отвѣтчика, претензія его получила обезпеченіе, изъ котораго можно бы

ничій спре а часта, дрепть ачелъ ка сѣ асѣмплѣскѣ не адемѣнаре а часта, сѣ ашѣзѣ ка жѣлуиторюль чива аве претенціе пентру врео мошіе а лѣкуиторюлуй Области Бессарабіей лѣкуитѣ сау стѣрпѣ сѣ айбѣ а лѣ траѣ ка сѣ асѣ цюдикѣ торіе Цинушулуй, ачелуе акупринсуль кѣруе сѣ афла ачѣ немишкѣ тоаре авере а пѣрапулуй.

§ 28.

Де саръ ши а пѣмпла. ка мошіе сау аверѣ немишкѣ тоаре а пѣрапулуй, чи сѣ афла ла унъ Цинуть, сѣ ну фѣе дупъ сокопѣнца жѣлуиторюлуй де афунъ спре а десуларѣ претенціей луи, асѣ ши ла а пѣмпларе ачелѣ, дакъ цюдикатана вафи порниѣ пентру асушій ачѣ авере, сау пентру вро претенціе де данса атингѣ тоаре, сѣ айбѣ асѣ кѣута тошъ ла ачелашъ Цинуть, унде сѣ афла ачѣ немишкѣ тоаре авере, ярь чѣ алапѣ авере мишкѣ тоаре чи саръ афла а алтѣ Цинуть сау а кѣшеа Цинушулуй тоатѣ сау партѣ динь трѣнса, сѣ ку вине сѣ асѣ арѣстуйскѣ, пѣнѣ чѣ сѣ а испѣрѣви цюдикатана ла ачѣ цюдикѣ торіе а Цинушулуй, акупринсуль кѣруе сѣ афла май сусѣ а сѣмнѣта немишкѣ тоаре авере а пѣрапулуй.

§ 29.

Кѣндѣ жалоба сѣ атинѣ де персоанѣ, сау нумай де аверѣ мишкѣ тоаре а пѣрапулуй, ла асѣ мине а пѣмпларе, причина пентру а часта сѣ кауѣ ла цюдикѣ торіе Цинушулуй ачелуе, унде пѣрѣпулъ аре статорникѣ лѣкуинцѣ. Дарѣ пентру касѣ фѣе сигуралисиль претенціе жѣлуиторюлуй ла ачепутуль цюдикѣ цій, адикѣ; куда ре ачѣ а пѣм жалобе динь партѣ са ла цюдикѣ торіе Цинушулуй, акупринсуль кѣруа сѣ афла лѣкуинца.

тому же Суду опредѣлить полное удовлетвореніе, не опносясь за предѣлы собственнаго цынуша, отвѣтчикъ обязанъ будетъ представить по себѣ поручительство отъ гражданъ того же самаго цынуша не далѣе 7. дней послѣ вступленія въ Судъ упомянутого прошенія, коль скоро признаетъ Судъ, что поручительство сіе окажется дѣйствительно нужнымъ, а въ случаѣ неисполненія сего во всей точности, Цынутный Судъ предоставитъ окончательнымъ образомъ обратившись испцу къ землѣ, или недвижимому имѣнію отвѣтчика, и произведетъ процессъ въ томъ Цынутномъ Судѣ, коему имѣніе сіе подвѣдомственно, на отвѣтчика же, за непредставленіе поручительства наложитъ Судъ штрафъ 75. левовъ въ пользу истца и 25. левовъ въ сумму для Богоугодныхъ заведеній. Какое постановленіе не можетъ однако же распространяться на тѣхъ отвѣтчиковъ, кои, будучи помѣщиками Бессарабской Области, имѣютъ постоянное свое жителство въ которой либо изъ прочихъ Россійскихъ Губерній; ибо иски на таковыя лица подлежатъ единственно разбирательству того Цынутнаго Суда въ Бессарабской Области, коему подсудно недвижимое имѣніе отвѣтчика.

§ 30-й.

Истцы, желая начать процессъ объ удовлетвореніи претензіи ихъ сами ли или чрезъ повѣренныхъ своихъ, подаютъ жалобу въ Цынутный Судъ во время срока

пѣрѣтулуй, динъ каре сигураціе сѣ фіе ку пунинцѣ топъ ачей Цюдикѣторій сѣ хошѣраскѣ деплинѣ дѣсдуларе, фѣрѣ асѣ пшинде афарѣ де хотарѣле Цинутулуй сѣу, пѣрѣтулуй естѣ дапорю сѣ пѣрѣцощѣзѣ пенпру сине кизѣшіе дела лѣкуиторій ачелуй дѣсущій цинуть, нумай пѣрѣзѣу де кѣтъ пѣрѣ 7. зиле дунѣ чи сѣва прійми ла цюдикѣторіе жалоба че сау поминишь, дакѣ цюдикѣторіе ва куноаще кѣ аче кизѣшіе ва фи не грѣшишь де пѣрѣбуинцѣ, дарѣ дѣмѣпландусѣ ану сѣ пѣлини ачасѣа дѣтокмай, Цюдикѣторіе Цинутулуй ва лѣса пѣ жѣлуиторю ку хотѣрѣре сѣсе дѣтоаркѣ кѣтрѣ пѣмѣнѣтулуй, сау аверѣ не мишкѣтоаре апѣрѣштулуй, ши сѣ прагѣ цюдикѣтѣ ла Цюдикѣторіе ачелуй Цинуть, дѣкупринсулуй кѣруе сѣ афлѣ аверѣ ачея, ярѣ асупра пѣрѣштулуй, пенпру кѣ нау дѣфѣцощѣтъ кизѣшіѣ ва пуне цюдикѣторіе штрафъ 75. лей дѣ фолосусѣ жѣлуиторюлуй ши 25. лей дѣсокопѣла суммій пенпру ашѣзѣрѣй пѣлѣкуте луй дѣмѣнезеу. Ачестѣ фелю де ашѣзѣмѣнѣшту ну поате дѣсѣ сѣсе дѣшиндѣ асупра ачелорѣ пѣрѣдѣй, каре фѣиндѣ помѣщичѣй Облѣстѣй Бѣссарабіѣй, ау стѣпторникѣ лѣкуинца лорѣ дѣвреуна динѣ чѣлѣлѣше Губернѣй а Россіѣй; кѣчѣй жалоба асупра унорѣ фѣцѣ ка ачестѣ сѣ кувине афи нумай де кѣтъ кѣутате ла цюдикѣторіѣ ачелуй Цинуть динѣ Облѣстѣ Бѣссарабіѣй, дѣкупринсулуй кѣруе сѣ афлѣ аверѣ не мишкѣтоаре апѣрѣштулуй.

§ 30-ле,

Жѣлуиторій врѣндѣ сѣ дѣлѣпѣцюдикѣтѣ спре алисѣ дѣдѣстула претенціиле лорѣ дѣсущій ей сау принѣ векилій лорѣ, горѣ да жалоба ла Цюдикѣторіе Цинутулуй дѣреме

засѣданія его сѣ полнымъ объясненіемъ сущѣства дѣла исѣ показаніемъ фундуша, изѣ котораго имѣетѣ бытъ учинѣно взысканіе.

§ 31-й.

На пріѣмѣ подобныхъ жалобъ опредѣляется Цынутному Суду: первые чѣтыре дня, при каждомъ срокѣ его засѣданія; по прошѣствіѣже сѣхъ чѣтырѣхъ дней, жалоба небудетѣ пріѣнѣпа и долженствуетѣ обратившись сѣ надписью жалобѣщику, сѣ предоставленіемъ права подѣтъ таковуу при другомъ срокѣ засѣданія, также въ продолженіи первыхъ чѣтырѣхъ дней. Дѣла по сѣмъ жалобѣмъ вносятся въ регистрѣ, свойственный роду всякой претензіи. Регистры сѣи составлены будутѣ по формѣ, данной отѣ Верховнаго Совѣща Облѣсти.

§ 32-й.

Означенныя жалобы должны бытъ представлены отѣ истцовъ въ двухъ экзѣмплярахъ, одна для оставленія въ акѣтахъ Суда Цынутнаго, а другая для сообщенія отвѣтѣщику.

§ 33-й.

Въ продолженіи сѣхъ чѣтырѣхъ дней, а также въ печеніи двухъ, затѣмъ послѣдовавшихъ, своего засѣданія, Цынутный Судъ обязанъ непремѣнно разрѣшитѣ всѣ вступившія кѣ нему жалобы.

§ 34-й.

Кѣ вызову отвѣтѣчиковъ Цынутный Судъ обязанъ держѣться слѣдующаго порядка:

ваделій орѣндуите спре кѣутарѣ причинилорѣ ку одѣплинѣ лѣмуре афѣинѣй причиній, ши ку арѣтарѣ аверій пѣрѣштулуй динѣ каре арѣ сѣсе факѣ дѣплинѣре.

§ 31.

Спре пріѣмирѣ аунорѣ асѣмине жалобе сѣ орѣндуескѣ Цюдикѣторіѣй Цинутулуй: чѣле дѣтѣй папру зиле, ла фѣѣще каре сорокѣ а адунѣрѣй сѣле; ярѣ шрѣкѣндѣ ачестѣ папру зиле жалоба ну сѣва прійми, ши пѣребуе асѣ дѣтоарче жѣлуиторюлуй ку надписѣ, лѣсѣндуисѣвое касѣ оде ла чѣлѣлѣлѣше сорокѣ а адунѣрѣй, ярѣшѣй дѣкурѣрѣ чѣлорѣ динѣ тѣй папру зиле. Причиниле дунѣ ачестѣ жалобе сѣворѣ прѣче дѣизводулуй попѣривишь ку фѣелю фѣѣще кѣрѣе прѣтенѣцій, извоадиле ачестѣ сѣворѣ алѣкѣтуи дунѣ форма чи сѣва да де ла Верховный Совѣтъ аль Облѣстѣй.

§ 32.

Жалобиле че сау дѣсѣмнѣтъ пѣребуе афи даѣе де кѣтрѣ жѣлуиторѣй дѣоаж экзѣмплярурей; спре асѣ лѣса унулуй дѣакѣпурили Цюдикѣторіѣй Цинутулуй ярѣ алѣтулуй спре асѣ фѣче куноскушь пѣрѣштулуй.

§ 33.

Дѣкурѣрѣ ачесторѣ папру зиле, прѣкумѣ ши дѣкурѣрѣ алторѣ доаб зиле урѣмѣтоаре дунѣ ачѣле папру, Цюдикѣторіе Цинутулуй естѣ дѣдапоритѣ ка нумай де кѣтъ сѣ де хотѣрѣрѣй асупра пѣупорорѣ жалобилорѣ чѣворѣ дѣпра ла дѣнѣса.

§ 34.

Спре кѣемаре пѣрѣцилорѣ Цюдикѣторіе Цинутулуй естѣ даѣтоаре сѣпѣзаскѣ рѣндуяла урѣмѣтоаре.

По приѣмѣ прошенія отъ жалоб-
щика, записывается оное вкрат-
цѣ въ настольный регистръ
Присутствія и по резолюціи, тут-
же состоявшейся, одинъ экзем-
пляръ означеннаго прошенія
остаётся, какъ выше сказано,
въ Судѣ, а другой, при повѣсткѣ
Суда Цынушнаго, изложенной въ
самомъ короткомъ содержаніи,
за подписаніемъ одного Члена
оправляется къ тому лицу, ко-
торое зазывается къ отвѣту
въ Судѣ.

§ 36-й.

Для разсылки помянутыхъ по-
вѣстокъ отъ Суда, опредѣля-
ется при ономъ чепыре Мазыла,
знающихъ грамотѣ, самаго благо-
надежнаго поведенія, и кои, на вѣр-
ное исполненіе порученной имъ
должности, имѣютъ исполнить
присягу.

§ 37-й.

Посредствомъ сихъ нароч-
ныхъ Цынушный Судѣ въ посы-
лаемыхъ повѣсткахъ опредѣ-
лилъ для явки отвѣтчика пят-
надцатидневный срокъ, то есть:
если по жалобѣ, вступившей отъ
истца въ Цынушный Судѣ, на
примѣръ 20-го Генваря, послана
будетъ отвѣтчику повѣстка
тогоже мѣсяца 21-го числа, то онъ
обязанъ непременно явиться въ
Судѣ, не позже 6-го числа Февраля,
самъ или посредствомъ своего
повѣреннаго съ объясненіемъ про-
тивъ внесенной на него жалобы
и съ документами къ его оправ-
данію. Очемъ Цынушный Судѣ
обязанъ изъяснить въ повѣсткѣ
явственнымъ образомъ.

Дупъ пріймире жалобѣй де ла
жѣлуитору, съ прече аскуртъ а
изволуль де не маса присудствіей,
ши дупъ резолюціе че алапши съ
фаче, унь экземплярь а жалобѣй а-
рѣпаше рѣмжне, прекумъ май
сусъ сау зись ла Цюдикѣторіе, ярѣ
чедалалтъ, куповеспка адикѣ: а-
щѣинцаре Цюдикѣторіей Цину-
пулуй, алкѣпуитъ куче май а-
скуртъ куприндире суптъ искѣ-
липура унуй Членъ, съ примите
кѣпѣрѣфаца ачеѣ кари съ кіамъ ла
Цюдикѣторіе касѣ рѣспундѣ.

§ 36.

Пенпру примиперѣ декѣпѣрѣ
Цюдикѣторіе а повеспчилорѣ че
сау поменитъ, съ орѣндѣеску афи
ла Цюдикѣторіе 4. Мазилъ кушѣ-
инцѣ де карте, ши ку челе май де
бунѣ нѣдежде пурѣпѣрѣ, ши кари,
пенпру кукрединцѣ аплинѣрѣ
службѣй чели сау акрединцапъ,
ау съ свѣршаскѣ аорѣмѣпѣпъ.

§ 37.

Принъ мижлочѣрѣ ачесторѣ а на-
диншѣ, Цюдикѣторіе Цинупулуй
а ащѣинцѣриле че примите, ва хо-
пѣрѣ пѣрѣпулуй пенпру касѣсе
арѣпѣ ла Цюдикѣторіе сорокъ де
15. зиле адикѣ: дакъ дупъ жалоба
че сау дапъ декѣпѣрѣ жѣлуитору
ла Цюдикѣторіе Цинупулуй спре-
пѣлѣ ла 20. генаріе ва фи три-
масѣ пѣрѣпулуй повеспка ла
21. зиле потъ а ачешѣй лунѣ, а-
пунче ель естѣ дапѣтору нумай де
кѣпѣ съсе арѣпѣ ла Цюдикѣторіе,
ну май пѣрѣзѣу де кѣпѣ ла 6. зиле
алуй февруаріе, сау асущѣй, сау
принъ векилуль сѣу курѣспунсѣ
апопѣрѣва жалобѣй дапѣ асупра-
луй, ши ку документурѣ спре а-
са адрепшаре. Пенпру кари аче-

стѣ Цюдикѣторіе Цинупулуй ес-
те алапѣрипѣ апомени аповес-
пкѣ аѣмуритъ.

§ 38-й.

Повѣстка отъ Суда должен-
ствуемъ быть въ родѣ открытаго
предписанія незапечатанная и
оправленный Мазылъ обязанъ
положить ее въ жилище отвѣтчи-
ка, и объявить тутже изустно
самому ему или домашнимъ его,
или же Дворнику того селенія,
что такой то, поименовавъ имя
и прозваніе, вызывается къ та-
кому-то Суду на такое-то число.

§ 39 й.

По возвращеніи Мазыла, онъ
объявляетъ письменно Суду объ
исполненіи при врученіи повѣст-
ки и объявленіи сіе записы-
вается въ акты Суда Цынушнаго.

§ 40-й.

Когдаже отвѣтчикъ находится
будетъ во время положенія въ
имѣніи или жилищѣ его повѣст-
ки въ предѣлахъ Области, и на
опредѣленный ему отъ Суда 15-ти
дневный срокъ неявится, для
объясненія противъ внесенной
на него жалобы, тогда Судѣ,
записавъ въ журналъ своемъ упо-
мянутую его неявку, наложитъ
на него пеню въ пользу истца 50
левоѣ, и въ сумму на Богоугодныя
заведенія 25. левоѣ, которые и
предпишетъ, взыскавъ немедлен-
но посредствомъ Исправническаго,
или Градской Полиціи, доставивъ
по принадлежности; въпоричный
же срокъ для явки того отвѣт-
чика назначитъ на 1 число буду-
щаго срока засѣданія Суда Цынуш-

§ 38.

Повеспка динѣ партѣ Цюдикѣ-
торіей прѣбуеще афи аkipъ де по-
ронкѣ дешкисѣ не печеплуитъ, ши
Мазилуль примисѣ, естѣ дапѣтору
сѣо деи ла каса пѣрѣпулуй, ши сѣ
факѣ куноскупъ алапѣ ши принѣ
виу гласѣ асущѣй луй, сау касни-
чилорѣ сѣй, сау Ворникулуй ачелуй
сашѣ, кѣ купари нуминдуль пе ну-
ме ши не порекѣ естѣ кіематъ ла
купаре Цюдекѣторіе кѣпѣрѣ ку-
пари зи.

§ 39.

Мазилуль дупъ атоарчерѣ са,
ащѣинцаѣ аскрисѣ пе Цюдекѣпо-
ріе де аплинири ку дарѣ повес-
пчѣй, ши ащѣинцаре ачаша сѣ
прече аакпуриле Цюдикѣторіей
Цинупулуй.

§ 40.

Кжндѣ пѣрѣпуль авреме че сѣ
ва да ла Мошіе сау ла каса са по-
веспка сѣва афла, ахѣтарѣле
Областѣй, ши ласорокуль де 15. зи-
ле хотѣрѣпѣ луй декѣпѣрѣ Цюди-
кѣторіе ну сѣва арѣпѣ касѣрѣспун-
дѣ апропѣва жалобѣй дапѣ асупра-
луй, апунче Цюдикѣторіе прѣ-
кѣндѣ а журналуль сѣу поминѣпѣ
неивѣри, пуне асупралуй глоабѣ а-
фолосуль жѣлуиторулуй 50 лей ши
афолосуль Суммѣй чей пенпру аше-
зѣрѣ пѣлкупѣ луй Думнезеу 25.
лей, кари ваши порончи сѣсе апли-
няскѣ алапѣ принѣ Испрѣрѣвничѣе
сау Полиціе Тѣргулуй, ши сѣсе
шриматъ унде сѣкувѣне, ши апой
деалдоиле сорокъ пенпру афѣцоша
ре ачелуй пѣрѣпѣ ва асѣмна ла зиоа
апѣй авѣипѣорѣлуй сорокъ пенпру

наго и отомъ равномерно отпра-
вить къ нему вновь повѣстку
непозже трехъ дней, послѣ под-
писанія журнала о взысканіи съ
него штрафа за неявку по первой
повѣсткѣ.

§ 41-й.

Но еслили отвѣтчикъ вовремя
положенія ему первой повѣстки
находиться будетъ въ другихъ
Россійскихъ Губерніяхъ, или внѣ
предѣловъ Государства, тогда за
первую неявку его въ Судъ, на
опредѣленный срокъ, штра-
фа не полагается и повторяется
только вновь оповѣщеніе его
такимъ же порядкомъ, какъ сказано
въ § 40-мъ.

§ 42-й.

Платежъ Мазыламъ за доста-
вленіе какъ первой такъ и второ-
ричной повѣстокъ полагается на-
счетъ виновнаго, по окончаніи
дѣла открывшагося, до того же
истецъ обязанъ симъ платежемъ
за каждый часъ разстоянія отъ
цынушнаго города до того мѣс-
та, гдѣ должно положить повѣс-
тку, по одному леву при побѣдѣ
туда, а также по одному
леву за часъ при обратномъ
въ цынушный городъ слѣдованіи;
будеже отвѣтчикъ имѣетъ пре-
бываніе въ томъ же самомъ цы-
нушномъ городѣ, то Мазылъ за дос-
тавленіе къ нему повѣстки
получаетъ одинъ левъ.

43-й.

На сію издержку, учиненную для
отсылки повѣстокъ, дано будетъ
платящимся отъ Мазыла, доста-
вляющаго оныя, краткое свидѣ-

адунаре Цюдикъторіей Цинушу-
луй ши спре ачаспа ярый ва при-
мити кѣшрѣ джнсуль де изноавъ
повесткѣ, асѣ нумай шѣрзбу де
прей зиле, дупѣ че сѣва искѣли
журналуль ка сѣсе аплинѣскѣ де-
ла джнсуль штрафъ пенпру къ
нау венитъ дупѣ аче дниѣ тѣй по-
весткѣ

§ 41.

Даръ дакъ пѣрѣтуль а времѣ
че исѣ вада чѣмѣй повесткѣ,
сѣва афла а алтѣ Губерніи а Рос-
сией, сау ну а хотарѣле АМПѢРЪ-
ЦІЕЙ, апунче пенпру чѣмѣй
не арѣтари аса ла Цюдикатѣ, а
хотѣрѣтуль сорокъ, штрафъ нусѣ
пуне, ченумай исѣ пофторещи де
изноавъ ащинѣаре ку ачѣяшй рѣн-
дуялѣ, прекумъ сау зисѣ а § 40.

§ 42.

Плата Мазиллорѣ пенпру ду-
чѣре атѣмѣ аповесткѣй а тѣй
кѣмѣ ши ачѣе де алдоилѣ, сѣрѣн-
дуеци афи асокоѣбла виновашу-
луй, чѣ дупѣ сѣвѣрѣири причи-
нѣй сѣва дескопири, ярѣ пѣнѣ а-
тунче жѣлуитѣорюль естѣ а дапо-
ришѣ ку ачасѣмѣ платѣ пенпру де-
пѣрѣтаре де ла Орашуль Цинушу-
луй пѣнѣ лалокуль унде требуе
сѣсе дукѣ повестка, кѣмѣ 1. леу
ла мерѣере пѣфѣище каре часѣ, ши
ярый кѣмѣ унѣ леу печасѣ ла а-
тоарѣере а Орашуль Цинушулуй;
ярѣ дакъ пѣрѣтуль ва аве лѣкуин-
ца са ачѣлашй асушй Орашѣ а Ци-
нушулуй, апунче Мазилуль пен-
пру дучѣре повесткѣй ва приѣми
унѣ леу.

§ 43.

Пенпру ачасѣмѣ кѣлтуялѣ фѣкутѣ
ку приѣмитѣре повестѣилорѣ, сѣ-
ва да чѣлорѣ чѣсѣ цюдекѣ декѣтѣрѣ
Мазѣлуль ачѣлѣе лѣудусѣ, мѣрѣ

пельство, сколько получено имъ по
соразмѣрности разстоянія запла-
ты и таковая издержка при за-
ключеніи приговора по самому уже
дѣлу, присуждена тушѣ же бышѣ
должна, въ числѣ прочихъ закон-
ныхъ издержекъ, на щѣмѣ винов-
наго.

§ 44-й.

Такимъ образомъ второй и окон-
чательный срокъ для явки въ Цы-
нушный Судъ, по дѣламъ тяжбымъ
гражданскимъ, полагается послѣ
вторичной повѣстки на первомъ
срокѣ засѣданія Суда Цынушнаго,
то есть: еслили вторая повѣстка
послана будетъ и положена въ имѣ-
ніи или жилищѣ отвѣтчика, въ
продолженіи засѣданія Суда Цы-
нушнаго, опредѣленнаго съ 20-го
Генваря по 20-е число Марша,
тогда вторичный и окончатель-
ный срокъ для явки въ Судъ
Цынушный будетъ 15-е число
Маія, въ которое начинается
вторичное въ году засѣданіе
Суда и такъ далѣе.

§ 45-й.

Отвѣтчикъ, прибывшій на сей
послѣдній срокъ, разумѣется
какъ томѣ, который находился
въ Области, или въ другихъ Рос-
сійскихъ провинціяхъ, такъ рав-
но и не бывшій въ предѣлахъ Го-
сударства, обязанъ дожидаться
очереди, когда объявлено будетъ
отъ Суда, что дѣло таковаго-то
истца съ нимъ явившимся отвѣт-
чикомъ будетъ слушано.

46-й.

По наступленіи сей очереди
и по объявленіи, что Судъ при-
ступаетъ къ слушанію и разсмо-

туріе а скурѣ, де кѣмѣмѣ платѣ
дупѣ дѣпѣрѣаре ау приѣмитѣ ель,
ши асѣмѣне кѣлѣпуялѣ ла а кѣере
хотѣрѣарѣй асупра асушй ачѣй
причинѣй, требуе сѣмѣпре, а ну-
мѣруль чѣлоралалѣе кѣлѣшуели,
а сокоѣбла виновашулуй.

§ 44.

Ку ачѣстѣ кипѣ чѣль алдоилѣ
ши де пѣурѣмѣ сорокъ пенпру афѣ-
цошаре ла Цюдикъторіей Цинушу-
луй, а причинѣй де Цюдикѣй поли-
тичѣшй, сѣсокоѣещѣ а урма пове-
стѣкѣй чѣй де алдоилѣ ла вадеоа чѣ
де а тѣмѣй а адунѣй а ла Пресудѣствіе
Цюдикъторіей Цинушулуй, адикѣ:
дакъ алдоилѣ повесткѣ вафи при-
масѣ ши даѣмѣ ла Мошѣе сау лака-
са пѣрѣтулуй. а курѣере лукѣрѣрѣй
Цюдикъторіей Цинушулуй чѣ естѣ
орѣндуишѣ де ла 20. генарѣй, пѣнѣ
ла 20. маршѣе, апунче чѣль алдоилѣ
ши де пѣурѣмѣ сорокъ пенпру афѣ-
цошаре ла Цюдикъторіей Цинушу-
луй вафи ла 15. зилѣ май, кѣндѣ сѣ
а чѣпи чѣ де алдоилѣ пѣ анѣ адунѣ-
ре а Цюдикъторіей ши томѣ ашѣ
ши а наинѣте.

§ 45.

Пѣрѣтуль чѣ ау венитѣ ла ачѣстѣ
де пѣурѣмѣ сорокъ, сѣ аѣлѣе пре-
кумъ ачѣла, кари сау афлатѣ а О-
бласти, сау а алѣе провинціѣ а
Россіей, ашѣждѣре ши ачѣлѣ чи ну
сау афлатѣ а хотарѣле АПѢРЪЦІ-
ЕЙ, естѣ даѣторю сѣ ащѣппирѣндѣ,
кѣндѣ исѣва фѣчѣщиутѣ декѣ-
тѣрѣ Цюдикъторіей, кѣ вафи аскул-
татѣ причина аѣпре купаре жѣ-
луитѣорю ши аѣпре джнсуль чѣ сау
арѣшатѣ де рѣспунзѣторю.

§ 46.

Дупѣ сосѣре ачѣспуй рѣндѣ ши
дупѣ чѣ сѣва да щѣри, кѣ Цюдикѣ-
торіей а чѣпи а аскулѣа ши ачѣрѣе

прѣнїю такого-то дѣла, истецъ и отвѣтчикъ должны тутъ же предстать предъ Судомъ посредствомъ личной своей явки, или чрезъ повѣренныхъ своихъ, уполномоченныхъ законною довѣренностью.

47-й.

Когда тяжущіеся, или одинъ изъ нихъ явился въ Судъ посредствомъ повѣреннаго, тогда Судъ разсматриваетъ первоначально довѣренность, пому повѣренному данную и коль скоро находитъ ее достапочною, дозволяетъ ему объяснять дѣло и попомъ выслушивать послѣдовавшія рѣшенія, на такомъ почно правѣ, какое имѣетъ самъ въришель его.

48-й.

Но если Судъ найдетъ довѣренность того уполномоченнаго недостапочною, тогда опказываетъ ему быть ходапемъ вмѣсто въришеля его, и объявивъ онаго неявившимся въ Судъ, полагаетъ штрафъ, опредѣленный за неявку въ § 40-мъ.

49-й

Если отвѣтчикъ неявится въ Судъ и по другой повѣсткѣ и не предстанетъ предъ нимъ по наступленіи очереди дѣлу его и по объявленіи въ Присутствіи, что дѣло сіе будетъ слушано и такимъ образомъ потеряетъ и другой окончательный срокъ, тогда Судъ записавъ на него штрафъ за неявку, положенный въ § 40-мъ, прикажетъ одной исковой сторонѣ представить по описи докуменпы ея съ письменнымъ объясненіемъ существа дѣла и тутъ же назначитъ исп-

та купаре причинѣ, жѣлуитпорюль ши прѣжтуть сѣнть дапорѣ сѣстѣ апаинтѣ Цюдикѣторіей асушій ей фатѣ, сау принѣ векилій лорѣ апутерничицѣ ку леюитѣ акрединцари.

§ 47.

Кѣндѣ чей че сѣ Цюдикѣ сау унуль динпрѣдѣншій сѣва арѣшла Цюдикатѣ принѣ векиль, апунче Цюдикапа черчетѣзѣ май атѣй акрединцаре датѣ ачелуй векиль, ши афлѣндуо а деспуль дѣлуй вое сѣ спуге причина ши апой сѣ аскулте хотѣрѣжриле че ворѣ урма, апокмай пе ачѣ дрепшате, че аре асушій кредиторуль сѣу.

§ 48.

Ярѣ дакѣ Цюдикѣторіе ва афла акрединцаре ачелуй апутерничитѣ не а деспуль, апунчѣ нуль пріѣмѣщи пе дѣнсуль сѣ фіе мижлочи порю алокуль кредиторулуй сѣу, ши сокотиндѣ пе ачела ка пе унульчену сау афѣцошате ла Цюдикѣторіе, пуне шрафуль, хотѣрѣжѣ пеншпру не афѣцошаре ла § 40.

§ 49.

Дакѣ прѣжтуть ну сѣва арѣшла ла Цюдикѣторіе ши дупѣ чѣялалтѣ повесткѣ, ши ну ва спа апаинте Цюдикѣцій дупѣ чивасосѣ рѣндуй причиній луй ши дупѣ чѣисѣ ва фачи шиутѣ декѣтрѣ Присутствіи, кѣ причина ачаста ари сѣсе аскулте, ши ку ачестѣ кипѣ ва пѣрѣдѣши челалалтѣ де сѣвѣршитѣ сорокъ, апунче Цюдикѣторіе пуиндѣ асупра луй пеншпру не афѣцошаре шрафуль ачель хотѣрѣжѣ а § 40, ва порончи сѣнгурий прѣрцій жѣлуитпоаре сѣ афѣцошези дупѣ изводѣ докуменпуриле сале ку аскрисѣ

цу присягу, что онѣ никакихъ болѣе документовъ неимѣетъ, и о такихъ, которые бы могли служить въ пользу соперника его, вовсе не знаетъ.

50-й.

По исполненіи сей присяги, тутъ же, въ присутствіи Цынупнаго Суда, онѣ приступаетъ къ разсмотрѣнію дѣла и рѣшаетъ его безъ бытности отвѣтчика, потерявшаго другой окончательный срокъ, для явки его опредѣленный, и попомъ въ свое время объявляетъ состоявшійся по пому дѣлу приговоръ. Въ рѣшеніяхъ заочныхъ Цынупный Судъ обязывается въищимъ вниманіемъ къ справедливости и всемѣрно стараются открыть истину къ защитѣ отвѣтчика, въ Судъ неявившагося.

51-й.

Когда на первомъ или вторичномъ окончательномъ срокѣ являясь обѣ тяжущіяся стороны лично или чрезъ уполномоченныхъ своихъ и дойдѣтъ дѣло ихъ по очереди къ слушанію и рѣшенію, тогда Цынупный Судъ прикажетъ имъ внести при письменномъ объясненіи существа дѣла докуменпы ихъ, и что никакихъ болѣе документовъ неимѣютъ и гдѣбы таковыя изъ нихъ находились, которые могли бы служить доказательствомъ къ дѣлу, они не знаютъ, приведетъ на сіе обоихъ тяжущихся въ присутствіи Суда къ присягѣ. Попомъ докуменпы сіи, по описи, равно

арѣшаре афѣинцій причиній, ши адатѣ хотѣрѣжѣ жѣлуитпорюлуй цюрѣмѣнтѣ прекумъ кѣель ничій унѣ фелю де докуменпурий май мултѣ нуаре, ши пеншпру ачель фелю де докуменпурий, кари арь пуге сѣ фолосаскѣ пе прошивникуль сѣу, нуаре ничій де кумъ щѣинцѣ.

§ 50.

Дупѣ аплинѣрѣ ачестуй Цюрѣмѣнтѣ, аколе, а Присудствіе Цюдикѣторіей Цинупулуй, сѣ ачѣе черчетаре причиній ши Цюдиитпоріе хотѣрѣжѣ, фѣрѣ афѣ фатѣ прѣрѣшутѣ, кари ау пѣрдуй чѣлалалтѣ де сѣвѣршитѣ сорокъ, хотѣрѣжѣ спре а сѣ афѣцоша ель, ши апой ла времѣ кѣзутѣ фаче куноскупѣ хотѣрѣжѣ ачѣе причинѣ. Ла хотѣрѣжриле че сѣ факѣ кѣндѣ нуй фатѣ вре опарте Цюдикѣторіе Цинупулуй сѣ адаторѣщи а аче чѣ май прѣпрузѣтпоаре луаре аминте асупра дрепшѣцій, ши ку поате кипуриле сѣ сѣргѣущи сѣ дескопири аде вѣруль спре апѣрарѣ прѣрѣшутуй че ну сау афѣцошате ла Цюдикатѣ.

§ 51.

Кѣндѣ ла чель атѣй сау ла чель де алдоиле де сѣвѣршитѣ сорокъ сѣ ворѣ иви амѣндоаѣ прѣрѣиле че сѣ цюдикѣ асушій, сау принѣ векилій лорѣ, ши ва апра причина лорѣ дупѣ рѣндѣ касѣсе аскулте ши сѣсе хотѣраскѣ, апунчѣ цюдикѣторіе Цинупулуй порончѣе лорѣ касѣ де пе лѣнгѣ аскрисѣ арѣпѣрѣиле де фѣинца причиній докуменпуриле чеворѣ фи авѣндѣ, ши пеншпру кѣ ничій унѣ фелю де докуменпѣ май мултѣ нуау, ши де сарѣ ши афлѣндѣ ундева унѣле ка ачелѣ, каре арь пуге сѣ служаскѣ довадѣ а причинѣ, ей ну ау щѣинцѣ, сѣ адукѣ спре ачаста амѣндоаѣ прѣрѣиле че сѣ цюдикѣ ла цюрѣмѣнтѣ а присудствіе

обясненія о существѣ дѣла, Цынупный Судъ сообщитъ взаимно обѣимъ тяжущимся сторонамъ, то есть, объясненіе истца съ документами по описи передано будетъ опѣтчику, а объясненіе сего, также съ документами по описи, должно вручить истцу для взаимной реплики, съ назначеніемъ для разсмотрѣнія сихъ документовъ, равно для подачи реплики достаточнаго срока, судя по обширности дѣла. Между темъ Судъ, опредѣливъ продолженіе по сему дѣлу процесса, займется разсмотрѣніемъ другихъ дѣлъ.

§ 52-й.

По возвращеніи въ Присутствіе вышеозначенныхъ документовъ съ репликами, Судъ приступаетъ къ разсмотрѣнію дѣла и рѣшаетъ оное на основаніи Молдавскихъ законовъ, и по существу письменныхъ документовъ, или, въ недостаткѣ таковыхъ, по свидѣтельскимъ показаніямъ, присягою утвержденнымъ.

§ 53-й.

Еслибы случилось, что копорая либо сторона изъ тяжущихся, явившись въ Цынупный Судъ, потомъ, по полученіи документовъ соперника своего для реплики, или и прежде полученія оныхъ, судится или представитъ законныхъ опѣтчиковъ нежелала, въ таковомъ случаѣ Цынупный Судъ поступитъ по уваженію, въ какой степени находится будетъ процессъ, то есть: если општепеніе сіе будетъ на срокъ по-

Цюдикѣторіей. Дупъ ачаста документахъ ачеле ку изводу, кумъ ши арѣтѣриле пенпру фінца причиній, Цюдикѣторіе Цинулулуй ли ва фаче куноскуте ла амандоаж пѣрциле че съ цюдикѣ, адикѣ: арѣтаре жѣлуиторулуй апреунъ ку документахъ не изводу съва да пѣрѣшулуй ши арѣтаре ачестуе ярѣшій апреунъ ку документахъ не изводу, шребуе асѣ да жѣлуиторулуй пенпру ка фінци каре съ факѣ репликѣ, асѣмѣндусѣ пенпру черчетаре ачесторѣ документахъ кумъ ши пенпру даре репликѣй време ачестуль, цюдикѣндѣ дупъ мѣрме причиній. Ши апой Цюдикѣторіе, хотѣрѣндѣ прелунѣире цюдикѣцій а причина ачаста, съ ачелетничеши кучерчетаре ала торѣ причиній.

§ 52.

Дупъ атоарчере ла Присудствіе а документахъ лорѣ май сусъ арѣтате ку репличеле, Цюдикѣторіе апѣрѣ ачерчетаре причиній ши хотѣрѣици не темекѣль правилорѣ Молдавіей, ши дупъ фінца документахъ лорѣ аскрисъ, сау не фінндѣ де ачесте, дупъ арѣтѣриле мартурилорѣ ачѣрѣте ку цюрѣмѣнѣ.

§ 53.

Десарѣ ашампла, ка оаре каре парѣте динпре ачеле че съ цюдикѣ арѣтѣндусѣ ла Цюдикѣторіе Цинулулуй, ши апой дупъ пріймире документахъ лорѣ прошивникулуй сѣу ка сѣшій де репликѣ, сау ши май ачаинте де але прійми, сѣ ну вояскѣ сѣсте а цюдикѣ сау сѣшій де лецѣителе рѣспунсурѣ, ла оаша ашамплари Цюдикѣторіе Цинулулуй, ва урма луандѣ а бѣгаре десамѣ, ачестаре съва афла цюдикѣкаша, адикѣ: дакѣ апопривире а-

слѣ первой повѣстки, шо дается той, неспавшей на судъ спорѣнѣ, другая повѣстка, какѣ предписано въ § 40-мѣ, сѣ наложеніемъ шпрафа за неявку. Но если општепеніе, или неявка ея будетъ послѣ вторичной повѣстки на срокъ окончательномъ, тогда Цынупный Судъ, испребовавъ немедленно опѣ општепеніеи стороны взятыя ею для реплики документахъ посредствомъ Градской Полиціи, приступаетъ къ рѣшенію дѣла заочно и исполнитъ въ точности § 49. и 50.

§ 54-й.

Въ случаѣ, еслибы обѣ тяжущіяся стороны: истецъ и општепеніеи неявились къ Суду на срокъ, въ которомъ дѣло ихъ доидетъ по очереди къ сужденію, тогда дѣло ихъ безъ всякаго шпрафа, или взысканія исключается изъ регистра, и они, еслили пожелають, должны будутъ войти сѣ новою жалобою въ Судъ и повиноваться всему тому обряду, каковой предписывается для новаго судопроизводства.

§ 55-й.

Всякое мировое прошеніе, поданное въ Цынупный Судъ, о прекращеніи спора или процесса въ дѣлахъ Гражданскихъ, обоюднымъ тяжущихся согласіемъ, пресѣкаетъ тяжбу и Цынупный Судъ исключаетъ немедленно таковыя дѣла изъ регистра нерѣшенныхъ и обращаетъ бумаги, по оному вступившія, каждой спорѣ по принадлежности.

часта вафи ла сорокуль чель дупъ повестка ашѣй, апунѣ сѣ дѣ пѣрѣцій ачѣй че ну ау сѣшѣнѣ а цюдикѣ, алѣ повесткѣ, пре кумъ сау порончѣ а § 40. ку пунѣре шрафулуй пенпру не афѣцошари. Дарѣ дакѣ апопривире сау не афѣцошаре ачѣй пѣрѣцій ва фи, дупъ че алдоиле повесткѣ ла сорокуль чель депеурмѣ, апунѣ Цюдикѣторіе Цинулулуй, черѣндѣ фѣрѣ ашѣрѣвери де ла парѣте че сау апопривире документахъ луате спре ашѣ да реплика, прійми Полиціе пѣргулуй, фаче хотѣрѣре причиній а не фінндѣ ши аплинѣше апокмай § 49, ши 50.

§ 54.

Ла ашѣмплари, дакѣ амандоаж пѣрциле че съ цюдикѣ: пѣрѣшулуй ши пѣрѣшулуй, ну сау арѣтате ла цюдикѣ ла сорокуль, че причина лорѣ ашѣрѣ дупъ рѣндѣ ачершари, апунѣ причина лорѣ фѣрѣ ничѣунѣ шрафѣ, сау аплинири, сѣ скоаше динѣ изводѣ, ши ей, дакѣ вояскѣ, ворѣ фи дапорѣ сѣсе арѣши ку де изноавѣ жалобѣ ла Цюдикѣторіе ши сѣсе супе ла поашѣ форма ачѣе, кари сѣ порончѣе пенпру ачѣе де изноавѣ кѣушари де цюдикѣцій.

§ 55.

Фіѣще каре жалобѣ де авоалѣ че съва да ла Цюдикѣторіе Цинулулуй, пенпру компинире парѣй сау а цюдикѣцій а причиній полишѣчѣшій, ку пріймире деспре амандоаж пѣрциле че съ цюдикѣ, курмѣ цюдикѣа ши Цюдикѣторіе Цинулулуй щерѣ адашѣ ачѣль фѣлю де причинѣ динѣ изводѣ челорѣ не хотѣрѣте ши атоарче хѣртѣеле ашрате ачѣ причинѣ фіѣще кѣрѣ пѣрѣцій дупъ кѣзуша рандуалѣ.

Для объявленія рѣшеній Цынупныхъ Судовъ, опредѣлены будутъ отъ Верховнаго Совѣта дни въ каждомъ году. Распоряженіе сіе учинится въ началѣ Генваря мѣсяца и разошлется временно во всякій особо Цынупный Судъ. Оно будетъ основано на томъ главнѣйше правилѣ, чтобы дѣламъ, рѣшеннымъ въ Цынупныхъ Судахъ въ продолженіи семи дней, слѣдующій за тѣмъ восьмой день назначенъ былъ для объявленія по онымъ рѣшеніямъ. Но чтобы тутъ въ разсужденіи праздничныхъ дней, во всякомъ году перебивающихся, не произошло недоумѣнія, то оное ополонилось положеніемъ Совѣта по предварительному его соображенію.

§ 57-й.

Въ каждый таковой срочный день, опредѣленный по распоряженію Верховнаго Совѣта Области, объявляемы будутъ приговоры Цынупнаго Суда, по дѣламъ имъ рѣшеннымъ. Судъ, составивъ обыкновенное присутствіе свое съ 7-ми. часовъ утра до 12-ти. читать будетъ посредствомъ одного изъ своихъ Членовъ означенные приговоры и рѣшенія тяжущимся сторонамъ, кои и обязаны будутъ явиться въ Присутствіе къ тому же времени, и когда по объявленіи рѣшенія на вопросъ Присутствующаго: довольны ли рѣшеніямъ? опзовутся обѣ стороны, что они рѣшеніемъ симъ довольны, тогда Присутствующій приметъ отъ нихъ на томъ же рѣшеніи подписку слѣдующаго содержания:

Спре асѣ фаче щипуте хотѣрѣриле Цюдикѣторіилоръ де пе ла Цинуптуръ, свворъ рѣндуи де кѣ прѣ Верховный Сфатъ зиле афѣ еще каре ану. Ачасѣ пунире ла кале св ва фаче ла ачепутуль луній луй генарй, ши а време св ва примите осѣбитъ ла фѣ еще каре Цюдикѣторіе а Цинуптулуй. Ашѣ заре ачасѣ ва фи ашмеяпѣ май мултъ пе аче правилъ, ка апричиниле хотѣрѣриле ла Цюдикѣторіиле Цинуптурилоръ акурѣре де шапте зиле, чея лалѣ урмѣпоаре аль оппите зи свѣе орѣндуитъ пенпру ка св се факъ куноскуте хотѣрѣриле. Даръ пенпру ка асупра зилелоръ де празниче че урмѣзи асѣ скимба пе шотъ ануль, св ну се адукъ не думерири, св де прѣтѣзѣ ачасѣ ку ашезаре сфатулуй дупъ май ашанше кипзуйре че ель ва фаче.

§ 57.

Афѣище каре динъ ачесте сорочите зиле хотѣрѣриле дупъ ашѣ заре де ла Верховной Сфатъ аль Облестій, св воръ фаче куноскуте хотѣрѣриле Цюдикѣторіи Цинуптулуй апричиниле де кѣ прѣ дѣнса хотѣрѣриле. Цюдикѣторіе алкѣпуиндѣ обичнуитъ пресудствіе са ла 7. часуръ диминѣца пѣнъ ла 12. ва чепи принъ мижлочире унуй динъ Членуриле сале, асѣмнате ле хотѣрѣри прѣрилоръ че свѣидикѣ, каре воръ ши фи дапоари св се арѣше ла Присудствіе ачешій време, ши кандѣ дупъ че лисѣ воръ фаче куноскутѣ хотѣрѣри ла ашребаре Членулуй Пресудствіей: десѣнѣ мулѣмнѣе ку хотѣрѣри? воръ рѣспунде амѣндоаж прѣриле, кѣ але ку хотѣрѣри ачѣе сѣнѣ мулѣмнѣе, апунѣ Членуль пресудствіей ва луа дела

а слушалъ приговоръ сей такого-то числа, мѣсяца, года и остаюсь онымъ довольнымъ. Далѣе слѣдуетъ подпись испца, а потомъ шопѣвѣчика или ихъ повѣренныхъ.

§ 58-й.

Но еѣли обѣ стороны, или одна изъ нихъ объявитъ, что она рѣшеніемъ Суда Цынупнаго недовольна. О чемъ извѣстится она должна не иными выраженіями, какъ только единственнымъ симъ опѣтѣмъ: я рѣшеніемъ симъ недоволенъ по всему иску, или въ такихъ-то статьяхъ, и прошу апелляціи въ областный Гражданскій Судъ. Далѣе слѣдуетъ такъ же подпись обоихъ тяжущихся или ихъ повѣренныхъ. Тогда Присутствіе, допустивъ, какъ выше сказано, къ подпискѣ на томъ же рѣшеніи, оставитъ объявленіе резолюціи, на счетъ допущенія или возбраненія апелляціи, до послѣ-обѣденнаго засѣданія, а въ случаѣ, еѣлибы по го дня учинить сего невозможно было, по причинѣ большаго числа рѣшеній, слѣдующихъ къ объявленію, (которые судъ долженствуетъ въ такомъ стеченіи объявлять и въ сіе послѣобѣдное время, то еѣсть съ 3 хъ до 8 ми часовъ), и до будущаго перваго срочнаго дня, опредѣленнаго для объявленія рѣшеній.

§ 59-й.

По объявленіи всѣхъ рѣшеній, Цынупный Судъ приступаетъ немедленно къ распоряженію о приведеніи въ надлежащее исполненіе тѣхъ рѣшеній, на которыя обѣ стороны

дѣнній пе ачешій хотѣрѣриле искѣлипурѣ акуприндере урмѣпоаре: еу амъ аскулпѣ хотѣрѣри ачасѣ акуптаре зи, лунѣ, ану, ширѣмнѣу мулѣмнѣ дупъ ачасѣ урмѣзѣ искѣлипура жѣлуитѣорюлуй, ши апѣи апѣрѣштулуй сау аекилилоръ лоръ.

§ 58.

Ярѣ дакѣ амѣндоаж прѣриле, сау уна динъ прѣнѣсѣле ва арѣша, кѣ ку хотѣрѣри Цюдикѣторіей Цинуптулуй ну еѣсте мулѣмнѣ. Пенпру каре еѣсте дапоари свѣакѣ куноскутѣ ну принъ алѣе кувинѣе, де кѣтѣ ну май принъ свѣгуръ ачешѣ рѣспунсу: еу ку хотѣрѣри ачасѣ ну свѣнѣ мулѣмнѣе ашѣашѣ Цюдикѣта сау ла кушари поштуръ ши чѣю апелляціе ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Облестій, дупъ ачасѣта урмѣзѣ ярѣиш искѣлипура амѣндурѣ прѣрилоръ че свѣидикѣ сау аекилилоръ лоръ: апунѣи прѣсудствіе ашѣдуиндѣ асѣ искѣли прѣкумъ сау зисѣ май сусѣ пе аче хотѣрѣриласѣ арѣшаре резолюціей, пенпру слѣбозире сау опрѣри апелляціей, пѣнѣ ла адунаре че дупъ амѣзѣ зи, ярѣ ашѣмпландусѣ ка свѣе аче зи мулѣи хотѣрѣри, урмѣпоаре де асѣ арѣша (: каре Цюдикѣторіе еѣсте ашѣпоришѣ динъ причина унѣи асѣмнѣе амулѣири але арѣша, ши дупъ амѣзѣ зи адикѣ: де ла 3. пѣнѣ ла 8. часуръ:). Апѣи да-ре рѣзѣлуціей че сау зисѣ, свѣа лѣса ши пѣнѣ ла чѣя лалѣ вѣишопаре зи орѣндуитъ пенпру арѣшаре хотѣрѣрилоръ.

§ 59.

Дупъ че свворъ арѣша шѣаше хотѣрѣриле, Цюдикѣторіе Цинуптулуй свѣа пори фѣрѣ прѣлунѣири спре апунѣи ла кали ка св се адукѣ ашѣзупа ашлинѣре ачѣли хотѣрѣ-

§ 60-й.

Если рѣшеніе сіе заключаетъ будеть претензію, слѣдующую къ удовлетворенію взысканіемъ денежнымъ, тогда Цынупный Судъ, выдавъ обѣимъ сторонамъ справочную съ того рѣшенія копию, недалѣе трехъ дней послѣ объявленія того рѣшенія напишетъ на томъ же рѣшеніи Указъ Исправническому или Градской Полиции, привести рѣшеніе сіе въ надлежащее дѣйствіе, по точному содержанию значащагося тутъ присужденія съ обращеніемъ имѣнія или имущества, на коемъ производился процессъ, въ публичную продажу, по правиламъ, въ семъ краѣ для сего существующимъ, коль скоро приговоренная симъ рѣшеніемъ сумма въ опредѣленный срокъ не будетъ уплачена.

§ 61-й.

Но если рѣшеніе заключаетъ въ себѣ будеть присужденіе отдачи земли или произведеніе между тяжущимися расчета, въ таковыхъ случаяхъ Цынупный Судъ для исполненія рѣшенія своего отправляетъ одного или двухъ своихъ Членовъ, судя по важности дѣла и опредѣляетъ для свѣзда ихъ срокъ, имѣя въ виду, чтобы время для срочныхъ засѣданій Суда Цынупнаго къ сужденію дѣла тяжёбныхъ, было отъ сихъ занятій свободно; Исправническому или Градская Полиция обязаны упомятому Члену или Членамъ Суда Цынупнаго дать надлежащее вспомошествованіе къ исполненію порученнаго имъ дѣла.

рѣ асупра кѣрора амѣндоаж пѣрциле ау арѣтапъ мулѣмѣре.

§ 60.

Дакъ хотѣрѣ ачаства вакупринди претензіе спре дѣстугларе кѣріе съ ва кѣде дѣплири де бані, апунѣ Цюдикѣпоріе Цинупулуй, дѣндъ амѣндурорѣ пѣрцилорѣ копіе дѣпома де пе аѣ хотѣрѣ, ну май тѣрѣбу де камъ пѣрѣ дѣтрій зиле дѣурма арѣтѣрій ачей хотѣрѣ, ва скріи пе дѣсушій аче хотѣрѣ указу Испрѣвничіей сау Полиціей Тѣргулуй, касъ пѣе хотѣрѣ ачаства дѣкѣзупа лукраре, дѣпомай дупѣ куприндире цюдикѣцій че аколосъ дѣсѣмѣзѣ, скоиндусе мощенире сау аверѣ, асупра кѣріе съ каупѣ цюдикѣа ла мезапъ ка сѣсе вѣндѣ, дупѣ правилиле ачестуй пѣмѣнпъ, че сѣнпъ спре ачаства, дакъ сумма принѣ аче хотѣрѣ купринсѣ ну ва фи пѣлѣтѣ ла сорокуль хотѣрѣ.

§ 61.

Ярѣ дакъ хотѣрѣ вакупринде дѣсѣне цюдекапъ спре асѣ да пѣмѣнпъ сау спре асѣ фаче дѣпре чей че сѣ цюдекѣ сокопѣлѣ, ла а сѣмине дѣпѣмплѣрій Цюдикѣпоріе Цинупулуй пенѣру плинирѣ хотѣрѣрій сале примѣне пе унуль сау пе дой динѣ Членуриле ей, цюдекѣндѣ дупѣ мѣримѣ причиній, ши хотѣрѣще пенѣру афларе лорѣ ла фаца локулуй сорокѣ, авѣндѣ дѣвидере, ка времѣ пенѣру адунѣриле сорочите а Цюдикѣпоріей Цинупулуй, спре кѣуптаре причинилорѣ де цюдикѣцій, сѣ фіе слободѣ де спре ачестп дѣелетничирій; ши Испрѣвничія сау Полиція Тѣргулуй сѣнпъ датѣари сѣ де Членулуй поменипъ сау Членурилорѣ Цюдикѣпоріей Цинупулуй а цюторюль кѣзупъ ла дѣплирире шрѣбій дѣкрединчапѣ лорѣ.

§ 62-й.

Въ относимости поступленія по дѣламъ, на рѣшенія, въ которыхъ объявлено неудовольствіе отъ обѣихъ ли тяжущихся, или отъ одной стороны, Цынупный Судъ, по подписаніи неудовольствія на рѣшеніе его, соображаетъ правила предписанія, въ какихъ именно дѣлахъ слѣдуетъ быть допущена аппелляція и въ какихъ напрошиву того оная возбраняется и коль скоро по роду дѣла аппелляція допущена быть не должна, въ такомъ случаѣ Цынупный Судъ, объявивъ тяжущимся письменною резолюціею своею, что въ просимой ими аппелляціи, на основаніи таковаго-то закона, Судъ отказываетъ, и опредѣляетъ привести рѣшеніе свое въ исполненіе. И въ слѣдствіе сего, Цынупный Судъ обязанъ для приведенія въ дѣйствіе того рѣшенія употребить вышеприведенныя мѣры § 60. и 61.

§ 63-й.

Если же по роду дѣла аппелляція недовольной сторонѣ рѣшеніемъ Цынупнаго Суда закономъ дозволяется, тогда Цынупный Судъ, объявивъ также письменную резолюцію, что въ слѣдствіе таковаго-то закона, аппелляція на такое-то рѣшеніе допускается въ Областный Гражданскій Судъ и исполненія рѣшенія по такому-то дѣлу не приводится въ дѣйствіе сѣтѣмъ, чтобы аппеллянтъ на будущемъ первомъ срокѣ засѣданія Цынупнаго Суда, на примѣрѣ 15-го Маія, такого-то года, представилъ изъ Областнаго Гражданскаго Суда свидѣтельство, выданное ему до наступленія того 15-го числа Маія въ

§ 62.

Ла чеѣ че сѣ апинѣ де урмаре чи арисѣсе пѣзаскѣ ла причиниле, дѣкаре сау арѣтапъ ла хотѣрѣрій не мулѣмѣре сау де спре амѣндоаж пѣрциле че сѣ цюдикѣ, сау ну май де спре опарпѣ, Цюдикѣпоріе Цинупулуй дупѣ искѣлире не мулѣмѣрей асупра хотѣрѣрій сале, ва лау дѣбѣгаре де самѣ правилиле че сау дѣсѣмѣнапъ, кари поронческу а нуме ла каре причиній сѣ каде афи слобозитѣ аппеляціе ши ла каре динѣ попривѣ сѣ опреще, ши дѣапѣ че дупѣ фелюль причиній аппеляціе ну пребуе афи ерѣтапъ, ла о аѣа дѣпѣмпларе Цюдикѣпоріе Цинупулуй арѣтѣндѣ челорѣ че сѣ цюдикѣ ку рѣзѣлюціе дѣскрисѣ, кѣ ла аппеляціе че черу ей, Цюдикѣпоріе пе темѣюль куѣрѣе правиле, ну дѣтѣдѣуѣщи ши адуче хотѣрѣре ей дѣплирире. Дрѣпѣ ачеѣ Цюдикѣпоріе Цинупулуй еспѣ датѣаре спре апуне дѣлукраре аѣ хотѣрѣри сѣ дѣпребуинѣези мѣсуриле май сусъ арѣтапѣ § 60 ши 61.

§ 63.

Ярѣ дакъ дупѣ фелюль причиній аппеляціе пѣрцій че ну сау мулѣемипъ ку хотѣрѣре Цюдикѣпоріей Цинупулуй сѣ слобѣаде де правилѣ, апунѣ Цюдикѣпоріе Цинупулуй арѣтѣндѣ ашиждире ку рѣзѣлюціе дѣскрисѣ, кѣ дупѣ купари правилѣ, аппеляціе асупра куѣрѣрій хотѣрѣрій сѣ слобѣаде кѣпѣрѣ Цюдикѣпоріе полипичаскѣ а Областній, ши дѣплирире хотѣрѣрій асупра куѣтѣрѣе причиній ну сѣ пѣудѣ дѣлукрари дѣсѣсуппѣ ачаствѣ датѣорирій, ка аппѣлапѣруль ла виѣторюль дѣпѣй сорокѣ пенѣру адунаре ла Цюдикѣпоріе Цинупулуй, спре пилдѣ ла 15. май акуѣтѣрѣуе ану, сѣ адукѣ дѣла Цюдикѣпоріе полипичаскѣ а Областній адивѣринѣ, датѣлуй май наинѣше де зиѣа

томъ, что дѣло его по внесенной апелляціонной жалобѣ въ регистръ апелляціонныхъ дѣлъ къ разсмотрѣнію Обласнаго Гражданскаго Суда дѣйствительно поступило. Свидѣтельство сіе долженствуеиъ быть выдано за подписаніемъ Предсѣдателя того Обласнаго Суда съ казенною печатью и за скрѣпою Секретаря.

§ 64-й.

Кто изъ апеллянтовъ не представитъ упомянутого свидѣтельства на предписанный выше срокъ, тотъ теряетъ право апелляціи и рѣшеніе Цынушнаго Суда, по особому его опредѣленію, (въ коемъ должно будетъ перемѣнить только однѣ числа, предназначенныя на приведеніе въ дѣйствіе рѣшенія сего, и кои по допущеніи апелляціи могли миновать уже,) приводится въ полное исполненіе средствами, въ § 60. и 61-мъ изображенными.

§ 65-й.

Въ случаѣ недопущенія апелляціи, жалобщикъ, получивъ копію съ рѣшенія Суда Цынушнаго, какъ сказано въ § 60. и резолюцію объ отказѣ апелляціи § 62. будетъ въ правѣ обратиться съ простою жалобою въ Обласный Гражданскій Судъ, а сей посоображеніи рода дѣла, когда окажется, что апелляція возбранена Цынушнымъ Судомъ противузаконно, предпишетъ Суду Цынушному апелляцію допустить и рѣшеніе его исполненіемъ остановить.

ачебъ 15 алуй май прекумъ, къ причина луй дупъ жалоба де аппелацие прекумъ и изводуль причинилоръ де аппелаций ку адевраръ ау и трапъ и черчешаре Цюдикторіей политическй а Обласній. Адиверинца а часта пребуе съ фіе даиъ суптъ исквипура Президентулуй ачей Цюдикторій а Обласній ку печетне МПТБСКЪ ши проиоквлинъ де Секретарюль.

§ 64.

Чине динъ апелаторій ну ва фвцоша помениа адевринца ла сорокуль май сусъ, порончить ачела пьерде дрепшате аппелацией, ши хотбраре Цюдикторіей Цинупулуй, дупъ осббитъ аса опредѣленіе: (акаре ва пребуи аскимба нумай снгури зиоа луній май наинте асбмнатъ пенпру адучере а лукраре ачъ хотбраре, ши каре динъ причина агдуирій аппелацией пуге касъ прѣклъ) съ адучи а апокмай аплинире принъ мижлочириле а § 60 ши 61 арбшаше.

§ 65.

Ла ашмпларъ де не агбдуире аппелацией, жблуниторюль лундъ копіе де не хотбраре Цюдикторіей Цинупулуй, прекумъ сау зисъ а § 60, ши резолюціе де оприрѣ аппелацией § 62, вафи волникъ съсе арбти ку жалобъ проастъ ла Цюдикторіе политичаскъ а Обласней, ши а часта кандъ дупъ акипуире фелюлуй причиній съва доведи, къ аппелацие сау опришь де кшпръ Цюдикторіе Цинупулуй а проиова правилій, ва порончи Цюдикторіей Цинупулуй ка съ слободаъ аппелацие ши аплинире хотбрарій сале съсе опряскъ.

§ 66.

По разрѣшеніи такимъ образомъ апелляціи, слѣдуетъ апеллянту представить потомъ свидѣтельство, о коемъ предписывается въ § 63. а въ случаѣ не представленія онаго, апелляція теряется и рѣшеніе Суда Цынушнаго приводится въ исполненіе по основанію § 60-го.

§ 67-й.

Еслибы объ тяжущіяся стороны на первой день, опредѣленный для объявленія рѣшеній Суда Цынушнаго, въ Присутствіе его неприбыли и при наступленіи очереди, для выслушанія рѣшенія по ихъ дѣлу, въ Присутствіи не находились, тогда Цынушный Судъ, наложивъ на нихъ пеню за неповиновеніе закону на каждую по 25 левовъ въ пользу Богоугодныхъ заведеній и предписавъ учинить таковое взысканіе немедленно въ его кассу, для отправленія по принадлежности, опложитъ объявленіе рѣшенія сего до другаго срочнаго дня, опредѣленнаго на объявленіе рѣшеній.

§ 68-й.

Но когда одна изъ сихъ сторонъ предстанетъ въ первый день, назначенный для объявленія рѣшеній, и выслушавъ состоящее по ея дѣлу рѣшеніе, подпишетъ на ономъ удовольствіе: то опредѣляется пеня 25. левовъ съ неявившейся стороны и представляется ей слушать рѣшеніе въ другой срочный день, на объявленіе рѣшеній опредѣленный; когда же сія неявившаяся прежде

§ 66.

Дупъ дезлетаре апру ачестъ кипъ пенпру аппелаций, урмѣзи апой кааппелаторуль съ афвцошъзи адиверинца, прекумъ съ порончещи а § 63. Яръ ашмплвндусъ ануо афвцоша, аппелацие съ пьерде, ши хотбраре Цюдикторіей Цинупулуй съ алуче а аплинире пе шемеюль § 60.

§ 67.

Дакъ ла чѣ ашбй зи оржидуитъ пенпру арбшаре хотбрарилоръ Цюдикторіей Цинупулуй, ну ау венишь а Присудствіе ей амбндонаж пврциле че съ фюдекъ ши дупъ сосбрервндулуй, спре аскултаре хотбрарій а причина лоръ, ну съ воръ афла а Присудствіе, апунчъ Цюдикторіе Цинупулуй пуиндъ асупра лоръ шрафъ пенпру нисупунире че ау арбшашъ кшпръ леѣюири де фіеце каре кшпе 25 лей а фолосуль ашвѣрилоръ пвкуче луй Думнезеу, ши порончиндъ касъсе фавъ ачестъ фелю де аплинири алатъ ла каса жудикторіей, спре асб примите унде съ кувине, ва прелунци арбшаре хотбрарей ачеще пѣръ ла алтъ сорочипъ зи рвндуитъ спре асб фаче куноскуте хотбрариле.

§ 68.

Яръ квндъ нумай уна динъ ачести пврци съ ва афла азиоа динъ пѣй асбмнатъ спре арбшаре хотбрарилоръ, ши аскултвндъ хотбраре фвкутъ а причина ей, ва исквли мулцемире: апой асупра пврцій чинусау арбшашъ съва хотбраръ шрафъ 25 лей ши съ ласъей вое съ аскулти хотбраре ачеша лалтъ сорочипъ зи спре арбшаре хотбрарилоръ рвндуитъ, ши квндъ а часта парше чинусау афвцошашъ

сторона, не явившись и на втором срочном днѣ, тогда взыскивается съ нее въ другой разъ 25. левовъ пени и рѣшеніе Суда Цынушнаго приводится въ исполненіе.

§ 69-й.

Равномѣрно дѣлается исполненіе по рѣшенію Суда Цынушнаго и тогда, когда явившаяся сторона къ слушанію рѣшенія по ея дѣлу подпишетъ на ономъ недовольствіе, но аппелляція по роду дѣла ея допущена быть не должна.

§ 70-й.

Еслибы случилось, что обѣ стороны ни на первомъ ни на второмъ срочныхъ дняхъ къ слушанію рѣшенія Суда Цынушнаго не явились, тогда Судъ, вновь наложивъ на нихъ на каждую по 25 левовъ пени въ пользу Богоугодныхъ заведеній и предписавъ, какъ выше сказано, о взысканіи оныхъ, объявивъ рѣшеніе по ихъ дѣлу въ Присутствіи и исключивъ оное изъ числа нерѣшенныхъ дѣлъ, предоставитъ о приведеніи того рѣшенія въ исполненіе, проситъ тотъ же Цынушный Судъ въ послѣдствіи на другихъ срокахъ засѣданія его, для сужденія дѣлъ гражданскихъ.

§ 71-й.

Если по объявленіи рѣшенія Цынушнаго Суда, въ первый срочный день явившаяся обѣ тяжущіяся стороны, или одна изъ нихъ проситъ будетъ о дозволении

май днаинте, ну ва вини ничй ла алдоиле зи сорочитѣ, апунчѣ съ аплинещи дела джнса деалдоиле оаръ 25: лей шрафъ ши хотѣржре Цюдикѣторіей Цинушулуй съ аду че аплинири.

§ 69.

Ашиждире съ фаче аплинири дупѣ хотѣржре Цюдикѣторіей Цинушулуй ши апунчѣ, кѣндѣ апелляціе дупѣ фелюль причиній ну съва кѣде афи агѣдуитѣ, мѣкаръ де ши парѣ че ау винитѣ касѣ аскулте хотѣржре апричина ей ва искѣли не мулѣммире,

§ 70.

Де саръ атѣмпла ка амѣндоаж пѣрциле съ ну съ афѣцощѣзи ничй лаче атѣй ничй лаче алдоиле сорочитѣ зи спре аскултаре хотѣржрей Цюдикѣторіей Цинушулуй, апунче Цюдикѣторіе де изноавѣ пуиндѣ асупра фіеѣе кѣріе кѣте 25: дей шрафу, афолосулъ ашѣвѣрилорѣ пѣвкуше луй Думнезеу, ши поричиндѣ прекумъ сау зисѣ май сусѣ ка съсе аплинѣскѣ ачель шрафъ, ва фачи аПресудствіе куноскутѣ хотѣржре апричина лорѣ ши скоѣвѣдуо динѣ нумѣруль причинилорѣ не хотѣржте, съва лѣса вое ка пенѣпру аду чире ачей хотѣржрѣй апру аплинире съсе факѣ черире потѣ кѣпрѣ ачешѣ жудикѣторіе а Цинушулуй ла адунаре ей че ва фи аалше сороаче рѣндуитѣ спре асѣ цюдика причиниле полипичей.

§ 71.

Дакѣ дупѣ че съва арѣта хотѣржре Цюдикѣторіей Цинушулуй, ла че атѣй зи сорочитѣ афѣцощателе амѣндоаж пѣрцѣй чешѣ цюдикѣ, сау уна динѣ предѣнѣсѣе

времени къ объявленію удовольствія или не удовольствія на оное, то Судъ предоставитъ исполнитъ сіе въ другомъ срочномъ днѣ, опредѣленномъ для объявленія рѣшенія его, и именно: еслибы на примѣрѣ рѣшеніе объявлено было 27 Генваря, а слѣдующій срочный день къ объявленію такъ же другихъ рѣшеній опредѣленъ на 3-е февраля, то число сіе будетъ вторымъ срочнымъ днемъ для означенныхъ тяжущихся сторонъ, выслушавшихъ уже рѣшеніе по ихъ дѣлу. Но когда и на сей вторичный срокъ обѣ стороны не явятся въ Присутствіе Суда, или не пожелаютъ подписать удовольствіе или недовольствіе, тогда Судъ, наложивъ на нихъ на каждую пени по 25. левовъ въ пользу Богоугодныхъ дѣлъ, и исключивъ дѣло ихъ изъ числа нерѣшенныхъ, предоставитъ проситъ о приведеніи рѣшенія того въ дѣйствіе на другомъ срокѣ засѣданія его.

§ 72-й.

Но когда одна только сторона не явится на тотъ срочный день къ подписанію удовольствія или недовольствія, или не пожелаетъ того исполнитъ, тогда Судъ, давъ дѣлу теченіе, сходственно подпискѣ другой стороны, на рѣшеніе его учиненной, и соглашаясь тутъ съ узаконеніемъ въ допущеніи или возвращеніи ей аппелляціи, заключитъ обѣ ономъ резолюцію, и опредѣлитъ, что рѣшеніе подѣлу споры, пропустившей срокъ къ подписанію на рѣшеніе удовольствія, или недовольствія, приводится въ исполненіе. Такимъ

съва руга: ка съсе слободѣ времи спре ашй арѣта мулѣммире сау не мулѣммире асупра ачей хотѣржрѣй, апунче Цюдикѣторіе ва да вое аплини ачасѣа лачеѣ лалтѣ сорочитѣ зи, спре арѣтаре хотѣржрилорѣ ей, адикѣ спре пилдѣ: дакѣ хотѣржре ау фостѣ арѣтаѣ ла 27 генарѣй, ши чешѣ лалтѣ виѣтаре зи де сорокъ спре арѣтаре алторѣ хотѣржрѣй ва фи рѣндуитѣ ла 3 zile алуй февруаріе, апой зиоа ачасѣа вафи алдоиле сорочитѣ зи пенѣпру арѣтаѣтеле пѣрцѣй че съ цюдикѣ, кари ау аскултатѣ хотѣржрилѣ апричина лорѣ. Дарѣ кѣндѣ ши ла ачешѣ алдоиле сорокъ амѣндоаж пѣрциле нусѣворѣ арѣта аПрисудствіе Цюдикѣторіей, сау ну воескѣ съ искѣляскѣ мулѣеммире сау не мулѣеммире, апунче Цюдикѣторіе пуиндѣ асупра фіеѣе кѣріе шрафъ кѣте 25 лей, афолосулъ лукѣрѣрилорѣ пѣвкуше луй Думнезеу, ши скоѣиндѣ причина лорѣ динѣ нумѣруль челорѣ не хотѣржте, ва да вое касѣ факѣ черире спре асѣ аду че хотѣржрѣй ачей алукарѣ ла алдоиле сорокъ а адуѣвѣрѣй сале.

§ 72.

Ярѣ кѣндѣ ну май опарте ну съ ва арѣта ла чѣ алдоиле зи сорочитѣ касѣ искѣляскѣ мулѣеммире сау не мулѣеммире, сау ну ва вои съ аплинѣскѣ ачасѣа, апунче Цюдикѣторіе джнѣй причиній курѣире дупѣ куприндире искѣлипуѣрѣй пѣрцѣй чешѣ лалте асупра хотѣржрѣй фѣкуше де джнса, ши уѣиндусѣ кулѣѣиоре спрс агѣдуире сау опѣрѣе аппелляціей, ва акиѣ ла ачасѣа резолюціе, ши ва хотѣрж, кѣ хотѣржре апричина пѣрцѣй че ау скѣпѣтѣ сорокуль пенѣпру искѣлирѣ мулѣеммирѣй, сау а не мулѣеммирѣй, съ аду че апру аплинире. А ачешѣ кипѣ кѣндѣ

образомъ, когда сторона, явившаяся на второмъ срокѣ, подпишетъ удовольствіе на рѣшеніе Цынупнаго Суда, тогда рѣшеніе сіе, по пропущеніи отъ другой стороны срока къ подписанію удовольствія или неудовольствія, приводится въ исполненіе; когдаже сторона явившаяся подпишетъ неудовольствіе на рѣшеніе Суда Цынупнаго и апелляція по роду дѣла будетъ допущена, въ такомъ случаѣ рѣшеніе сіе исполненіемъ удерживается до представленія свидѣтельства изъ Областнаго Гражданскаго Суда, какъ предписано въ § 63-мъ.

§ 73-й.

Еслиже сторона явившаяся подпишетъ на рѣшеніе Суда Цынупнаго неудовольствіе, но апелляція въ силу законовъ будетъ ей возбранена, а также если по допущеніи апелляціи не представится свидѣтельства изъ Областнаго Гражданскаго Суда о поступленіи въ свое время дѣла въ апелляціонный регистръ, тогда дѣло сіе почитается окончательно рѣшеннымъ на точномъ основаніи приговоренія Цынупнаго Суда, о приведеніи каковаго рѣшенія въ дѣйствіе предоставляется спорящимъ, въ пользу которой оно состоялось, просить отъ Цынупнаго Суда распоряженія сходственно § 60. 61. 62. и 64-у.

§ 74-й.

Тяжущіеся имѣютъ право отказать отъ взятой апелляціи на рѣшеніе Цынупнаго Суда, и тогда рѣшенія сіи имѣютъ равную силу на счетъ исполненія

парте, че сау арѣтатъ ла ала доилъ ваде ва искѣли мулцемире асупра хотѣрарій Цюдикѣторіей Цинулулуй, ашунѣ хотѣраре а часта, фінндъ къ чеѣ лалѣ парте ау скѣпатъ сорокуль спре ашій искѣли мулцемире сау не мулцемире, сѣадуче лпру лплинере; даръ кѣндъ партѣ чеѣ ва арѣта ва искѣли не мулцемире асупра хотѣрарій Цюдикѣторіей Цинулулуй ши апеллаціе дупѣ фелюль причиній вафи лгѣдуипѣ, ла о аша лшѣмпларе, лплинирѣ хотѣрарій ачеціе сѣ опреще пѣрѣ ла лфѣцошаре адиверинцій даше дела Цюдикѣторіе полипечаскѣ а Областній, прекумъ сау порончипѣ § 63.

§ 73.

Яръ лакѣ парте че сау арѣтатъ ва искѣли асупра хотѣрарій Цюдикѣторіей Цинулулуй не мулцемире, лсѣ апеллаціе лпрутере лѣцюирилорѣ ва фи ей оприпѣ, кумъ ши дакѣ дупѣ лгѣдуире апеллаціей ну сѣ ва лфѣцоша адиверинцѣ де ла Цюдикѣторіе полипечаскѣ а Областній, къ ау лпрашъ ла времѣ кѣзупѣ причина ей л извоуль де апеллацій, ашунче причина а часта сѣ сокопеще де сѣвѣршипѣ хотѣраріѣ лпокмай пѣтемеюль цюдикѣцій Цюдикѣторіей Цинулулуй, кари хотѣраре спре асѣ адуче ллукраре сѣ ласѣ вое слободѣ пѣрцій, лфолосуль кѣріе сау фѣкупѣ, сѣ чеи дела Цюдикѣторіе Цинулулуй пунире лакале дупѣ куприндере § 60. 61. 62. ши 64.

§ 74.

Чей че сѣ цюдикѣ ау дрептатѣ сѣ все лепиде де апеллаціе че ау фѣкупѣ асупра хотѣрарей Цюдикѣторіей Цинулулуй, ши ашунѣ хотѣрарила ачестѣ ау де опотриѣ пѣ-

ихѣ, какѣ и тѣ, на коихѣ подписано удовольствіе.

§ 75-й.

Дѣла, по коимъ послѣ рѣшенія ихѣ въ Судѣ Цынупномъ, должна быть возбранена апелляція въ Областный Гражданскій Судѣ, сущѣ слѣдующія:

А.) Дѣла о прямомъ простомъ долгѣ, на какую бы то сумму ни было, на который представленъ будетъ въ Цынупный Судѣ вексель или заемное письмо должника, заявленные въ актахъ того Цынупнаго Суда, гдѣ означеннаго должника недвижимое имѣніе состоитъ, а въ случаѣ неимѣнія имъ недвижимаго имѣнія, гдѣ пребываніе его находится, или находилось во время подписанія векселя или заемнаго письма.

Б.) Дѣла объ отнятіи насильнымъ образомъ чужой собственности, то есть земли, дома, скота, вещей и прочаго имущества, которыя доначатія процесса въ дѣйствительномъ были владѣніи у жалобщика и оныя безъ приговора Судебнаго Мѣста у него захвачены.

В.) Дѣла по контрактамъ или по другимъ явственнымъ письменнымъ обязательствамъ, въ свойственномъ Цынупномъ Судѣ заявленнымъ, на содержаніе деревень, разныхъ откупныхъ статей, на продажу продуктовъ, на наемъ во услуженіе людей, работниковъ и ремесленниковъ.

Г.) Дѣла о возвращеніи бѣжавшихъ и опознанныхъ цыганахъ, которые находились въ бѣгахъ не далѣе шестимѣсяцовъ.

тери ла лплинере лорѣ, дупѣ кумъ ши ачеле, асупра кѣрора сау искѣлипѣ мулцемире.

§ 75.

Причиниле, ла кари дупѣ чи сѣ ворѣ хотѣрѣ де кѣпѣрѣ Цюдикѣторіе Цинулулуй, пребуе сѣ фіе оприпѣ апеллаціе кѣпѣрѣ Цюдикѣторіе полипечаскѣ а Областній сѣнѣ ачестѣ че сѣ лсѣмнѣзи.

А) Причиниле пѣнпру проаште дѣторіѣ де орѣ чи Суммѣ арѣ фи асупра кѣріе сѣва лфѣцоша ла Цюдикѣторіе Цинулулуй вексель сау записѣ де лпрумупаре адапорникулуй, лкрединцѣпѣ лфактуриле Цюдикѣторіей Цинулулуй ачелуе, унде сѣ афлѣ аверѣ немишкѣпоари адапорникулуй, яръ лшѣмплѣндусе ану аве ель авери не мишкѣпоари, унди сѣ афлѣ сау ау фостѣ ку шидерѣ са лвремѣ че ау искѣлипѣ вексѣлуль сау записуль де лпрумупаре.

Б) Причиниле пѣнпру рѣпире ку кипѣ сѣлинкѣ авери спреинѣ, адикѣ: пѣмѣнѣпѣ, касѣ, добилоаче, лукрурѣ ши алѣпѣ авери каре пѣнѣ ану сѣ лчепи цодикаша сау а афлапѣ ку адивѣратѣ лсѣпѣпѣнире жѣлуипорулуй, ши фѣрѣ хотѣраре локулуй Цюдикѣтореску сау рѣпипѣ дела дѣнсуль.

В) Причиниле дупѣ конспрактурѣ сау дупѣ алпи ведирате лдапоирѣ лскрисѣ, арѣтати ла ачѣ че сѣ кувине Цюдикѣторіе а Цинулулуй, асупра цинерей де сѣпѣ лорѣндѣ, а фелюрѣ де маделе че сѣ дау лоткупѣ, а вънзѣрѣй продуктурилорѣ, ши асупра нѣймирей де оаменѣ лслужѣбѣ, салахорѣ, ши мещерѣ,

Г) Причиниле пѣнпру лпоарчерѣ циганилорѣ фуциій ши обличіѣй, кари сау афлапѣ липсинѣ ну май мултѣ декѣпѣ 6 лунѣ.

Д.) Дѣла о заложенныхъ вещахъ съ срокомъ или безъ срока, коль скоро позаймствованныя деньги кредитору возвращаются.

Е.) Дѣла о нанесенномъ безчестіи или увѣчи, когда виновный уличенъ будетъ собственнымъ письмомъ въ первой винѣ, а въ увѣчи, когда онъ пойманъ будетъ на самомъ томъ преступленіи и тутже опданъ подѣспражу. Дѣла подобнаго рода, хотя и принадлежатъ къ числу уголовныхъ, но по желнію истца могутъ быть производимы и гражданскимъ порядкомъ.

Ж.) Дѣла о дежмѣ и другомъ платежѣ, принадлежащихъ владѣльцу, откупщику или арендатору.

З.) Всѣ вообще дѣла, которыя, по рѣшенію Суда Цынушнаго, не составляютъ денежнаго взысканія болѣе тысячи левовъ.

И.) Дѣла по присужденію Цынушнаго Суда за оскорбленіе Присутствія его, не составляющія взысканія болѣе 100 левовъ.

І.) Наконецъ на всѣ частныя резолюціи Цынушнаго Суда, заключающія въ себѣ окончательнаго рѣшенія, но пребывающія или какихъ либо справокъ, или дополнителныхъ свѣдѣній, или мѣстнаго изслѣдованія, или расчета, для приведенія дѣла въ надлежащую ясность, аппелляція допущена быти не должна.

§ 76-й.

По дѣламъ наследственнымъ объ отысканіи имѣнія и всѣмъ прочимъ, выше сего непоименованнымъ, въ коихъ Судъ обращается

Д) Причиниле пенитру лугрури зблочите кусорокъ сау фѣрѣ со-рокъ, кѣндъ баній прумуацѣй съ торкъ кредиторулуй.

Е) Причиниле пенитру апинцире де чинсте сау бѣшае, кѣндъ виноватуль ва фи доведитъ ла чѣдинь тѣй винѣ ку асушій скри-соарѣ луй, ярь ла бѣшае кѣндъ ва фи принсь фѣкѣндъ ачасѣ фапѣ, ши ва фи даѣ ашунѣ супѣспражѣ. Ачестѣ фелю де причинѣ де ши съ кувину афи ашумѣруль, челорѣ де криминаль, дарѣ воиндѣ жѣлуишорюль полѣ фи кѣшупаѣ, ши принѣ рандула политичаскѣ.

Ж) Причиниле пенитру дежмѣ ши алѣ адеѣ че съ кувине спѣпжнулуй, откупчикулуй сау о-рандаторюлуй.

З) Тоаши де обще причиниле, кари дупѣ хотѣрѣ Цюдикѣторіѣ Цинушулуй ну купринду аплинире де бані май мулѣ де кѣшъ 1000 лей.

И) Причиниле кари дупѣ цюдиката Цюдикѣторіѣ Цинушулуй, пенитру причинуире де скѣрѣ присудствіѣ сали, ну купринду аплинире де шрафѣ май мулѣ де кѣшъ пѣнь ла 100 лей.

І) Асфѣршѣ асупра шуту-рорѣ резолюціорѣ Цюдикѣторіѣ Цинушулуй, ачелора кари ну куприндѣ асѣне сѣвѣршѣшоари хотѣрѣ, де кѣшъ черу сау нис-кайва черкѣрѣ, сау де плинѣ щі-инѣ, сау черчетаре ла старѣ локулуй, сау сокоѣлѣ пенитру аучере причинѣй аѣзупѣ лѣ-муире, аппелациѣ ну пребуѣ афи аѣдуишѣ.

§ 76.

Апричиниле де клирономіе пенитру черири де авери ши ашоаши алѣ причинѣй чи май сусѣ ну сау поменишѣ ла каре Цюдикѣторіѣ

къ соображенію права истца и отѣѣчика, по собственному разумѣнію, безъ явственнаго и почнаго письменнаго документа, аппелляція имѣѣ быти допущена.

§ 77-й.

За противузаконное воспре-щеніе аппелляціи для отысканія правосудія въ высшей инстанціи, по дѣламъ, въ которыхъ она дозволяется закономъ, равно за самопроизвольное допущеніе аппелляціи въ дѣлахъ, по коимъ она закономъ возбранена, чрезъ что обиженный терпѣѣ долженъ отягощеніе въ медленномъ полученіи принадлежащаго ему удовле-творенія, Цынушный Судъ отѣѣт-ствуетъ за первый случай вознагражденіемъ убытковъ, тяжущимися понесенныхъ, за второй платежемъ, сверхъ перваго, пени въ пользу Богоугодныхъ заведеній по 500 левовъ съ cadaго Члена, подписавшаго таковыя неправильныя опредѣленія и наконецъ за третій, когда сіѣ приѣѣсненіе замѣчено будетъ въ третій разѣ, тогда Члены сіи сверхъ платежа за убытки отрѣѣшены будутъ отъ должностей и преданы Уголовному Суду.

§ 78-й.

Когда случится споръ о имѣніи, лежащемъ въ двухъ или болѣе цыну-пахъ, въ такомъ случаѣ истецъ долженъ испроситъ разрѣшеніе въ Областномъ Гражданскомъ Судѣ, въ которомъ Цынушномъ Судѣ слѣдуетъ ему производить про-цессъ по большинству простран-ства земли, безъ того же разрѣ-

Цинушулуй акипуѣе дрепѣаѣ жѣлуишорюлуй ши аѣѣрѣшулуй, ну май дупѣ осѣнгурѣ аѣелеѣире аса, фѣрѣ видераѣ ши не смин-титѣ докуменѣ аскрисѣ, аппе-лациѣ аре съ фіѣ аѣдуишѣ.

§ 77.

Пенитру апрошѣа правилорѣ оприре аппелациѣ спре добѣн-дире дрепѣѣѣ ла май аналѣ инстанціѣ, апричиниле, ла каре есте яерѣаѣ де правилѣ, кумѣ ши пенитру де сѣне волничѣѣ аѣдуире аѣаѣе аппелациѣ апри-чиниле аѣаре яде правилѣ есте оприѣѣ, динѣ каре ачасѣа асу-пришулѣ пребуѣ съ суѣири асѣр-чинари ку прелунѣире де аѣѣѣѣ-га елѣ аѣеспуларе че исѣ кувини, Цюдикѣторіѣ Цинушулуй рѣс-пунде пенитру че аѣѣѣ даѣѣ ку плаѣа пѣгубирилорѣ, че ау суѣе-ритѣ чѣѣ че съ цюдикѣ. Пенитру алдоиле аѣарѣ дерѣспундере пѣ-губирилорѣ помениѣе, ку плаѣѣ де шрафѣ аѣолосулѣ ашѣѣѣри-лорѣ пѣѣкуѣе луй думѣезеу кѣ-ѣе 500 лей, де фіѣѣе кари Членѣ чеѣа искѣли ачестѣ фелю де хо-тѣрѣѣ апрошѣа правеліѣ ши асѣѣѣршѣѣ пенитру алѣ преиле, кѣндъ ачасѣѣ аѣиларе сѣѣа асѣм-на ашунѣѣ Членуриле ачестѣ аѣарѣ кѣ ворѣ пѣѣѣи пѣгубириле, сѣѣѣѣрѣ липси динѣ служѣѣ, ши сѣѣѣѣрѣ да аѣюдиката кримина-личаскѣ.

§ 78.

Кѣндъ съ аѣѣмѣлѣ пѣѣрѣ пенитру аверѣ чѣсѣ аѣлѣ аѣѣѣѣ сау ши май мулѣе цынушурѣ, ла о аѣа аѣѣѣмѣларе жѣлуишорюль еѣ-ѣи даѣѣѣѣ съ чѣѣи май аѣѣѣѣ де элѣгари ла Цюдикѣторіѣ политичаскѣ а Областѣѣ, ла каре Цюди-кѣѣторіѣ де Цинушѣ исѣ кувини луй сѣѣѣѣѣѣ цюдикатѣ дупѣ мулѣ

шенія Цынутный Судъ невла-
стенъ производить сего рода дѣла,
развѣ бы тяжущіяся стороны
добровольно согласились на из-
браніе къ сужденію таковаго дѣла
который либо одинъ Цынутный
Судъ и о томъ просили его пись-
менно.

§ 79-й.

Производство дѣла о обмеже-
ваніи казенныхъ и частныхъ имѣ-
ній не принадлежитъ до Суда
Цынутнаго, для оныхъ учреж-
дается Межевая Кантора.

§ 80-й.

Всѣ упущенія въ производствѣ
процесса, учиненныя повѣрен-
нымъ, падаютъ на отвѣтствен-
ность вѣришеля и сей послѣдній
невластенъ будетъ пребывать
снисхожденія за вину перваго, но
остаётся въ правѣ отыскивать
понесенныя ему убытки на
томъ же повѣренномъ своемъ.

§ 81-й.

Члены Цынутнаго Суда, удо-
вольствуясь жалованьемъ изъ Го-
сударственной казны, имѣ по-
ложеннымъ, не въ правѣ пре-
бывать отъ тяжущихся какихъ
либо денежныхъ вознагражденій,
или подарковъ въ вещахъ, задѣла,
ими производимыхъ, подѣ отвѣт-
ственности за лихоимство, одо-
ходахъ же канцеляріи за писмо-
водство, составлена будетъ отъ
Верховнаго Совѣта такса.

тѣмъ лицамъ примѣнителей, къ чьей
фамиліи асминъ хотѣвъ Цюди-
кѣторіе Цынутулуй ну естѣ пу-
терникъ съ кауше де ачестъ фелю
де причинъ, а фаръ нумай дакъ
пѣрциле че съ цюдикъ де бунъ вое-
лоръ саръ прійми съшій алягъ ану-
ми не купаре Цюдикѣторіе а Ци-
нутулуй, ка съ ле цюдичи причи-
на ши де ачаста съ факъ черире
кътрѣ аче Цюдикѣторіе аскрисъ.

§ 79.

Купаре причинилоръ пенпру
хотѣвъпура де мошій ахазнелій
ши партикуларниче, ну съ ашин-
це де Цюдикѣторіе Цынутулуй,
къ чьей пенпру ачестъ фелю де
причинъ съ ашазъ Канпоръ де
хотѣвъпури.

§ 80.

Тоати грешелиле че ва фаче
векилулъ ла къупаре цюдикѣ-
цій каду асупра рѣспундирій кре-
диторулуй каре ну ва пуше съ
чѣрѣ ацютору пенпру грешала
векилулуй, че рѣмѣне луй дреп-
таме съшій чѣрѣ пѣгубириле
че и сау причинуишь де ла ачель
векиль аль съу.

§ 81.

Членуриле Цюдикѣторіей Ци-
нутулуй, мулцѣминдусъ ку лѣфа
чи ли сау хотѣвъпу де ла хазнеоа
АМЪРЪТЪСКЪ, ну ау дрептаме
ачери дела чей че съ цюдикъ нис-
кайва рѣсплѣтирй лѣбанй, сау да-
рури де лукрури пенпру причини-
ле че воръ къупа, къ чьей съ воръ су-
пуни рѣспундерей ка ши пенпру
жѣфуири, ярь пенпру венипуриле
Канцелеріей ачеле пенпру скрисъ,
съ ва фаче де кътрѣ Верховный
Свашъ таксъ.

§ 82-й.

Естьлибы послѣ окончатель-
наго рѣшенія дѣла въ Цынут-
номъ ли Судѣ, или въ Областномъ
Гражданскомъ, или же въ Верхов-
номъ Совѣтѣ Области, оказались
у испца или отвѣтчика новые,
послѣ означеннаго окончатель-
наго рѣшенія дѣла, отысканные
документы, представляющіе об-
стоятельства того же дѣла вовсе
въ другомъ видѣ, тогда Цынут-
ный Судъ, по полученіи отъ тя-
жущихся или отъ одной сторо-
ны отъ жалобы, обязанъ пред-
ставить Верховному Совѣту
Области съ явственнымъ доне-
сеніемъ, въ чемъ именно состо-
ятъ сіи, вновь отысканные до-
кументы и на производство вновь
дѣла испросить его предписанія.

§ 83-й.

Члены Цынутнаго Суда въ слу-
чаяхъ, подвергавшихся ихъ от-
вѣту за преступленіе должности,
преданы будутъ: первѣ слѣд-
ствію, а потомъ учинится раз-
смотрѣніе о поступкѣ ихъ въ Обла-
стномъ Правительствѣ и въ Вер-
ховномъ Совѣтѣ, какъ сказано
въ § 9. но до рѣшенія дѣла въ
Судѣ, по узаконенному порядку,
означенные Члены, какъ и всѣ
вообще Чиновники, въ службѣ со-
стоящіе, отъ должностей своихъ
удалены быть не могутъ.

§ 84-й.

Цынутный Судъ, подѣламъ служ-
бы, съ Областнымъ Начальствомъ,
какъ то: съ Военнымъ Генераль-
Губернапоромъ, съ Верховнымъ
Совѣтомъ Области, съ Прави-
телемъ или Гражданскимъ Губер-
напоромъ, съ Областными Прави-

§ 82.

Де кумѣ дупъ аче ку десѣвр-
шире хотѣвъпу апричиній сау ла
Цюдикѣторіе Цынутулуй, сау ла
Цюдикѣторіе полипичаскъ аОб-
ластій, сау ла Верховной Совѣтъ
аОбластій, саръ гѣсѣ ла жѣлуи-
тору сау ла пѣрѣтъ динъ ну
афламе документурй, кари арь
доведи априѣорѣриле потъ ачей
причинъ ку потуль аминшире,
апунѣ Цюдикѣторіе Цынуту-
луй прійминдъ де ла чей че пра-
гу цюдикатъ, сау ну май де ла о-
паре пенпру ачаста жалобе, ес-
те дапоаре съ ащійнѣзъ пеВер-
ховный Совѣтъ аль Областій ку-
лѣмуриѣ арѣтаре, аче ануме
съ купринде ачеле динъ ну гѣ-
сѣме документурй, ши пенпру
черчепаре де изноавъ апричиній
съ чаръ а са поронкъ.

§ 83.

Членуриле Цюдикѣторій Ци-
нутулуй ла аѣмилѣрй че саръ су-
пуне рѣспундерій пенпру кълка-
ре даторіей лоръ, съ воръ да май
аѣлѣй ачерчепари, ши апой съ цю-
дикъ фаппа лоръ ла окѣрмуире О-
бластій, ши ла Верховный Со-
вѣтъ прекумъ сау зисъ а § 9. даръ
пѣнь чи ну съ ва хотѣвъпу причи-
на ла Цюдикѣторіе дупъ рѣндуя-
ла лѣѣоипѣ, арѣтацій Членъ
кумъ ши поцій де обще Чиновни-
чій чи съ воръ афла аслужбѣ, ну
потъ фи депѣртацій де службѣ
лоръ.

§ 84.

Цюдикѣторіе Цынутулуй апри-
чиниле службѣй ку началства О-
бластій адикъ ку ошчнескуль Ге-
нераль-Губернапоръ, ку Верхов-
ный Сфатъ аль Областій, ку Гу-
бернапоруль политическъ, ку
кѣрмуирѣ Областій, ку Цюдикѣ-

шельствомъ, Уголовнымъ и Гражданскимъ Судами, сносится рапортами и получаетъ отъ нихъ предписанія и Указы, съ прочими же какъ Областными такъ и Цынутными равными ему мѣстами ведеть онъ переписку посредствомъ сообщеній, а Цынутнымъ Исправничеству, Градской Полиціи и Казначейству предписываетъ Указами и получаетъ отъ нихъ рапорты.

поріиле криминиличаскѣ ши полиличаскѣ, сѣ ва кориспонарисѣ ку рапортурѣ, ши ва прійми дела ачеле порончѣ ши Указурѣ, яр ку челе лалше локурѣ де опотривѣ ку дѣнса, атѣтъ а Областній, кумъ ши де пе ла Цынутурѣ ва урма кореспонденціе принъ сообщеніе, даръ Испрѣвничіей Цынутулуй, Полицій Тѣргулуй, ши Казначействій Цынутулуй ва порончи ку Указурѣ ши ва прійми де ла дѣнсѣле рапортурѣ.

ИНСТРУКЦІЯ ЦЫНУТНЫМЪ КАЗНАЧЕЙСТВАМЪ БЕССАРАБСКОЙ ОБЛАСТИ НА ПРЕДМЕТЪ ИСПРАВЛЕНІЯ ДОЛЖНОСТЕЙ ИХЪ.

§ 1 й.

Цынутный Казначей есть Чиновникъ, состоящій въ непосредственномъ вѣдомствѣ Областного Правительсва, опредѣленный по выбору Дворянства съ утвержденіемъ Верховнаго Совѣта Области къ сбору казенныхъ податей, денежныхъ земскихъ повинностей, равно прочихъ Государственныхъ доходовъ, изъ Цынута поступаемыхъ.

§ 2 й.

Цынутное Казначейство подѣлывается Начальствомъ Цынутнаго Казначей, назначается при Исправничествѣ во всякомъ Цынутномъ городѣ.

§ 3 й.

Цынутный Казначей не властенъ производить самъ собою ни какого изъ вышеупомянутыхъ сборовъ, или упоиреблять казенныя суммы въ расходъ, но обязанъ держаться тупѣ распоряженій Областнаго Правительства, и строго соблюдать правила, предписанныя какъ въ разсужденіи сроковъ, въ которые поступать должны казенныя подати, равно и другіе Государственные доходы, такъ и въ отношеніи выдачи въ расходъ денегъ.

§ 4 й.

На сей конецъ опредѣляется на платежъ казенныхъ податей всякаго рода, равно ко взносу суммъ, на земскія повинности со-

ИНСТРУКЦІЯ КАЗНАЧЕЙСТВУ ЛОРЬ ДЕ ПЕЛА ЦИНУТУРИЛЕ ОБЛАСТІЙ БАССАРАБІЕЙ АСУПРА ПЛИНИРИИ ДАТОРИЛОРИ ЛОРЬ.

§ 1.

Казначей Цынутулуй, есть Чиновникъ кари сѣ афлѣ фѣрѣ мижлочири а сама кѣрмуирѣ Областній, орѣндуишь дупѣ ачеле ре дворянствіей ку атѣрѣре де ла Верховный Сфатъ аль Областній касѣ адуне дѣриле Хазнелій, ши хавалеліле пѣмѣнѣщѣ кѣши ворѣ фи а банѣ, кумъ ши челе лалши веиитурѣ АПѢРѢТЕЩѣ чевинѣ де ла Цынутъ.

§ 2.

Казначейства Цынутулуй суптѣ окѣрмуирѣ Казначейулуй Цынутулуй, сѣ хотѣрѣщи афи ла Испрѣвничіе афѣиши кари Оранѣ а Цынутулуй.

§ 3.

Казначей Цынутулуй ну ести пупернику сѣ изводѣскѣ сѣнгурѣ де ла сѣне ничѣ уна динѣ дѣриле че сау нумишь май сусѣ, сау сѣ атѣребуинѣзѣв Суммиле Хазнелій ажелпуели, че датюрю ести сѣсе ціе ла ачаста депунире ла каке а кѣрмуирѣ Областей, ши сѣ пѣзаскѣ ку атѣрѣе правиліле порончѣе атѣтъ ла чеве че сѣ ашинѣ де сороачеле, акаре пребуе сѣ атѣре дѣриле хазнелій кумъ ши алпи венитурѣ АПѢРѢТЕЩѣ, кѣтъ ши ла слобозире банилорѣ ажелпуеле.

§ 4.

Спре ачестѣ сѣфѣрѣишь сѣ орѣндуеску доаж ваделе пеанупенѣру платѣ апотѣ фелюль де дѣрѣ а Хазнелій, абсминѣ ши пенѣру рѣспундире

бираемыхъ, а такъ же всѣхъ вообще казенныхъ доходовъ, два срока въ годъ, и имянно: первый Февральскій, съ 1-го Февраля по 1-е число Марта, а другой Сентябрьскій, съ 1-го Сентября по 1-е Октября.

§ 5 й.

Въ продолженіи перваго, то есть Февральскаго срока вступать будутъ вышеизъясненные казенные и общественные сборы, за первую половину года, какъ то: за Генварь, Февраль, Мартъ, Апрѣль, Май и Іюнь мѣсяцы, во второмъ же Сентябрьскомъ срокѣ назначается сборъ оныхъ за другую половину года, то есть: за Іюль, Августъ, Сентябрь, Октябрь, Ноябрь и Декабрь мѣсяцы.

§ 6 й.

Годичный платежъ упомянутыхъ податей и сборовъ, имѣющъ быть распределенъ на двѣ равныя части, и такимъ образомъ порученъ къ выбору Цынушному Казначею, въ сроки выше сего поименованные.

§ 7 й.

Цынушный Казначей, открывъ дѣйствіе Цынушнаго Казначейства на всякомъ срокѣ непременно 1-го числа, обязанъ во все продолженіе онаго, не исключая ни одного дня, исправлять возложенную на него должность отъ восхожденія солнца до 12 часовъ утра, а потомъ принявъ для обѣда и отдохновенія два часа, заниматься такъ же оппавленіемъ службы, всякой день до заката солнца.

суммилоръ че съ стрянгу пенпру хавалелиле пѣмжнпещй, ши апу-туроръ де общіе венипурилоръ хазнелій, че апѣй алуй Февруаріе де ла зи апѣй Февруаріе пѣнь ла зи апѣй Мартіе, ши че алдоиле алуй Септеврие де ла зи апѣй Септеврие, пѣнь ла зи апѣй Окшөврие.

§ 5.

Акурцире сорокулуй апѣй адикъ: алуй Февруаріе, воръ аптра дѣриле хазнелій ши челе общей, пенпру чѣ апѣй цюмѣпаші де ану, адикъ: пе луниле, Генаріе, Февруаріе, мартіе, Априліе, Май, ши Юніе, яръ алдоиле сорокъ алуй септеврие: съ рандуеши спрѣнцире лоръ пенпру чея лалѣ цюмѣпаші де Анъ, адикъ: пе Луниле, Юліе, Августъ, Септеврие, Окшөмврие, Ноемврие, ши Декемврие,

§ 6.

Плата пе унь ану адѣрилоръ че сау поменипъ, аре съ фіе апѣрципъ лдоаж пѣрцій де опптри-вѣ, ши куачестъ кипъ съ варѣн-дуи апой ла Казначеюль Цинупу-луй ка съсе аплинѣскъ ла ваделиле май сусъ апѣмнати.

§ 7.

Казначеюль Цинупулуй пориндъ лукраре Казначейспвій Цинупулуй ла фіеши кари сорокъ нигрешипъ ла зи апѣй, еште дапо-рю апоатѣ времѣ сорѣкулуй, фѣрѣ а осѣби мѣкаръ ози съ аплинѣскъ служба ку кари еште ель апѣрчи-напъ дела рѣсѣритуль соарелуй, пѣнь ла 12 часурй де диминѣцѣ, а-пой аптребуинцандъ пенпру пѣрн-зу ши пенпру одихнѣ, 2 часурй, съ апделешничеши ярѣши ку аплини-ре службій, апоатѣ зиоа пѣнь ла апусуль соарелуй.

§ 8-й.

Послѣ захожденія солнца Казначейство должно быть закрыто до другаго дня и въ ночное время ни какой пріемъ и никакая выдача денегъ въ Казначействѣ быть не можетъ.

Сборъ и пріемъ въ Казначейство казенныхъ податей, а также прочихъ Государственныхъ доходовъ учреждается на слѣдующемъ положеніи:

§ 9-й.

Бессарабское Областное Правительствѣ снабдитъ всякое Цынушное Казначейство табелью, съ поименованіемъ въ оной по всякому особо роду подати, сбора, или налога, слѣдующихъ изъ всякаго порознь города, мѣстечка, селенія и хутора.

§ 10 й.

Въ означенной табели должны быть выспавлены: номеръ, названіе поселенія, число семействъ, родъ подати, сбора или налога и точное опредѣлительное число оныхъ, дѣйствительно ко взносу въ Казначейство подлежащихъ, на каждый особо полугодовой срокъ.

§ 11 й.

Табели сіи должны быть печатныя и имѣть существованіе до времени измѣненія какого либо сбора, подати или налога, съ прибавленіемъ же или уменьшеніемъ въ оныхъ, табели должны быть приноровлены къ положенію первыхъ, и имѣющъ быть разосланы вновь отъ Областнаго Правительства съ непремѣн-

§ 8.

Дупъ апусуль соарелуй Казначейства пребуе съ фіе апкисѣ пѣнь адоази ши лѣремѣ нопцій нусѣ потъ ничй а съ прійми ничй асѣ да банй де ла Казначействѣ.

Адунаре ти пріймире ла Казначействѣ адѣрилоръ Хазнелій кумъ ши ачелоралалпе венипу-ри апѣрѣтешй, съ ашазѣ дупъ ашѣзмжнпшль че май лѣосъ съ арапѣ.

§ 9.

Кѣрмуице Облаетій Бассарабіей, ва примите ла фіеце каре Казначействѣ а Цинупулуй кѣпше ошапѣ ку нумире апранса осѣ-битъ де потъ фелюль де даре, спрѣнцири де банй, сау хавале, че съ кувине асѣ луа динъ фіеце каре ку осѣбире Орашь, тѣргу, Сашъ сау кѣшлѣ.

§ 10.

Атабла че сау зисъ съ ва пуни нумѣрѣ, нумире сапулуй, нумѣруль фамилиилоръ, фелюль дѣрй, ши апокма аче хотѣржпѣ Суммѣ абанилоръ, чешъ кувине ку адевр-ратъ асѣ адуна ла Казначействѣ, апѣеце кари осѣбитъ сорокъ де цюмѣпаші де анъ.

§ 11.

Табели ачестѣ пребуе съ фіе шипѣрипи ши съ айѣ пречире пѣнь кѣндъ съва прифаче вре уна динъ ачели дѣрй, спрѣнцири де банй сау хавале, ку вро адѣ-сире сау скѣдери апрансѣле. Таблиле пребуе съ айѣ асѣмѣ-нари ку челе динъ пѣй, ши ау съ фіе примасѣ де изноавѣ де ла кѣрмуице Облаетій ку пѣзире

нымъ соблюденіемъ правилъ, предписанныхъ въ § 10-мъ.

§ 12 й.

Соотвѣстственно симъ табелямъ, Областное Правительство, доставитъ каждому Цынутному Казначейству столько печатныхъ квитанцій, за подписаніемъ Областнаго Казначей, сколько таковыхъ нужно будетъ для выдачи на пріемъ каждой порознь подапи, сбора или налога.

§ 13 й.

Въ квитанціяхъ сихъ должны быть именно означены тѣ самые номера, какіе выставлены въ табеляхъ, равномерно написаны по же самое количество семействъ и такое же число подапи, какія показаны въ табели. Для единообразнаго порядка и лучшаго соблюденія онаго, слѣдуютъ при семъ формы табели подъ литерою А, и квитанціи подъ литерою В.

§ 14 й.

Цынутный Казначей обязывается имѣть входящій денежный регистръ, въ коемъ должно будетъ записывать, котораго именно числа поступилъ какой сборъ въ Казначейство и какою монетою.

§ 15 й.

Когда явится въ Казначейство отдатчикъ, Казначей немедленно приступаетъ къ пріему отъ него денегъ при бытности тутъ же Бухгалтера и присяжныхъ; буде же отдатчиковъ скопится нѣсколько человекъ въ одно и то же время, въ такомъ случаѣ сохранить порядокъ по очереди къ прі-

ѣтскмай а правилоръ порон- чите § 10.

§ 12-й.

Дупъ ачести табли, кѣрмуире Обласній вапримипи ла фіеце кари Казначействѣ а Цынутулуй супъ искѣлитура Казначейулуй Обласній, атыте кфитанцій шипѣрипе кѣпе воръ пребуи пенѣтру касѣсе деи ла пріймире афіеце кѣри де осѣбитъ дѣрий, спѣрѣцире де банй сау хавале.

§ 13.

А квитанціиле ачесте пребуе сѣ фіе ануме асѣмнате асушй ачелъ нумере кари сау пусъ апабли ши арѣпашъ томъ ачель нумѣрь де господарй ши ачешй суммѣ адѣрий, кари сау прекупъ апаблѣ. Пенѣтру ка сѣ фіе томъ унѣ фелю де рѣндуялѣ, ши пенѣтру май бунѣ пѣзѣре ачешіе, урмѣзѣ форми де табли супъ липера А, ши де квитанцій супъ липера В.

§ 14.

Казначейулуй Цынутулуй сѣ алапорѣши а аѣе изводѣ де прекупъ баній, акари ва пребуи сѣ скріе акари ануми зи орий че даре ау атрапъ ла Казначействѣ ши аче монедѣ.

§ 15.

Арѣтѣндусѣ ла Казначействѣ адукѣпорюль де банй, Казначейулуй алатѣ пріймѣши де ла дѣнсуль ачеш банй, афлѣндусѣ фацѣ аколо бухгалтерулуй шипѣюрацій; ярѣ дакѣ адукѣпорій банилоръ сѣ воръ грѣмѣди кѣцй ва оаменй томъ ачешй времи, ла аша ашѣмпларе сѣ айбѣ асѣ пѣзѣ рѣндуялѣ ка пріймире

ему отъ нихъ подапей и стараться, чтобы всѣ они въ продолженіи 24-хъ часовъ получили надлежащее отправленіе.

§ 16-й.

Явившійся въ Казначейство отдатчикъ имѣетъ представить Казначейу квитанцію, полученную въ уплатѣ таковой же подапи, или сбора за прошедшую послѣднюю половину года, и Казначей принявъ отъ него деньги и записавъ сорѣ монеты во входящій денежный регистръ, смотря на номеръ означенной послѣдней квитанціи, опыщѣтъ подѣ та-кимъ же номеромъ новую въ числѣ присланныхъ изъ Областнаго Правительства. Потомъ Казначей справится сѣ табелью и повѣривъ число подапи въ квитанціи, къ пріему ассигнованной, выставитъ на новой число, номеръ по входящему денежному регистру и утвердивъ оную своимъ подписомъ, равно подписомъ Бухгалтера, вручитъ таковую квитанцію отдатчику, возвративъ тутъ же ему и ту квитанцію, которая предъявлена была въ Казначействѣ въ уплатѣ за прошедшую послѣднюю половину.

§ 17-й.

По прошествіи опредѣленнаго срока для сбора казенныхъ подапей, равно общественныхъ сборовъ, Казначейство немедленно закрывается, и естѣли какая либо подать не будетъ внесена въ продолженіи того закономъ установленнаго времени, то поминаніи онаго Казначей не въ правѣ уже принять ее.

дѣрилоръ де ла дѣншій сѣ фіе перѣндѣ, ши асѣ фаче сѣлинцѣ ка тоцй ачеш акурѣирѣ де 24 часурий, сѣшй пріймаскѣ кѣзуптасло-бозири.

§ 16.

Дѣтѣпорюль де банй ла Казначействѣ аре а афѣцоша Казначейулуй кѣшпанціе че аре луатѣ спре плапа бирулуй сау адѣрий пенѣтру прекупѣ цомѣпашѣ де ану аче де пе урмѣ, ши Казначейулуй прійминдѣ де ла дѣнсуль баній ши асѣмнѣндѣ фелюль монедій аизводуль де атрапъ а банилоръ, ши кѣупѣндѣ ла нумѣруль арѣпашей чеш май де пе урмѣ квитанціе, ва гѣси супъ ачелашй номеръ, алпа ноах апречели примасѣ де ла кѣрмуирѣ Обласній. Апой Казначейулуй ва кѣупѣ апаблѣ ши последуиндѣ Сумма банилоръ рѣндуйнѣ а квитанціе спре пріймире, ва пуни аче ноах зиоа, нумѣруль дупъ изводуль де атрапъ а банилоръ, ши ашѣрѣндуль ку искѣлитура са, кумъ ши ку а бухгалтерулуй, ва да ачель фелю де квитанціе ачелуй че ау даѣъ баній, аторкѣндуй алатѣ ши ачѣ квитанціе че ау фостѣ афѣцошатоель ла Казначействѣ де платѣ пе прекупѣ цомѣпашѣ а анулуй аче де пе урмѣ.

§ 17.

Дупъ прѣчире ваделій орѣндуиши спре спѣрѣцирѣ дѣрилоръ хазнелій кумъ ши ачелоръ общешй, казначейства алатѣ сѣ акиди, ши дакѣ вре одари ну ва фи плѣшѣтѣ акурѣире ачеш времи ашѣзати де леѣиуре, апой ну естѣ волнѣ Казначейулуй а о май прійми.

§ 18-й.

По закрытіи Казначейства, Полицеймейстеръ обще съ Земскимъ Исправникомъ и Цынушнымъ Прокураторомъ, приступаютъ къ освидѣтельствуванію денежной казны и оставшихся въ Казначействѣ квитанцій. Освидѣтельствованіе сіе имѣетъ быть произведено по истеченіи Февральскаго срока 1-го числа Марта, а по минованіи Сенсябрскаго, 1-го числа Октября.

§ 19-й.

Пріемъ казенныхъ подазей или общественныхъ сборовъ, въ Цынушнаго Казначейства, по квартирамъ, запрещается вовсе.

§ 20-й.

Чиновники, свидѣтельствующіе Казначейство, пріймуть въ руководство къ исполненію возложеннаго на нихъ дѣла: А.) по-прежнему отъ Казначейства входящій денежный регистръ и изъ итога въ немъ, самими сими Чиновниками подведеннаго, получаютъ они свѣденіе о количествѣ суммы и въ какой монетѣ вступила она въ Казначейство. Б.) Казначейство представитъ имъ табели, по коимъ производился сборъ всякаго рода подазей, и изъ коихъ будетъ видно, сколько шаковыхъ подазей вступитъ долженствовало. В.) Квитанціи, въ Казначействѣ оставшіяся, примутъ за документы, что селенія, въ оныхъ написанныя, дѣйствительно значащейся въ нихъ подати не уплатили. Г.) Сумма, изъ шаковыхъ квитанцій извлеченная, поста-

§ 18.

Дупъ че сау фкисъ казначейства, Полицеймейстеруль преунъ ку Исправникуль помѣшескъ ши ку Прокураторуль Цинушулуй, фчепу аfache адиверири хазнелій ку банй, ши квитанціилоръ рѣмасъ ла казначействѣ. Адиверире ачаспа аре асѣ фаче дупъ пречире ваделій луй Февруаріе ла зи фпѣй Мартіе, ярь дупъ пречире ваделій луй Семшевріе ла зи фпѣй Октовріе.

§ 19.

Пріймире бирурилоръ хазнелій сау адрилоръ общецъ пе ла квартируй ши ну ла Казначейства Цинушулуй съ опрещи ку потуль.

§ 20.

Чиновничій че адивереску казначейства, воръ прійми спре повѣцуире ла съвршире пребій пусъ асупра лоръ А.) воръ чериде ла Казначействѣ изводуль де фшратуль банилоръ ши динь легѣтура суммій фачель изводъ, че о воръ фачи фсушій ачещій Чиновничій воръ лѣа ей щинцѣ де кѣпѣ суммѣ ши фче монедѣ ау фшратъ я ла Казначействѣ. Б.) Казначейства ле ва ффѣцона лоръ табиле, дупъ кари сау фѣкушъ стрѣнцире ашопъ фелюль де дѣрй, че ау пребуишъ съ фпре. С.) Квитанціиле рѣмасъ ф Казначействѣ съсе пріймаскъ де документурй, прекумъ къ сапила фѣмнапе фшрѣнсѣле ку а дѣвѣратъ нау плѣшишъ дарѣ а рѣшатъ фачели квитанцій. Д.) сумма че ваеши динь квитанціиле ачеле, съсокопеще рѣмѣшицѣ ши Е.) дупъ че съва фачи самъ сум-

вится недоимкою и д.) По произведеніи щета наличной денежной суммѣ, съ прибавленіемъ къ оной недоимки по квитанціямъ, составится полный ращетъ, доказывающій исправность въ сборѣ казенныхъ доходовъ и въ вѣрномъ ихъ сохраненіи.

§ 21-й.

По освидѣтельствуваніи такимъ образомъ Казначейства, вышеупомянутые Чиновники, оное производившіе, обязаны съ первою почтою отправить обѣ ономъ донесеніе за общимъ подписаніемъ въ Обласное Правительствѣ и шупъ же наблюсти, чтобы сумма съ тою же почтою, равно квитанціи, оставшіяся на недоимочную подажь, отосланы были въ Обласное Правительствѣ во всей точности и числѣ, въ каковыхъ оказались они при освидѣтельствуваніи. Всякое упущеніе въ семъ случаѣ, нанесшее вредъ Государственной казнѣ, взыщется съ оныхъ же Чиновниковъ.

§ 22-й.

Въ случаѣ недостатка суммы, оказавшагося при свидѣтельствѣ Казначейства, Казначей и Бухгалтерѣ, равно имѣніе и имущества ихъ, немедленно подвергаются аресту и Чиновники, производившіе упомянутое освидѣтельствованіе, опечатавъ казну, квитанціи и всѣ прочія бумаги, доносятъ о шаковомъ произшествіи Обласному Правительству для испрошенія дальнѣйшаго распоряженія.

§ 23-й.

Всѣ селенія, неуплативші

§ 21.

мей че ва фи фацѣ адбогѣднусѣ кѣтрѣ ачѣя ши рѣмѣшица дупъ квитанцій, съ алкѣпущѣ деплинъ сокопѣлѣ довидишоаре фпречимей ла стрѣнцѣре венишурилоръ хазнелій ши ла че ку кредитѣ пѣзире ачесторъ венишурй.

Дупъ адиверире Казначействій ку ачеспъ кипъ, Чиновничій че сау поменишъ май сусъ, кари ау фѣкушъ аче адиверири, сънѣ даторй ку че фпѣй почтѣ съ примѣтѣ де ачѣя фщинцаре ла кѣрмуире Обласній супъ искѣлитура лоръ а шупуроръ ши съсе фгрижаскъ, ка сумма банилоръ ку ачѣяшй почтѣ, прекумъ ши квитанціиле рѣмасъ кари купринду рѣмѣшица дѣрй, съсе примѣтѣ ла кѣрмуирѣ Обласній фшрушопѣ фпречиме, ши дупъ нумѣруль че сау афлапъ кѣндъ сау адиверитъ хазнеоа. Орь че пречире ку видере ла ачаспѣ фпѣмплари причинушопари де пѣгубире хазнелій фпѣрѣтѣщй, съ фплинѣщи дела ачѣй Чиновничій.

§ 22.

Де съва фпѣмпла ка ла адиверире Казначействій съясѣ липсъ динь сумма банилоръ, Казначеюль ши бухгалтеруль прекумъ ши аверѣ лоръ фдапѣ съ воръ супуни арестулуй ши Чиновничій чи воръ фачи адиверире че сау зисъ, печеплуиндъ хазнеоа, квитанціиле ши шоати челелалши хѣртій воръ фщинца де оаша фпѣмплари пе кѣрмуире Обласній черѣндъ урмѣшоаре пунири ла кале.

§ 23.

Тоати сапила чи ну воръ фи

казенныхъ податей, равно общественныхъ сборовъ, оставшіяся по сему въ недоимочномъ регистрѣ, обязаны уже будущъ заплатить сію недоимку въ Областное Казначейство, и для того должны они опсправить опдатчиковъ въ Областный городъ.

§ 24-й.

За неисправный платежъ казенныхъ податей, равно поземельныхъ казенныхъ доходовъ въ Цынупное Казначейство, по срокамъ, для сего опредѣленнымъ, хотя и не полагается нынѣ денежнаго штрафа, но при всемъ томъ неплательщики обязаны непремѣнно внести недоимку, оставшуюся на нихъ, въ продолженіи одного мѣсяца послѣ закрытія Цынупнаго Казначейства, въ Областное Правительствѣ, и именно: за первую половину въ теченіи Марта, а за вторую въ теченіи Октябрю мѣсяцовъ; но если въ продолженіи сего времени недоимка не будетъ очищена, тогда имѣніе или имущество неплательщиковъ обращается въ публичную продажу, по мѣрѣ состоящаго на нихъ казеннаго, или общественного долга, и такимъ образомъ долгу сей получаетъ полное удовлетвореніе.

§ 25-й.

Поелику казенныя подати, равно и поземельные казенные доходы, а такъ же общественные сборы, имѣютъ единственное обеспечение на круговомъ поручительствѣ городскихъ или сельскихъ обществъ, составленныхъ изъ Обывателей казеннаго вѣдомства, то собою разумѣется, что отвѣтственность за неисправный платежъ сихъ казен-

ныхъ бируриле хазнелій ашиж дире шидриле общецъ, рѣмась дупъ ачаспа изводуль рѣмъшицъ, дапоари апой воръ фи сб пѣтѣскъ ачаспъ рѣмъшицъ ла Казначейства Областей, ши спре ачаспа пребуе еле сб приматѣ аче рѣмъшицъ ла орашуль Областей.

§ 24.

Пенпру ку не исправъ плаща дѣрилоръ хазнелій, асбмине а венипурилоръ хазнелій депе пѣмънѣ ла Казначейства Цынупулуй авреми ле орѣндуиши спре ачаспа, де ну сб ши хотѣрѣици акумъ шѣрѣфуири де банъ, даръ ку шоати ачеспѣ не платничій сбнѣ плапоирицъ нумай де кѣтѣ сб рѣспундѣ ла Кѣрмуири Областей рѣмъшица че еспе асупра лоръ, а курцирѣ уній лунъ дупъ че сб ва акиде Казначейства Цынупулуй, адикѣ: пенпру аче ашѣй цѣмънѣи де ану акурцире лунъ луй Мартіе, ярь пенпру аче алдоиле цѣмънѣи акурцире лунъ луй Октомврие, даръ кѣндѣ акурцире ачеспѣй времъ рѣмъшица ну ва фи исповишѣ, ашунѣ авере ачелоръ че ну пѣтѣску сб ва да ашѣнзари принѣ мезатѣ, дупъ мѣсура дапоріеи хазнелій, сау общецъ че еспе асупра лоръ, ши апру ачеспѣ кипъ дапоріе ачаспа ва луа де плинѣ а деспулари.

§ 25.

Девреме кѣ дѣрилоръ хазнелій кумъ ши венипуриле хазнелій депе пѣмънѣ, ашиж дире ши дѣрилоръ общецъ, ау сингурѣ сигуранцѣ кизѣиуири уну пенпру алту а общилоръ де пѣла тѣргуръ ши де пѣла сапи, кари общій купринду лѣкуиторъ че сб афлѣ а пуртаре де грижѣ а хазнелій, дечъ де сѣни сб ацѣлѣи кѣ пенпру ку не исправъ плаща ачес-

ныхъ податей и доходовъ, равно общественныхъ сборовъ, лежатъ на всемъ таковомъ обществѣ безъ различія состоянія лицъ, въ оное входящихъ.

Все имѣніе или имущество таковыхъ обществъ составляетъ одну массу, служащую залогомъ казнѣ, на предметъ удовлетворенія ей въ податяхъ, поземельныхъ доходахъ и общественныхъ сборахъ и потому общество уплативъ числящуюся на немъ недоимку, не ссылаясь члены его одинъ на другаго, производятъ попомъ между собою расчетъ и изыщутъ средства справедливаго удовлетворенія, какое по частному ихъ распредѣленію слѣдуетъ быть.

§ 26-й.

Цынупное Казначейство опсправляя счетъ собраннымъ казеннымъ податямъ, по формѣ А.Д. равно общественнымъ налогамъ по формѣ А.С. въ Областное Правительствѣ, представитъ такъ же въ оное и имянный регистрѣ, какія поселенія подверглись недоимкѣ.

§ 27-й.

Регистрѣ о недоимкѣ въ то же самое время и не позже 3-хъ дней послѣ закрытія Казначейства, Цынупное Казначейство обязано сообщить Градской Полиціи, или Исправничеству, по принадлежности въ вѣдомству ихъ неплательщиковъ; Градская же Полиція или Исправничество немедленно производитъ опись имѣнію, или имуществу неплательщиковъ сихъ, согласно §. 24-му и налагаетъ на оное секвестрѣ до уплаты недоимки или для продажи онаго сб

торъ дѣрилоръ сау венипуръ а хазнелій пре кумъ ши а дѣрилоръ общецъ рѣспунде ашѣ аче общецъ, фѣрѣ осѣбире сбнѣй фѣдилоръ че сб купринду ашѣнзари.

Тоатѣ авере ачеспѣторъ общій алѣкѣиуири омасѣ, кари принде ла хазне локъ дезѣлогъ спре а деспуларе ей ла бируръ, ла венипуриле динѣ а дѣрилоръ пенпру пѣмънѣ, кумъ ши ла дѣрили общецъ, ши пенпру ачѣ общецъ пѣтѣнѣ рѣмъшица че ва фи асупра ей, фѣрѣ асѣ примите мѣдулѣрилоръ ачѣй общецъ унуль ла алѣшуль, воръ фѣче апой ашѣнзари сокопѣлѣ, ши воръ гѣси кипурилоръ чѣй ку дрепѣпѣтѣ деспуларѣ, пре кумъ дупъ партикулари числа лоръ сб ва кувинѣ.

§ 26.

Казначейства Цынупулуй примитѣнѣ ла кѣрмуири Областей, самѣ де дѣрилоръ хазнелій че сау шѣнзари дупъ форма А.Д. кумъ ши де хавалѣиле общецъ дупъ форма А.С. ва ашѣнзари ашиж дире кѣтѣрѣ ачѣ ши изводѣ а нуме де сапила асупра кѣрора еспи рѣмъшицъ.

§ 27.

Тотѣ ачѣ асушъ времи ши ну май тѣрѣиу де шѣй зиле дупъ акидире Казначействѣи, а Цынупулуй Казначействѣ еспи дапоари сб приматѣ изводѣ де рѣмъшицъ ла Полиціа тѣргулъ, сау ла Испрѣвничіе асама кѣрора сб афлѣ дапорничій; ярь Полиціа Тѣргулъ сау Испрѣвничія ачатѣ ва луа аскрисъ аверѣ дапорничилоръ ачеспѣтора пре кумъ сб купринде а § 24 ши пуне асупра ей секфестру пѣнѣ че сб ва пѣтѣи рѣмъшица, сау пенпру ка сб се вѣндѣ ачѣ авери принѣ ме-

публичнаго торга и на сей конецъ Полиція или Исправничество, пошъ часъ послѣ описи и секвестра, обязаны опубликовать въ городѣ и въ Цынутѣ о имѣющей бытъ публичной продажѣ означенаго имѣнія или имущества, на срокахъ, какіе въ слѣдѣ за симъ будутъ объявлены, по распоряженію Областнаго Правительства.

§ 28-й.

Всякое упущеніе, содѣлавшее въ семъ случаѣ вредъ, взыскано будетъ съ имѣнія Чиновниковъ Градской Полиціи, или Земскаго Исправничества и сверхъ того отвѣтственность за нерадѣніе къ службѣ, шупъ доказанное, обращена будетъ на собственное ихъ лице.

§ 29-й.

Пріемъ и выдача суммъ по контрактамъ зависить единственно отъ Областнаго Казначейства, Цынутное же не будетъ имѣть на сіе права.

§ 30-й.

Выдача жалованья, равно пенсіоновъ производится такъ же будетъ отъ Областнаго Казначейства посредствомъ пересылки чрезъ почтисъ уплатою пошлинъ въ почтовый доходъ на счетъ получающихъ оное. На Полицеймейстеровъ и Исправниковъ возлагается раздача жалованья сего и пенсіоновъ на мѣстѣ, равно до- ставленіе въ Областное Правительство на сію раздачу ро- списокъ.

§ 31-й.

На удовлетвореніе экстрен- нымъ надобностямъ, какъ то: на

затѣ, ши спре ачестъ сфѣршишъ Полиція сау Испрѣвничія а дамъ дупъ че ова луа аскрисъ ши ова секвеструи, сѣншъ дапоари сѣ публикарисаскъ ашѣргу ши а Цинутъ пеншру вънзаре че ари сѣ фіе принъ мезапъа поменишей авері, ласоро- ачеле, кари аурмъ дупъ ачаспа сѣ воръ фачи куноскупы дупъ пунире ла кале а кѣрмуирей Областей.

§ 28.

Орй че не агрижири а духъшоа- ре ла ачаспъ ашѣмпларе де пѣгу- бири, сѣ ва аплини динъ авере Чиновничилоръ Полиціей Тѣргу- луй, сау а Исправничіей Цину- пулуй ши афаръ де ачаспа рѣс- пундире пеншру не сѣргуире ла службѣ че сѣ ва доведи динъ парше- лоръ, сѣ ва да асупра асушій фецій- лоръ.

§ 29.

Пріймире ши даре суммилоръ дупъ контрактурій сѣвъзуръ де ла сѣнгтуръ Казначейства Областній, яръ а Цинупулуй ну ва аве пуше- ри ла ачаспа.

§ 30

Даръ лефилоръ, ашиждире ши а- пенсіилоръ ва фи ярѣшій де ла Каз- начейства Областній примецънду- сѣ принъ почпъ куплаша пошли- ней авенишупъ почшей пе соко- тѣла пріймитпорилоръ. Полицей- стерій ши Исправничій сѣ асѣр- чинѣзъ ку ашѣрцире лефій аче- щій ши апенсіилоръ пе локъ, кумъ ши ку примипире цѣдулилоръ ла Кѣрмуирѣ Областній кѣ сау дапъ ачелоръ че сау кѣзупъ.

§ 31.

Спре ашѣмплинаре екстраорди- нарилоръ пребуинци, прекумъ а-

продовѣльствіе рекрутскихъ пар- тій, слѣдующихъ изъ внупрен- ныхъ Губерній къ полкамъ, въ Бессарабской Области расположен- нымъ, равно на прокормленіе аре- стантовъ, Цынутное Казначей- ство получитъ примѣрную сум- му отъ Областнаго Правитель- ства съ выдачею книги на запис- ку прихода и расхода. Сумма сія имѣетъ бытъ свидѣтельствована ежемѣсячно 1-го числа посред- ствомъ Полицеймейстера, Исправ- ника и Цынутнаго Прокуратора сѣ донесеніемъ объ ономъ Област- ному Правительству. Опчеты въ таковой суммѣ должны ству- ютъ бытъ опправляемы отъ Цы- нутнаго Казначейства такъ же ежемѣсячно и немедленно послѣ вышеизъясненнаго освидѣтель- ствованія.

§ 32-й.

Промѣнъ монеты, вступившей въ Цынутное Казначейство, за- прещается подѣлишеніемъ чести Казначей.

§ 33-й.

Отдавать въ долгъ обществен- ныя или казенныя суммы, въ Цы- нутномъ Казначействѣ храня- щіяся, воспрещается подѣлише- ніемъ чести Казначей.

§ 34-й.

Когда Цынутный Казначей при- пріемъ подаши усмотритъ фаль- шивую звонкую монету, или па- ковую же Государственную ассиг- націю; тогда посылаетъ онъ секретный отзывъ къ Полицей- майстеру и призываетъ его въ Ка- значейство. Въ присутствіи ихъ звонкая монета иноснраннаго

дестуларе партіилоръ де рекруцъ- че горъ вени де пе ла Губерніи ле- динъ ашунпру ла полкуриле ашѣ- запши а Областе Бассарабіей, а- шиждере храна а еспанцилоръ, Ка- значейства Цинупулуй ва прійми- сумма че сѣ ва сокопи де ла Кѣр- муирѣ Областній апреунъ ку кон- дика пеншру скріере луашу- луй, ши адашупулуй. Сумма ачас- па ари афи адеверитъ пе шоатъ луна ла зи ашѣй, де кѣтрѣ По- лицеймейстру, Исправникуль ши Прокураторуль Цинупулуй, ашѣ- инцѣндъ де ачестпа пе Кѣрмуире- Областній. Сѣмиле ачещій сумме- пребуе афи примисъ де кѣтрѣ- Казначейства Цинупулуй, ярѣшій- пе шоатъ луна ши фѣрѣ ашѣрѣ- ери дупъ че сѣ ва фаче адеверире- че май сусъсау зисъ.

§ 32.

Скимбаре монедій че ау ашѣратъ- ла Казначейства Цинупулуй ес- ти опритъ, ши пеншру урмарѣ- динъ пошривъ ва фи липсипъ де- чинсти Казначеюль.

§ 33.

Суммиле общецій сау ахазнелій, че сѣ пѣзѣску ла Казначейства Цинупулуй сѣ опреску де афи да- те ку ашѣрумшаре супъ при- междіе де афи липсипъ де чинс- ти Казначеюль.

§ 34.

Дакъ Казначеюль Цинупулуй асупра пріймирей банилоръ ва ку- ноаши вре омонеѣ сунешоаре- минчиноасъ, сау вре о асѣмине- ассигнаціе ашѣрѣтѣскъ, ашунче- примипи пе тайнъ ашѣинцаре ла- Полицеймайстеруль шиль кѣмъ сѣ- віе ла Казначействѣ. ашѣинца- лоръ монета сунѣшоари де ва фи

чекана должна быть разрублена на четыре части и опдана въ Полицію для произведенія слѣдствія; Государственная же ассигнація, или звонкая монета Россійскаго чекана, безъ употребленія по вышеизъясненному, управляется въ Градскую Полицію для открытія виновныхъ и донесенія о томъ Полиціи по установленному порядку.

§ 35-й.

При вступленіи въ Цынутное Казначейство суммъ въ Государственныхъ ассигнаціяхъ, Казначей обязанъ вести имъ номерацію, записывая оную во входящемъ денежномъ регистрѣ съ подпискою тутъ же опдапчиковъ, равнобрно при отсылкѣ таковыхъ же суммъ въ Областное Правительствѣ, Цынутное Казначейство отправляетъ и составленную номерацію ассигнаціямъ.

§ 36-й.

При Цынутномъ Казначействѣ имѣетъ быть содержимъ караулъ отъ армейскихъ полковъ, въ городѣ квартирующихъ; а въ случаѣ выступленія оныхъ, отъ внутренней стражи.

§ 37-й.

Должность Цынутнаго Казначей въ случаѣ болѣзни его поручается Полицеймейстеру впредъ до выздоровленія перваго.

§ 38-й.

Цынутный Казначей, или Казначейство, сносится по дѣламъ службы съ Областными Присутственными мѣстами рапортами и получаетъ отъ нихъ Указы,

стреинъ съ ватѣ апатру букцій ши съ ва да ла Полиціе спре асѣ фачи черчетари, ярь асигнаціе ЛПЪРЪТЪСКЪ сау монета сунѣтоари русаскѣ фѣрѣ асѣ стрика прекумъ сау зисъ май сусъ, съ примипу ла Полиціе тѣргулуй ка съ се дескопери виноваций, ши спре асѣ реноршуи де кѣтрѣ Полиціе дупѣ рѣндуяла амѣзамъ.

§ 35.

Кѣндъ апѣрѣ ла Казначейства Цынутулуй сумми асигнацій ЛПЪРЪТЕЩИЙ, Казначеюль есте дапорю съ асѣмне нумераціе лоръ, кари сѣопѣрѣкѣ акондика де апѣратъ а банилоръ, унде сѣсе искѣлѣскѣ дѣтѣпорій, ашиждире примециндусѣ ачестѣ фелю десумме ла Кѣрмуири Областей, Казначейства Цынутулуй примите ши нумераціе фѣкупѣ а асѣгнаціелоръ.

§ 36.

Ла Казначейства Цынутулуй аре сѣ пѣзаскѣ карауль динѣ полкуриле де арміи чеворъ кваршируи апѣргѣ, ярь апѣмплѣндусѣ асѣ дучи ачестѣ, динѣ сѣпража динѣ лѣунпру.

§ 37.

Апѣмплѣндусѣ асѣ болѣзѣви Казначеюль Цынутулуй сѣ акрединѣзѣи служба са Полицеймейстерулуй Цынутулуй пѣрѣкѣндѣ ельсѣва асѣнѣтоша.

§ 38.

Казначеюль Цынутулуй, сау Казначейства ва скріе апѣребиле службій кѣтрѣ локуриле де Присудствіе а Областій принѣ рапортурій, ши ва прійми де ла ачелѣ

такимъ же порядкомъ производился переписка его и съ Цынутными Судиами, а съ прочими лицами и мѣстами имѣетъ оно ходъ посредствомъ сообщеній.

§ 39-й.

Цынутному Казначею воспрещается всякаго рода припѣсненіе опдапчикамъ, равно вымогательство отъ нихъ за труды денегъ или вещей, подѣ неизбѣжнымъ опѣвѣтомъ предъ Судомъ Уголовнымъ. Цынутный Прокураторъ въ случаѣ какой либо жалобы отъ опдапчиковъ, обязанъ вспупатъся за нихъ и осодѣланномъ припѣсненіи доносить Начальству.

Указурій, ку ачаста рѣндуялѣ ва фи кореспонденціе луй ши ку Цюдикѣторіиле де пе ла Цынутурій, ярь ку челе лалпи фецѣ ши локурій принѣ сообщеній.

§ 39.

Казначеюль Цынутулуй естѣи опѣринѣ де афачи вре унѣ фелю де асуприре челоръ че воръ адуче суммиле, сау ачѣри де ла дѣншіи пенпру остѣняла са бані, сау лѣкурій, кѣчѣ ну ва скѣпа де рѣспундѣри а наинѣ цюдикѣцій кримѣналичѣщѣи. Прокураторуль Цынутулуй апѣмплѣндусѣ вре ожа лобѣ динѣ парѣе челоръ че адучу бані ла Казначействѣ, естѣ дапорю сѣсе пѣе пенпру дѣншіи ши пенпру асуприре урмѣтѣ сѣ ащѣинѣзѣи пе Окѣрмуири.

Литера А.

Т А Б Е Л Ъ

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОДАТИ БИРА, СОСТАВЛЕННАЯ ОТЪ БЕССАРАВСКАГО ОБЛАСТНАГО ПРАВИТЕЛЬСТВА КЪ РУКОВОДСТВУ БЕНДЕРСКОМУ ЦИНУТНОМУ КАЗНАЧЕЙСТВУ. ГОДА Н. МЦА Н. ДНЯ Н.

Номеръ.	Званіе поселеній.	Число семействъ, обязанныхъ по-дашю бира.	На первую полови-ну года слѣдуетъ собрать въ Фе-вральскомъ срокѣ.		На вторую поло-вину года слѣдуетъ собрать въ Октя-брьскомъ срокѣ.		И того на весь годъ.	
			Левы.	Аспры.	Левы.	Аспры.	Левы.	Аспры.
1.	Городъ Бендеры -	1200.	8400.	-	8400.	-	16800.	-
2.	Въ томъ же городѣ Мо-настырскій хуторъ Копчакъ - - -	25.	175.	-	175.	-	350.	-
3.	Въ томъ же городѣ хуторъ Полковника Н. Н. называющійся Ибраимъ - - -	20.	140.	-	140.	-	280.	-
4.	Селеніе Талмаза -	500.	3500.	-	3500.	-	7000.	-
5.	Въ томъ же селеніи хуторъ Заима -	10.	70.	-	70.	-	140.	-
6.	Селеніе Салкуцы -	1000.	7000.	-	7000.	-	14000.	-
Такимъ образомъ писать всѣ города, мѣстечка, се-ленія и хутора всего Цы-нуша.								
И того слѣдуетъ къ сбору въ Бендерское Цынушное Казначей-ство Государствен-ной подати бира.		0000.	0000.	-	0000.	-	0000.	-

Литера А.

Т А Б Е Л А

ДЪРІЙ ВИРУЛУЙ ЛПЪРРТЕСКЪ АЛКЪТУИТЬ ЛАКЪРМУИРЕ ОБЛАС-ГІЙ БЕССАРАВІЕЙ СПРЕ А СЛУЖИ КАЗНАЧЕЙСТВІЙ ЦИНУТУЛУЙ БЕНДЕРЮЛУЙ. АНУЛЬ Н. ЛУНА Н. ЗІОА Н.

Номеръ.	Нумире лѣкуинцилоръ.	Нумруль фамили-лоръ супусъ дѣрїи бирулуй.	Пе че Лпъй цюмъ-шаме деану съ каде асѣ стрѣнѣ пентру вадеаа луй Фебру-аріе.		пе че алдоиле цюмъ-шаме деану съ каде асѣ стрѣнѣ пентру вадеаа луй септем-вріе.		песте потъ пе а-нуль Лпругу.	
			лей	Б:	лей	Б:	лей	Б:
1.	Орашуль Бендерюль -	1200	8400	-	8400	-	16800	-
2.	Тотъ ла ачестъ орашъ ху-шаруль мѣнѣспирескъ Копчакуль - - -	25	175	-	175	-	350	-
3.	Тотъ ла ачестъ орашъ ху-шаруль Полковникулуй Н. Н. че сѣнумеще Ибраимъ.	20	140	-	140	-	280	-
4.	Сашуль Талмаза -	500	3500	-	3500	-	7000	-
5.	Ла ачестъ сашъ хуша-руль Заимуль - - -	10	70	-	70	-	140	-
6.	Сашуль Сѣлкуца -	1000	7000	-	7000	-	14000	-
Ку ачестъ кипъ сѣсе скріе шоаме орашилѣ, шѣргурилѣ, еашелѣ ши хушарѣлѣ динъ потъ Цинушуль.								
Песте потъ сѣкаде асѣ стрѣнѣ динъ Цинушуль бендерюлуй ла Казначей-ства Цинушулуй даре бирулуй Лпѣрѣшеску.		0000	0000	-	0000	-	0000	-

Липера В.

Форма квитанции въ платежъ Государственной подати бира.

КВИТАНЦІЯ ОТЪ БЕССАРАБСКАГО ОБЛАСТНАГО
ПРАВИТЕЛЬСТВА ВЪ ПЛАТЕЖЪ ГОСУДАРСТВЕН-
НОЙ ПОДАТИ БИРА.

Но. 1.

По табели составленной 1818. года Генваря 15. дня городъ Бен-
деры заплатилъ въ Бендерское Цынушное Казначейство Госу-
дарственной подати бира на первую половину сего 1818. года отъ
1200. семействъ 8400. левовъ; по приѣмъ коихъ Цынушное Казначей-
ство имѣетъ снабдить означенный городъ сею квитанціею. Област-
ный городъ Н. Февраля 25. дня 1818. года.

Печать Областного Правительства.

Подпись Областного Казначея.

Далѣе на той же самой бумагѣ:

Въ слѣдствіе вышеизъясненной ассигновки Бендерское Цынуш-
ное Казначейство приняло съ города Бендеръ Государствен-
ной подати бира за первую половину сего 1818. года отъ
1200. семействъ 8400. левовъ сполна; во увѣреніе чего и вы-
даетъ сію квитанцію. Городъ Бендеры, Марша 2-го дня 1818.
года.

Печать Бендерскаго Цынушнаго Казначейства.

Подпись Казначей.

Бухгалтера.

Но. 8400. левовъ.

Н. II. по приѣмному регистру.

Липера В.

Форма квитанціей пенстру плата дѣрий бирулуй ЛПЪРЪТЕСКЪ.

КВИТАНЦІЯ ДЕ ЛА КЪРМУИРЕ ОБЛАСТЕЙ БАССАРАБИЕЙ
ПЕНТРУ ПЛАТА ДѢРІЙ БИРУЛУЙ ЛПЪРЪТЕСКЪ.

Но. 1.

Дупъ табла алквшуйиъ ла ануль 1818. луна Генаріе. 15 зиле
орашуль Бендерюль, ва павти ла Казначейства Цинушулуй Бенде-
рюль даре бирулуй ЛПЪРЪТЕСКУ пе чештѣй цюмѣште ачеслуй
ану 1818. пенстру 1200. фамилій 8400. лей, дупъ пріймире кѣрора,
Казначейства Цинушулуй аре сѣ деи арѣштатулуй орашѣ ачас-
тѣ квтанціе. Орашуль Областей Н. Февруаріе 25. зиле ануль 1818.

Печете Кѣрмуирей Областей.

Искѣлишура Казначеюлуй Областей.

Май Лѣось потѣ пе аче кѣршіе.

Дупъ май Лѣусь Лѣсѣмнапа хотѣрѣри Казначейства Цину-
шулуй Бендерюлуй ау пріймишѣ динѣ орашуль Бендерюль
даре бирулуй ЛПЪРЪТЕСКУ пенстру че Лѣпѣй цюмѣште
а ачеслуй ану 1818. де ла 1200. фамилій 8400. лей де плинѣ,
ши спре Лѣрединцаре дѣ ачастѣ кѣфтанціе. Орашуль Бен-
дерюль, Маршіе 2. зиле ануль 1818.

Печетѣ Казначействей Цѣнушулуй.

Искѣлишура Казначеюлуй.

а Бухгалтерулуй.

Н. II. дупъ изводуль Лѣпріймире.

Но. 8400 лей.

Липера А. С.

ОТЧЕТЪ ВЕНДЕРСКАГО ЦЫНУТНАГО КАЗНАЧЕЙСТВА ВЪ СОБРАННЫХЪ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ ПОДАТЯХЪ ЗА 1-ю ПОЛОВИНУ 1818. ГОДА, СОСТАВЛЕННЫЙ МАРТА 3-го ДНЯ, 1818 ГОДА.

	Л е в ы .	Аспр.
Слѣдовало обратиться въ Бендерское Цынутное Казначейство:		
1-е, Государственной подати Бира, какъ значить въ табели, на сію податьъ изданной, за первую половину 1818. года - - - - -	215,000.	—
2-е, Поголовной подати съ Евреевъ, какъ значить въ таковой же табели, за таковое же время - - - - -	23,000.	—
3-е, Поземельной подати опѣ селеній, собственно казнѣ принадлежащихъ, какъ значить въ табели за таковое же время - - - - -	72,000.	—
И далѣ писать всѣ сборы, къ приему Казначейству порученные и каждую статью особо.		
И того долженствовало поступить въ Казначейство - - - - -	310,000.	—
ПРИХОДЪ.		
1. Дѣйствительно поступило Государственной подати Бира - - - - -	200,000.	—
2. Поголовной подати съ Евреевъ - - - - -	20,000.	—
3. Поземельной опѣ казенныхъ селеній - - - - -	70,000.	—
И того собрано въ Казначействѣ и состоить на лицо - - - - -	290,000.	—
За тѣмъ осталось въ недоимкѣ на Цынутѣ, какъ свидѣтельствуютъ оставшіяся на лицо квитанціи:		
1. Государственной подати Бира - - - - -	15,000.	—
2. Поголовной подати съ Евреевъ - - - - -	3,000.	—
3. Поземельной подати съ казенныхъ селеній - - - - -	2,000.	—
Итого недоимки на Цынутѣ - - - - -	20,000.	—
А всего наличныхъ съ недоимкою - - - - -	310,000.	—

Липера А. С.

САМА КАЗНАЧЕЙСТВИЙ ЦИНУТУЛУЙ ВЕНДЕРЮЛУЙ ПЕНТРУ БИ-РУЛЬ ЛПЪРЪТЕСКУ ЧЕ САУ АДУНАТЬ ПЕ ЧЕ ЛТЖИ ЦЮМЪТАТЕ А АНУЛУЙ 1818. КАРЕ САМЪ САУ АЛКЪТУИТЬ ЛА 3. ЗЪЛЕ АЛУЙ МАРТИЕ АНУЛЬ 1818.

	л е й .	банй.
Сау къзуть съ се адуне ла Казначейства Цинушу-луй Бендерюлуй.		
1-й, Бируль ЛПЪРЪТЕСКУ дупѣ кумѣ съ дсѣмнязѣ лтабла че сау дапѣ пенпру ачеспу бирѣ пе че лшѣй цюмѣтапѣ а анулуй 1818. - - - - -	215000	—
2-ле, Бируль де капѣ де ла жѣдовѣй, дупѣ кумѣ съ арапѣ топѣ лпрачѣяпѣ таблѣ, ши пе ачѣяпѣ времи. - - - - -	23000	—
3-ле, Адешюль пенпру пѣмжпѣ де ла сапиле че сжпѣ ЛПЪРЪТЕЩИЙ, дупѣ кумѣ съ арапѣ лша блѣ пе ачѣяпѣ времи. - - - - -	72000	—
Ши аша съ се скрѣ поате венитуриле че ау съ се прѣймаскѣ ла Казначействѣ, ши фѣеце каре кондею де осѣбѣпѣ.		
Песте топѣ сау къзуть съ лпре ла каз-начействѣ. - - - - -	310000	—
ВЕНИТУЛЬ		
1-й, Ау лпрапѣ ку адивѣрапѣ даре бирулуй ЛПЪРЪ-ТЕСКУ. - - - - -	200000	—
2-ле, Бируль де капѣ де ла жѣдовѣй. - - - - -	20,000	—
3-ле, Адешюль пенпру пѣмжпѣ де ла сапиле Лпѣ-рѣщѣй. - - - - -	70,000	—
Песте топѣ сау адунатѣ ла Казначействѣ ши сѣпѣ фацѣ. - - - - -	290000	—
Афарѣ де ачастѣ суммѣ ау рѣмасу рѣмѣшѣцѣ лЦѣ-нупѣ дупѣ кумѣ адевиразѣ квитанцѣбиле че сжпѣ де фацѣ.		
1-й, Даре бирулуй ЛПЪРЪТЕСКУ. - - - - -	15000	—
2-ле, Бируль де капѣ де ла жѣдовѣй. - - - - -	3000	—
3-ле, Адешюль пенпру пѣмжпѣ де ла сапиле ЛПЪ-РЪТЕЩИЙ. - - - - -	2000	—
Песте топѣ рѣмѣшѣцѣ лЦѣнупѣ. - - - - -	20000	—
Ярѣ шоапѣ сумма лнахпѣ ку рѣмѣшѣца. - - - - -	310,000	—

При семъ отчетъ наличная сумма отпра- вляется въ Областное Правительствѣ въ монетъ:		
Голландскихъ червонцовъ 10,000. каждый по курсу въ 14. левовъ	140,000.	—
Австрійскихъ червонцовъ 5,000. каждый по курсу въ 13. левовъ	65,000.	—
Россійскихъ серебряныхъ рублей 12,000. каждый по курсу въ 5. левовъ	60,000.	—
Бешликовъ 4,000.	20,000.	—
Мѣлкою Турецкою монетою	5,000.	—
Итого отправляется наличныхъ	290,000.	—
<u>ВЪ НЕДОИМКѢ.</u>		
Квитанція Но. 40. на селеніи Карагачъ за неплатель Государственной подати Бира	9,000.	—
Квитанція подъ Но. 48. на селеніи Пинепи за непла- тежъ Государственной подати Бира	6,000.	—
Квитанція Но. 5. на Еврейскомъ Обществѣ мѣстечка Каушанъ за неплатель поголовной подати	3,000.	—
Квитанція Но. 17. на селеніи Быкулуй поземельной подати	2,000.	—
Вѣрно наличныхъ съ недоимкою	310,000.	—
Наличная сумма, равно квитанціи на недоимку, отправляется посредствомъ Бендерской почтовой Экспедиціи, при рапортѣ сего Казначейства подъ Но. 75.		
Казначей Н. Н. Бухгалтеръ Н. Н.		

Ку ачастъ самъ съ прійимте ла Кѣрмуире Областній сумма че еште лнахтъ лмонети.		
Галбинъ оландежъ 10000, фіеце каре дупъ курсъ къте 14. лей.	140000	—
Галбинъ аусприачецій 5000, фіеце каре дупъ курсъ къте 13. лей.	65000	—
Рубле де арчинтъ рускій 12000. фіеце каре дупъ курсъ къте 5. лей.	60000	—
Бешличъ 4000.	20000	—
Лмонетъ шурчяскъ мѣрунтъ.	5000	—
Пеште тотъ съ прійимтъ лнахтъ.	290,000	—
<u>ЛРЪМЪШЪЦЪ.</u>		
Квитанція Но: 40. а сапулуй Карагачу пенпру не плата дѣрій бирулуй ЛПЪРЪТЕСКЪ.	9000	—
Квитанція Н. 48, а сапулуй Пинепи пенпру не пла- та дѣрій бирулуй ЛПЪРЪТЕСКЪ.	6000	—
Квитанція Н. 5. а общіей Жѣдовецій динь тѣргуль Кѣушнѣй пенпру не плата бирулуй де капъ.	3000	—
Квитанція Н. 17, а сапулуй Бѣкулуй пенпру аде- тлюль де не пѣмжнтъ.	2000	—
Адеврать сумма лнахтъ курѣмѣшѣца.	310000	—
Сумма лнахтъ ашѣждире квитанціиле пенпру рѣмѣшѣцъ съ прійимтъ принъ мѣжлочире Эспеди- цей почтій Бендерюлуй, ку рѣпортуль ачецій Казначействій суптъ Н. 75.		
Казначей Н. Н. Бухгалтеръ Н. Н.		

Липера А. Д.

ОТЧЕТЪ БЕНДЕРСКАГО ЦЫНУТНАГО КАЗНАЧЕЙСТВА ВЪ СУММѢ
СОБРАННОЙ НА ЗЕМСКІЯ ПОВИННОСТИ ЗА ПЕРВУЮ ПОЛОВИНУ
1818. ГОДА, СОСТАВЛЕННЫЙ 3-ГО МАРТА, 1818. ГОДА.

Слѣдовало собрать въ Бендерское Цынутное Казначейство за первую половину сего 1818. года:	Левы	Астры
1-е, По табели о сборѣ на отопливаніе войскъ -	18,000.	-
2-е, По табели на освѣщеніе для полковыхъ карау- лень и прочаго -	1,000.	-
3-е, По табели на содержаніе почтовыхъ лошадей съ суружіями -	29,000.	-
И того вступитъ слѣдовало въ Казначейство -	48,000.	-
<u>ПРИХОДЪ.</u>		
Въ то число дѣйствительно вступило въ Казна- чейство:		
1-е, Сбора на отопливаніе войскъ -	15,400.	-
2-е, На освѣщеніе полковыхъ караулень и прочаго -	800.	-
3-е, На содержаніе почтовыхъ лошадей съ суружіями -	25,000.	-
И того вступило въ Казначейство и состоитъ на лицо -	41,200.	-
Зашѣмъ осталось въ недоимкѣ, какъ свидѣтель- ствуютъ оставшіяся на лицо квитанціи:		
1-е, Сбора на отопливаніе войскъ -	2,600.	-
2-е, На освѣщеніе полковыхъ караулень и прочаго -	200.	-
3-е, На содержаніе почтовыхъ лошадей съ суружіями -	4,000.	-
И того въ недоимкѣ на Цынутъ -	6,800.	-
А всего наличныхъ съ недоимкою -	48,000.	-

Липера А. Д.

САМА КАЗНАЧЕЙСТВІЙ ЦИНУТУЛУЙ БЕНДЕРЮЛУЙ ДЕ СУМ-
МА ЧЕ САУ АДУНАТЬ ПЕНТРУ ХАВАЛЕЛИЛЕ ПЪМЪИТЕЩІЙ ПЕ-
АЧЕ ЛТЪИ ЦЮМЪТАТЕ А АНУЛУЙ 1818. КАРЕ САМЪ САУ АЛКЪ-
ТУИТЬ ЛА 3 ЗЪЛЕ АЛУЙ МАРТЪ АНУЛЬ 1818.

Сау къзупъ сѣсе адуне ла казначейства Цину- тулуй пентру че лтѣи цюмътапе а анулуй ачеспуе 1818. -	лей	банй
1-й, Дупъ табла пентру оржидуяла лемнилров де фокъ спре лѣвлзипуль оцилоръ. -	18000	-
2-ле, Дупъ табла пентру лумбнѣриле караулурилоръ де пе ла полкурй, ши де пе ла алпе локурй. -	1000	-
3-ле, Дупъ табла пентру цѣнере суруціилоръ ши а каилоръ де почтѣ. -	29000	-
Песте потъ сау къзупъ сѣ спре ла Казначействѣ. -	48000	-
<u>ВЕНИТУЛЬ.</u>		
Динъ сумма ачеѣ ау лтрапъ ку адевѣрапъ ла Ка- значействѣ. -		
1-й, Даре пентру лѣвлзѣре оцилоръ. -	15400	-
2-ле, Пентру лумбнѣриле караулурилоръ де ла пол- курй ши де пе ла алпе локурй. -	800	-
3-ле, Пентру цѣнере суруціилоръ ши акаилоръ де почтѣ. -	25000	-
Песте потъ ау лтрапъ ла Казначействѣ ши сѣнѣ фацѣ. -	41200	-
Афарѣ де ачаста сѣншурѣмѣшѣцѣ прекумъ аде- верязѣ кѣшпанѣвиле рѣмасѣ кари сѣнѣ фацѣ. -		
1-й, Даре пентру лѣвлзире оцилоръ. -	2600	-
2-ле, Пентру лумбнѣрили караулурилоръ де пе ла пол- курй ши де пе ла алпе локурй. -	200	-
3-ле, Пентру цѣнере каилоръ де почтѣ ку суруціей. -	4000	-
Песте потъ рѣмѣшѣцѣ лѣцнупъ. -	6800	-
Ярь тоатѣ сумма лѣнахѣ ку рѣмѣшѣца. -	48000	-

При семъ опчесть наличная сумма отпра- вляется въ Обласное Правительство въ монетахъ:		
1-е, Государственными ассигнаціями 10,000 руб- лей, полагая каждый рубль по 1. леву и 30. аспрв	12,500.	-
2-е, Голландскихъ червонцовъ 1,000. каждый по курсу въ 14. левовъ - - -	14,000.	-
3-е, Россійскихъ серебряныхъ рублей 2,000. каж- дый по курсу въ 5. левовъ - - -	10,000.	-
4-е, Бешликовъ 940. - - -	4,700.	-
<hr/>		
Итого отправляется наличными -	41,200.	-
<hr/>		
ВЪ НЕДОИМКЪ.		
Квитанція Но. 1-й на городъ Бендерахъ за неплатежъ сбора на отопливаніе войскъ - -	2,600.	-
Квитанція Но. 27. на селеніи Салкуцъ за непла- тежъ сбора на освѣщеніе полковыхъ карау- лень и прочаго - - -	50.	-
Квитанція Но. 33. на мѣстечкѣ Каушанахъ отъ Еврейскаго общества за неплатежъ на освѣ- щеніе полковыхъ караулень и прочаго - -	100.	-
Квитанція Но. 54. на томъ же мѣстечкѣ на Христіанскомъ обществѣ таковаго же сбора -	50.	-
Квитанція Но. 28. на городъ Бендерахъ на Ев- рейскомъ обществѣ за неплатежъ сбора на содержаніе почтовыхъ лошадей и суружіевъ -	2,400.	-
Квитанція Но. 29. на томъ же городѣ на Хри- стіанскомъ обществѣ таковаго же сбора -	1,600.	-
<hr/>		
Вѣрно наличныхъ съ недоимкою -	48,000.	-
<hr/>		
Наличная сумма, равно квитанціи на недоимку отправляющаяся посредствомъ Бендерской почто- вой экспедиціи, при рапортѣ сего Казначейства подъ Но. 75-мъ.		
Казначей Н. Н. Бухгалтеръ Н. Н.		

Ку ачастъ самъ съ пріймише ла Кѣрмуире О- блаетей сумма че еште лнахтъ.		
1-й, Асбгнацѣй ЛПЪРЪТЕШЪ 1000 рубле сокопину- съ фѣище каре рубль кѣше 1. леу ши 30. банй.	10,250	-
2-ле, Галбенй оландежй 1000. фѣище каре дупъ курсъ кѣше 14. лей. - - -	14,000	-
3-ле, Рубле де аринтъ русѣй 2000. фѣище каре дупъ курсъ кѣше 5. лей. - - -	10,000	-
4-ле, Бешличй 1390. - - -	6950	-
<hr/>		
Песте томъ съ пріймише лнахтъ. -	14,200	-
<hr/>		
ЛРЪМЪШЪЦЪ.		
Квитанціе Н. 1. а орашулуй Бендерюль де не плаша дѣрїй пенпру лѣвлзѣре оцилоръ. - -	2600	-
Квитанціе Н. 17. а сапулуй сѣлкуца де не плаша дѣ- рїй пенпру лумѣнѣриле ла караулуриле полкурилрѣ ши де пе ла алпе локурй. - - -	50	-
Квитанціе Н. 33. а шѣргулуй Кѣушѣнїй де ла обще евреяскѣ де не плаша пенпру лумѣнѣрилоръ караулу- рилоръ полкурилоръ ши де пе ла алпе локурй. -	100	-
Квитанціе Н. 54. томъ ачелуяшй шѣргу де ла обще крещинилоръ пенпру ачешъ фелю де хавале. -	50	-
Квитанціе Н. 28. а орашулуй Бендерюлуй де ла обще евреяскѣ, пенпру не плаша дѣрїй спре цѣнере суру- цїйлоръ ши а каилоръ де почтѣ. - -	2400	-
Квитанціе Н. 29. томъ а ачелуяшй орашъ де ла обще крещинилоръ томъ пенпру ачешъ фелю де хавале. -	1600	-
<hr/>		
Адивѣратъ сумма лнахтъ ку рѣмѣшѣца. -	48000.	-
<hr/>		
Сумма лнахтъ, ашиждире квитанціиле пенпру рѣ- мѣшѣцѣ, съ пріймишъ принъ мижлочире экспедицій почтїй Бендерюлуй ку рапортуль ачешїй Казначей- ствїй суптъ Н. 75.		
Казначей. Н.Н. Бухгалтеръ Н.Н.		

НОМЕРАЦІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ АССИГНАЦІЯМЪ, ОТПРАВЛЯЕМЫМЪ КУПНО СЪ СИМЪ ОТЧЕТОМЪ, КАКЪ ВЫШЕ ЗНАЧИТЬ НА 10,000 РУБЛЕЙ.

Сторублеваго достоинства.

1. Номеръ	Н.Н.	годъ	Н.Н.	—	—	—	100.
2.	—	—	—	—	—	—	100.
3.	—	—	—	—	—	—	100.

И такъ далѣе.

Пятидесяти-рублеваго достоинства.

1. Номеръ	Н.Н.	годъ	Н.Н.	—	—	—	50.
2.	—	—	—	—	—	—	50.
3.	—	—	—	—	—	—	50.

И такъ далѣе.

Двадцати-пяти-рублеваго достоинства.

1. Номеръ	Н.Н.	годъ	Н.Н.	—	—	—	25.
-----------	------	------	------	---	---	---	-----

И такъ далѣе.

Десяти-рублеваго достоинства.

1. Номеръ	Н.Н.	годъ	Н.Н.	—	—	—	10.
-----------	------	------	------	---	---	---	-----

И такъ далѣе.

Пяти-рублеваго достоинства.

1. Номеръ	Н. Н.	годъ	Н.Н.	—	—	—	5.
-----------	-------	------	------	---	---	---	----

И такъ далѣе.

И того — — — — — 10,000.

Казначей Н.Н.
Бухгалтеръ Н.Н.

ИУМЕРАЦІЕ АСИГНАЦИЛОРЪ ЛПРЪБТЕЩІ ЧЕ СЪ ТРІЙ-МИТЬ КУ АЧАСТЬ САМЪ ДУПЪ КУМЪ ЛСУСЪ СЪ АРАТЬ Л 10000 РУБЛЕ.

Асигнацій де уна сѣмь рубле.

1-й, Номеръ	Н.Н.	ануль	Н.Н.	—	—	—	100
2-ле,	—	—	—	—	—	—	100
3-ле,	—	—	—	—	—	—	100

Ши тошь аша.

Асигнацій де чинчй зѣчй рубле.

1-й, Номеръ	Н.Н.	ануль.	Н.Н.	—	—	—	50
2-ле,	—	—	—	—	—	—	50
3-ле,	—	—	—	—	—	—	50

Ши тошь аша.

Асигнацій де доаа зечй ши чинчй рубле.

1-й, Номеръ	Н.Н.	ануль	Н.Н.	—	—	—	25
-------------	------	-------	------	---	---	---	----

Ши тошь аша.

Асигнацій де зечй рубле.

1-й, Номеръ	Н.Н.	ануль	Н.Н.	—	—	—	10
-------------	------	-------	------	---	---	---	----

Ши тошь аша.

Асигнацій де чинчй рубле.

1-й, Номеръ	Н.Н.	ануль	Н.Н.	—	—	—	5
-------------	------	-------	------	---	---	---	---

Ши тошь аша.

Ши песче тошь. — — — — — 10,000

Казначей Н.Н.
Бухгалтеръ Н.Н.

ПРАВИЛА, ВХОДЯЩІЯ ВЪ СОСТАВЪ ОБЯЗАННОСТЕЙ БЕССАРАВСКОЙ МЕЖЕВОЙ КАНТОРЫ КЪ ПРОИЗВОДСТВУ МЕЖЕВЫХЪ ДѢЛЪ.

О СОСТАВЛЕНІИ МЕЖЕВОЙ ПЕНТРУ АЛКЪТУИРЪ КАНТОРИЙ ДЕ ХОТЪРЪТУРЪ.

§ 1.

Присутствіе Межевой Канторы составляется изъ одного Предсѣдателя, 4. Членовъ отъ Дворянства и изъ Областнаго Землемѣра.

§ 2.

Предсѣдатель и Члены опредѣляются по выбору Дворянства на всякое трехлѣтіе съ утверждения Верховнаго Совѣта Области, а Областный Землемѣръ отъ Короны.

§ 3.

Пребываніе Канторы назначается въ Областномъ городѣ и комплектъ ея долженъ быть не менѣе трехъ Присутствующихъ.

§ 4.

Въ штатѣ Межевой Канторы принадлежатъ шесть Цынушныхъ Землемѣровъ, Арбитры, избираемые отъ тяжущихся сторонъ при производствѣ межеваго дѣла, и Секретарь Канторы.

О ДѢЙСТВІЯХЪ МЕЖЕВОЙ КАНТОРЫ НА ПРЕДМЕТЪ ПРОИЗВОДСТВА МЕЖЕВАНІЯ.

§ 5.

Кантора разбираетъ меже-

ПРАВИЛА ЧЕ СЪ АТИНГУ ДЕ АДАТОРИИЛЕ КАНТОРЕЙ ДЕ ХОТЪРЪТУРЪ А БАССАРАБИЕЙ ЛА КЪУТАТУЛЬ ПРИЧИНИЛОРЪ ДЕ ХОТАРЪ.

§ 1.

Присутствіе Канторей де Хотърътуръ съ алкѣтуеши де унъ Предсѣдатель, пентру членуръ де спре Дворянствѣ, ши де аль Областей Землемеръ. (мѣсурѣторю де пѣмѣнѣ).

§ 2.

Предсѣдатель ши Членуриле съ орѣндуеску дупѣ алецире Дворянствей ла фѣице каре времи де спре ани ку дѣмѣрире де ла Верховной Сфатѣ а Областей, ярь Землемеруль Областей деспре Коронѣ.

§ 3.

Кантора съ хотѣрѣши афи дѣ орѣшуль Областей, ши комплектуль ей ну спреуе афи май цосѣ де кѣтъ пѣнѣ ла нумѣр де спре Членуръ дѣпреунѣ шѣзѣторъ.

§ 4.

Штатуль Канторей де Хотѣрѣтуръ съкувину афи шасѣ Землемеръ а Цинушурилорь, арбитрій чисѣ ворѣ алеци деспре пѣрциле че съ цудекѣ афи ла кѣушапуль причинилорь де хотарѣ, ши Секретарюль Канторей.

ПЕНТРУ ЛУКРЪРИЛЕ КАНТОРЕЙ, АСУПРА ХОТЪРЪТУЛУЙ.

§ 5.

Кантора черчетѣзѣ причиниле

выя дѣла первоначально посред-
ствомъ опрягаемыхъ отъ нее
Межевыхъ Коммисій, составлен-
ныхъ изъ остающихся за ком-
плектомъ Членовъ ея и изъ Цы-
нупныхъ Землемѣровъ, съ из-
бранными отъ владѣльцовъ ме-
жующихся помѣстій Арбитрами.

§ 6.

На основаніи сего Межевая Кан-
тора, открывъ Присутствіе свое,
немедленно оповѣщаетъ всѣхъ
владѣльцовъ земель объ имѣю-
щемъ послѣдовать общему по
Области размежеваніи съ тѣмъ,
чтобы они приуголовили нуж-
ные о границахъ владѣній ихъ
документы, избрали съ своей
стороны Арбитровъ, въ составъ
опрягаемыхъ на мѣсто Коммис-
сій, и представили въ Кантору
прошенія объ опмежеваніи по
мѣстѣ ихъ, съ явственнымъ опи-
саніемъ, съ какими именно сопре-
дѣльными имѣніями требуеся
провести между.

§ 7.

Поелику часть Области, назы-
ваемая собственно Бессарабією,
какъ то Цынушы: Бендерскій-
Аккерманскій и Измаильскій, за-
ключая въ себѣ земли, принадле-
жація большею частію казен-
ному владѣнію, получаетъ обме-
жеваніе посредствомъ опряжен-
ныхъ уже отъ Правительства осо-
быхъ Чиновниковъ; то дѣйствіе
Межевыхъ Коммиссій прости-
рается должно нынѣ только до
обмежеванія остальныхъ прехъ
Цынушовъ, именно: Оргѣвскаго
Яскаго и Хотинскаго. Въ по-
слѣдствіи же времени, равно
при случаѣ раздачи упомяну-
тыхъ казенныхъ земель въ част-

де хотѣржатуръ май дѣлю принь
мижлочирѣ Комисіилоръ де хотѣ-
ржатуръ че съ рѣндуеску декъ-
трѣ дѣнса, алкѣтуипе фіиндѣ де
Членуриле ей че воръ рѣмѣне афа-
рѣ де Комплексъ ши де Землемерій
Цинупурило, ку Арбитрей але-
шій динь парте стѣпжнилоръ мо-
шіилоръ ачелоръ чиворъ фисѣсе
хотѣраскѣ.

§ 6.

Петемеюль ачестѣ Кантора хо-
тѣржатурилоръ дешкизиндѣ При-
сутствіе са дѣдѣ фаче щипуть
штутуроръ стѣпжнитпорилоръ де
мошій пенпру о де обще хотѣрж-
турѣ че аре сѣсе факѣ дѣ Области,
пенпру ка ей сѣшій гѣтѣскѣ доку-
ментуриле пребуинчоасѣ пенпру
хотѣрѣле мошіилоръ че стѣпжне-
ску, сѣшій алягѣ динь парте лоръ
Арбитрей, спре афи дѣ Комисіиле
че сѣворъ орѣндуи ла старѣ локу-
луй, ши сѣ дѣ цѣошѣзи ла Канторѣ
черириле, спре алисѣ хотѣрж мо-
шіиле, арѣтѣндѣ кулѣмуриле, де-
спре каре ануме мошій мѣтѣшпте
требуеся сѣ се прагѣ линіе де
хотѣрѣ.

§ 7.

Фіиндѣ кѣ парте Областей, че
аре дряпѣ нумире са Бессарабіе,
прекумъ Цинупуриле: Бендерюль,
Аккермануль ши Исмаилуль, ка-
рикупринду пѣмжнтуръ че сѣ ку-
вину афи че май мулѣ парте дѣ
стѣпжнирѣ хазнелій, дѣшій прійме-
ши хотѣржатура принь мижлочи-
ре а осѣбичій Чиновничій че сѣншу
орѣндуицѣ де кѣтрѣ Окѣрмуири;
апой лукраре Комисіилоръ де хо-
тѣржатуръ сѣ ва дѣпинде акумъ ну-
май спре хотѣржатура челоръ рѣ-
масѣтрѣй Цинупуръ, ануме: а Ор-
хеюлуй, а Ешулуй ши а Хотину-
луй. Ярѣ май дѣ урмѣ, ашижди-
ре дѣтѣмплѣндусѣ асѣ да пѣмжн-
туруриле поменише а хазнелій

ное владѣніе, всѣ споры, произ-
шедшіе о границахъ онаго, хотя
бы они касались и предѣловъ ка-
зеннаго имѣнія, принадлежать
будущъ первоначальному разби-
рательству сихъ же Межевыхъ
Коммиссій и тогда всякая изъ
нихъ получитъ въ вѣдомство
свое по два Цынуша.

§ 8.

Такимъ образомъ Межевая Кан-
тора обязывается составить
при Межевыхъ Коммиссіи, именно:
Оргѣвскую, Ясскую и Хотин-
скую. Въ каждую изъ нихъ опре-
дѣлитъ Кантора по одному изъ
своихъ Членовъ, исключая Пред-
сѣдателя и Областного Земле-
мѣра, по два Цынупныхъ Земле-
мѣра и по одному отъ всякаго
владѣльца межуемаго имѣнія Ар-
битру.

§ 9.

Кантора имѣть будетъ ре-
гистрѣ прошеній, вступа-
емымъ по каждому особу Цыну-
шу о размежеваніи имѣній, и на-
значать сѣбѣ Межевыхъ Ком-
миссій на мѣсто по очереди. По
сему избравъ помѣстѣе, съ ко-
торого должно будетъ начать
первое производство межеванія,
Кантора оповѣщаетъ посред-
ствомъ Цынупнаго Исправниче-
ства владѣльцовъ, какъ самага
того помѣстѣя, такъ и сопре-
дѣльныхъ ему имѣній, и назна-
чаетъ онымъ тридцати-днев-
ный срокъ, для явки на мѣсто
въ Межевую Коммиссію или при-
сылки повѣренныхъ сѣ надлежа-
щимъ уполномочіемъ и сѣ пред-
ставленіемъ документовъ о гра-
ницахъ владѣнія ихъ, равно для

дѣ стѣпжнирѣ партикуларникѣ,
поаше пригонириле, че воръ нащи
пенпру Хотѣрѣле ачелора, ма-
карѣ десарѣ ши ашинѣ де марѣи-
ниле мошій хазнелій, сѣ ва ку-
вини май дѣтѣй асѣ черчепале кѣ-
трѣ ачелешій Коммисій де Хотѣрж-
туръ ши апунче фіеце каре динь
ачеле Коммисій ва прійми дѣсама са
кѣтѣ доаж Цинупуръ.

§ 8.

Ку ачестѣ кипѣ Кантора де Хо-
тѣржатуръ сѣ дѣдѣ порѣщи а алкѣ-
туи трѣй Коммисій де Хотѣрж-
туръ, ануме: а Орхеюлуй, а Ешу-
луй ши а Хотинулуй. Ла фіеце
кари динь ачестѣ ва орѣндуи Кан-
тора кѣтѣ унуль динь Членури-
ле сале, афарѣ де Предсѣдате-
лѣ ши Землемеруль Областей,
кѣтѣ дой Землемеръ де Цинупуръ,
ши кѣтѣ унѣ Арбитру динь пар-
те афіеце кѣруе стѣпжнитпорю
а мошій че сѣ хотѣржѣши.

§ 9.

Кантора ва аве изводѣ де чери-
риле че сѣворѣ фаче пенпру хо-
тѣржатуръ, осѣбитъ пенпру фі-
ице каре Цинупѣ, ши ва хотѣрж
мерѣирѣ Комисіилоръ де хотѣрж-
туръ ла старѣ локулуй пе рѣндѣ.
Дупѣ ачестѣ алетѣндѣ мошій де ла
каре ва пребуи сѣсе дѣтѣнѣ че
май дѣтѣй лукраре а хотѣржатуръ,
Кантора фачи щипуть принь миж-
лочире Испрѣвничій Цинупулуй
стѣпжнитпорилоръ, апѣтѣ а дѣушій
мошій ачейя, кѣтѣ ши а моші-
лоръ мѣтѣшпте ши ле пунелорѣ ва-
де де трѣй зѣчи зиле, ка сѣсе арѣ-
ше ла старѣ локулуй ла Коммисіе
де хотѣржатуръ, сау ка сѣшій при-
мѣтѣ векиль ку кѣзуша дѣупер-
ничире ши ку документуриле пен-
пру Хотѣрѣле че ей стѣпжнеску,
ашиждѣре ши ка сѣшій алягѣ арби-

избранія Арбитровъ въ составъ помянутой Коммисіи.

§ 10.

При истеченіи сего срока Межевая Кантора отправитъ прошеніе о размежеваніи въ Межевую Коммисію по принадлежности къ ней Цынуша, и предпишетъ ей слѣдовать на мѣсто.

ОБЯЗАННОСТИ КОММИССІИ ПРИ ПРОИЗВОДСТВѢ МЕЖЕВАНІЯ.

§ 11.

Межевая Коммиссія, по прибытіи на мѣсто къ опредѣленному отъ Канторы сроку, обязана во первыхъ: потребовать отъ владѣльца имѣнія, назначеннаго къ обмежеванію, со стороны его Арбитра, и приведя онаго къ присягѣ, допустить къ совмѣстному засѣданію. Во вторыхъ: землемеры Коммисіи сей займутся немедленно снятіемъ на планъ дуктовъ и редуковъ, или обводовъ и отводовъ, указанныхъ испцомъ и отводчикомъ или отводчиками, и представятъ планы обѣ оныхъ въ Присутствіе Коммисіи, за подписаніемъ своимъ и споронъ. Въ третьихъ: коммиссія потребуе отъ документовъ по описи какъ отъ испца, такъ и отъ отводчиковъ, то есть, сосѣдственныхъ владѣльцовъ всякой особо грани, съ представленіемъ сверхъ того отъ каждой спороны описанія существа дѣла, а паче доказательствъ, утверждающихъ право владѣнія ея. Въ четвертыхъ: о несокрытіи документовъ, служащихъ къ обнаруженію истины по сему межевому дѣлу, привести исковую и отводную спороны къ присягѣ; но когда обѣ

пріймѣтъ фіе ла Коммисіе че сау поменишь.

§ 10.

Ла аплинирѣ ачешій вадели Кантора де Хотѣржатуръ ва прійметѣ черире чи ва фи, пенпру Хотѣржатуръ къ прѣ ачѣ Коммисіе де Хотѣржатуръ каре аре а сама са Цынушуль унде аре сѣсе факъ хотѣржатура, ши ва порончи Коммисіей сѣ маргѣ ла фаца локулуй.

А даторириле коммисіей ла хотѣржатуръ.

§ 11.

Коммисіе де Хотѣржатуръ, сосиндѣ ла фаца локулуй ла сорокуль орандуитъ де къ прѣ Канторѣ, есте а даторитѣ Май а прѣ. ачери де ла стѣпѣннаторюль мошій, рандуитѣ спре асѣ хотѣрж, динѣ парте луй Арбитру, не каре адукѣндусѣ ла цюрѣмжнѣ, сѣ ла сѣ ка а прѣунѣ сѣ фіе шѣзѣторю. Аль доиле. Землемерій Коммисіей ачешіе сѣ апукѣ а дѣтѣ арѣдика не планѣ Дуктиле ши Редуктиле, сау а прѣсурсѣриле, че ворѣ арѣша прѣжшуль, ши прѣжшуль сау прѣжцій, ши ворѣ а фѣцоша плануръ пенпру ачели а прѣсурсѣрѣ ла Прѣсуствѣя Коммисіей, супѣ искѣлитура а сушій алорѣ ши а прѣцѣлорѣ а прѣчинѣ. Аль прѣиле. Коммисіе ва чере докуменшуриле не изводѣ апжѣ де ла прѣжшѣ, кумѣ ши де ла прѣжцій, адикѣ, де ла ачѣе че сжнпу меріешицѣ стѣпѣннаторѣ а фіище кѣріе линіи де Хотѣрж де осѣбѣ, а фѣцошиндусѣ а фарѣ де ачѣста, де къ прѣ фіе еще каре парте прѣскріере де фіинца прѣчинѣ ши май алесѣ доведѣй а прѣришоари де драпта ей стѣпѣжнири. Аль папруле. спре анусѣ шѣгѣдуи докуменшуриле че ворѣ пупѣ служи спре доведире адивѣрулуй а ачѣ прѣчинѣ

тяжущіяся спороны взаимно согласятся, чтобы на неустайку документовъ не были они приводимы къ присягѣ, то Коммиссія освобождаетъ ихъ отъ оной и приметъ документы безъ присяги.

§ 12.

При снятіи дуктовъ и редуковъ, спорого воспрещается чинить какое либо препятствіе. Посягнувшій на оное или на самонамѣненное шунѣ помѣшательство, почтенѣ будетъ осужденъ прошивъ закона, и подвергнется штрафу 2,000. левовъ въ пользу Богоугодныхъ заведеній, которые по опредѣленію и сообщенію Коммисіи имѣютъ бытъ взысканы немедленно посредствомъ Полиціи и отправлены отъ нее въ Областное Правительство.

§ 13.

Въ случаѣ неявки какой либо спороны или непредставленія документовъ, равно естѣлибъ которая спорона отступила отъ производства дѣла, Коммиссія, не взирая на все сіе, обязана приступить къ порученному ей дѣйствию по документамъ въ Присутствіи тѣхъ споронъ, которыя учинили явку.

§ 14.

Присяга о несокрытіи документовъ совершается самими владѣльцами, въ случаѣ же отъсутствія оныхъ, дозволяется допускать къ присягѣ повѣренныхъ ихъ,

де хотѣрж, сѣсе адукѣ парте прѣжше ши парте прѣжѣтѣ ла цюрѣмжнѣ. Ярѣ кѣндѣ прѣрциле а прѣчинѣ де опотривѣ сѣ ворѣ прѣимѣ ка пенпру не тѣгѣдуире докуменшурилорѣ сѣ ну фіе супѣсѣ але асѣврѣши цюрѣмжнѣ, апунче Коммисіе ва слѣзѣи не дѣнсиле де ачѣла ши ва прѣимѣ докуменшуриле фѣрѣ цюрѣмжнѣ.

§ 12.

Ла рѣдикаре Дуктилорѣ ши а Редуктилорѣ, ку тѣрѣе сѣ опреци де асѣ фѣче орь ши че а прѣдѣкари. Чель че ва купѣза спре ачѣста сау спре а фѣче аче май микѣ аколо аместѣкѣтурѣ, ва фи сокѣпѣтѣ де къ лѣкѣторю леціонирѣ, ши ва фи супѣсѣ ада шѣрафѣ, 2000, лей а фолосулѣ а шѣзѣри лорѣ плѣкуте луй Думнезбу, каре шѣрафѣ, дупѣ Хотѣржѣ ши а шѣинцаре динѣ парте Коммисіей сѣ ва аплинѣ а дѣтѣ прѣинѣ Полиціи ши сѣ ва прѣимѣтѣ къ прѣ Кѣрмуире Областей.

§ 13.

А прѣмплѣндусѣ анусѣ арѣша вре уна динѣ прѣрцій, сау анушій а фѣцоша докуменшуриле, ашиждире дакѣ врео парте сѣрѣ дипѣрѣта де къушѣтуль прѣчинѣ, Коммисіе фѣрѣ асѣ уйѣта ла ачѣште шоапе, есте дапоари а фѣче лукарѣ че исѣу а крѣдинцѣтѣ дупѣ докуменшурѣ а фіинца нумай прѣрцилорѣ ачелорѣ че сау арѣшѣшѣ.

§ 14.

Цюрѣмжнѣшуль пенпру не тѣгѣдуирѣ докуменшурилорѣ сѣ ва сѣврѣши де къ прѣ асушій стѣпѣннѣй мошѣилорѣ, ярѣ а прѣмплѣндусѣ алипси ей, сѣ дѣ вое де асѣ а гѣдуи а фѣчи цюрѣмжнѣ

§ 15.

По дѣламъ межевымъ несо-
вершеннолѣтнихъ принимаются
вмѣсто ихъ Опекуны, за немош-
ныхъ же и за тѣхъ, коихъ имѣ-
нія состоятъ подѣ управленіемъ,
учрежденнымъ состороны Пра-
вительства, заступающа попе-
чители ихъ, почему и допу-
скаются къ упомянутой присягѣ
сами только они Опекуны и по-
печители.

16.

По исполненіи присяги доку-
менты каждой стороны, равно
и объясненіе существа граничнаго
дѣла помѣчаются Присут-
ствіемъ Межевой Коммиссіи и
сообщаются отъ нее взаимному
разсмотрѣнію сторонъ, для воз-
раженія о тѣхъ каждой. — На
представленіе же оныхъ доку-
ментовъ съ объясненіями и оп-
овѣщеніями возраженіями Коммис-
сія назначитъ срокъ: два, три,
а наиболѣе четыре дня, судя по
обширности дѣла.

§ 17.

Когда такимъ образомъ дукты
и редукты будутъ совершены
и планы обѣ оныхъ представ-
лены, равно документы, объясне-
нія и возраженія сторонъ бу-
дутъ внесены, тогда Коммис-
сія, имѣя въ Присутствіи своемъ
одного Арбитра состороны ис-
ковой, приглашаетъ къ общему
засѣданію еще одного Арбитра,
отъ каждой особо оповѣщенной
стороны, то есть: при разбира-

некилій лорь.

§ 15.

А причинили де хотѣржтуръ а-
не вѣрстничилорь, съ пріймеску
а локуль лорь пе Епипропъ, ярь
пенпру ачей непущинчой, тѣ
пенпру ачей, акѣрора аверѣ съ
афлѣ супъ Кѣрмуире орѣн-
дуйтѣ динь парте стѣпѣнриѣ,
съ пуну пуртѣторѣй де грижѣ
алорь, пенпру ачаства ши съ ла-
съ спре афаче цюрѣмѣнгуль че
сау поменилъ асушъ нумай ей
Епипропъ ши пуртѣторѣй де
грижѣ.

§ 16.

Дупѣ съвѣршире цюрѣмѣнгу-
луй документуриле фіеце кѣріе
пѣрцѣй, ашиждире лѣмурире фіи-
цѣй причинѣй де хотарь, съ асѣ-
мнязѣ де кѣтрѣ присутствіе
Коммисіе де хотѣржтуръ ши съ
дау де кѣтрѣ дѣнса ка съ се вазѣ
де кѣтрѣ амѣндоаж пѣрциле пен-
пру ка фіеце каре съшѣй факѣ
а пѣмѣпинѣриле сале. Ярь спре
а фѣцошаре ачелорь докумен-
туръ динь преунѣ ку лѣмурири-
ле ши рѣспунзѣтоариле а пѣмѣ-
пѣрѣй, Коммисіе ва рѣндуи сорокъ:
де доаж, тѣрей, сау кѣтѣ де мулъ
папру зиле, цюдекѣндѣ дупѣ
мѣриме причинѣй.

§ 17.

Кѣндѣ ку ачстѣ кипѣ дукти-
ле ши редуктиле съ ворѣ съ-
вѣрши ши плануриле пенпру
дѣнслѣ съ ворѣ а фѣцоша, ши а-
шѣждире документуриле лѣму-
ририле ши а пѣмѣпинѣриле пѣрци-
лорь съ ворѣ да, апунче Комми-
сіе пе лѣнгѣ унѣ арбипру че ва
авѣ а Пресутствіе са де спре пар-
те пѣржше, ва кема спре одинѣ
преуно шидери, а кѣ унѣ арби-
пру осѣбитѣ де спре фіеце каре

пельствѣ спора и всякой особо
границы должны быть въ общемъ
засѣданіи, сверхъ непремѣнныхъ
Членовъ Коммиссіи, два Арби-
тра, одинъ со стороны иска,
а другой со стороны отвѣтчика
той же грани.

§ 18.

Арбитеръ состороны отвѣт-
чика приводится такъ же къ
присягѣ, и когда окончено бу-
детъ разбирательство, относя-
щееся до грани, отъ владѣльца
коей онъ избранъ, тогда выбы-
ваетъ онъ изъ Присутствія
Коммиссіи, а на мѣсто его засѣ-
даетъ такимъ же порядкомъ Ар-
битеръ владѣльца другой грани,
и такъ далѣе, до совершенія всей
окружности межуемаго помѣ-
стья. Впрочемъ дозволяется
всѣмъ оповѣщеннымъ владѣльцамъ
согласиться на одного съ ихъ
стороны Арбитра, и тогда сей
Присутствовать будетъ въ Ком-
миссіи при всѣхъ производствѣхъ
межи, безъ перемѣны при всякой
грани.

§ 19.

Арбитры сіи имѣютъ равный
голосъ съ непремѣнными Члена-
ми Коммиссіи и должны они быть
люди достойные, имѣющіе въ
Области собственную землю и
знающіе грамотѣ.

§ 20.

Буде бы копорая сторона избъ-
смѣжныхъ владѣльцовъ не пред-
ставила своего Арбитра къ

парте пѣрѣтѣ, адикѣ: ладизбапи-
ре пригонирѣй ши афіеце кѣріе де
осѣбитѣ линіе де хотарь пребуе
съ фіе ла общаска а преунѣ ши-
дери, афарѣ де Членуриле Комми-
сіе че ну съ скимѣбъ, дой Арбип-
рѣй, унуль динь парте пѣржшулуй,
ярь челалалтѣ динь парте пѣрж-
шулуй ачешѣй линіе.

§ 18.

Арбипруль динь парте пѣ-
ржшулуй съ адуче ашѣждирѣ ла
цюрѣмѣнгуль, ши кѣндѣ ва лау
сѣфѣршитѣ дезбапире, ашингѣ-
тоаре де ление мошѣей, ачелуй че
лау алесъ пе дѣнсуль, апунче съ
пѣраѣи ель динь Присутствіе Ком-
мисіе ши а локуль луй шѣди ку
асѣминѣшѣ рѣндуялѣ Арбипруль
стѣпѣннипорюлуй чея лалше ли-
нѣй, ши потѣ аше пѣнѣ че съ ва
съвѣрши тоатѣ а кунѣораре мо-
шѣей че съ хотѣржши. Ку тоате
ачестѣ съ дѣвое пунѣорѣ стѣ-
пѣннипорѣлорь че сѣнѣ пѣржѣй
асѣ унѣ съ айбѣ унѣ Арбипру
динь парте лорь апунѣорѣ, ши
апунче ачестѣ ва аве шидери а
Коммисіе ла тоатѣ кѣушаре при-
чинѣй де хотѣржтурѣ, фѣрѣ а съ
скимѣба ла фіище каре линіе.

§ 19.

Арбипрѣй ачешѣе ау де о по-
пѣривѣ гласъ ку Членуриле Ком-
мисіе че ну съ скимѣбъ ши пре-
буе ей съ фіе о аменѣ деспойничѣй,
кари ау а купринсуль Обласѣй
пѣмѣнѣшѣ дрепѣшѣ алорь, ши кушѣ-
инѣ де карше.

§ 20.

Дакѣ вре о парте динь стѣпѣ-
ннипорѣй меѣешѣй ну арь а фѣцоша
Арбипруль съ ла кѣушаре при-

производству межевого дѣла, по Коммиссія, не взирая на сіе, не останавливается въ своемъ дѣйствіи.

§ 21.

Межевая Коммиссія, сообразивъ докуменсты и происходящіе споры о межахъ, обязывается слѣдовать общему правилу къ доставленію обывателямъ спокойствія и удовлетворенія миролюбнымъ образомъ. Она предложитъ тяжущимся примиреніе и будетъ стараться склонить ихъ къ одному убѣжденію, почерпнутыми къ защитѣ справедливости. Сіе наиболѣе относится до Члена Межевой Канторы, въ Коммисіи Присутствующаго, и до посредства Арбиторовъ исковой и опѣшной споронъ.

§ 22.

Примиреніе споронъ во всѣхъ межевыхъ спорахъ, или опѣ которой либо грани, можетъ быть произведено и прежде исполненія порядка, предписаннаго выше на приуготовленіе къ производству разбирашества о сихъ спорахъ, и тогда Коммиссія, принявъ заключенную тутъ практацію или здѣлку, и утвердивъ оную подписомъ своихъ Членовъ со внесеніемъ ее въ собственнй протоколъ, руководствоваться будетъ оною въ дальнѣйшихъ дѣйствіяхъ на предметъ самаго уже межеванія, правила коего изложены ниже сего въ § 35. и 36.

§ 23.

Если тяжущіеся на примиреніе не согласны, то Коммиссія приступаетъ къ разбирашеству споровъ формально.

чиній де хотарь, а тунче Коммисіе не уйтѣндусъ ла ачаспа ну сѣ педикъ ла лукраре са.

§ 21.

Коммисія де хотѣржуръ луждѣ сама документируеть ши пригониреть че кургу пенпру хотарь, сѣ апареци, а урма правелій де обще спре а адуце лѣкуитори лоръ линишири ши а дестуларі ку кипъ юбишорю де а пѣкѣчуні. Я пуни а наинти челоръ че сѣ цюдикъ а пѣкѣчуне ши сѣ ва сѣргуи ай плека пе дѣншій спре ачаспа принъ а дуплекѣрй а кипуити спре апѣрарѣ дрепѣцій. Ачаспа май вѣртось сѣ атинце де Членуль Канторій де хотѣржуръ че еште шезѣшорю а Коммисіе, ши де мижлочире Арбитриоръ пѣрѣлоръ пѣржне ши пѣржне.

§ 22.

А пѣкѣчуне пѣрѣлоръ ла ачапе пригониреле, сау ла вѣре о линіе, макаръ поапе фи фѣкупѣ ши май а наинте де асѣ а плині рѣндужла порончитѣ май сусъ пенпру гѣшпире спре асѣ дѣзбате а челе пригонирй, ши а тунче Коммисіе прійминдѣ практаціе сау а вояла че сѣ ва а кие ши а пѣриндуо ку искѣлипура Членури лоръ ей прекѣндуо ши а пропоколь, сѣ ва повѣцуи ку ачея ла урмѣшпари ле лукрѣрй а супра асушй хотѣржурей а кѣрйй правиле сѣнпѣ асѣмнате май а цосъ а § 35. ши 36.

§ 23.

Дакъ чей че сѣ пригонеску ну воръ фи пріймицй асѣ а вои, а тунче Коммисіе а чепе адизбаше пригониреле а формѣ.

§ 24.

Коммиссія, освидѣтельствовавъ обводы и отводы, займется соображеніемъ доказательствъ, значащихся по документамъ и сличитѣ онія сѣмѣстнымъ положеніемъ, предложитѣ споронамъ вопросные пункты, къ приведенію въ ясность всѣхъ спашей, закрытыхъ наслучай или временемъ или недоспапкомъ письменныхъ доводовъ, или наконецъ самымъ недоразумѣніемъ, и попребуетѣ къ удостовѣренію показаній, предѣявленныхъ на сіи вопросы, поняшыхъ или свидѣтелей.

§ 25.

Къ свидѣтельству допускаются покомъ по пяти поняшыхъ сѣ каждой спороны, а еспѣли сіи согласящся спавитѣ оныхъ по при, то и паковое число полагается достаточнымъ.

§ 26.

На всякую межу, или на всякой пунктѣ или урочище, знаменующее границу, могутъ быть представлены новые поняшые.

§ 27.

Прежде представленія поняшыхъ или свидѣтелей, спороны должны выполнить присягу, что они свидѣтелей не подкупили, не подговорили, и ни какими другими средствами не согласили, ни сами чрезъ себя ни чрезъ кого либо, на приспращное показаніе.

§ 24.

Коммисіе, адевериндѣ а пресурѣриле сау диспре опарте сау диспре алшасѣ а делетничеци ку черчешаре довезилоръ, че сѣ арапѣ дупѣ документируй ши ле асѣминязѣ ку спарѣ локулуй, дѣ пѣрѣлоръ поншурй а прѣбѣшпоре, спре асѣ адучи а лѣмурире шоапе а прѣѣрѣриле акоперипе, динѣ а пѣмплари сау ку време, сау ку не а цюнѣире а крѣдицѣри лоръ аскрисъ, сау а сѣфѣршитѣ ку асушй недумерире, ши чѣри спре адиверинца арѣшѣри лоръ че сау а фѣцошашѣ ла ачели а прѣбѣрй оаменй ку цѣинѣ де хотарѣ сау маршурй.

§ 25.

Спре мѣршурисири сѣ а гѣдуй нумай кѣше чинчй шидупорй де хотарѣ сау маршурй диспре фѣеще кари парте, ярѣ дакѣ пѣрѣцѣ ле ачесте сѣ ворѣ прійми а а фѣцоша кѣше прій, апой ши ачестѣ нумѣрѣ сѣ сокопѣщи а дѣстуль.

§ 26.

Пенпру фѣеще каре хотарѣ, сау пенпру фѣище каре пунктѣ, сау вале, че асамѣ хотарѣ, потѣ фи а фѣцошаци ной оаменй ку цѣинѣ де хотарѣ

§ 27.

Май а наинте де а фѣцошаре шидупорилоръ де хотарѣ сау а маршурилоръ, пѣрѣцѣле сѣнпѣ дашоари асѣвѣрши цюрѣмѣнпѣ, прекумѣ кѣ еле ну ау кумпѣратѣ пе маршурй, ну сау ворбитѣ кудѣншій, ши ничй ку унѣ фѣлю де алте мижлочирй ну яу а дуплекашу, ничй асушй еле де ла сѣне ничй принѣ алшурѣ чинева сѣ мѣршурисаскѣ ку пѣршпире.

Свидѣтели, послѣ духовнаго увѣщеванія, должны быть приведены такъ же къ присягѣ, что они о всемъ, имъ извѣстномъ по тому межевому дѣлу, покажутъ самую сущую истину.

Понятые должны быть люди поведенія честнаго, извѣстные обществу примѣрнымъ своимъ житіемъ и опіюдь не прищельцы, но коренные того или сосѣдственнаго владѣнія жители. Бывшіе подѣ Уголовнымъ Судомъ, или опороченные худыми поступками, въ свидѣтели приняты быть не могутъ, и по тому, прежде приведенія свидѣтелей къ присягѣ, стороны должны представить Коммиссіи рееспръ съ показаніемъ, кто именно во свидѣтели представляется, и когда съ противной стороны доказано будетъ несомнительными доводами, что изъ сихъ представляемыхъ свидѣтелей кто либо не заслуживаетъ вѣроятія, по причинамъ вышеизложеннымъ, или же поблизкому родству отъ свидѣтельства въ томъ дѣлѣ долженъ быть устороненъ, тогда Коммиссія объявитъ письменную резолюцію свою о представленіи другихъ свидѣтелей, сходственно вышеизъясненнымъ правилами.

Межевая Коммиссія, взявъ отъ понятыхъ подлежащія показанія и согласуя оныя съ письменными документами и доказательствами, производитъ въ общемъ присутствіи Членовъ своихъ, не

Мартурій, дупъ сфѣтуире духовничаскъ, пребуе съ фіе адушій ашиждире ла цюрѣмѣнть, пре кумъ къ ей пенпру шоаше къте щіу аче причинѣ де хотарь, воръ арѣта чель май а фіинцать адивѣрь.

Щіуторій де хотарѣ пребуе съ фіе оаменій ку пурѣврѣй чинстште, куноскуцѣй общіей апрувѣцуире лорѣ спре пилдѣ ши съ ну фіе ничѣ де кумъ веницѣй де куржандѣ, че де башинѣ лѣкуиторѣй ачей сау амеѣиешитей мошій. Ачей че воръ фифосѣ супѣ рѣдикатѣ Криминаличаскъ, сау прихѣнцѣй а рѣбли урмѣрѣй, ну поѣ фи пріймицѣй де мартурій, шій пенпру ачасна май а наинѣ де асѣ адуче мартурій ла цюрѣмѣнть, пѣрциле сѣнѣ шу дапоаре а афѣцоша Коммисіей изводѣ ку арѣшаре, чине а нуме съ афѣцошазѣ де мартурій, шикжандѣ динѣ парте противникѣ съ ва дове ди ку фѣрѣ де адоири а крединѣврѣй, къ динѣ ачей мартурій че съ афѣцошази, карива ну еште вредникѣ де крединѣ, динѣ причиниле май сусъ асѣмнатѣ, сау къ еште де апроапе рудѣ, пребуе афи депѣрѣтатѣ де мѣрѣтурисири аче причинѣ, ашунче Коммисія ва арѣта аскрисъ резолюція са пенпру афѣцошаре алпорѣ мартурій, дупъ куприндире май сусъ асѣмнателорѣ правилѣй.

Коммисіе де хотѣрѣжтурѣй, лужидѣ де ла щіуторій де хотарѣ арѣтѣриле къзутѣ ши униндуле ку ачеле аскрисъ докуменѣтурѣй ши доведѣй, фаче а общѣска апреунѣ шидери а шутурорѣ Членурилоѣ ей шрак-

изѣмля и Арбишровѣ, шракѣтацію, и наконецъ по зѣрѣломъ разсужденіи обо всѣхъ предметахъ, въ составѣ дѣла вошедшихъ, заключаетъ опредѣленіе по оному, держась прочной силы правѣ, преимуществѣ и обычаевъ Молдавскихъ.

Опредѣленіе сіе, утвержденное единогласіемъ всѣхъ Членовъ и Арбишровѣ, или подписанное большинствомъ голосовъ ихъ, почитается рѣшеніемъ; Членъ же или два, не согласившіеся съ другими шрема, обязаны подать особыя свои голоса не далѣе трехъ сутокъ, и голоса сіи приобщаются къ дѣлу и составляютъ особыя мнѣнія.

Рѣшеніе объявляется при открытыхъ дверяхъ въ Присутствіи Коммиссіи. На объявленіе удовольствія или неудовольствія съ обѣихъ сторонѣ, полагается срокъ одни сутки, и когда въ продолженіи сего срока подписано будетъ отъ исковой и отвѣтной сторонѣ удовольствіе, тогда рѣшеніе Межевой Коммиссіи приводится въ исполненіе.

Естьли въ шеченіи сего односуточного времени которая либо сторона не подастъ отъзыва отъ удовольствія или неудовольствія, то Коммиссія наложитъ на нее штрафъ 200. левовъ въ пользу Богоугодныхъ дѣлѣ, кои и должны быть немедленно взысканы посредствомъ Полиціи, и

таціе, фѣрѣ а осѣби ши пе арбишрѣй, ши а сфѣрѣтѣ дупъ пѣшпрунѣврѣири сокопинѣ, пенпру шоаше апреѣюрѣриле че съ апингу де причинѣ, акеи хотѣрѣжри пе ачѣ сокопинѣ, цѣиндусѣ де ашпокмай пупере дрепѣтѣцилоѣ, апрономілоѣ ши а обичеѣурилоѣ Молдавіей.

Хотѣрѣжре ачасна ашѣрѣитѣ ку динѣ преунѣ унѣре ашутурорѣ Членурилоѣ ши а Арбишприлоѣ, сау искѣлитѣ де чели май мулѣше гласурѣ алорѣ, съ сокопѣщи деплинѣ хотѣрѣври; ярѣ унѣ члену сау доѣ че ну сау унинѣ ку чѣялалѣй шрей сѣнѣ ашпорицѣй ашѣ да де осѣбѣй гласуриле лорѣ, нумай шѣрѣзѣу де кътѣ дупъ шрѣйзиле, ши гласуриле ачеле съ алѣттуризѣ ла делѣ, ши алѣкѣшуетску осѣбитѣ сокопинѣ.

Хотѣрѣжре съ фаче куноскутѣ ку ушѣле дескисѣ а Присутствіе Коммисіей. Спре асѣ арѣта мулѣбмире, сау немулѣбмире де спре амѣндоаж пѣрциле, съ пуне сорокъ де 24. часурѣй, ши дакъ акурѣире ачеспуй сорокъ съ ва искѣли де кътѣрѣ парте пѣрѣшѣ ши пѣрѣшѣ мулѣбмире, ашунче хотѣрѣжре Коммисіей съ ва адуче ашпру аплинѣре.

Дакъ акурѣирѣ времѣй ачещій де 24. часурѣй, вре опарте нушѣй ва да рѣспунсулъ сѣу де мулѣбмири, сау не мулѣбмири, ашунче Коммисіе ва пуне асупра ей штрафъ 200. лей афолосулѣ ашѣзѣрилоѣ пѣлѣкупи луй Думнезѣу, карѣ пребуе афи фѣрѣ прелуѣцире аплинѣй принѣ мѣжлочѣре Полиціей,

отправлены по принадлежности. Молчаніе же сіе примется за не-удовольствіе на рѣшеніе Ком-мисіи.

§ 34.

Рѣшеніе Коммисіи, на кото-рсе объявлено будетъ не удовле-вствіе отъ обихъ или одной стороны, не приводится въ ис-полненіе отъ той грани, владѣ-лецъ коей объявилъ сіе неудо-вольствіе.

§ 35.

Когда рѣшеніе Коммисіи, по утверждениіу удовольствіемъ, по-длежащъ будетъ исполненію, тогда Коммисіа, обращаясь къ оному, слѣдуетъ на межу; Зе-млемѣры ведутъ объ оной по-левой журналъ за подписомъ Чле-новъ Коммисіи и самыхъ спо-ронъ, и утверждаетъ граница межевными знаками, сходствен-но порядку въ Россіи существую-щему.

§ 36.

По произведеніи такимъ обра-зомъ межи и утвержденіи оной граничными знаками, составля-ются размежеванному помѣстью планъ, и межевая книга въ двухъ экземплярахъ, за подписаніемъ Членовъ Коммисіи и споронъ, вхо-дившихъ въ разграниченіе. Оба экземпляра отправляются въ Областную Межевую Кантору, для утвержденія съ ея стороны, къ чему приобщается все про-изводство дѣла, кромѣ докумен-товъ, кои должны быть ту же возвращены каждой сторонѣ по принадлежности за роспи-скою.

ши примиши унде съ кувину, ярь пѣчере ачаспа съ валуа де немул-цѣмири ла хотѣрѣ Коммисіей.

§ 34.

Хотѣрѣ Коммисіей, асупра кѣріе съ ва арѣта немулцѣмире диспре амѣндозъ пѣрциле, сау нумай диспре уна, нусѣ адуче асптру аплинири ла линіе ачея, ла каре стѣпаниторюль ау арѣтапъ ачаспѣ немулцѣмири.

§ 35.

Кандъ хотѣрѣ Коммисіей ду-пѣ че съ ва аспѣри кумулцѣмире, съ ва кѣде асѣ адуче аплинири, апунче Коммисіе адрептѣндусѣ спре ачаспа, мерѣи ла хотѣрѣ; Землемерій факу пентру хотѣ-рѣ журналъ супѣ искѣлипура Членурилоръ Коммисіей ши а а-супѣ пѣрцилоръ, ши съ аспѣрѣци хотѣруль принъ семни хотѣрѣ, дупѣ рѣндуяла че еспи а Россіе.

§ 36.

Дупѣ че съ ва фаче ку ачеспѣ кипѣ хотѣрѣтура ши дупѣ че съ ва аспѣри принъ семни де хо-тарѣ, сѣалкѣтуеци плануль мо-шіей че сау хотѣрѣ, ши хотѣр-ника а доаѣ экземпляри супѣ искѣлипура Членурилоръ Комми-сіей ши а пѣрцилоръ че ау авуѣ причинѣ де хотѣрѣ. Амѣндозъ экземпляриле съ примипу ла а Областній Канторѣ де хотѣрѣтурѣ, спре аспѣрире динѣ парте ей, пелѣнгѣ кари сѣ алѣпурызѣ то-апѣ лукраре причиній, афарѣ де докуменшурѣ каре аколе пребуе сѣсе атоаркѣ фіеѣ кѣріе пѣрѣцѣ пре кумѣ съ кувине супѣ циду-лѣ де пріймире.

§ 37.

Владѣлецъ размежеваннаго имѣ-нія получитъ намѣстѣ копію съ рѣшенія Коммисіи и свидѣтель-ство съ описаніемъ межи имѣнію его, по сему новому размежева-нію утвержденной.

§ 38.

Рѣшеніе Коммисіи, подлежа-щее по вышеизъясненному § 34. §. исполненію, отправляется со всѣмъ производствомъ по описи и съ планами, на коихъ должны быть обозначены спорныя угоды, равно сѣмѣніями, еспѣли та-ковыя поданы были, въ Област-ную Межевую Кантору; съ до-кументовъ же выданы будутъ имѣ-ющѣмъ сторонамъ справочныя ко-піи за подписаніемъ всѣхъ Чле-новъ Коммисіи, не позже трехъ сутокъ послѣ объявленія рѣше-нія, еспѣли копіи сіи пожела-ющѣмъ имѣющѣмъ стороны.

§ 39.

Въ означеніи заспоренныхъ имѣстѣ на грунтѣ черными стол-бами, Землемѣры должны при-держиваться порядка въ Россіи существующаго.

§ 40.

Утверждается непремѣннымъ правиломъ, чтобы по дѣламъ частнымъ, отправляемымъ отъ Коммисіи въ Межевую Кантору, по объявленному нарѣшеніе пер-вой не удовольствію, внесена была жалоба въ послѣднюю въ продолженіи сорока дней, щитая срокъ сей со дня объявленія рѣ-шенія, хотя бы такое провоз-

§ 37.

Стѣпаниторюль мошіей че сау Хотѣрѣ ва прійми ла спа-ре локулуй кѣпіе де пе Хотѣрѣ Коммисіей ши мѣртуріе купре-скріире Хотѣрулуй мошіей сале, каре сау спѣпорничипѣ, дупѣ аче де ноу Хотѣрѣтурѣ.

§ 38.

Хотѣрѣ Коммисіей, каре дупѣ куприндире май асусѣ арѣтапу-луй § 34. нува чери аплинири сѣ примипе ку тоапѣ лукраре дупѣ изводѣ ши динѣ преунѣ ку плану-рили, пе каре пребуе сѣ фіе асѣм-напе локуриле де причинѣ, асѣми-не ши ку сокопинцѣле, дакѣ ау фоспѣ дати ла аль Областній Кан-торѣ де Хотѣрѣтурѣ; ярь де пе докуменшурѣ ау сѣ фіе дапе пѣр-цилоръ копій супѣ искѣлипу-риле шупшурѣ Членурилоръ Ком-мисіей, нумай тѣрѣжу де кѣпѣ ду-пѣ прій зиле дупѣ че сѣва арѣ-та Хотѣрѣ, дакѣ ачеспѣ фелю де копій ворѣ вои еле сѣ айѣ.

§ 39.

Ла асѣмнаре локурилорѣ де при-чинѣ ку стѣлпѣ негри, Землемерій сѣпту далорѣ сѣ пѣзаскѣ рѣнду-яла че еспѣ а Россіе.

§ 40.

Сѣ спѣпорничипѣ ку несмин-типѣ правилѣ, ка а причинѣ пар-тикуларѣ че сѣ примипу де кѣ-пѣрѣ Коммисіе ла Кантора де Хо-тѣрѣтурѣ, дупѣ арѣтапа не мулцѣмири асупра Хотѣрѣрѣ Коммисіей, сѣсе де жалобѣ ла Кан-торѣ акурѣри де 40. зиле, соко-пиндусѣ сорокулѣ ачеспѣ динѣ зилоа че сѣ ва арѣта Хотѣрѣ,

глашено было заочно, по неявкѣ или опущенію которой либо стороны.

§ 41.

Равномѣрно для явки обѣихъ сторонъ, по естѣ, исковой и отвѣтной, къ объясненію дѣла ихъ въ Межевой Канторѣ, переданнаго туда по неудовольствію на рѣшеніе Межевой Коммиссіи, полагается потѣ же самый сорокадневный срокъ. Послѣ истеченія коего Областная Кантора приступитъ къ разсмотрѣнію означеннаго дѣла, и невзирая на неявку стороны или на неподачу вышеупомянутой жалобы, будетъ судить оное заочно. О чемъ Межевая Коммиссія должна объявить на мѣстѣ тяжущимся сторонамъ.

§ 42.

Въ межевыхъ дѣлахъ съ помѣстьями казенными или принадлежащими Церквамъ или Монастырямъ здѣшней Области, хотя равномѣрно объявляются рѣшенія Коммиссіи въ Присутствіи Цынупнаго Прокуратора, долженствующаго находиться при семъ производствѣ въ видѣ казеннаго Спряпчаго, но и за объявленіемъ отъ сторонъ удовольствія, рѣшенія сѣи не приводятся въ исполненіе, а все дѣло, какъ сказано въ § 38. представляется въ Межевую Кантору на ея ревизію. Собою разумѣется, что помѣстья заграничныхъ Церквей и Монастырей, равно и пакія, которыя принадлежатъ Бессарабскому Духовенству по частному праву, должны получить межеваніе по порядку, предпи-

макаръ де ши о асѣмине Хотѣржаре сарь глѣсуи и нефѣинцѣ, динь причина не афѣцотѣрѣй сау а не пѣзирей ашѣзѣрѣй деспре вре о парше.

§ 41.

Ашжждере спре асѣ афѣцотѣа амѣндотѣ пѣрциле, адикѣ, пѣрѣшуль, ши пѣрѣшуль, ка сѣишъ арѣште ла Кантора де хотѣрѣишурѣй причина лорѣ, че ау ашпратѣ аколо дупѣ немулѣцѣмире асупра хотѣрѣрѣй Коммиссіей де хотѣржатурѣй, сѣ сокошѣи потѣ ачѣдѣ де 40. зиле сорокъ. Дупѣ прѣчирѣ кѣруе Кантора Обласпей ва ашпра ачѣрчѣшаре причинѣй че сау асѣмнатѣ, ши фѣрѣа кѣрута кѣ ну сау афѣцотѣшатѣ вре о парше, сау кѣ ну сау датѣ жалоба май сусѣ помѣнишѣ, ва цюдека ачѣ причинѣ ши а нефѣинцѣ. Пенѣтру каре ачасѣа Коммиссіе де хотѣржатурѣй ва фаче куноскутѣ пѣрѣцѣлорѣ ашпричинѣ ла сѣшарѣ локулуй.

§ 42.

Ла причиниле де хотѣржарѣ кумошѣиле хазнелѣй, сау кумошѣиле Бисѣрѣчилорѣ ши а Мѣнѣспѣрилорѣ динь Обласѣе ачасѣа, макарѣ кѣ потѣ асѣмине сѣфаку куноскуѣе хотѣржариле Коммиссіей а де фацѣ афларе Прокураторулуй Цинупулуй, каре естѣе датѣорю асѣ афла ла лукраре ачасѣа акипѣ де фискусѣ, (векиль а хазнелѣй) дарѣ ши дупѣ чи ворѣ арѣшѣа пѣрциле мулѣцѣмире, хотѣржариле ачѣсѣе ну сѣ адуку а ашпинѣре че шотѣшѣ лукраре, прѣкумѣ сау зисѣ а § 38. сѣ афѣцотѣазѣ ла Кантора хотѣржатурѣилорѣ спре ревизіе. Де сине сѣ ацѣлѣи кѣ мошѣиле че ворѣ фи а Бисѣрѣчилорѣ ши а Мѣнѣспѣрилорѣ де писѣе хотѣржарѣ, кумѣ ши мошѣиле каре ворѣ фи афецилорѣ Духовничѣшѣй динь Бассарабѣе дупѣ парѣшѣкулари дѣрѣпѣшѣе прѣ-

санному вообще для земель частнаго владѣнія.

§ 43.

На содержаніе Канцеляріи Межевыхъ Коммиссій и на Канцелярскіе расходы, а такъ же на бумагу и краски для Землемѣровъ, имѣетъ бытъ опредѣленъ платежъ отъ тяжущихся сторонъ, по такѣ, установленной Верховнымъ Совѣтомъ Области.

§ 44.

Межевыя Коммиссіи не имѣютъ собственнаго Архива. Производствѣ, имѣя поручаемое, почитаются мѣстнымъ слѣдствіемъ и дѣла ихъ хранятся въ общемъ Архивѣ Областной Межевой Канторы.

§ 45.

Рабочіе при производствѣ межеванія, должны бытъ упомянута изъ жилищей межуемаго имѣнія въ половинномъ числѣ, а въ другомъ таковомъ же изъ жилищей сосѣдственнаго отъ всякой особо грани.

О производствѣ дѣлъ въ Областной Межевой Канторѣ.

§ 46.

Межевыя дѣла, поручаемыя вѣдомству Межевой Канторы, раздѣляются на три рода. А.) Казенныя, Церковныя и Монастырскія о земляхъ, собственно принадлежащихъ Церквамъ и Мона-

буе сѣ фѣе хотѣржашѣе ку рѣндуяла асѣмнатѣ де обще пенѣпру мошѣиле динь сѣшѣшѣнѣре парѣшѣкулари.

§ 43.

Пенѣпру цинѣрѣ канѣцелѣрѣилорѣ Коммиссіилорѣ де хотѣржатурѣй ши пенѣтру кѣлѣшѣелѣе канѣцелѣрѣей, ши ашжждере пенѣпру хѣрѣшѣе ши вѣшѣсѣли пенѣтру Землемерѣй, арѣсѣ фѣе хотѣржашѣе платѣ де ла пѣрциле ашпричинѣ, дупѣ такѣа ашѣзатѣ де кѣшѣрѣ Верховной Сѣшатѣ аль Обласѣей.

§ 44.

Коммиссіиле де хотѣржатурѣй ну ау алорѣ архивѣ. Лукраре ашкрединцатѣ лорѣ сѣ сокошѣи чѣрчѣшѣрѣй ла сѣшарѣ локулуй, ши делѣле лорѣ сѣворѣ пѣсѣшѣра а де обще архива Канторѣй де хотѣржатурѣй а Обласѣей.

§ 45.

Оаменѣ де служѣбъ ла хотѣржатурѣй прѣбуе сѣ фѣе ашпрѣбуинцацѣ пе цюмѣшатѣе динь лѣкуишѣорѣй мошѣей, че ва фи ка сѣ се хотѣржасѣкѣ, ярѣ цюмѣшатѣе динь лѣкуишѣорѣй мошѣей меѣиѣшѣише, ла фѣиѣе каре осѣбѣишѣ марѣшинѣ.

ПЕНѢТРУ КѢУТАРЕ ПРИЧИНИЛОРѣ ЛА АЛЬ ОБЛАСѢИЙ КАНОТОРѣ ДЕ ХОТѢРѢТУРѢЙ.

§ 46.

Причиниле де хотѣржарѣ че сѣ ашкрединцази пе сама Канторѣй де хотѣржатурѣй, сѣ ашпарѣшѣ ашпѣрѣй фѣлѣорѣй. А.) а хазнелѣй, Бисѣрѣчѣшѣй ши Мѣнѣспѣрѣшѣй, пенѣпру пѣмѣнѣшѣтурѣиле че ворѣ фи дѣрѣпѣшѣе

спырямъ Бессарабской Области. Б.) Часпныя, поступаемыя изъ Межевыхъ Коммиссій, на производство коихъ объявлено удовольствіе, и С.) Часпныя, шакъ же изъ Межевыхъ Коммиссій присланныя, по объявленному удовольствію на ихъ рѣшеніе.

§ 47.

Межевая Кантора по дѣламъ казеннымъ, Церковнымъ и Монастырскимъ, держась въ сужденіи ихъ правъ и обычаевъ Молдавскихъ, въ отношеніи охраненія собственности, обязана, на предметъ окончательнаго рѣшенія ихъ, руководствоваться правилами, о казенномъ имуществѣ изданными. По дѣламъ, въ коихъ присуждается будеть какая либо часть земли изъ дѣйствительнаго казеннаго, Церковнаго или Монастырскаго владѣнія въ частную собственность, окончательное рѣшеніе послѣдуетъ съ Высочайшаго ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА соизволенія, а въ претензіяхъ, заключающихъ въ себѣ искъ опъ казны или опъ Монастырей и Церквей къ частному владѣнію, окончательное рѣшеніе имѣетъ быть учинено въ Верховномъ Совѣтѣ Области; и поному по всѣмъ таковымъ дѣламъ Кантора имѣетъ будеть особый для нихъ реестръ и по очереди производитъ только ревизію, и положивъ мнѣніе свое, отправляетъ оное совмѣстно съ дѣломъ въ Областной Гражданскій Судъ для дальнѣйшаго производства.

§ 48.

По дѣламъ утвержденнымъ въ Межевыхъ Коммиссіяхъ объявля-

а Бисбичилоръ ши а Мбнбспирилоръ динъ Области Бессабіей. Б.) Партикулари, ачеле кари вину де ла Коммисіиле де хотбратурй, асупра кброра сау арбтапъ мулцемире. ши С.) Партикулари, ярбшй пріймесе де ла Коммисіиле де хотбратурй, дупъ немулцемире че съ ва арбта асупра хотбрарій Коммисіилоръ.

§ 47.

Кантора де хотбрбтурй лаюдекапа причинилоръ хазнелій Бисбичешй, ши Мбнбспирешй, циндусъ де дрепбциле ши обичеюриле Молдавіей пе кбшъ съ атинце де апбраре дрептулуй, есте дапоари ла кипуль хотбрарій куде съвршипъ, съсе повбцуюскъ де правиле даме пенпру аверб хазнелій. Апричинй, ла кари съ ва аспреина вре о парше де пбманшъ динъ асунй стбпанире хазнелій, Бисбичаскъ сау Мбнбспирбскъ ши ва атра апартикулари авери, аче де съвршипъ хотбрари урмбзъ принъ Анална АПЪРЪТЕЩІЙ САЛЕ МЪРИЙ Воинцъ, ярь претензіиле че купринду асбне черирй динъ парше хазнелій сау а Мбнбспирилоръ ши а Бисбичилоръ асупра стбпанирий партикулари, аче дисъвршипъ хотбрари аре съ фіе фбкутб ла Верховный Сфатъ а Области, ши пенпру ачаста латопаше причиниле де ачестъ фелю Кантора ва аче осббитъ пенпру джнсбле изводъ ши пе рандъ ва фаче нумай ривизіе, ши джндъ сокотинца са о тримите динъ преунъ ку дела ла Цюдикбторіе Политичаскъ, а Области пенпру урмбшоаре лужквари.

§ 48.

Апричиниле че съ ашбреску ла Коммисіиле де хотбрбатурй принъ

ніемъ опъ сторонъ удовольствія, не опредѣляется къ разсмотрѣнію оныхъ никакого срока. Они немедленно по поступленіи изъ упомянутыхъ Коммиссій должны имѣть окончательное отправленіе и не позже 10. дней. Кантора, обозрѣвъ только планы и межевыя книги, и удостовѣривъ, не произошло ли шупъ какой либо противоположности, мугущей въ послѣдствіи содѣлаться причиною безпокойствія владѣльцу размежеваннаго имѣнія, или его сосѣдямъ, исправивъ таковыя ошибки, и утвердивъ планы сіи и межевыя книги подписомъ Членовъ ея, равно казенною печатью, обязана одинъ экземпляръ вручить по принадлежности владѣльцу размежеваннаго имѣнія, а другой хранить въ Архивѣ Областныхъ ея межевыхъ дѣлъ. — Для разсмотрѣнія дѣлъ, присылаемыхъ изъ Межевыхъ Коммиссій по объявленному неудовольствію на ихъ рѣшенія, возмнвляепися слѣдующій порядокъ.

§ 49.

Въ Присутствіи Канторы на дверяхъ имѣетъ быть прилбпленъ регистръ часпнымъ дѣламъ, слѣдующимъ къ разсмотрѣнію Канторы по неудовольствію на рѣшенія Коммиссій. Въ регистрѣ семъ означить именно, когда оканчивается срокъ, опредѣленный для явки въ Кантору тяжущихся, сходственно § 40. и 41.

§ 50.

Послѣ окончанія сего срока, то естъ, послѣ минованія 40. дней,

арбтаре мулцмирий прбцблоръ ку причинъ, нусъ хотбрбци пенпру кбушаре лоръ ничй унъ сорокъ. Ачели причинй дупъ че съ воръ прійми де ла Коммисіиле поменише пребуе съ айбб съвршире лоръ фбрб прелундри ши нумай шбрзду де кашъ прбрб а 10. зиле. Кантора черчетанцъ нумай плануриле ши хотарничиле, ши акрединцбндусъ де ну кумваау курсъ вре о апопривъ урмари, каре дупъ вре и съ поашъ фи причинъ де супбраре стбпанипорюлуй мошіей че сау хотбрашъ, сау меціешилоръ сбй, фачи атрепшаре ачелоръ грешале, ши ашбриндъ плануриле ачесте ши хотарничиле ку искблитуриле Членурилорей, ашиждире ши купечете Хазнелій, есте алаторитб унъ экземпляръ ада, дупъ кувинцъ стбпанипорюлуй мошіей хотбраше, ярь челалалтъ аль пбспра аархива причинилоръ де хотбрбатурй а Области. Пенпру черчетаре причинилоръ че съ воръ пріймите де ла Коммисіиле де хотбрбатурй, дупъ немулцимириле че съ воръ арбта асупра хотбрбатурилоръ, съ ашазъ рвндуяла урмбшоаре.

§ 49.

Ла Пресупствіе Канторей пе уши съ ва липи изводъ де причиниле партикулари че съ кувину а съ черчета де кбтрб Канторб дупъ немулцимире асупра хотбрарилоръ Коммисіилоръ. Аизводуль ачеста съ ва асбмна ануме кбндъ съ аплинечи сорокуль хотбрашъ пенпру асб афбцоша ла Канторб ачей че съ пригонеску дупъ ку приндире § 40. ши 41.

§ 50.

Дупъ аплинирб ачестуй сорокъ, адикб, дупъ шречирб а 40. зиле,

опредѣленныхъ на присылку въ Областную Межевую Кантору жалобы отъ недовольной стороны рѣшеніемъ Межевой Комиссіи, Кантора, невзирая, буди ли подана таковая жалоба или нѣтъ, приступаетъ по очереди къ разбирательству доставленнаго къ ней дѣла и рѣшенія Комиссіи. На сей конецъ Предсѣдатель Канторы прикажетъ провозгласить въ Присутствіи ея, что дѣло межевое между такими то владѣльцами принимается къ слушанію и разсмотрѣнію.

§ 51.

Послѣ того Кантора, записавъ въ протоколъ своею явку являющихся, равно наложивъ на неявившихся штрафъ по 50. левовъ въ пользу Богоугодныхъ заведеній, прикажетъ объявлять дѣло и рѣшить оное на основаніи законовъ, правъ и обычаевъ Молдавскихъ.

§ 52.

Въ случаѣ открывшейся надобности пополнить какія либосвѣденія, въ дѣлѣ упущенныя, Кантора потребуетъ доставить оныя, или отъ сторонъ спорящихся, или же посредствомъ Межевыхъ Комиссій и опложитъ окончательное разсмотрѣніе дѣла до другаго срока, и на такую резолюцію свои не дозволитъ апеллаціи.

§ 53.

Но еслили приговоръ Канторы будетъ рѣшительный, то оный

оржидуише пенстру примитере жалобей ла Кантора де хотѣржатуръ а Областній, де кѣтрѣ парте немулцѣмѣ ку хотѣржаре Коммисіей де хотѣржатуръ, Каншора, фѣрѣ акбута, де сѣ ва да о аша жалобѣ сау ну, дѣтрѣ перѣндѣ дѣдизбашире дѣлѣи ши а хотѣржарій Коммисіей че сау примисѣ кѣтрѣ данса. Спре ачестѣ, сѣтрѣ шитѣ, чель дѣтѣю шезѣторію а Канторій ва порончи асѣ фачи куноскутъ дѣ Пресудствіе ей, кѣ причина де хотѣржарѣ дѣтрѣ кушаре стѣппнипорѣ, сѣ прѣмещи спре аскултари ши черчетари.

§ 51.

Дупѣ ачѣ Кантора прекѣндѣ дѣ протоколулъ сѣу дѣфѣцошаре челорѣ че сѣ пригонеску, асѣмине пуиндѣ асупра челорѣ че ну сау дѣфѣцошате штрафъ кѣше 50. лей дѣфолосулъ ашѣзѣрилорѣ плѣкуше луй Думнезѣу, ва порончи сѣ се арѣте причина, ши сѣ се хотѣраскѣ пе темейоль правилорѣ, дрептѣцилорѣ ши а обичеюрилорѣ Молдавіей.

§ 52.

Дѣтѣмплѣндусѣ афи пребуинѣ дѣ асѣ май дѣплини ладелѣ нискайва шѣинѣ, каре ворѣ фи фостѣ прекуше ку видере, Кантора ва чери сѣ се адуне ачеле, сау де ла пѣрциле дѣпричинѣ, сау ши принѣ мѣжлочире коммисіилорѣ де хотѣржатуръ, ши ласѣ чѣ ку де сѣвѣрѣтире черчетаре а дѣлѣи пѣрѣ ла алѣ сорокѣ, ши асупра асѣмине резолюціей сале ну слобоаде апеллаціи.

§ 53.

Дарѣ дакѣ хотѣржаре Канторій ва фи ку десѣврѣшитѣ, апой я сѣ

почищается первымъ приговоромъ по дѣлу межевому, и сѣ состоянію онаго присвоается на дальнѣйшее производство порядкѣ апеллаціонный въ случаѣ переноса въ высшую инстанцію.

§ 54.

Областная Межевая Кантора состоитъ подѣ апеллаціей Областнаго Гражданскаго Суда.

§ 55.

По составленіи приговора, не позже какѣ чрезѣ прое супокѣ послѣ подписанія сеншенціи, спороны, явившіяся въ Областный городѣ, призываются къ слушанію того приговора, и по объявленіи онаго, Предсѣдательствующій въ Канторѣ предложитѣ вопросѣ шѣжающимся, довольны ли онымъ приговоромъ или нѣтъ? Всякая спорона имѣетѣ право полное изѣявить отѣзѣвъ свой по произволенію и Предсѣдательствующій пригласитѣ ее къ подписанію въ протоколѣ слѣдующаго отѣвѣта: я слушалъ приговорѣ сей такого то числа и остаюсь онымъ доволенъ; или: я слушалъ приговорѣ сей такого то числа, изѣявляя мое недовольствіе по всѣмъ, или по такой то статьѣ, прошу апеллаціи въ Областномъ Гражданскомъ Судѣ.

§ 56.

Приговоръ Межевой Канторы, утвержденный удовольствіемъ обѣихъ сторонъ, то есть, истца и отвѣтчика, или отвѣтчиковъ, приводится немедленно въ исполненіе посредствомъ порученія, возложеннаго на Межевую

сокошени дѣтѣю хотѣржари дѣпричина де хотѣржарѣ, ши динѣ време че сау сѣвѣрѣшитѣ прѣмещи ла лукраре че аре сѣ урмези рѣндѣла че сѣ пѣзѣщи ла апеллаціи де сѣ ва дѣтѣмпла асѣ рѣдика ла инстанціе че май де сусѣ.

§ 54.

Аль Областей Канторѣ де хотѣржатуръ сѣ афѣ супѣ апеллаціе цюдикѣторіей полишичешѣ а Областей.

§ 55.

Дупѣ че сѣ ва фачи хотѣржари, ну май шѣрѣзѣу де кѣше прѣи зиле дѣурма искѣлирей сеншенціей, пѣрциле че сау дѣфѣцошате дѣорашуль Областей сѣ кіамѣ ка сѣ аскулте аче хотѣржари, каре дупѣ че лисѣ фаче шѣиутѣ, чель дѣтѣю шезѣторію ла Канторѣ пуне дѣнаинѣ челорѣ че сѣ пригонеску дѣтрѣбари, сѣишу мулѣцимицѣ ку хотѣржаре ачѣ сау ба? фѣеще каре парте аре де плинѣ дрептѣте афаче куноскутъ рѣспунсулъ сѣу, прекумѣ ва вои, ши чель дѣтѣю шѣзѣторію дѣва зиче сѣишѣ скріе дѣпротоколѣ рѣспунсулъ ку кувиншиле урмѣтоаре: Еу амѣ аскулшате цюдекатѣ ачаша дѣкушаре зи, ши рѣмѣю мулѣцимицѣ, сау: еу амѣ аскулшате цюдеката ачаша дѣкушари зи, ши арѣшѣндѣ аме немулѣцимире дѣтру шоаше понтуриле, сау дѣкушаре понѣ, черѣ апеллаціи ла цюдикѣторіе полишичасѣ а Областей.

§ 56.

Хотѣржаре Канторій де хотѣржатуръ, дѣтрѣитѣ принѣ мулѣцимире амѣндорорѣ пѣрцилорѣ, адикѣ: а пѣрѣшулуй ши а пѣрѣшулуй сау а пѣрѣцилорѣ, сѣ адуче фѣрѣ дѣтѣрѣиере дѣплинири принѣ мѣжлочире дѣсѣрѣчинѣрѣи че сау пусѣ

Коммиссію, сходственно прави-
ламъ, въ обязанность ея пред-
писаннымъ въ § 35. Планы и
межевыя книги утверждаются
Канторою и вручаются попри-
надлежности, какъ сказано въ
36.

§ 57.

Во всѣхъ частныхъ межевыхъ
дѣлахъ, по коимъ состоялись
въ Канторѣ рѣшительные при-
говоры на заочность какой либо
стороны, равно на приговоры,
въ которыхъ объявлено недо-
вольствие, апелляція допускает-
ся въ Областной Гражданскій
Судъ.

§ 58.

Неявившаяся сторона къ обя-
занию дѣла въ Областную Кан-
тору оповѣщается о содержа-
ніи приговора немедленно и не
позже трехъ сутокъ послѣ объяв-
ленія онаго, посредствомъ на-
рочно отправленнаго на щетъ
той же неявившейся стороны
присяжнаго Чиновника, который
совмѣстно съ Полицейскимъ Чи-
новникомъ же свойственнаго Цы-
нута, испребовааннымъ по пред-
писанію Канторы, прибывъ въ
имѣніе той неявившейся сто-
роны, зазываемое къ размежева-
нію, обязанъ будетъ вручить
самому ли владѣльцу лично, или
въ небытность его управителю
или Дворнику, справочную копію
съ упомянутаго приговора, приоб-
щенную при Указѣ Межевой Кан-
торы.

§ 59.

О врученіи Указа сего и копіи
съ приговора, составивъ по-

асупра коммисіей дехотбратуръ,
дупъ правиле пенстру дапо-
рире ей дѣмнате ла § 35. пла-
нуриле ши хотарничили сѣ дѣ-
реску де кѣтрѣ Канторѣ ши сѣ
дау дупъ кувинцѣ, прекумъ сау
поменишь § 36.

§ 57.

Ла шоате партикулариле при-
чинъ де хотбржуръ асупра кѣ-
рора сау фѣкупъ ла Канторѣ де
сѣвршптъ хотбржрѣ, а липса
авре уній пѣрцѣ, ашиждире асу-
пра хотбржрилорѣ ла кари сау а-
рѣшатъ немулцимире, сѣ слобоа-
де аппелациѣ кѣтрѣ цюдикѣшо-
ріѣ полишчаскѣ а Областей.

§ 58.

Пѣрцѣй че ну сау афѣцошашъ
ла Кантора Областей, касѣшъ а-
рѣте причина сѣ фаче аціинцари
де куприндире хотбржрѣй, фѣрѣ
зѣбавъ ши нумай тѣрзѣу де тѣрей
зиле, дупъ че сѣ фаче куноскутѣ
аче хотбржри, принъ мижлочире
унуй цѣорашъ Чиновникъ че а на-
динсу сѣ ва прѣймише песокошѣ-
ла ачешъ пѣрцѣй че ну ау авунъ а-
фѣцошари, каре апреунъ ярѣшъ
куунъ Чиновникъ а Полиціѣй Ци-
нушулуй ачелуешъ чешрутъ дупъ
псронка Канторѣй, мергандъ ла
мошѣ ачешъ пѣрцѣй, не афѣцоша-
те че ау фостъ кематъ ла хотѣ-
рѣшъ, дапорию ва фи сѣ де а ма-
на сау а асушъ стѣпѣнулуй, сау а не-
фѣинца луй а ма на векилулуй, сау
а ворникулуй сапулуй, копіе де
не помениша хотбржри, альшу-
ратъ ку Указуль Канторѣй де хо-
тѣржурѣй.

§ 59.

Пенстру дарѣ ачестуѣй Указъ ши
копіѣ де не хотѣржрѣ ва фачѣ

сланный Чиновникъ на мѣстѣ сви-
дѣтельство, сѣ поясненіемъ, кто
именно принялъ оныя и копо-
раго числа. Свидѣтельство сѣ
должно быть утверждено его
подписомъ и подписомъ Поли-
цейскаго Чиновника, совмѣстно
сѣ нимъ шуда прибывшаго, и
оное представляется отъ пер-
ваго при донесеніи въ Област-
ную Кантору и заявляется въ
акты ея въ родѣ документа.

§ 60.

На объявленіе удовольствія или
неудовольствія на приговоръ, со-
общенный означенной не явив-
шейся сторонѣ, опредѣляется
одинъ рѣшительный срокъ, то
есть, со дня предъявленія того
приговора въ имѣніи ея, какъ
сказано въ предвѣдущемъ § 59. §,
назначается ей 60. дней.

§ 61.

Въ продолженіи сихъ 60. дней,
если она неявившаяся сто-
рона пожелаетъ подписать удо-
вольствіе на упомянутой приго-
воръ, тогда входитъ о семъ сѣ
прошеніемъ въ Областную Ме-
жевую Кантору, и приговоръ
приводится въ исполненіе выше-
изложеннымъ порядкомъ; если
же она недовольна будетъ тѣмъ
приговоромъ, то предоставляется
ей право, въ продолженіи самаго
того единственнаго срока, взне-
сши прямо апелляціонную жа-
лобу въ Областной Гражданскій
Судъ.

§ 62.

Но еслии къ послѣднему дню
упомянутаго срока, то есть, по

рандуишуль Чиновникъ ла старѣ
локулуй мѣршурѣ, ку арѣтари,
чине а нуме ау прѣймишь ачели
хѣртѣй ши аче зи. Мѣршурѣ ачас-
та шребуѣ сѣ фѣ дѣбрѣмъ ку
искѣлитура луй, ши ку искѣли-
тура Чиновникулуй Полиціѣй, че
апреунъ ку дѣнсуль ау фостъ а-
коло, ши аче мѣршурѣ де кѣтрѣ
чель а маю сѣ афѣцошазѣ ку арѣ-
тари дѣнь парте са ла Кантора
Областей, ши сѣ альшурѣзѣ кѣ-
трѣ акпуриле ей, акиль де до-
кументъ.

§ 60.

Спре арѣшаре мулцимирей сау
анемулѣмирей асупра хотѣржрѣй
че сѣ ва фаче куноскутѣ помени-
тей пѣрцѣй че ну сау афѣцошашъ,
сѣ рѣндуещѣ унъ ку хотѣржри со-
рокъ, адикъ: дѣнь зиоа че исѣ ва
фаче куноскутѣ аче хотѣржрѣ ла
мошѣ са, прекумъ сау зисъ а ма-
сусъ асѣмнатѣуль § 59. §, сѣ хотѣ-
рѣшѣй ей 60. зиле.

§ 61.

Акурѣирѣ ачесторѣ 60. зиле,
дакъ аче парте че ну сау афѣцо-
шашъ ва вои сѣ искѣляскѣ мулѣ-
мире асупра поменитей хотѣрж-
рѣй, апунче фаче черѣре пенстру
ачѣ аскрисъ ла аль Областей Кан-
торѣ де хотѣржурѣй, ши хотѣрж-
рѣ сѣ адучѣ аплинири курѣндуѣла
майсусъ асѣмнатѣ; ярѣ дакъ я ну
ва фи мулѣмѣмѣ ку аче хотѣрж-
рѣ, апунче сѣ ласѣ ей дрепшѣпе,
ка акурѣирѣ асушъ нумай ачелуй
сорокъ, сѣ де жалобѣ де аппелациѣ
дрѣпшѣ ла цюдикѣшорѣй поли-
шчаскѣ а Областей.

§ 62.

Дарѣ дакъ ла аче де пре урѣмъ
зи а сорокулуй поменишь, адикъ:

минованіи 59. дней, упомянутой сторона не предъявитъ въ Канторѣ свидѣтельства, даннаго изъ Областнаго Гражданскаго Суда на приѣмъ апелляціонной жалобы, тогда апелляція потеряна и приговоръ Канторы приводится своимъ порядкомъ въ дѣйствіе.

§ 63.

По предъявленіи же свидѣтельства въ сей узаконяемый апелляціонный срокъ опріятіи въ Областномъ Гражданскомъ Судѣ апелляціонной жалобы, все дѣло отправляется на разсмотрѣніе и рѣшеніе его, и приговоръ Канторы остается безъ исполненія.

§ 64.

Еслили сторона, слушавшая приговоръ Межевой Канторы въ ея Присутствіи, не согласится тутъ же подписать удовольствіе или неудовольствіе, то молчаніе сіе пріемлется за изъясненіе неудовольствія на приговоръ сей, и по тому Кантора, остановивъ исполненіе приговора, имѣетъ объявить сей спорѣ, что для переноса дѣла въ Областный Гражданскій Судъ назначается ей общій апелляціонный срокъ, то есть, 60. дней со дня объявленія того приговора. Еслили же сторона сія пожелаетъ въ продолженіи того 60. дневнаго срока объявить удовольствіе на приговоръ Канторы, то обязана будетъ войти о томъ къ ней письменнымъ прошеніемъ и приговоръ получитъ дѣйствіе предписаннымъ выше порядкомъ.

дупъ пречирѣ а 59. zile, парте че сау поменилъ ну ва афѣцоша ла Канторѣ адиверинца дашъ де ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Областей пенпру пріймире жалобѣ де аппелацие, ашунче аппелацие есте пѣрдутъ ши хотѣрѣ Канторѣй сѣ ва пуни алукарѣ дупъ аса рѣндуялъ.

§ 63.

Яръ афѣцошиндусѣ а ачестъ сорокъ лѣтѣише пенпру аппелацие адиверинцѣ, прекумъ къ сау пріймѣтъ ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Областей жалоба де аппелаци, ашунче шоатѣ лукра сѣ пріймѣше спре черчетаре ши хотѣрѣ ачей цюдикѣторіѣ, ши хотѣрѣ Канторѣй рѣмѣне фѣрѣ аплинире.

§ 64.

Дакъ парте, че ау аскулпатъ хотѣрѣ Канторѣй де хотѣрѣ турѣ а Присутствіе ей, ну сѣ ва авои адатѣ аколе а искѣли мулѣмѣре, сау немулѣмѣре, ашунче тѣчере ачаста сѣ пріймѣши де арѣтаре немулѣмѣрей асупра ачей хотѣрѣй, ши пенпру ачаста Кантора оприндѣ аплинире хотѣрѣй, аре афаче куноскутъ ачей пѣрѣй, къ спре арѣдика причина ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Областей, исѣ хотѣрѣши ей чель де обще сорокъ де аппелацие, адикѣ: 60. zile, динъ зѣоа че сѣ ва арѣта аче хотѣрѣй. Яръ дакъ парте ачаста ва вои акурѣре ачелуй де 60. zile сорокъ сѣ арѣте мулѣмѣре асупра хотѣрѣй Канторѣй, ашунче ва фи а даторитѣ афаче, пенпру ачаста кътрѣ Канторѣй аскрисъ черѣре ши хотѣрѣ сѣ ва пуни ашунче алукарѣ курѣндуяла де май сусъ порончѣ.

§ 65.

Когда представлено будетъ свидѣтельство какъ отъ той стороны, которая подписала неудовольствіе на приговоръ Канторы, такъ равно и отъ той, которая предалась въ семъ случаѣ молчанію, изъясляющему такъ же неудовольствіе, опріѣтъ въ Областномъ Гражданскомъ Судѣ апелляціонной жалобы прежде истеченія апелляціоннаго срока, то есть, до минованія 60. дней со дня объявленія въ Канторѣ приговора ея, тогда дѣло отправляется въ Областный Гражданскій Судъ на его рѣшеніе и приговоръ Канторы остается безъ исполненія.

§ 66.

Въ противномъ случаѣ, и именно когда свидѣтельство изъ Областнаго Гражданскаго Суда о пріятіи апелляціонной жалобы представлено не будетъ по истеченіи 59. дней, тогда апелляція потеряна и Кантора приговоръ свой приводитъ въ дѣйствіе надлежащимъ порядкомъ.

§ 67.

Тяжущіеся имѣютъ полное право и послѣ приговора Межевой Канторы, или высшей инстанціи, помириться въ произшедшихъ между ими спорахъ, и Кантора обязана предписать Межевой Комиссіи произвести размежеваніе согласно прѣзакціи на сіе заключенной, держась однако правилъ, предписанныхъ на утвержденіе плановъ и межевыхъ книгъ.

§ 65.

Кандъ сѣва афѣцоша адиверинцѣ апѣтъ деспре парте ачѣ, карѣ ау искѣлитъ немулѣмѣре асупра хотѣрѣй Канторѣй асѣмѣне деспре ачѣ, карѣ ау фѣкутъ ла ачаста ашѣмпларе тѣчере, че асѣмѣнѣзѣ ярѣшѣй немулѣмѣрей, къ сау пріймѣтъ ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Областей жалоба де аппелацие май ашѣинти де асѣплини сорокуль аппелацие, адикѣ: пѣнъ ану прече ачѣли 60. zile динъ зѣоа че сѣва фаче арѣтатѣ ла Канторѣ хотѣрѣ ей, ашунче дела сѣ пріймѣше ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Областей спре хотѣрѣ, ши хотѣрѣ канторѣй ва рѣмѣне фѣрѣ аплинире

§ 66.

Ла динъ противѣ ашѣмплари, ши ашѣме кандъ ну сѣ ва афѣцоша адиверинца де ла Цюдикѣторіе политичаскѣ а Областей, пенпру пріймире жалобѣ де аппелацие акурѣре де 59. zile, ашунче аппелацие ва фи пѣрдутъ, ши Кантора пуни Хотѣрѣ са алукарѣ, ку кувѣинѣоаса рѣндуялъ.

§ 67.

Чѣй че сѣ прѣгонеску ау де плинъ дрѣртатѣ ши аурѣмъ хотѣрѣй Канторѣй де хотѣрѣ турѣ, сау ачей май десусъ инстанціѣ, сѣ се афаче ла прѣгонѣриле че ау нѣскупу ашѣре дѣншѣй, ши Кантора есте датѣаре а порончи Комиссіѣй де Хотѣрѣ турѣ афаче хотѣрѣ тура, дупъ авола фѣкутъ пенпру ачаста, пѣзиндѣ асѣ правилѣ порончѣше пенпру ашѣрѣре планурилорь ши а Хошарничѣлорь.

Естьли бы важность обстоятельство потребовала, найпаче для открытія какихъ либо подорбній въ Межевомъ дѣлѣ, или недоразумѣній, дающихъ ему различный оборотъ, чтобъ обо всемъ томъ удостовѣриться Канторъ на мѣстѣ личнымъ ея тамо обозрѣніемъ границы, тогда Предсѣдатель Канторы съ Областнымъ Землемѣромъ отправляются на мѣсто и сами производятъ межевое слѣдствіе; третій же Членъ остается въ Канторѣ для отправленія текущихъ дѣлъ. Для рѣшенія однако такового дѣла, окомъ слѣдствіе производимо будетъ Предсѣдателемъ Канторы, и Губернскимъ Землемѣромъ, приглашаются въ Кантору и тѣ при Члены ея, кои присутствуютъ въ Межевыхъ Коммиссіяхъ и пракція по оному дѣлу должна уже производиться въ засѣданіи всѣхъ шести Членовъ Канторы.

§ 69.

Областная Кантора во всѣхъ таковыхъ случаяхъ, въ коихъ не оказалось бы въ настоящей инструкции положенія, обязана испросить отъ Верховнаго Совѣта Области разрѣшеніе и онымъ руководствоваться.

ОБЩІЯ ПРАВИЛА ПО ОБМЕЖЕВАНІЮ.

§ 70.

Малолѣтніе, коихъ имѣнія обмежеваны съ участіемъ ихъ Опекунѣвъ, по достиженіи совершеннолѣтія могутъ обжаловать обмежеваніе сіе, лишь бы только

Дакъ мѣримо прецурбрілоръ, май аельс пенпру дископерире а саре кари препусуръ причина хотѣржатурей, сау недумериръ, кари прифаку фіинца причиней, арь чери ка пенпру тоате ачеле свсе акрединдеси Кантора ла спаре локулуй, принъ де фацъ а ей аколо черчепаре хотаржлоръ, ашунче Предсѣдателуль Канторей, преунъ ку Землемеруль Областей съ порнеску ла спаре локулуй, ши асунъ ей факу черчепаре Хотѣржатурей, ярь Членуль альпреиле рѣмжне ла Канторъ спре кбуспаре приченилоръ кургѣтоари. Спре асв хотѣрж асв ачель фелю де причинъ, пенпру каре черчепаре св вафаче де кѣтръ Предсѣдателуль Канторей, ши аОбластей Землемеръ, св кіямъ ла Канторъ, ши ачей преи Членури а ей, кари сянту шѣзиторъ ла Коммисіиле де хотѣржатуръ, ши пракціе аче причинъ, пребуе асв фачи а фіинца а тупуроръ тасъ Членурилоръ Канторей.

§ 69.

Кантора Областей ла тоате а тѣмплѣриле де ачель фелю, ла кари ну саръ афла асунъ инструкции ашѣзѣмжнъ, есте дапоари ачери де ла Верховный Сфашъ а Областей дезлегаре, ши ку ачѣ свсе повѣцуюскъ.

ДЕ ОБЩЕ ПРАВИЛА АСУПРА ХОТѢРЖАТУРІЙ:

§ 70.

Не вржспничій, акѣрора мошій сянту хотѣржате принъ мижлочире епипропилоръ лоръ, дупъ че воръ вени а десѣвршнѣ вржспѣхъ поту св порняскъ жалобъ а

со времени совершенія ихъ возрасста, не пропустили они десятилѣтней давности.

§ 71.

Равнымъ образомъ и законные наслѣдники немоцныхъ, подъ надзоромъ попечителей состоящихъ, получивъ въ наслѣдство имѣніе, чрезъ посредство тѣхъ же попечителей обмежеванное, и почитая обмежеваніе сіе произведеннымъ на ущербъ ихъ собственности, могутъ обжаловать оное, лишь бы не пропустили десяти лѣтъ со времени вступленія ихъ во владѣніе наслѣдственнымъ имѣніемъ.

§ 72.

Межевые знаки, поставленные для означенія границы обмежеваннаго имѣнія, должны оставаться ненарушимыми; посягнувшій же на разрушеніе или уничтоженіе оныхъ, подвергнется взысканію штрафа тысячи левовъ въ пользу Богоугодныхъ дѣлъ и предается Уголовному Суду.

§ 73.

По окончаніи размежеванія каждые десять лѣтъ исправленіе и повѣрка межей и межевыхъ знаковъ произведены бытъ могутъ, съобщаго согласія владѣльцовъ и на ихъ иждивеніи, приглашенными для того Землемѣрами.

§ 74.

Члены Межевой Канторы, равно Межевыхъ Коммиссій, не должны ослушаться отъ должностей

супра ачей хотѣржатуръ, асв нумай дакъ динъ време че ау аюнсу ей а десѣвршнѣ вржспѣхъ, ну воръ филѣсать а пречи времи дезечи аий.

§ 71.

Ашиждире ши чей леѣюицъ Клирономъ ачелоръ ешицъ динъ минте сау непутинчощъ кари св афлѣ супнъ привигіери де епипропъ, клирономисжнѣ мошѣе че сау хотѣржате принъ мижлочире ачелоръ епипропъ, ши сокопинѣ ачастъ хотѣржатуръ фѣкуиъ ку пѣгубире дрепшулуй лоръ, поту св порнѣскъ жалобъ асупра ачей пѣгубиръ де н у кумва ау лѣсату св прѣкъ зѣчи аий динъ време че ау атрапъ ей асѣпѣнире мошѣей де клирономѣ.

§ 72.

Сѣмниле хотѣржатурей, че св пуну пенпру асѣмнаре хотарулуй мошѣей хотѣржате, пребуе св рѣмже неспрѣмупате, ярь чель че ва купеза але спрѣмупа сау але сурпа, св ва супуни аплинирѣй шрафулуй де 1000. лей афолосуль ашѣзѣрилоръ плѣкупе луй Думнезеу, ши св ва да аюдикаша Криминаличаскъ.

§ 73.

Дела свѣвршире хотѣржатурей, ла фійце каре зѣчи аий св поате фаче апокмире ши черчепаре хотаржлоръ ши асѣмнилоръ де хотѣржатуръ, ку де обще унире асѣпѣнипорилоръ, ши ку алоръ кіелпуялѣ, принъ Землемерѣй че воръ дуче спре ачаста.

§ 74.

Членуриле Канторей де хотѣржатуръ, кумъ ши акоммисіилоръ де хотѣржатуръ, ну пребуе алипси

своихъ безъ испрошенія дозволенія отъ Военнаго Генераль-Губернатора; а въ отсутствіе его отъ Гражданскаго Губернатора. Одна дѣйствительная болѣзнь, о коей представлено будетъ свидѣтельство Медицинскаго Чиновника съ утвержденіемъ отъ Полицейскаго Начальства, есть законною причиною въ семъ случаѣ, и въ продолженіи болѣзни мѣсто Члена Канторы заступать будетъ Кандидатъ по выбору Дворянства, а должностъ Землемѣра поручится Чиновнику, по назначенію Областнаго Начальства, впредь до выздоровленія заболѣвшихъ.

§ 75.

Межевая Кантора съ Областнымъ Верховнымъ Совѣтомъ сносятся рапортами; съ Областнымъ Правительствомъ, Уголовнымъ и Гражданскимъ Судами представленіями; съ Областною Почтовою Канторою и Врачебною Управою ведетъ переписку отношеніями, а Цынутнымъ всѣмъ вообще мѣстамъ и Чиновникамъ предписываетъ Указами; въ случаѣ же неисполненія ими предписанія ея, Кантора въ правѣ налагать на нихъ денежное взысканіе. Межевыя Коммисіи имѣютъ сношеніе со всѣми Областными мѣстами рапортами, кромѣ Почтовой Канторы и Врачебной Управы, съ которыми они сносятся такъ какъ и съ Цынутными Присутствіями и Чиновниками.

§ 76.

Межевая Кантора отъ Верховнаго Совѣта и Областнаго Граж-

дѣла службѣ лоръ, фбръ ашъ чери вое дѣла ошнѣскуль Генерель-Губернаторъ; ярь длипса ачелуе дѣла политическуль Губернаторъ. Сынгуръ адиверапа боаль, пенстру каре сѣ ва дфѣцоша адиверинца Чиновникулуй дофторъ, ку дфѣбрире дѣла началства Полиціей, еште леѣюинѣ причинѣ ла ачасѣ дфѣмплари, ши не кѣтѣ время сѣ ва прелунѣи боала, локуль Членулуй Канторей ва фи принсѣ де Кандидатуль дунѣ алеѣирѣ Дворянсѣвей, ярь служба Землемерулуй, сѣ акрединзавъ Чиновникулуй ачелуе че ва рѣндуи началства Областей, пѣнѣ че сѣ воръ дсѣнѣцоша болѣвѣицѣй.

§ 75.

Кантора де хотѣрѣтурѣй кореспондарисѣщи ку Верховный Советъ аль Областей принѣ рапортурѣй; ку Кѣрмуире Областей, ку цюдикѣторѣиле Криминиличаскѣ ши политическѣ принѣ представленій; ку аль Областей Кантора почтилоръ ши ку управа дофторяскѣ кореспондарисѣщи принѣ отношеній, ярь локурилоръ ши пѣ ла Цинутурѣй тушуроръ де обѣ ши Чиновничилоръ скріе ку Указурѣй, ши дфѣмплѣндусѣ ану дплини ей порончиле Канторей, апунче Кантора аре пушери, апуне асупра лоръ дплинири де банѣ. Коммисіиле де хотѣрѣтурѣй, кореспондарисѣску ку шоате аль Областей локурѣй принѣ рапортурѣй, афарѣ де Кантора почтей ши управа дофторяскѣ, ку кари кореспондарисѣщи, пре кумъ ши ку Пресупствіиле, ши Чиновничѣй Цинутурилоръ.

§ 76.

Кантора де Хотѣрѣтурѣй де ла Верховный Сѣшатъ а Областей ши

данскаго Суда получаетъ Указы, а отъ Областнаго Правительсѣва и Уголовнаго Суда предложенія. Цынутныя Присутствѣныя мѣста относятся къ Канторѣ представленіями, а Чиновники рапортами. Межевыя Коммисіи отъ всѣхъ Областныхъ мѣстѣ, равно отъ Межевой Канторы, получаютъ Указы.

де ла Цюдекѣторѣе политическѣ прѣмѣщи Указурѣй, ярь де ла Кѣрмуире Областей ши де ла Цюдекѣторѣе Криминиличаскѣ предложеній. Локуриле де Присутствіи де пѣ ла Цинутурѣй, кореспондарисѣску ку Кантора принѣ представленій, ярь Чиновничѣй принѣ рапортурѣй. Коммисіиле де хотѣрѣтурѣй де ла шоате а Областей локурѣй, ашиждире де ла Кантора хотѣрѣтуруилоръ воръ прѣмѣщи Указурѣй.

Ш Т А Т Ъ

БЕССАРАБСКОЙ ОБЛАСТИ ПО ВНУТРЕН-
НЕМУ УПРАВЛЕНІЮ.

Щ А Т У Л Ъ

АЛЪ ОБЛАСТЕЙ БАССАРАБІЕЙ ПЕНТРУ
КЪРМУИРЕ ДИНЬЛЪУНТРУ.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

Ш Т А Т Ъ

БЕССАРАВСКОЙ ОБЛАСТИ ПО ВНУТРЕННЕМУ УПРАВЛЕНИЮ.

	Число людей.	Имъ жалованья въ годъ серебромъ.	
		Одному.	Всѣмъ.
		Рубли.	Рубли.
Подольскій Военный Генераль-Губернаторъ - - - - -	I.	по	чину .
Ему на столъ - - - - -	—	—	3000.
При немъ			
Правитель Канцелярiи 6-го класса - - - -	I.	—	600.
Экспедиторовъ 8-го класса - - - - -	3.	300.	900.
Экспедиторъ по иностранной части 8-го класса - - - - -	I.	—	350.
Драгоманъ для переписки на Турецкомъ и Молдавскомъ языкахъ - - - - -	I.	—	400.
На содержанiе Канцелярскихъ Чиновниковъ и на расходы Канцелярскiе - - -	—	—	3000.
И того Военному Генераль-Губернатору со штапомъ -			
—	—	—	8250.
Правитель или Гражданскiй Губернаторъ 4-го класса - - - - -			
—	I.	—	1800.
Ему на столъ - - - - -	—	—	1200.
При немъ Секретарь 8-го класса - - -	I.	—	300.
На Канцелярскiе расходы - - - - -	—	—	300.
И того Гражданскому Губернатору - - -			
—	—	—	3600.

Щ А Т У Л Ъ .

ОБЛАСТІЙ БАССАРАБІЕЙ ПЕНТРУ ОКЪРМУИРЕ ДИНЬ ЛЪУНТРУ.

	Нумбръ Фенцилоръ.	Ляфа не ану ↑ арчиншь.	
		Унзе.	Ла тоцъ
		Рубле.	Рубле.
Аль Подоліей Ощинескуль Генераль-Губернаторъ. - - - - -	I.	дуиъ	чину .
Пентру маса са - - - - -	—	—	3000.
Лъигъ сѣне.			
Кърмуишорю Канцѣлеріей аль 6. класъ -	I.	—	600.
Экспедиторъ аль 8-ле класъ - - - -	3.	300.	900.
Экспедиторъ асупра пѣрціи стрейнелоръ причинъ аль 8-ле класъ - - - -	I.	—	300.
Драгоманъ пентру кореспонденца ↑ лимба Турчѣскъ ши Молдовинѣскъ - - - -	I.	—	400.
Пентру цѣнере Чиновничилоръ Канцелеріей, ши пентру келшуелиле Канцелеріей -	—	—	3000.
Сумма пентру Ощинескуль Генераль-Губернаторъ ши штапуль сѣу. - - -			
—	—	—	8250.
Кърмуишорю сау Губенаторъ полишическъ аль 4-ле класъ. - - - -			
—	I.	—	1800.
Пентру маса са - - - - -	—	—	1200.
Лъигъ сѣне Секришарю аль 8-ле класъ -	I.	—	300.
Пентру келшуяла канцелеріей - - - -	—	—	300.
Сумма пентру Губернатору полишическъ -			
—	—	—	3600.

ВЪ ВЕРХОВНОМЪ СОВѢТѢ ОБЛАСТИ			
Президентъ - - - - -	1.	—	—
Мѣсто сіе занимаетъ будетъ Подольскій Военный Генераль-Губернаторъ.			
Членовъ - - - - -	4.	—	—
Мѣста сіи занимаютъ будутъ Члены Областного Правительствъ, какъ то: Гражданскій Губернаторъ, Вице-Губернаторъ и два Предсѣдателя Гражданскаго и Уголовнаго Судовъ; коимъ жалованье положено по настоящимъ ихъ должностямъ.			
Депутатовъ отъ Дворянства 5-го класса шесть; изъ нихъ Предводитель Дворянства безъ жалованья, а прочимъ - - -	5.	600.	3000.
Секретарей 8-го класса - - -	2.	400.	800.
Изъ нихъ одинъ для Россійскаго производства, а другой для Молдавскаго.			
На Канцелярскихъ Чиновниковъ, на расходы и на сторожей - - -	—	—	3950.
И того для Верховнаго Совѣта - - -	—	—	7750.
ВЪ ОБЛАСТНОМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВѢ			
Гражданскій Губернаторъ - - -	1.	—	—
Вице-Губернаторъ 5-го класса - - -	1.	—	1200.
Совѣтниковъ 6-го класса - - -	4.	600.	2400.
Областный Казначей 6-го класса - - -	1.	—	600.
Ассесоровъ 8-го класса - - -	2.	350.	700.
Секретарей 9-го класса - - -	2.	300.	600.
На содержаніе Канцелярскихъ Чиновниковъ, равно Канторы надъ Коронными Цыганами, а такъ же Типографіи и на Канцелярскіе расходы - - -	—	—	15560.
На наемъ домовъ для Присутственныхъ Мѣстъ какъ Областныхъ такъ и по Цынушамъ - - -	—	—	6000.
Сверхъ того при Областномъ Правительствѣ полагается:			
Областный Прокураторъ 6-го класса -	1.	—	600.
Областный Архитекторъ 8-го класса -	1.	—	400.
При немъ Помощникъ - - -	1.	—	150.
Областный Землемѣръ 8-го класса - -	1.	—	500.
При немъ Помощникъ - - -	1.	—	200.
На исправленіе Землемѣрскихъ инструментовъ, на покупку красокъ и другихъ потребныхъ матеріаловъ, такъ же на содержаніе чертежниковъ при нихъ Землемѣрѣ и Архитекторѣ - - -	—	—	600.
И того для Областнаго Правительствъ - - -	—	—	29510.

ЛА ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТЬ АЛЬ ОБЛАСТЕЙ			
Президенту - - - - -	1.	—	—
Локуль ачеста Аль вацине аль Подоліей Ошине-скуль Генераль-Губернаторъ.			
Членури - - - - -	4.	—	—
Локуриле ачесте ле воръ цине Членуриле Кѣрмуирей Областей, адикъ: Губернаторуль политическѣ, Вице-Губернаторуль, шидой Предсѣдатель а Цюдикъшорилоръ Криминалистскѣ ши политическѣ; кѣрора ли естѣ хотѣрѣшѣ ала дупъ локуриле а карі сѣ ала рѣдуици.			
Депутаций диспре Дворянствѣ аль 5-ле Класъ шасѣ; динпре даншій Предводителюль Дворянствей фѣрѣ алафѣ, ярь челоралалци -	5.	600.	3000.
Секретарй аль 8-ле Класъ - - -	2.	400.	800.
Динъ предѣшій унуль пенстру локраре а лимба Русаскѣ, ярь челалалшѣ а лимба Молдовиняскѣ.			
Пенстру чиновничій Канцеларіей, кѣлтуе-лиле Канцеларіей, ши пенстру спорожй -	—	—	3950.
Сумма пенстру Верховный Сфапъ - - -	—	—	7750.
ЛА КѢРМУИРЕ ОБЛАСТЕЙ			
Губернаторуль Политическѣ - - -	1.	—	—
Вице-Губернаторуль аль 5-ле Класъ - - -	1.	—	1200.
Совѣтничій аль 6-ле Класъ - - -	4.	600.	2400.
Казначеюль Областей аль 6-ле Класъ -	1.	—	600.
Ассесорй аль 8-ле Класъ - - -	2.	350.	700.
Секретарй аль 9-ле Класъ - - -	2.	300.	600.
Пенстру цѣнере Чиновничилоръ Канцелеріей, кумъ ши пенстру Кантора асупра Циганилоръ Короней, ашиждире пенстру Тирографіе, ши пенстру кѣлтуелиле Канцелеріей -	—	—	15,560.
Пенстру нѣймире касѣлоръ, пенстру локуриле де Пресудствіе, апѣшѣ а Областей, кѣшѣ ши а Цинутурилоль - - -	—	—	6000.
Афарѣ де ачаста ле анигѣ Кѣрмуире Областей сѣ сокошечи.			
Аль Областей Прокураторъ аль 6-ле класъ	1.	—	600.
Аль Областей Архитекторъ аль 8-ле Класъ	1.	—	400.
Анигѣ джнсуль ацѣшорю - - -	1.	—	150.
Аль Областей Инженерю аль 8-ле Класъ -	1.	—	500.
Анигѣ джнсуль ацѣшорю - - -	1.	—	200.
Пенстру ашѣкмире инструментирилоль Инженерей, пенстру кумѣратуль вѣпсѣ-лилоль, ши а алпоръ матеріалурй пребуин-чоасе, ашиждире ши пенстру цинере чершеж-ній лангѣ Землемеръ ши Архитекторъ -	—	—	600.
Сумма пенстру Кѣрмуире Областей. - - -	—	—	29,510.

ВЪ ОБЛАСТНОМЪ УГОЛОВНОМЪ СУДѢ

Предсѣдатель 5-го класса	-	-	1.	—	800.
Совѣтниковъ 6-го класса	-	-	3.	600.	1800.
Ассесоръ 8-го класса	-	-	1.	—	350.
Секретарь 9-го класса	-	-	1.	—	300.
На Канцелярскихъ служителей и на расходы	-	-	—	—	2975.

И того для Областного
Уголовного Суда - - - 6225.

ВЪ ОБЛАСТНОМЪ ГРАЖДАНСКОМЪ СУДѢ

Предсѣдатель 5-го класса	-	-	1.	—	800.
Совѣтниковъ 6-го класса.	-	-	4.	600.	2400.
Секретарь 9-го класса	-	-	1.	—	300.
На Канцелярскихъ служителей и на расходы	-	-	—	—	2725.

И того для Областного
Гражданского Суда - - - 6226.

ВЪ ОБЛАСТНОЙ МЕЖЕВОЙ КАНТОРѢ

Предсѣдатель 7-го класса	-	-	1.	—	450.
Членовъ 8-го класса	-	-	4.	350.	1400.
Секретарь 12-го класса	-	-	1.	—	200.
Землемѣровъ 12-го класса	-	-	6.	250.	1500.
На Канцелярскихъ служителей и на расходы	-	-	—	—	1000.

И того - - - 4550.

ЛА ЦЮДИКЪТОРІЕ КРИМИНАЛИ-
ЧАСКЪ А ОБЛАСТІЙ.

Предсѣдатель аль 5-ле Класъ	-	-	1.	—	800.
Совѣтничъ аль 6-ле Класъ	-	-	3.	600.	1800.
Ассесоръ аль 8-ле Класъ	-	-	1.	—	350.
Секретарю аль 9-ле Класъ	-	-	1.	—	300.
Пенпру служиторій Канцелеріей, ши пен- пру келшувели	-	-	—	—	2975.

Сумма пенпру цюдикъторіе
Криминаличаскъ а Областій - - - 6225.

ЛА ЦЮДИКЪТЕРІЕ ПОЛИТИ
ЧАСКЪ А ОБЛАСТІЙ.

Предсѣдатель аль 5-ле Класъ	-	-	1.	—	800.
Совѣтничъ аль 6-ле Класъ	-	-	4.	600.	2400.
Секретарю аль 9-ле Класъ	-	-	1.	—	300.
Пенпру служиторій Канцеларіей, ши пен- пру келшувели	-	-	—	—	2725.

Сумма пенпру цюдикъторіе
Политичаскъ а Областій - - - 6225.

ЛА АЛЬ ОБЛАСТІЙ КАНТОРЪ
ДЕ ХОТЪРЪТУРІЙ.

Предсѣдатель аль 7-ле Класъ	-	-	1.	—	450.
Членъ аль 8-ле Класъ	-	-	4.	350.	1400.
Секретарю аль 12-ле Класъ	-	-	1.	—	200.
Землемеръ аль 12-ле Класъ	-	-	6.	250.	1500.
Пенпру скрипторій Канцелеріей ши пен- пру келшувели	-	-	—	—	1000.

Сумма - - - 4550.

ВЪ ВРАЧЕБНОЙ УПРАВѢ.			
Инспекторъ - - - - -	1.	— —	600.
Операторъ - - - - -	1.	— —	400.
Акушеръ - - - - -	1.	— —	400.
Секретарь 12-го класса - - - -	1.	— —	200.
На Канцелярскихъ служителей и на рас- ходы - - - - -	—	— —	400.
Повивальная Бабка - - - - -	1.	— —	150.
Лѣкарскихъ учениковъ:			
Старшій - - - - -	1.	— —	150.
Младшій - - - - -	1.	— —	120.
Фельдшерей - - - - -	2.	100.	200.
Сверхъ того при Врачебной Управѣ по- лагается Цынушныхъ Лѣкарей - -	6.	300.	1800.
Лѣкарскихъ Помощниковъ - - - -	6.	150.	900.
И того для Врачебной Управы.			
	—	— —	5320.
ВЪ ОБЛАСТНОЙ ПОЧТОВОЙ КАНТОРѢ			
Областный Почтмейстеръ 7-го класса -	1.	— —	500.
Ему Помощникъ 9-го класса - - -	1.	— —	300.
Бухгалтеръ 12-го класса - - - -	1.	— —	200.
Почталоновъ. - - - - -	8.	100.	800.
На Канцелярскихъ служителей и на рас- ходы Канцелярскіе, а такъ же и на другіе зависящіе отъ Областной Канторы - -	—	— —	600.
И того для Областной Канторы			
	—	— —	2400.
Полагается такъ же учредить соляную Кантору для управленія казенными соляными озерами; но Кантора сія имѣетъ быть установлена по приведеніи въ исправность означенныхъ озеръ. Равномѣрно должно имѣть Кантору для управленія Варшавскими Колонистами, для которыхъ, по состоянію Колонистовъ сихъ въ вѣдомствѣ Министерства внутреннихъ дѣлъ, и составленіе штата зависить отъ того же Министерства.			

ЛА УПРАВА ДОФТОРЯСКЪ.			
Инспекторъ - - - - -	1.	— —	600.
Операторъ - - - - -	1.	— —	400.
Акушеръ - - - - -	1.	— —	400.
Секретарю аль 12-ле Класъ - - - -	1.	— —	200.
Пенпру служиторій Канцелеріей, ши пен- пру келшуели - - - - -	—	— —	400.
Моашъ - - - - -	1.	— —	150.
Учиничъ Дофторещъ.			
Ашай- - - - -	1.	— —	150.
Аль доиле - - - - -	1.	— —	120.
Фелдшерей- - - - -	2.	100.	200.
Афаръ де ачасла ла Управа Дофторяскъ съ соко- теску. - - - - -	6.	300.	1800.
Лекарій Цынушурилоръ - - - - -	6.	150.	900.
Ацюшорій Лекарилоръ - - - - -	6.	150.	900.
Сумма пенпру Управа Дофторяскъ			
	—	— —	5320.
ЛА АЛЬ ОБЛАСТІЙ КАНТОРЪ А ПОЧТІЙ.			
Аль Областій Почтмейстеръ аль 7-ле Класъ	1.	— —	500.
Ацюшорю луй аль 9-ле Класъ - - -	1.	— —	300.
Бухгалтеръ аль 12-ле Класъ - - - -	1.	— —	200.
Почталоной- - - - -	8.	100.	800.
Пенпру служиторій Канцелеріей, ши пен- пру келшуелиле Канцелеріей, кумъ ши пен- пру челелалти апбръншари де ла Канто- ра Областій - - - - -	—	— —	600.
Сумма пенпру Кантора почтилоръ Областій-			
	—	— —	2400.
Съсокоотеще ашиждире касъсе ашъзъ Канторъ а сѣрій пенпру кѣрмуире Тузлазилоръ де саре а-Хазнедѣй, даръ Кантора ачасла аре сѣфіе алъкъшумъ дупъ чесъворъ адуче Ашпру Ашокмире арѣшатила Тузлали. Асѣмине требуещи афи Канторъ пенпру окѣрмуире Колонистилоръ Варшавіей, пенпру кари фийндъ къ ачещіе сѣ афлѣ пе сама Минестерствій апричинилоръ динъ лѣунпру, алъкъшуире щашуау, слѣзуръ дела ачешій Минис-терствѣ.			

ВЪ ЦЫНУТАХЪ.

ВЪ ОДНОМЪ ЦЫНУТНОМЪ СУДѢ

Судья 8-го класса	1.	— — —	350.
Членовъ 9-го класса	2.	300.	600.
Секретарь 12-го класса	1.	— — —	200.
На Канцелярскихъ служителей въ томъ числѣ и на Переводчика, а такъ же и на Канцелярскіе расходы	—	— — —	300.

И того для одного Цынутнаго Суда — — — 1450.

А вообще для шести Цынутныхъ Судовъ — — — 8700.

ВЪ ЦЫНУТНОМЪ ИСПРАВНИЧЕСТВѢ

Капитанъ Исправникъ 8-го класса	1.	— — —	350.
Засѣдателей или Комиссаровъ 9-го класса	4.	250.	1000.
Секретарь или Самішъ 12-го класса	1.	— — —	200.
На Канцелярскихъ служителей и на расходы	—	— — —	400.
Сверхъ того при Цынутномъ Исправничествѣ полагается Цынутный Прокураторъ 9-го класса	1.	— — —	300.

И того для Цынутнаго Исправничества — — — 2250.

А вообще для шести Исправничествъ — — — 13500.

ПЕЛА ЦИНУТУРЪ.

ЛА УНА ДИНЬ ЦЮДИКЪТОРІИЛЕ ЦИНУТУЛУЙ

Цюдикъторю аль 8-ле Класъ	1.	— — —	350.
Членъ аль 9-ле Класъ	2.	300.	600.
Секретарю аль 12-ле Класъ	1.	— — —	200.
Пенпру служиторій Канцелеріей, а нумбруль кврора аспрѣ ши шѣлмачюль, кумъ ши пенпру келтуелиле Канцелеріей	—	— — —	300.

Сумма пенпру уна динь Цюдикъторіиле Цинушурилоръ — — — 1450.

Ярь де обще пенпру тоате шасъ Цюдикъторіи а Цинушурилоръ — — — 8700.

ЛА ИСПРЪВНИЧІЕ ЦИНУТУЛУЙ

Капитанъ Исправникъ аль 8-ле Класъ	1.	— — —	350.
Засѣдателъ сау Комисаръ аль 9-ле Класъ	4.	250.	1000.
Секретарю сау Самешъ аль 12-ле Класъ	1.	— — —	200.
Пенпру служиторій Канцелеріей, ши пенпру келтуели	—	— — —	400.
Афаръ де ачасѣ ла Испрѣвничіе Цинушулуй, свъ сошеце Прокураторуль Цинушулуй аль 9-ле Класъ	1.	— — —	300.

Сумма Испрѣвничіей Цинушулуй — — — 2250.

Ярь де обще пенпру тоати шасъ Испрѣвничіи — — — 13500.

ВЪ ГРАДСКИХЪ ПОЛИЦІЯХЪ.

ВЪ ОБЛАСТНОМЪ ГОРОДѢ

Полицеймейстеръ 8-го класса	1.	—	350.
Частныхъ Приставовъ 10-го класса	4.	200.	800.
Квартальныхъ Надзирателей 14-го класса	8.	150.	1200.
Писмоводитель 14-го класса	1.	—	200.
Переводчикъ 14-го класса	1.	—	175.
На Канцелярскихъ служителей и на расходы Полиции	—	—	500.
Базарный	1.	—	100.
Десятниковъ	40.	60.	2400.
Будошниковъ	12.	60.	720.

ПРИ ПОЖАРНЫХЪ ИНСТРУМЕНТАХЪ

Брантмейстеръ	1.	—	100.
Пожарныхъ служителей	12.	60.	720.
На содержаніе пожарныхъ лошадей, на по- чинку збруи и исправленіе инструментовъ	—	—	1000.

ВЪ СОСТОЯЩЕЙ ПРИ ПОЛИЦІИ
КВАРТИРНОЙ КОММИСИИ

Квартирмейстеръ 14-го класса	1.	—	150.
Столначальникъ 14-го класса	1.	—	150.
На Канцелярскіе расходы	—	—	150.

Всего на содержаніе Полиции
въ Областномъ городѣ — 8715.

ВЪ ЦИНУТНОМЪ ГОРОДѢ

Полицеймейстеръ 8-го класса	1.	—	300.
Частныхъ Приставовъ 10-го класса	2.	150.	300.
Квартальныхъ Надзирателей 14-го класса	4.	120.	480.
Писмоводитель 14-го класса	1.	—	150.
На Канцелярскихъ служителей и расходы	—	—	250.
Будошниковъ	12.	50.	600.

Итого для одной Городской
Полиции — 2080.

А вообще для пяти Город-
скихъ Полицій — 10400.

ЛА ПОЛИЦІИЛЕ ОРАШЪНЕЩІЙ.

↑ ОРАШУЛЬ ОБЛАСТІЙ.

Полицеймейстеръ аль 8-ле Класъ	1.	—	350.
Частной приставъ аль 10-ле Класъ	4.	200.	800.
Квартальной надзиратель аль 14-ле Класъ	8.	150.	1200.
Писмоводитель аль 14-ле Класъ	1.	—	200.
Тълмачу аль 14-ле Класъ	1.	—	175.
Пентру служиторій Канцелеріей, ши пен- тру келшуелиле Полицией	—	—	500.
Базарной	1.	—	100.
Десятничъ	40.	60.	2400.
Будошничъ	12.	60.	720.

АСУПРА ЕНСТРУМЕНТУРИЛОРЪ ФОКУЛУЙ

Брантмейстеръ	1.	—	100.
Служиторій ла фокъ	12.	60.	720.
Спре цѣнере кайлоръ пентру фокъ, спре ↑токмире халапурилоръ, ши аинструмен- шурилоръ	—	—	1000.

ЛА КОММИСИЕ КВАРТИРУРИЛОРЪ
ЧЕ СЪ АФЛЪ ЛЪНГЪ ПОЛИЦІЙ.

Квартирмейстру аль 14-ле Класъ	1.	—	150.
Столначальникъ аль 14-ле Класъ	1.	—	150.
Пентру келшуелиле Канцелеріей	—	—	150.

Сумма пентру цѣнере Поли-
цией ↑ Орашуль Областій — 8715.

ЛА ОРАШУЛЬ ЦИНУТУЛУЙ.

Полицейстру аль 8-ле Класъ	1.	—	300.
Частной приставъ аль 10-ле Класъ	2.	150.	300.
Квартальной надзиратель аль 14-ле Класъ	4.	120.	480.
Писмоводитель аль 14-ле Класъ	1.	—	150.
Пентру служиторій Канцелеріей, ши пен- тру келшуели	—	—	250.
Будошничъ	12.	50.	600.

Сумма пентру о Полицие Орѣ-
шѣнскѣ а Цинутулуй — 2080.

Ярь де обще пентру тоапи чинчй
Полицій Орѣшѣнскѣ — 10400.

ВЪ ЦЫНУТНОМЪ КАЗНАЧЕЙСТВѢ			
Казначей. 9-го класса - - - -	1.	— — —	300.
Бухгалтеръ 12-го класса - - - -	1.	— — —	175.
На Канцелярскихъ служителей и на рас- ходы - - - -	—	— — —	200.
Присяжныхъ изъ отставныхъ унтеръ-офи- церовъ - - - -	2.	100.	200.
<hr/>			
И того для одного Цынуш- наго Казначейства - - -	—	— — —	875.
А вообще для шести Цы- нушныхъ Казначействъ - -	—	— — —	5250.
<hr/>			
ВЪ ГОРОДОВОЙ ПОЧТО- ВОЙ ЭКСПЕДИЦИИ			
Почтѣ-Экспедиторъ 9-го класса - -	1.	— — —	250.
Помощникъ 12-го класса - - - -	1.	— — —	175.
Почталоновъ - - - -	4.	100.	400.
На Канцелярскихъ служителей и расходы -	—	— — —	175.
<hr/>			
И того для одной Городо- вой Почтовой Экспедиции -	—	— — —	1000.
А вообще для шести Почто- выхъ Экспедицій - - -	—	— — —	6000.
<hr/>			
ВЪ ГОРОДОВОЙ ДУМѢ			
Бургомистръ 12-го класса отъ Общества безъ жалованья - - - -	1.	— — —	— — —
Ратмановъ 14-го класса отъ Общества безъ жалованья - - - -	2.	— — —	— — —
Письмоводитель 14-го класса - - -	1.	— — —	150.
На Канцелярскіе расходы - - - -	—	— — —	100.
<hr/>			
И того для одной Городо- вой Думы - - - -	—	— — —	250.
А вообще для шести Город- скихъ Думъ - - - -	—	— — —	1500.

ЛА КАЗНАЧЕЙСТВА ЦИНУТУЛУЙ.			
Казначей аль 9-ле Класъ - - - -	1.	— — —	300.
Бухгалтеру аль 12-ле Класъ - - -	1.	— — —	175.
Пенпру служиторій Канцелеріей ши пен- пру келшуели - - - -	—	— — —	200.
Цюрацй динь унтеръ-Офицерій ешицй а О- ставкѣ - - - -	2.	100.	200.
<hr/>			
Сумма пенпру о Казна- чействѣ а Цинутулуй -	—	— — —	875.
Ярь де обще пенпру шоапе шасѣ Каз- начействиле Цинушурилоръ - -	—	— — —	5250.
<hr/>			
ЛА ОРЪШЪНЯСКЪ ЭКСПЕДИЦІЕ А ПОЧТІЙ			
Почтѣ-Экспедиторъ аль 9-ле Класъ -	1.	— — —	250.
Адютору луй аль 12-ле Класъ - -	1.	— — —	175.
Почталоны - - - -	4.	100.	400.
Пенпру служиторій Канцелеріей, ши пен- пру келшуели - - - -	—	— — —	175.
<hr/>			
Сумма пенпру о Орѣшъняскѣ Почтѣ-Экспедиціе - -	—	— — —	1000.
Ярь де обще пенпру шасѣ Экс- педицій а Почтей - - -	—	— — —	6000.
<hr/>			
ЛА ДУМА ОРЪШЪНЯСКЪ.			
Бургомейстръ аль 12-ле Класъ, де кѣтрѣ общіи алесѣ фѣрѣ ляфѣ - - - -	1.	— — —	— — —
Ратманъ аль 14-ле Класъ, де кѣтрѣ общіи алешъ фѣрѣ ляфѣ - - - -	2.	— — —	— — —
Письмоводитель аль 14-ле Класъ - -	1.	— — —	150.
Пенпру келшуелиле Канцелеріей - -	—	— — —	100.
<hr/>			
Сумма пенпру о орѣшъня- скѣ Думѣ - - - -	—	— — —	250.
Ярь де обще пенпру шасѣ орѣ- шънешъ Думи - - - -	—	— — —	1500.

въ цеховой управѣ			
Бургомистръ отъ Общества безъ жало- ванья	1.	—	—
Градскій Староста 14-го класса отъ Об- щества безъ жалованья	1.	—	—
Цеховыхъ старшинъ, отъ каждого ремесла, отъ Общества безъ жалованья по	1.	—	—
На писца и Канцелярскіе расходы	—	—	150.
<hr/>			
И того для одной Цеховой Управы	—	—	150.
А вообще для шести Цехо- выхъ Управъ	—	—	900.
А всего по Внутреннему Управленію Бессарабской Области	—	—	128795.

ла окѣрмуире бреслелорѣ			
Бургоместру де кѣтрѣ обще алесъ фѣрѣ ляфѣ	1.	—	—
Старостиле Тѣргулуй аль 14-ле Класъ, де кѣтрѣ обще алесъ фѣрѣ ляфѣ	1.	—	—
Старостій Бреслелорѣ динѣ парше фіеце кѣріе Бресли алеші де кѣтрѣ общи фѣрѣ де ляфѣ кѣте	1.	—	—
пенстру скріиторю ши келпуелиле Канце- леріей	—	—	150.
<hr/>			
Сумма пенстру о окѣрмуире де Бресли	—	—	150.
Ярѣ де обще пенстру шасѣ о- жѣрмуирѣ де Бресли	—	—	900.
Ярѣ песте топѣ ла Окѣрмуире динѣ лѣун- стру а Облестій Бассарабіей	—	—	128795.

Ш Т А Т Ъ

БЕССАРАВСКОЙ ОБЛАСТИ ПО ПОГРА-
НИЧНОМУ УПРАВЛЕНІЮ.

Щ А Т У Л Ъ

ОБЛАСТЕЙ БАССАРАБІЕЙ ПЕНТРУ
КЪРМУИРЕ ДЕ ПЕ ГРАНИЦЪ.

Ш Т А Т Ъ

БЕССАРАБСКОЙ ОБЛАСТИ ПО ПОГРАНИЧНОМУ УПРАВЛЕНИЮ.

ПО ЧАСТИ ТАМОЖЕННОЙ.		Число людей.	Имѣ жалованья въ годъ серебромъ.	
			Одному.	Всѣмъ.
			Рубли.	Рубли.
ВЪ НОВОСЕЛИЦКОЙ ПОГРАНИЧНОЙ ТАМОЖНѢ				
Управляющій Таможеню 7-го класса - - -		1.	— —	450.
1-й Членъ Таможни онъ же и Казначей 8-го класса - - - - -		1.	— —	300.
2-й Членъ онъ же и Управляющій письмоводствомъ 8-го класса - - - - -		1.	— —	300.
Пакгаузный Надзиратель 9-го класса - -		1.	— —	250.
Вагъ Стемпельмейстеръ онъ же и Экеръ 9-го класса - - - - -		1.	— —	250.
Старшихъ Досмотрщиковъ 10-го класса -		2.	200.	400.
Младшихъ Досмотрщиковъ 12-го класса -		2.	150.	300.
Спорожъ - - - - -		1.	— —	500.
На Канцелярскіе расходы, - - - - -		—	— —	
На наемъ дома и починку строеній - -		—	— —	
И того на Новоселицкую Таможню - - - - -			—	2750.
ВЪ СКУЛЯНСКОЙ ПОГРАНИЧНОЙ ТАМОЖНѢ				
Управляющій Таможеню 7-го класса - -		1.	— —	450.
1-й Членъ Таможни онъ же и Казначей 8-го класса - - - - -		1.	— —	300.
Письмоводитель, знающій языки Русскій и Молдавскій 10-го класса - - - - -		1.	— —	200.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса - -		1.	— —	200.
Вагъ Стемпельмейстеръ онъ же и Экеръ 10-го класса - - - - -		1.	— —	200.
Досмотрщиковъ старшихъ 12-го класса -		2.	180.	360.
Младшихъ Досмотрщиковъ 14-го класса -		2.	130.	260.
На Канцелярскихъ служителей, наемъ дома и на расходы - - - - -		—	— —	500.
И того на Скулянскую Таможню - - - - -			—	2470.

Щ А Т У Л Ъ

ОБЛАСТЕЙ БАССАРАБІЕЙ ПЕНТУ ОКЪРМУИРЕ ДЕ ПЕ ГРАНИЦЪ.

ПАРТЕ ТАМОЖНЕЙ.	Номеруль феѣлоръ.	Ляфа пе ану ꙗ ар минтъ.	
		Унуе.	Латоцъ.
		Рубле.	Рубле.
ЛА ТАМОЖНА ДЕ ПЕ ГРАНИЦЪ А НОВОСИЛИЦІЙ			
Окѣрмуиторю Таможней аль 7-ле Класъ -	1.	— —	450.
ꙗпѣй Члень а Таможней потъ ель ши Каз- начею аль 8-ле Класъ - - - - -	1.	— —	300.
Аль доиле Члень потъ ель ши окѣрмуиторю			
Канцеларіей аль 8-ле Класъ - - - - -	1.	— —	300.
Надзирашель Пакхаузулуй аль 9-ле Класъ -	1.	— —	250.
Вагъ Стемпельмейстеръ потъ ель ши Екеръ аль 9-ле Класъ - - - - -	1.	— —	250.
ꙗпѣй Досмотрщикъ аль 10-ле Класъ -	2.	200.	400.
Аль доиле Досмотрщикъ аль 12-ле Класъ	2.	150.	300.
Спорожъ - - - - -	1.	— —	
Пенпру келтуелиле Канцеларіей - - - - -	—	— —	500.
Пенпру нѣймире Касѣй ши ꙗпокмире би- налилоръ - - - - -	—	— —	
<hr/>			
Сумма пенпру Таможна Но- восилицй - - - - -	—	— —	2750.
<hr/>			
ЛА ТАМОЖНА ДЕ ПЕ ГРАНИЦЪ А СКУЛЕНИЛОРЪ			
Окѣрмуиторюль Таможней аль 7-ле Класъ -	1.	— —	450.
ꙗпѣй Члень Таможней потъ ель ши Каз- начею аль 8-ле Класъ - - - - -	1.	— —	300.
Писмоводитель куштинцъ делимба Русаскъ ши Молдовиняскъ аль 10-ле Класъ - - - - -	1.	— —	200.
Надзирашель Пакхаузулуй аль 10-ле Класъ -	1.	— —	200.
Вагъ Стемпельмейстеръ потъ ель ши Екеръ аль 10-ле Класъ - - - - -	1.	— —	200.
ꙗпѣй Досмотрщикъ аль 12-ле Класъ -	2.	180.	360.
Аль доиле Досмотрщикъ 14-ле Класъ -	2.	130.	260.
Пенпру служиторій Канцеларіей, нѣйми- ре Касѣй ши пенпру келтуеле - - - - -	—	— —	500.
<hr/>			
Сумма пенпру Таможна де ла Скуленилоръ - - - - -	—	— —	2470.

ВЪ РЕНСКОЙ ПОРТОВОЙ ТАМОЖНѢ			
Управляющій Таможнею 7-го класса - -	1.	— —	450.
1-й Членъ Таможни онъ же и Казначей 8-го класса - - - -	1.	— —	300.
2-й Членъ онъ же и Управляющій письмоводствомъ 8-го класса - - - -	1.	— —	300.
Пакгаузный Надзиратель 9-го класса - -	1.	— —	250.
Вагъ Стемпельмейстеръ онъ же и Эксеръ 9-го класса - - - -	1.	— —	250.
Старшихъ Досмотрщиковъ 10-го класса -	2.	200.	400.
Младшихъ Досмотрщиковъ 12-го класса -	2.	150.	300.
На Канцелярскіе расходы, на наемъ дома и на починку строеній - - - -	—	— —	500.
<hr/>			
И того на Ренскую Таможню - - - -	—	— —	2750.
ВЪ ИЗМАЙЛЬСКОЙ ПОРТОВОЙ ТАМОЖЕННОЙ ЗАСТАВѢ			
Управляющій Заставою 8-го класса -	1.	— —	300.
Ему Помощникъ онъ же и Казначей 9-го класса - - - -	1.	— —	250.
Письмоводитель, знающій языки Рускій и Молдавскій 10-го класса - - - -	1.	— —	200.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса -	1.	— —	200.
Старшихъ Досмотрщиковъ 12-го класса -	2.	180.	360.
Младшихъ Досмотрщиковъ 14-го класса -	2.	130.	260.
На расходы и починку строеній - - - -	—	— —	400.
<hr/>			
Итого на Измаильскую Заставу - - - -	—	— —	1970.
ВЪ ЛЕОВСКОЙ ПОГРАНИЧНОЙ ТАМОЖЕННОЙ ЗАСТАВѢ			
Управляющій Заставою 8-го класса -	1.	— —	300.
1-й Членъ онъ же и Казначей 9-го класса -	1.	— —	250.
Письмоводитель, знающій языки Рускій и Молдавскій 14-го класса - - - -	1.	— —	150.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса -	1.	— —	180.
Досмотрщиковъ 14-го класса - - - -	2.	130.	260.
На Канцелярскіе расходы, на наемъ дома и починку строеній - - - -	—	— —	250.
<hr/>			
Итого на Леовскую Заставу - - - -	—	— —	1390.

ЛА ТАМОЖНА ПОРТУЛУЙ ДЕ ЛА РЕНІ.			
Окѣрмуиторю Таможней аль 7-ле Класъ -	1.	— —	450.
Лѣтѣй Членъ Таможней пошъ ель ши Казначею аль 8-ле Класъ - - - -	1.	— —	300.
Аль доиле Членъ пошъ ель ши окѣрмуиторю Канцеларіей аль 8-ле Класъ - - - -	1.	— —	300.
Надзиратель пакхаузулуй аль 9-ле Класъ -	1.	— —	250.
Вагъ Стемпельмейстеръ пошъ ель ши Ексеръ аль 9-ле Класъ - - - -	1.	— —	250.
Лѣтѣй Досмотрщикъ аль 10-ле Класъ -	2.	200.	400.
Аль доиле досмотрщикъ аль 12-ле Класъ -	2.	150.	300.
Пенпру келшуелиле Канцеларіей, ши пенпру нѣймире касѣй, ши лѣтокмире биналилоръ -	—	— —	500.
<hr/>			
Сумма пенпру Таможна де ла Рені - - - -	—	— —	2750.
ЛА ЗАСТАВА ТАМОЖНЕЙ ДЕ ЛА ПОРТУЛЬ ИСМАЙЛУЛУИ.			
Окѣрмуиторю Заставей аль 8-ле Класъ -	1.	— —	300.
Ациторю луй пошъ ачела ши Казначею аль 9-ле Класъ - - - -	1.	— —	250.
Писмоводитель ку щѣинцѣ де лимбѣ Русаскѣ ши Молдовиняскѣ аль 10-ле Класъ -	1.	— —	200.
Надзиратель пакхаузулуй аль 10-ле Класъ -	1.	— —	200.
Лѣтѣй досмотрщикъ аль 12-ле Класъ -	2.	180.	360.
Аль доиле досмотрщикъ аль 14-ле Класъ -	2.	130.	260.
Пенпру келшуеле ши лѣтокмире биналилоръ -	—	— —	400.
<hr/>			
Сумма пенпру Застава де ла Исмаиль - - - -	—	— —	1970.
ЛА ЗАСТАВА ТАМОЖНЕЙ ДЕ ЛА ЛЕОВА ДЕ НЕ ГРАНИЦѢ			
Окѣрмуиторю Заставей аль 8-ле Класъ -	1.	— —	300.
Лѣтѣй Членъ пошъ ель ши Казначею аль 9-ле Класъ - - - -	1.	— —	250.
Писмоводитель ку щѣинцѣ де лимбѣ Русаскѣ ши Молдовиняскѣ аль 14-ле Класъ -	1.	— —	150.
Надзиратель пакхаузулуй аль 10-ле Класъ -	1.	— —	180.
Досмотрщикъ аль 14-ле Класъ - - - -	2.	130.	260.
Пенпру келшуелиле Канцеларіей, пенпру нѣймире касѣй, ши лѣтокмире биналилоръ -	—	— —	250.
<hr/>			
Сумма пенпру Застава де ла Леова - - - -	—	— —	1390.

ВЪ АККЕРМАНСКОЙ ПОРТОВОЙ
ТАМОЖЕННОЙ ЗАСТАВѢ

Управляющій Заспавою 8-го класса - -	1.	— —	300.
Ему Помощникъ онѣ же и Казначей 9-го класса - - - - -	1.	— —	250.
Письмоводитель 10-го класса - -	1.	— —	200.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса - -	1.	— —	200.
Старшихъ Досмотрщиковъ 12-го класса -	2.	180.	360.
Младшихъ Досмотрщиковъ 14-го класса -	2.	130.	260.
На расходы и починку строеній - - -	—	— —	400.

И того на Аккерманскую За-
спаву - - - - - 1970.

ВЪ ЛИПКАНСКОЙ ТАМОЖЕН-
НОЙ ЗАСТАВѢ

Управляющій Заспавою 8-го класса - -	1.	— —	300.
Ему Помощникъ онѣ же и Казначей 9-го класса - - - - -	1.	— —	250.
Письмоводитель 14-го класса - -	1.	— —	150.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса - -	1.	— —	180.
Досмотрщиковъ 14-го класса - - -	2.	130.	260.
На расходы и починку строеній - -	—	— —	250.

И того на Липканскую За-
спаву - - - - - 1390.

А всего по части Таможенной - - - 14690.

ПО БЕССАРАБСКОЙ ПОГРАНИЧ-
НОЙ КАРАНТИННОЙ ЛИНИИ.

Окружной Начальникъ Бессарабской Каран- тинной Линіи и Кордонной Пограничной Стражи 5-го класса - - - - -	1.	— —	1500.
При немъ Секретарь 9-го класса - -	1.	— —	250.
На Канцелярскіе расходы - - -	—	— —	300.

И того для Окружного На-
чальника - - - - - 2050.

ЛА ЗАСТАВА ТАМОЖНЕЙ ДЕ ЛА ПОР-
ТУЛЬ АККЕРМАНУЛУИ.

Окѣрмуишорю Заспавей аль 8-ле Класъ -	1.	— —	300.
Ацшорю луй шопъ ачела ши Казначей аль 9-ле Класъ - - - - -	1.	— —	250.
Писмоводитель аль 10-ле Класъ - -	1.	— —	200.
Надзиратель пакхаузулуй аль 10-ле Класъ -	1.	— —	200.
Липѣй досмотрщикъ аль 12-ле Класъ -	2.	180.	360.
Аль доиле досмотрщикъ аль 14-ле Класъ -	2.	130.	260.
Пенпру келшуеле ши шокмире биналилъ	—	— —	400.

Сумма пенпру Заспава де ла
Аккерманъ - - - - - 1970.

ЛА ЗАСТАВА ТАМОЖНЕЙ ДЕ ЛА ЛИПКАНИ

Окѣрмуишорю Заспавей аль 8-ле Класъ -	1.	— —	300.
Ацшорю луй шопъ ачела ши Казначей аль 9-ле Класъ - - - - -	1.	— —	250.
Писмоводитель аль 14-ле Класъ - -	1.	— —	150.
Надзиратель пакхаузулуй аль 10-ле Класъ -	1.	— —	180.
Досмотрщикъ аль 14-ле Класъ -	2.	130.	260.
Пенпру келшуеле ши шокмире биналилъ	—	— —	250.

Сумма пенпру Заспава де ла
Липкани - - - - - 1350.

Ярь песпе шопъ пенпру Таможни - - - 14690.

ПЕ ЛИНИЕ КАРАНТИНЕЙ ГРАНИ-
ЦЕЙ БАССАРАБІЕЙ

Начальникъ линіей Карантиней ши а спра- жей кордонулуй де пе Граница Бассарабіей аль 5-ле Класъ - - - - -	1.	— —	1500.
Лыгъ сѣне Секретарь 9-ле Класъ - -	1.	— —	250.
Пенпру келшуелиле Канцелеріей - -	—	— —	300.

Сумма пенпру Начальникъ - - - - - 2050.

ВЪ РЕНСКОМЪ ПОРТОВОМЪ
КАРАНТИНѢ.

ПО КАРАНТИННОЙ КАНТОРѢ

Начальникъ Карантина 6-го класса	1.	—	600.
Товарищъ его 7-го класса	1.	—	450.
Докторъ	1.	—	450.
Секретарь 10-го класса	1.	—	200.
Переводчикъ, знающій языки Рускій, Молдавскій и Греческій 12-го класса	1.	—	200.
На жалованье Канцелярскимъ служителямъ и на Канцелярскіе расходы	—	—	1200.

ПО КАРАНТИННОМУ ДОМУ:

Лѣкарей { первыхъ двухъ кварталовъ	2.	300.	600.
{ третьего квартала	1.	—	400.
Коммисаровъ 9-го класса при, изъ коихъ 3-го квартала	1.	—	300.
Первыхъ 2-хъ кварталовъ	2.	250.	500.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса	1.	—	200.
Таможенный Досмотрщикъ при Пакгаузѣ 10-го класса	1.	—	200.
Повивальная бабка	1.	—	150.
Фельдшерей	4.	100.	400.
Надзирателей при пассажирскихъ комнапахъ:			
Старшихъ	4.	100.	400.
Младшихъ	6.	80.	480.

Военнослужителей изъ неспособныхъ къ полевой службѣ, для содержанія внутренняго караула и для исправленія разныхъ работъ и для посылокъ

На покупку аптечныхъ матеріаловъ, припасовъ и медикаментовъ, а такъ же для окуриванія товаровъ, пассажирскаго одѣянія и вещей по Карантиннымъ правиламъ, на покупку дровъ для отопленія Карантиннаго дома, всѣхъ Чиновниковъ, служителей и карауленъ, а такъ же на провіантъ для нижнихъ служителей и на фуражъ для 8. казенныхъ лошадей, равно на кормъ для преступниковъ, по Карантину употребляемыхъ

У СОДЕРЖАНІЯ БРАНДВАХТЫ:

Офицеровъ изъ отставныхъ, служившихъ на флотѣ	2.	300.	600.
Квартермейстеровъ при двухъ каперахъ и одной восьми-весельной шлюбкѣ	2.	100.	200.
Гребцовъ	28.	50.	1400.

И всего для Ренской Карантинной Канторы

15730.

ЛА КАРАНТИНА ПОРТУЛУЙ ДЕ АА РЕНИ
ПЕНТРУ КАНТОРА КАРАНТИНЕЙ

Начальникъ Карантиней аль 6-ле Класъ	1.	—	600.
Товарищъ аль сбу аль 7-ле Класъ	1.	—	450.
Дофторъ	1.	—	450.
Секретарь аль 10-ле Класъ	1.	—	200.
Переводчикъ куштинъ делимбиле Русаскъ, Молдовиняскъ ши Гречаскъ, аль 12-ле Класъ	1.	—	200.
Пенпру ляфа служиторилоръ Канцеларией, ши пенпру келшуелиле Канцеларией	—	—	1200.
ЛА КАСА КАРАНТИННЕЙ			
Лекарь { Ачелоръ флѣй доаж Квртпалури	2.	300.	600.
{ А Квртпалулуй аль шріиле	1.	—	400.
Коммисаръ аль 9-ле Класъ шріи, динь шре кари ла аль шріиле Квртпаль	1.	—	300.
Ла челе доаж флѣй Квртпалури	2.	250.	500.
Надзиратель пакхаузулуй аль 10-ле Класъ	1.	—	200.
Досмотрщикъ а Таможній асура пакхаузулуй аль 10-ле Класъ	1.	—	200.
Моашъ	1.	—	150.
Фелдшерей	4.	100.	400.
Надзиратели асура одвилоръ пенпру чей че флѣй а Карантинъ:			
Флѣй	4.	100.	400.
Аль доиле	6.	80.	480.
Служиторъ ошинецъ динь чей не доспойничъ ла службѣ а Арміе, пенпру касъ ціе караулулуй динь лбунпру ши пенпру касъ лукрезъ шотъ фелюль де-лукру че ва фи, прекумъ ши пенпру касъ фіе де шріймисъ	20.	25.	500.
Пенпру кумпбрапулуй материалурилоръ де спицбріе, алте пребуинчоасъ лукрури ши дофторій, ашиждире пенпру афуматулуй мбрфурилоръ, а хайнилоръ ши алукрурилоръ прекѣторилоръ дупъ правилиле Карантиней, пенпру кумпбрапулуй лемнилоръ спре фкѣлзѣре касій Карантиней, а шупуроръ Чиовнилоръ, служиторилоръ ши а караулурилоръ, ашиждире пенпру провіантулуй служиторилоръ челоръ май де фось, ши пенпру фуражъ ла 8 кай а Хазнелій, асѣмине пенпру храна виновацѣлоръ че сѣ флѣй пребуинцазѣ ла Карантинъ	—	—	6300.
ЦЪНЕРЕ БРАНВАХТЕЙ			
Офицѣрѣй динь чей ешѣцъ аспавкѣ кари ау служить ла флотѣ	2.	300.	600.
Квартпирмейспри асура адоаж катери ши ауній шлюбчѣй ку опшь вѣсле	2.	100.	200.
Вѣслашѣй	28.	50.	1400.
Сумма пенпру Кантора карантиней де ла рени	—	—	15730.

ВЪ СКУЛЯНСКОМЪ ПОГРНИЧ- НОМЪ КАРАНТИНѢ.

ПО КАРАНТИННОЙ КАНТОРѢ

Начальникъ Карантина 6-го класса	1.	—	600.
Товарищъ 7-го класса	1.	—	450.
Докторъ	1.	—	450.
Секретарь 10-го класса	1.	—	200.
Переводчикъ, знающій языки Молдавскій, Рускій и Греческій 12-го класса	1.	—	200.
На жалованье Канцелярскимъ служителямъ и на Канцелярскіе расходы	—	—	1200.

ПО КАРАНТИННОМУ ДОМУ:

Лѣкарей { первыхъ 2-хъ кварталовъ	2.	300.	600.
3-го квартала	1.	—	400.
Коммисаровъ 9-го класса:			
Третьяго квартала	1.	—	300.
Первыхъ 2-хъ кварталовъ	2.	250.	500.
Пакгаузный Надзиратель 10-го класса	1.	—	200.
Таможенный Досмотрщикъ 10-го класса	1.	—	200.
Повивальная бабка	1.	—	150.
Фельдшерей	4.	100.	400.
Надзирателей при пассажирскихъ комна- тахъ:			
Старшихъ	4.	100.	400.
Младшихъ	6.	80.	480.
Военнослужителей изъ неспособныхъ къ полевой службѣ	20.	25.	500.
На покупку аптечныхъ матеріаловъ, припа- совъ, медикаментовъ, а такъ же для окурыва- нія поваровъ, пассажирскаго одѣянія, жилыхъ покоевъ и вещей по Карантиннымъ правиламъ, на починку Карантиннаго строенія, на покупку дровъ для отопления Карантиннаго дома, всѣхъ Чиновниковъ, служителей и карауленъ, а такъ же на провіантъ для нижнихъ слу- жителей и фуражъ для 8. казенныхъ лоша- дей, равно на кормъ для преступниковъ, по Карантину употребляемыхъ	—	—	6300.

И того для Скулянскаго Ка-
рантина 13530.

ЛА КАРАНТИНА ДЕ ПЕ ГРАНИЦЪ ДЕ ЛА СКУЛЕНІ

ПЕНТРУ КАНТОРА КАРАНТИНЕЙ

Начальникъ Карантиней аль 6-ле Класъ	1.	—	600.
Товаришуль сбу аль 7-ле Класъ	1.	—	450.
Дофторъ	1.	—	450.
Секретарь аль 10-ле Класъ	1.	—	200.
Переводчикъ ку щиницъ де лимбъ Молдови- няскъ, Русаскъ ши Гречаскъ аль 12-ле Класъ	1.	—	200.
Пентру ляфа слржишоролоръ Канцеларіей ши пентру келтуеліе Канцеларіей	—	—	1200.

ЛА КАСА КАРАНТИНЕЙ

Лекарь { Ла челе лпжй доаж Кварталурй	2.	300.	600.
{ Ла кварталуль аль пріиле	1.	—	400.
Коммисарй аль 9-ле Класъ			
Ла аль пріиле Кварталь	1.	—	300.
Ла челе доаж лпжй Кварталурй	2.	250.	500.
Надзиратель пакхаузулуй аль 10-ле Класъ	1.	—	200.
Досмотрщикъ Таможней аль 10-ле Класъ	1.	—	200.
Моашъ	1.	—	150.
Фелдшерй	4.	100.	400.
Надзирателей асупра одвилоръ пентру чей че лпръ л Карантинъ:			
Лпжй	4.	100.	400.
Аль доиле	6.	80.	480.
Служиторй оцинещй динь чей не достой- ничй ла службъ л Арміи	20.	25.	500.
Пентру кумпбрапуль матеріалурилоръ де Спицбрий, алше пребуинчоасъ лукруй, ши Дофторй, ашбждире пентру афуматуль мбрфурилоръ, ахайнилоръ прекъпорилоръ, а одвилоръ чесжишу лкуише, ши алукрурилоръ, дупъ правиліе Карантиней, пентру лток- мире биналилоръ Карантиней, пентру куми- рапуль лемнелоръ спре лквлзбре каселоръ Ка- рантинй, а шушуроръ Чиновничилоръ, аслу- жбипорилоръ ши а караулурилоръ, ашбждире пентру провіаншуль служиторилоръ челоръ май де цосъ, ши пентру фуражъ ла 8 кай а Хаз- нелей, асбмине пентру храна виновацилоръ че сб лпребуинцазъ ла Карантинъ	—	—	6300.

Сумма пентру Карантина де
ла Скуленй 13530.

ВЪ ЛЕОВСКОЙ КАРАНТИННОЙ ЗАСТАВѢ			
Начальникъ Заставы 8-го класса - - -	1.	— —	300.
Лѣкарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисаровъ 10-го класса - - - -	2.	200.	400.
Фельдшерей - - - - -	2.	100.	200.
Военнослужителей неспособныхъ къ полевой службѣ - - - -	6.	25.	150.
На писцовъ и Канцелярскіе расходы - -	—	— —	1200.
И того для Леовской Карантинной Заставы - - -			
	—	— —	2500.
ВЪ ЛИПКАНСКОЙ КАРАНТИННОЙ ЗАСТАВѢ			
Начальникъ Заставы 8-го класса - - -	1.	— —	300.
Лѣкарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисаровъ 10-го класса - - - -	2.	200.	400.
Фельдшерей - - - - -	2.	100.	200.
Военнослужителей неспособныхъ къ полевой службѣ - - - -	6.	25.	150.
На писцовъ, на Канцелярскіе и прочіе расходы - - - -	—	— —	1200.
И того для Липканской Карантинной Заставы - - -			
	—	— —	2500.
ВЪ ИЗМАЙЛЬСКОЙ ПОРТОВОЙ КАРАНТИННОЙ ЗАСТАВѢ			
Начальникъ Заставы 8-го класса - - -	1.	— —	300.
Лѣкарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисаровъ 10-го класса - - - -	2.	200.	400.
Фельдшерей - - - - -	2.	100.	200.
Военнослужителей неспособныхъ къ полевой службѣ - - - -	6.	25.	150.
На писцовъ, на Канцелярскіе и прочіе расходы - - - -	—	— —	1200.
У СОДЕРЖАНІЯ ВРАНДВАХТЫ:			
Офицеровъ изъ оставшихся, служившихъ на флотѣ - - - - -	2.	300.	600.
Квартермейстеровъ при двухъ каперахъ и одной восьми-весельной шлюбкѣ - - -	2.	100.	200.
Гребцовъ - - - - -	28.	50.	1400.
И того для Измаильской Портовой Карантинной Заставы - - -			
	—	— —	4700.

ЛА ЗАСТАВА КАРАНТИНЕЙ ДЕ ЛА ЛЕОВА			
Начальникъ Заставей аль 8-ле Класъ - -	1.	— —	300.
Лекарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисарй аль 10-ле Класъ - - - -	2.	200.	400.
Фелдшерй - - - - -	2.	100.	200.
Служиторй Ощинецй не достойничй ла службъ ↑ Арміи - - - -	6.	25.	150.
Пенпру скріиторй ши келпуилиле Канцеларіей - - - - -	—	— —	1200.
Сумма пенпру Застава Карантиней де ла Леова - - -			
	—	— —	2500.
ЛА ЗАСТАВА КАРАНТИНЕЙ ДЕ ЛА ЛИПКАНЙ			
Начальникъ Заставей аль 8-ле Класъ - -	1.	— —	300.
Лекарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисарй аль 10-ле, Класъ - - - -	2.	200.	400.
Фелдшерй - - - - -	2.	100.	200.
Служиторй Ощинецй не достойничй ла службъ ↑ Арміи - - - -	6.	25.	150.
Пенпру скріиторй, пенпру але Канцеларіей ши челелалпе келпуели - - -	—	— —	1200.
Сумма пенпру Застава Карантиней де ла Липканй - - -			
	—	— —	2500.
ЛА ЗАСТАВА КАРАНИНЕЙ ПОРТУ-АУЙ ДЕ ЛА ИСМАИЛЬ			
Начальникъ Заставей аль 8-ле Класъ - -	1.	— —	300.
Лекарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисарй аль 10-ле Класъ - - - -	2.	200.	400.
Фелдшерй - - - - -	2.	100.	200.
Служиторй Ощинецй не достойничй ла сиужбъ ↑ Арміи - - - -	6.	25.	150.
Пенпру скріиторй, пенпру але Канцеларіей ши челелалпе келпели - - -	—	— —	1200.
ЦЪНЕРЕ ВРАНВАХТЕЙ:			
Офицерй динь чей ешицй ↑ оставкѣ, кари ауслужипъ ла флотѣ - - - - -	2.	300.	600.
Кварширмейстерй асупра адоаж Капери ши ауней шлюбчи куоптъ въсле - - - -	2.	100.	200.
Въслашй - - - - -	28.	50.	1400.
Сумма пенпру Застава Карантиней поршулуй де ла Исмаиль - - -			
	—	— —	4700.

ВЪ АККЕРМАНСКОЙ ПОРТОВОЙ
КАРАНТИННОЙ ЗАСТАВѢ

Начальникъ Заставы 8-го класса -	1.	— —	300.
Лѣкарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисаровъ 10-го класса - - -	2.	200.	400.
Фельдшерей - - - - -	2.	100.	200.
Военнослужителей неспособныхъ къ поле- вой службѣ - - - - -	6.	25.	150.
На писцовъ, на Канцелярскіе и прочіе рас- ходы - - - - -	—	— —	1200.
У СОДЕРЖАНІЯ БРАНДВАХТЫ:			
Офицеровъ изъ општавныхъ, служившихъ на флотѣ - - - - -	2.	300.	600.
Квартермейстеровъ при 2-хъ кашерахъ и одной восьми-весельной шлюбкѣ - - -	2.	100.	200.
Гребцовъ - - - - -	28.	50.	1400.
И того для Аккерманской Пор- товой Карантинной Заставы.			
— — — — —	—	— —	4700.
А всего по части Карантинной и Таможенной - - - - -	—	— —	60400.

ПРИМѢЧАНІЕ: Карантинный караулъ долженъ содержаться опѣ
Армейскихъ полковъ, по Бессарабской Области расположенныхъ;
на случай же выступленія ихъ општуда замѣняется опѣ вну-
тренней стражи. Число преступниковъ для работъ при Каран-
тинѣ опредѣляется по усмотрѣнію Управляющаго Областию;
издержки же, на ихъ содержаніе необходимыя, имѣющія бытъ
производимы изъ суммы вышеозначенной.

Остатки денегъ, какіе окажутся опѣ одной снати, могутъ
бытъ употребляемы на удовлетвореніе другой, съ разрѣшенія
Главноуправляющаго Областию; но если, по совершенномъ
выполненіи всѣхъ надобностей вышеопредѣленныхъ, будетъ
оставаться какое количество изъ штатной суммы, напрошину
же того въ прочихъ Карантинахъ Бессарабской Области
встрѣшится недоставокъ расходной суммы, собственно для
каждаго изъ нихъ опредѣленной, и слѣдственно воспребуется
нужда, произведши какую малозначущую прибавку къ штат-
ному окладу, тогда попребность въ сизъ послѣднихъ замѣнена
бытъ можетъ обращеніемъ въ оныя на шотъ конецъ денегъ,
оставшихся въ первомъ, на основаніи таковаго же разрѣшенія по
представленію Окружнаго Начальника; въ противномъ же случаѣ
показанный остатокъ слѣдуетъ хранить намѣстѣ на дальнѣйшее
время до подобнаго воспребованія.

ЛА ЗВСТАВА КАРАНТИНЕЙ ПОРТУЛУЙ
ДЕ ЛА АККЕРМАНЬ

Начальникъ Заставей аль 8-ле Класъ -	1.	— —	300.
Лекарь - - - - -	1.	— —	250.
Коммисарй аль 10-ле Класъ - - -	2.	200.	400.
Фелдшерй - - - - -	2.	100.	200.
Служиторй Ощинецй не достойничй ла Службѣ Арміи - - - - -	6.	25.	150.
Пенпру скрииторй, пенпру але Канцела- ріей ши челелалте келшуелй - - - -	—	— —	1200.
ЦЪНЕРЕ БРАНВАХТЕЙ:			
Офицѣрй динѣ чей ешѣцй а оставкѣ каре ау службѣ ла Флотѣ - - - - -	2.	300.	600.
Квартирмейспрей асупра а доаж кашери ши о шлюбкѣ ку опшѣ всле - - - - -	2.	100.	200.
Вѣслашй - - - - -	28.	50.	1400.
Сумма пенпру Застава Каранти- ней портулуй де ла Аккермань-			
— — — — —	—	— —	4700.
Ярь песте потѣ пенпру Карантинѣ ши Таможни - - - - -	—	— —	60400.

А СЪМЧАРЕ: Караулуъ Карантиней пребуе съ фіе цѣнууть де къ
прѣ полкуриле Арміей че сжипу ашѣзате а Области Бессарабіей;
ярь ашѣмплаждусѣ асѣ рѣдика де аиче съ скимѣ ачель караулъ
де къпрѣ стража динѣ лѣунпру. Нумѣрулъ виновацилорѣ пенпру
лукру а Карантинѣ съ хотѣрѣще дупѣ пунире лакале а Окѣрмуи-
порюлуй Области, ярь келшуелеле челе не аѣрате пенпру цѣ-
нере лорѣ ау съ фіе фѣкуте динѣ Сумма май а сусѣ асѣмнашѣ.

Рѣмѣшѣциле де банй че ворѣ фи динѣ прунѣ кондею пошѣ съ фіе
а пребуинцаше спре а деспуларе алѣуе ку хотѣрѣче челуй май
марѣ Окѣрмуиторю аль Области; дечй дакъ дупѣ че десѣврѣ-
шишѣ аплинере а пупурорѣ пребуинцѣлорѣ май а сусѣ хотѣрѣ-
пи, ва рѣмѣне чева динѣ сумма шатулуй, ши динѣ попривѣ ла че-
лелалте Карантине а Области Бессарабіей, съ ашѣмпинѣ не аѣюн-
цири ла сумма келшуелилорѣ, че ешѣ хотѣрѣшѣ пенпру асушй
фіеце каре Карантинѣ, ши ва пребуи асѣ фаче вре о микѣ адаѣире
ла сумма шатулуй, ашѣнче пребуинца че ва фи поаше съ се ашѣм-
пини ку банй рѣмѣшѣ, пе шемеюль унй аша хотѣрѣшй дупѣ пред-
ставленіе Началникулуй марѣинй; ярь ла ашѣмпларе динѣ попри-
вѣ арѣшата рѣмѣшѣцѣ съ кувине асѣ пѣспра пе локѣ пѣрѣ ла
время уней асѣмине а пребуинцѣрй.

Напечатано.	Читай.	Страница.	Спрока.
Въ отношеніи — — —	Въ отношеніи		
Области — — —	управленія Области	27. — — —	13.
объяснивъ — — —	объяснивъ	21. — — —	40.
выдапъ — — —	выдавапъ	30. — — —	17.
взысканіе — — —	взыманіе	— — — — —	23.
сбственно — — —	собственно	— — — — —	44.
въ дачу — — —	въ выдачу	41. — — —	30.
отъ Экспедиціи — — —	отъ 2-й Экспедиціи	43. — — —	10.
суммахъ — — —	случаяхъ	47. — — —	36.
со всею справедливо-	со всею справедливо-		
стію донеспъ — — —	пристрастія доносить	54. — — —	37.
было — — —	былъ	65. — — —	25.
смѣны — — —	смѣны	70. — — —	44.
объясненіе — — —	объясненіе	100. — — —	6.
прорзводимыя — — —	производимыя	114. — — —	30.
Полиціи — — —	отъ Полиціи	128. — — —	10.
оно — — —	она	129. — — —	4.
12,500. — — —	10,250. — — —	140. — — —	4.
940. — — —	1,390. — — —	— — — — —	9.
4,700 — — —	6,950. — — —	— — — — —	9.
объясненіе — — —	объясненіе	150. — — —	14.
Арбитровъ — — —	Арбитровъ	152. — — —	19.
пракпацію — — —	транзакцію	— — — — —	29.
въ Областномъ Граж-	въ Областный Граждан-		
данскомъ Судѣ — — —	скій Судѣ	136. — — —	31.
Малолѣтныя — — —	Малолѣтніе	168. — — —	36.
6226. — — —	6225. — — —	178. — — —	17.

ДСЕМНАРЕ ГРЕШАЛЕЛОРЪ ЧЕ САУ ФЪКУТЬ ЛА ТИПЪРИТЬ.

Сау шипъришь.	Читещи.	Фоая.	Ръндуль.
де а черчешари — — —	де черчешари — — —	4. — — —	3.
Облартій — — —	Областей — — —	— — — — —	32.
юдекъторіи — — —	Цюдекъторіи — — —	— — — — —	38. 39.
Верховдый — — —	Верховной — — —	8 — — —	27.
олжндуи — — —	оржндуи — — —	13. — — —	26.
дворявисн — — —	дворянштейн — — —	— — — — —	45.
Бассаріей — — —	Бассарабіей — — —	17. — — —	2.
сб ла- вое — — —	сб ласъ вое — — —	21. — — —	42. 43.
прончиле — — —	порончиле — — —	29. — — —	6.
причинелерь — — —	причинилоръ — — —	— — — — —	16.

апреуририлоръ	апреурврилоръ	35.	31.
а карауририлоръ	а Караулурилоръ	38.	28.
хавалели	хавалелиле	39.	3.
Министерствѣ	Министерства	43.	23.
дрепищѣ	дрепищѣ	43.	23.
да поате	де поате	43.	45.
ка экспедице	ла экспедице	47.	3.
поилшичаскъ	полишичаскъ	---	4-5.
пръ	апръ	53.	1.
Криминиличѣ	Криминаличѣ	58.	35-36.
Криминиличѣ	Криминаличѣ	74.	44-45.
аплинири	аплинири	81.	15.
рѣзолуце	резолуце	89.	22. 23.
де саръ ши афлѣндъ	де сарфи ши афлѣндъ	99.	42.
а чершари	а черчетари	101.	23.
опише	опиша	102.	16.
апепаце	аппелаце	106.	38.
поричиндъ	порончиндъ	108.	26.
асмине	асмине	117.	43.
септемврие	Септемврие	118.	17.
хезнелѣ	хазнелѣ	125.	23.
Квишанце	Квишанце	133.	11.
14,200.	41,200.	141.	11.
полкурилоръ	Полкурилоръ	---	15.
Коммисіе	Коммисіе	150.	30.
леніе	Линіе	151.	15.
де сѣ май	де асѣ май	162.	31.
чершуръ	чершуръ	164.	31.
адиварапа	адиварапа	170.	5.
ши пе ла Цинупурѣ	де пе ла Цинупурѣ	---	29. 30.
300.	350.	175.	10.
Тирографіе	Типографіи	177.	31.
1350.	1390.	197.	22.
Кварталурѣ	Кварталурѣ	199.	12.
слржишорилоръ	служишорилоръ	201.	10.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

